

## Nu minimum jeugdloon van 19-jarige Minder soldij voor dienstplichtigen



van de hoofdredacteur

Weer is iemand van de oude generatie van het podium van het industriële leren gestapt. Guus Brand, de brouwer uit Wijbe. Hij was al een paar jaar 65-plusser. Markant figuur, die canzelsprekend op onstuimige wijze zijn zaak als brouwer behartigde, maar daarnaast zo volledig in het Limburgse leren stond dat het echt goed deed om hem in woorden te horen schilderen hoe verknucht hij aan deze plek op de aardbodem was. Zijn zoon Thijs wordt een Brand van de vierde generatie die als brouwer de directie ter hand neemt samen met Math. Ja. In 1978 twee jonge knaapjes, die de estafette verder gaan dragen. Nou niet zo lang geleden is George Beyer van Macintosh van het podium gestapt. Een van mijn collega's in dit Limburgse noemde hem "de grootste kleermaker van Europa" en ook in dat levensverhaal van George Beyer zat niet alleen verveken dat zilver industriële gebeuren maar ook en vooral het totaal aan activiteiten als mens van de gemeenschap. Onze tijd kijkt niet een beetje heimwee naar de markante figuren, die officieel afscheid namen. Zeker, zij worden opgevolgd door nieuwe jonge mensen, die er vaak niet zo erg van houden om voortdurend achterom te kijken hoe het geweest is. Daar krijgen ze een sturend nek van. Maar toch het spoor wat getrokken is heeft ook een beginpunt gehad. Ook al heette die tijd van vroeger niet zo verremlandachtig te zijn, vroeger heeft het gestormd in dit bronsgroen eikenhout. De tijd dunt de oude top uit. Het ondernemerschap van vroeger soms gestornd door een rug is nu meestal meerhoofd zoals dat zo nuchter wordt gezegd, want er is beslist ook meer te puzzelen tussen WIR en SIR en vele andere regelingen voor de industrie. Goede morgen, Brand in Limburg heeft een heel andere smaak dan het hedendaagse brand in Mookum, want daar kwam water aan te pas.

**DEN HAAG -** Staatssecretaris Van Lent van defensie (personeelszaken) ziet geen aanleiding de voorgenomen weddeverlaging van dienstplichtige militairen op te schorten. Dit blijkt uit het vrijdag gegeven antwoord op schriftelijke vragen van de tweede-kamerleden De Vries en (oud-minister van defensie) Stemerink (beiden PvdA).

In zijn antwoord wees staatssecretaris Van Lent erop, dat het kabinet-Den Uyl - waarvan Stemerink deel uitmaakte - reeds had aangekondigd, dat de wedde van de dienstplichtige militairen, die voor eerste oefening opkomen, gekoppeld zou worden aan het netto besteedbare minimum jeugdloon van een 19-jarige particuliere werknemer. Thans nog is er een relatie met het minimumloon voor een 20-jarige.

De aankondiging van het vorige kabinet kwam voor in de toelichting bij het inmiddels door de Staten-Generaal aangenomen wetsontwerp voor de vervroeging van de opkomsttijd met een jaar voor dienstplichtigen.

### Surseance voor 'Ceylon'

**MAASTRICHT -** De rechtbank te Maastricht heeft voorlopige seurance van betaling verleend aan de rubberfabriek "Ceylon N.V." in Maastricht. Als bewindvoerder is mr. P. Boels uit Maastricht aangewezen. Zoals reeds vermeld heeft dit bedrijf met ruim honderd personeelsleden seurance van betaling aangevraagd wegens financiële problemen. De moeilijkheden worden onder meer toegeschreven aan de scherpe concurrentie uit het buitenland met name uit Taiwan. Het verhoor van de schuldeisers door de rechtbank te Maastricht zal donderdag 2 november plaatshebben.

### Vele doden in Teheran

**TEHERAN -** In de Iraanse hoofdstad Teheran zijn gisteren veel doden gevallen doordat militairen op betogers schoten. Zij deden dit nadat zij eerst geprobeerd hadden de demonstranten met andere middelen te verspreiden. De Iraanse overheid heeft enige advocaten, politici en militairen laten aanhouden. De militaire gouverneur van Teheran heeft vrijdagavond laat meegedeeld, dat er vrijdag in de hoofdstad 58 doden en 203 gewonden waren gevallen.

• Zie ook pag. 3



• Behalve handtekeningen uitdelen nam Lena Valaitis gistermiddag ook een kijkje in de zetterij van het Limburgs Dagblad in Heerlen. De komst van Lena werd met name mogelijk door onze attente vriend FREDDY QUINN en de collega's van de TROS die op dat tijdstip druk doende waren met de generale repetitie. (Foto: Marja Coerver).

## Schlagerspektakel begonnen

door Harrie Cremers

**KERKRADE -** In een bomvolle Kerkraadse Rodahal zijn duizenden gisteravond getuige geweest van het door Harry Thomas georganiseerde Schlagerfestival dat vanavond in diezelfde hal zijn vervolg krijgt met de TV-finale. Even vol als de Rodahal waren ook de hotels in de Westelijke Mijnstreek waar honderden uit de Duitse showwereld hun intrek hebben genomen.

Tijdens een rechtstreekse radiouitzending haalde de Regionale Omroep Zuid in Alf Poels' programma "Speultere" Dennie Christian voor de microfoon die op het festival de opvolger van de smurten - Guust Flater en de Marsipulami - lanceerde. Een Tsjechische filmoplossing voor TV en bioscoopen aldaar onder leiding van Masa Charouzidova. Directe aanleiding is de aanwezigheid van Karel Gott.

De negen in de Duitse ARD verzamelde radiostations hebben afgelopen nacht in een gezamenlijke uitzending uitvoerig aandacht aan het festival besteed. De populaire en charmante zangeres LENA VALAITIS deelde gistermiddag bij ons op het Limburgs Dagblad

in Heerlen handtekeningen uit en nam later samen met Ariola's perschef Jürgen Berkfeldt een kijkje in de zetterij van onze krant.

Evenals gisteravond is ook de voorstelling van vanavond uitverkocht. Een uitgebreide fotoreportage volgt in het Limburgs Dagblad van maandag.

Hieraan werken alle sterren uit het festival van Thomas in coproductie met TROS-televisie en Limburgs Dagblad mee.

• Zie verder onze showpagina.

## Benzine nu al schaars in België

**BRUSSEL -** Door de vrijdag begonnen staking bij de Belgische olieraffinaderijen als protest tegen de sluiting van één raffinaderij moesten enkele tankstations vrijdag al sluiten. Ze waren uitverkocht omdat talrijke automobilisten behalve hun tank ook bussen en blikken hadden laten vollopen. Andere tankstations hadden alleen nog normale benzine of bedienden uitsluitend nog vaste klanten. Bij de stations staan lange files. Distributeurs en wederverkopers hebben een beroep op het publiek gedaan niet te hamsteren.

(ADVERTENTIE)



GROTE OPEN HUIS SHOW 8-9-11 SEPTEMBER 78 BEATRIXHAVEN MAASTRICHT CHARLES FEITS AUTO'S BV VIERT FEEST

EEN OPEN HUIS VOL NIEUWE EN GEBRUIKTE AUTO'S TEGEN SPECIALE PRIJZEN

ALLE HOND PERSONEN-AUTO'S IN ALLE LAF BEDRIJFSWAGENS LIN OP DE SHOW VERFOLGENWOORDIGD

(ADVERTENTIE)

**zomer-tip**

HEDEN DJ JO PAAS

MORGEN: ORKEST „GOLDWINGS“

't piepke

Willemstraat 19 - Heerlen

(ADVERTENTIE)

Bij keukenstudio carmen vindt u een fantastische collectie keukens van Zeyko. Met 5 jaar garantie-certificaat!

Alle bijkomende werkzaamheden worden door ons verricht. Bovendien zijn wij landelijk erkend gas-, water- en elektroinstallateur.

Bel of kom eens langs, u bent van harte welkom

**keukenstudio carmen**

Hoofdstraat 115 Schimmert  
Telefoon: 04404-1731

**FIRMA MOONEN-VONDENHOFF**

meubelfabriek en woninginrichting

houtstraat 24 - klimmen - telefoon 04405-1204

**houdt INRUILKAMPAGNE**

uw gebruikte meubelen zijn geld waard. u wordt vrijblijvend gehaald. eventueel gunstige betalingsvoorwaarden.

## Het weer

**LIMBURG**  
Wisselend tot zwaar bewolkt. Plaatselijk enige regen. Meest droog. Maximumtemperatuur rond 20 graden. Matige zuidwesten wind.

**VANDAAG:**  
zon op: 7.04 onder: 20.10  
maan op: 14.29 onder: 23.42

**MORGEN:**  
zon op: 7.05 onder: 20.07  
maan op: 15.33 onder:

## Kelnerin

Een kelnerin die aan een officieel diner premier Malcolm Fraser van Australië bediende is de zaal uitgestuurd nadat ze zich over hem heen had gebogen, een schijf tomaat van zijn bord had gepikt en hem had opgegeten. Zij had ook aan de glazen wijn geproefd die ze naar Frasers tafel bracht. Toen de kelnerin werd verzocht de zaal te verlaten gooide ze de inhoud van een glas wijn in het gezicht van een tafelgast. Er waren drie mannen nodig om haar uit de zaal van het hotel in Darwin te krijgen. De vrouw verkeerde, volgens een woordvoerder, in een roes door drugs. Ze was pas een dag in dienst. Maar ze liet wel een onvergetelijke indruk achter. Geruchten als zou zij binnenkort zelfstandig gaan werken konden niet bevestigd worden.

Regering gaat snijden in sociale uitkeringen



Wat dacht u van een snijpertje?

## VANDAAG in deze krant

- Is Pacepa een leugenaar of een waarderolle overloper pag. 4
- De „duivelssaus“ van Waterloo en Robinson pag. 5
- Radio- en tv-programma's voor weekend pag. 7
- Limburg scherpt zijn tanden nog op een kontje pag. 9
- Vertrouwend op God en de mensen rant zuster Willebrord Boumans uit Kerkrade in Bombay een ziekenhuis. De Indiase filmindustrie helpt haar een handje bij de financiering. pagina 17
- De Limburgse meesterbrouwer Guus Brand droeg vrijdag zijn taak als directeur van de brouwerij over. En een verhaal over de eerste vrije school in Limburg. pagina 19
- Mannen en vrouwen uit het rooimalg verzet mokken over het beleid rond de opsporing van oorlogsmisdadigers. pagina 23



## Vandaag in de sport

• Bram Geilman, vanavond bij Fortuna SC onder de lat tegen Willem II.

• Bram Geilman, doelman van Fortuna SC. Opnieuw ontpopt hij zich als een superbetrouwbare goalie. Sport 1

• Sport-actueel. Tour de l'Arenir en het laatste nieuws uit het betaald voetbal. Sport 2

• Oud MVV-speler Jan Streiner pickert zich suf. Kan hij nog ooit voetballen? Voorts meent uit de voetbalmateurwereld. Sport 3

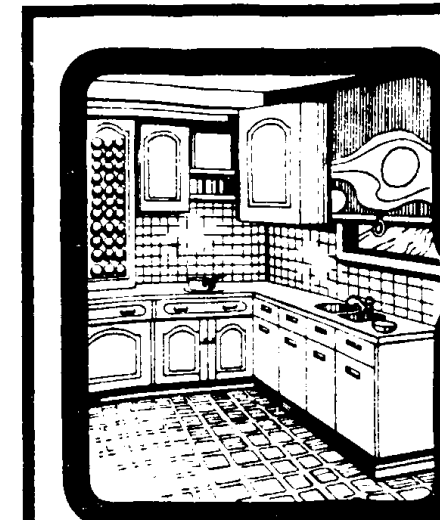
• Johan van der Meer wil een echte prof worden. En: Amerika is compleet wielergek. Sport 4

## Limburgs Dagblad

• De manifestatie Koophuis '78 in Utrecht wordt weer een treffpunt van vraag en aanbod van woningen. ook de uitslag van de zomerprijsvraag. pagina 37

• Een les om zelf eenvoudig metselwerk uit te voeren: de muzikant die een oplossing voor opbergproblemen betekent en de rubriek Lezers Vragen. pagina 39

(ADVERTENTIE)



**Kritisch keukens kiezen?**

Jacobs, de specialist met de langste ervaring, blijft nog steeds kritisch op zichzelf: vanaf de planning tot en met de montage.

Geopend ma t mi: 9.18 uur zaterdag 10.17 uur

**JACOBS**  
Gemeent Bank  
Hubertstraat 53  
Tel. 04402 10 06

WELKOM BIJ OPENING

**Theo Stikkelbroeks  
INTERIEUR BOLWERK**

RUMPENERSTRAAT 116 BRUNSSUM

Vanaf vandaag tot 1 oktober daar en in Mooi Meubelland Julianastraat ..  
Het Gordijnhuis Rumpenerstraat 28

**GROTE FEESTKORTINGEN**



# Zilveren corso in Valkenswaard

Valkenswaard viert zondag zijn zilveren bloemencorso. Voor de vijftiendste keer trekt een stoet van praalwagens, mudvol bloemmozaïeken door de straten van het Brabantse grensdorp. Wat 25 jaar geleden begon als een vervolg op de bevestigingsfeesten, is inmiddels uitgegroeid tot een toeristische najaarsklassieker van allure. Onder bescherming van „Stella Artois”, de Belgische biergigant, die enkele jaren geleden de Dommelse bierbrouwerijen overnam, is het corso Breugeliaans uitgebouwd kunnen worden. Zo is er reeds een „blauwe maandag” aangekondigd.

Tot de nevenevenementen behoort

dit jaar een expositie van Hollandse droogbloemen, antiek poppen en antiek speelgoed. Die tentoonstelling wordt gehouden in het gemeentehuis van Valkenswaard. Reeds vanaf elf uur zondagmorgen kan men er terecht. De wandelaars kunnen in de voormiddag trekken door de bloeiende hei, waarmee Valkenswaard rijkelijk is gedrapeerd. De stappers kunnen 's avonds genieten van een vuurwerk, dat de fabrikanten van Valkenswaard dorpen en gasten aanbieden. „Een zilveren corso! Hoe is het mogelijk in een streek, waar geen bloemen worden gekweekt?”, is de vraag, welke de werkers van het eerste uur bij herhaling werd voor-

gelegd. Volgens de heer A.C. Lemmens, voorzitter van de stichting, die het bloemencorso organiseert, heeft het alles te maken met de grote gemeenschapszin der bevolking. „Mede daardoor sprak het corso ook de allochtonen aan. Zij wedijveren met de autochtonen. Die rivaliteit komt de kwaliteit van de praalwagens zeer te stade. De ontwerpen beloven weer alles. De bestellingen van de buurtschappen zijn verrassend”.

Voor het zilveren corso bestelden de buurtschappen 1.600.000 dahlia's. Voornamelijk pompons, een uiterst decoratief dahliaatje. Verder werkt men in Valkenswaard graag met cactus-soorten. Van eigen velden komen ongeveer

217.000 dahlia's. De rest leveren Paterswoldse, Leersum, Winterswijk, Zundert, Wommelgem, Den dermonde en Jemeppe-sur-Sambre. Die partners kunnen voor hun bloemenfeesten rekenen op de dahlia's van Valkenswaard. Vanaf begin augustus worden ze iedere week geplukt; tot dat de vorst intreedt. Met de pluk belasten zich honderd vrijwilligers, voornamelijk gepensioneerden en huismoe- ders. Zij plukken pro deo.

In de nacht van zaterdag op zondag voor honderden in Valkenswaard „de langste nacht” - worden de dahlia's opgepikt. Meer dan 200 kilo etalagespelden zijn daarvoor nodig. De stichting koopt die centraal in. Ook zorgt de stichting voor

de 9.000 kistjes, waarmee de bloemen worden opgehaald. Verder leent de stichting aan de buurtschappen elk jaar 50 ton ijzeren steigers uit, 600 steigerplanken en 160 dekkleden, waaronder de praalwagens worden gebouwd. Bijzonder aan de corsowagens, die door Valkenswaard trekken, is, dat zij door mankracht worden voortbewogen. Dit stelt hogere eisen aan de constructie.

Voor de klankkleur in de kleurrijke stoet, die zich zondagmiddag om half drie in beweging zet, zorgen muziekgezelschappen uit België en Nederland. Voorts zorgen majorettes en vendeliers voor shows.

Jan van Lieshout

## Limburgs Dagblad organiseert grote „Club-Actie”

# Lege verenigingskassen

## vanaf nu verleden tijd

door Winus de Rouw

U kent allemaal het verschijnsel van de lege clubkas. Een kas die het hele jaar door doorgaans even leeg is als de beurs van de huisvrouw daags vóór grote loondag en die van papa als ie is wezen stappen. Pure ellende doorgaans die verenigingskassen. En de penningmeesters maar zuchten. Niet van het werk, want dat hebben ze niet. Maar van de zorgen om steeds maar weer de touwtjes aan elkaar te knopen. En dan maar weer capriolen uithalen en gekke orginiele dingen verzinnen om de kas te spekken. Zo was dat. Tot vandaag. Vanaf vandaag gaan al die ouderwetse dingen veranderen. Vanaf vandaag hebben de penningmeesters werk en beschikken de verenigingen over een kas waar zelfs de pastoor u tegen zegt. En die is toch wat gewend....

Uitstekend nieuws dus voor de verenigingen zo vlak na de vakantie. Het Limburgs Dagblad gaat een grote loterijactie voeren. Alle vrijheidsverenigingen, verenigingen van senioren, verenigingen van kinderen, verenigingen van sport, of een zangvereniging is, een schaakclub, een politiehondervereniging of vereniging dahliakeikers. Vereiste is slechts dat men geregistreerd staat als vrijheidsvereniging. Is dat het geval, dan ligt er nu een pracht-kas de clubkas te versterken.

De actie die het Limburgs Dagblad voor en met de verenigingen gaat

voeren, is volkomen „officieel”. De staatssecretaris van Justitie heeft er vergunning voor verleend en wel onder nummer LO/730/145/036 dd. 25.5.1978. Onder de voorwaarden die aan deze vergunning verbonden zijn, stelde hij onder meer als eis, dat de verenigingen minstens 60 procent van de opbrengst zouden moeten krijgen. De man zal tevreden zijn. Want zoals de zaken nu worden aangepakt, krijgen de deelnemende verenigingen nu reeds tachtig procent zegge 80% gegarandeerd. Het wordt eerder meer, nooit minder.

Hoe wordt de zaak aangepakt? Al-



• Burgemeester Don Clemente van Fuengirola.

lereerst gaan wij er met de volle publiciteit achter staan. Te beginnen met vandaag. Tros-radio en televisie wijden bovendien de nodige aandacht aan de actie en als klap op de vuurpijl geeft de Tros ook nog een extra prijs om de ver-

exclusieve tips voor weekenden en vakanties voor lezers van het Limburgs Dagblad

**LD**  
**week\*enD**  
onder redactie van winus de rouw  
telefoon: 04490-15577

koop van de loten te stimuleren. In het verspreidingsgebied van het Limburgs Dagblad vallen bovendien twee knoets van hoofdprijzen. Hoe die eruit zien, leest u zometeen. Tot slot zal de afloop van de hele actie in volle openbaarheid worden verantwoord en zal worden bekend gemaakt wat aan elke deelnemende vereniging is uitgekeerd. Niemand wordt „voorgehouden”. Iedereen mag deelnemen en iedereen krijgt gelijke kans.

### Hoofdprijs

Hoofdprijs in de hele actie - en daarvan vallen er zoals gezegd twee in het verspreidingsgebied van het Limburgs Dagblad - is een twee weekse vliegvakantie naar Fuengirola aan de Costa del Sol in Zuid-Spanje. Niet alleen voor de winnaar maar voor zijn hele gezin.

Alle inwonende kinderen plus hun eventuele verloofden mogen mee tot een totaal van 8 personen. Is de winnaar nog vrijgezel, dan mag hij of zij zeven vrienden of vriendinnen meenemen. Let wel: deze hoofdprijs valt twee keer op de loten die in het verspreidingsgebied van het Limburgs Dagblad zijn verkocht. Dit unieke aanbod werd mede mogelijk gemaakt - en de eerlijkheid gebiedt dat te vermelden - dank zij de medewerking van burgemeester Don Clemente van Fuengirola.

### Clubkas

Met twee van dergelijke hoofdprijzen is het succes van de actie verzekerd. Dat weet iedereen die wel eens met dit bijltje heeft geknakt. Voor de verenigingen is het aantrekkelijke, dat elk slechts voor zijn eigen clubkas hoeft te werken. Van elk lot dat wordt verkocht, is het contra-strookje benoemd tot aandeel in het batig saldo. De vereniging die veel loten verkoopt, veroverd daarmee veel aandelen.

Er is slechts één tegenprestatie nodig. Te weten één troostprijs met een winkelwaarde van ten minste 75 gulden. Deze prijs is niet hoger gesteld, omdat ook de kleinste vereniging via een sponsor of donateur zo'n prijs moet kunnen bemachtigen. Deze prijs zal met vermelding van vereniging, schenker en waarde, door ons twee keer worden gepubliceerd: bij de start van de actie en bij de afsluiting.

Verenigingsbesturen, aarzelt niet lang. Vul bijgeplaatste bon in en stuur hem dit weekend nog maar in elk geval vóór maandag 18 september naar: De Grote Club Actie 1978, Limburgs Dagblad, Postbus 14, 6400 AA Heerlen.

## GROTE CLUB ACTIE 1978

### Club en krant, hand in hand

Komend najaar organiseert de Stichting Grote Clubactie haar loten voor het verenigingsleven in de sport- en vrijetijdssector, voor het eerst landelijk. In voorgaande jaren verkregen deelnemende verenigingen bij plaatselijke loten van de Stichting een winst van meer dan 80%.

Nu kan ook uw vereniging mee doen!

In Zuid-Limburg wordt de Grote Clubactie voor de plaatselijke verenigingen gecoördineerd door het Limburgs Dagblad. Landelijk brengt de TROS de actie op radio en tv. Deze omroep heeft tevens voor de club met de relatief hoogste lotenverkoop beschikbaar gesteld een reis voor TWEE PERSONEN NAAR AMERIKA.

Hoofdprijs voor de deelnemers in de loten is de volledig verzorgde reis.

Met het hele gezin (of 8 pers.) naar Fuengirola

(Let op! Voor elk verspreidingsgebied van de meewerkende regionale dagbladen is er zo'n hoofdprijs beschikbaar!)

SPEK UW CLUBKAS met de grote clubactie 1978.

Meer weten? Stuur de bon in:

### INFORMATIEBON

#### GROTE CLUBACTIE 1978

Naam vereniging

Activiteit

Secretariaat/adres

Plaats

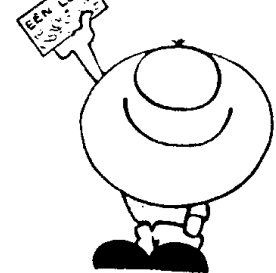
Telefoon

Deze bon voor 19 september a.s. opsturen aan Grote Clubactie 1978 p.a.

Limburgs Dagblad Postbus 14 6400 AA Heerlen

Heerlen en u ontvangt een uitnodiging voor de vergadering en alle verdere informatie.

Vergunning Nr. LO/730/145/036 verleend door de staatssecretaris van justitie d.d. 25 mei 1978.



## Het drijvende dorp

Suske & Wiske



## Panda en de meester-munter



### recept

## Milkshake met chocolade en druiven

Neem witte druiven van een flinke tros en snijd ze doormidden. Druk de helften door een zeef en vang het sap op. Vermeng acht volle theelepels cacao-poeder met vier theelepels suiker en roer net zo lang tot cacao en suiker niet meer afzonderlijk zijn te onderscheiden. Begin dan het druivesap toe

te voegen, onder voortdurend goed roeren en vooral in het begin heel geleidelijk. Giet er nu 0,25 l ijskoude melk bij en roer weer goed door. Als u dit met een elektrische mixer doet, kunt u een mooie schuimige milkshake krijgen. Als u in een tikkeltje zorgeloze stem-

ming bent, kunt u nog wat rum toevoegen of een bergje slagroom, of beide.

WIND EORN

## in gesprek

In deze rubriek neemt de redactie graag ingezonden brieven van lezers op. Inzendingen kunnen alleen worden geplaatst als zij zijn voorzien van naam en adres. In het belang van andere inzenders, en ook terwille van de nodige variatie, dient een ingezonden brief kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven, die te lang zijn, zal de redactie inkorten of retourneren.

### Te bont

Het verbaast mij, dat u in uw artikel „Bont maakt het echt niet te bont” niet de methoden vermeldt van het „speciaal fokken”. Persianer werd vroeger verkregen door het drachtig schaap te slachten en het ongeboren lam werd dan verwerkt in een persianer jas. Tegenwoordig, ongeveer een week voor het schaap het lam zal werpen, krijgt het dier geen eten meer. Alleen zoet water te drinken. Op het laatst wordt het met een zweep een berg opgejaagd, valt van uitputting neer en krijgt een misgeboorte. Op deze manier kan een schaap zes keer een lam krijgen. Wie een nertsjas wil moet maar eerst eens in een nertsfarm gaan kijken hoe fijnzinnig men zo'n dier tussen de tangen knijpt. En hoe veel pootjes zijn er nodig voor een jas? De andere speciaal gefokte dieren zal het al niet beter vergaan. Waarom er nog bont gedragen wordt is mij niet duidelijk. Vroeger was het voor de warmte, maar dat gaat nu niet meer op. De „chic” kan men ook niet meer als argument beschouwen, want iedereen kan zo'n jas krijgen, contant, gefinancierd of door diefstal.

BRUNSSUM J. Bothmer-Herinx

### Pater Bots

Middels het artikel in uw blad van woensdag j.l. worden religieuze en leken opnieuw geconfronteerd met autoritaire taal van de pater, die een diep menselijk probleem, waarmee velen moeilijk weg weten, eenvoudigweg van tafel veegt. Dit o.a. met een rechtstreekse aanval op degenen, die uit hoofde van hun pastorale bezorgdheid dit onomstotelijk aanwezig probleem openlijk aan de orde durven stellen. Voor vele goede, hoog gekwalificeerde en sterk geëngageerde geestelijken en religieuze bleek na jaren opleiding en uitoefening van het ambt het celibaat, mede als gevolg van een versnelde maatschappelijke ontwikkeling te zwaar. Zij verlieten het ambt vaak in grote persoonlijke nood. Hoeveel grote jezuïeten heeft de orde en onze kerk hierdoor verloren. Vooral omdat in voorgaande jaren deze nood zelfs niet bespreekbaar was en meniggeen op louter autoritaire uitspraken stuk liep. Laten we verder zwijgen over de vaak schandalige afhandeling bij uitdreding. Ik mis ten ene male zijn persoonlijke bezieling, die ten grondslag ligt aan zijn blijkbaar onomstotelijk zekerheid. Als pater Bots nu eens op eerlijke en diep menselijke wijze zou trachten de velen, die door andere gevoelens er anders over denkt, dit respecterend, een steungevende visie aan te dragen dan zou dit evenzo respecteerd en misschien als verrijkend ervaren worden. Pater Bots zou in alle eenvoud zich kunnen afvragen of hij de talrijke geestelijken en religieuze in de bisdommen Roermond

en Rotterdam, die hiermee worstelen en eerlijk pogen een weg te vinden, niet in een grotere nood situatie drijft. Het is geenszins een respons op de geest van pastorale bezorgdheid, dienstbaarheid en nederigheid, waar van onze nieuwe paus getuigt.

SITTARD

R. van de Loo

### Officiële mededeling

#### GEMEENTE ROERMOND

Burgemeester en wethouders van Roermond maken het volgende bekend: de verdeling der werkzaamheden van de leden van hun college is met ingang van heden vastgesteld als volgt:

de burgemeester: de portefeuille algemene zaken, waartoe met name behoren: 1. openbare orde en veiligheid; b. integrale beleidsplanning en gemeentelijke organisatie; c. industriële ontwikkeling; d. voorlichting; e. bestuurlijke organisatie. wethouder Engels: de portefeuille ruimtelijke ordening, waartoe met name behoren: a. ruimtelijke ordening; b. volkshuisvesting; c. eigen-domstransacties (kopen, ruilen, vervreemden en bezwaren van onroerend goed); d. verkeer en vervoer. wethouder Engelen: de portefeuille financiën en onderwijs, waartoe met name behoren: a. alle financiële en economische aangelegenheden met inbegrip van de financiële aspecten van eigendomstransacties; b. onderwijs; c. handel en nijverheid (met uitzondering van de industriële ontwikkeling). wethouder Rooden: de portefeuille maatschappelijk welzijn, waartoe met name behoren: a. maatschappelijk welzijn met inbegrip van jeugdzaken; b. volksgezondheid; c. huisvesting; d. personeelszaken. wethouder Cox: de portefeuille openbare werken, bedrijven, cultuur en recreatie, waartoe met name behoren: a. openbare werken met inbegrip van beheer eigendommen; b. milieuhygiëne en agrarische zaken; c. energiebedrijf en slachthuis; d. cultuur, recreatie en sport.

Voor een gesprek met de burgemeester of een der wethouders kan schriftelijk of telefonisch (stadhuus tel. 92222, toestel 111) een afspraak worden gemaakt.

Roermond, 6 september 1978.

Burgemeester en wethouders van Roermond.  
De burgemeester,  
mr. J.H.J. Daniels.  
De secretaris,  
mr. H.E.R.J. Janssen.

pl. in Gallia koppotig weekdier	heime- lijk zestig minuten	gemeen- lijk papier- snoer	insekt
spaar- zaam			insekt
tijdig	betal- plaats godin der aarde	behoef- tigit	liedje (Eng.)
bezem			goud (Fr.) errore exopto
tam maken			are
uitroep		echtge- noot	

### Oplossing van gisteren

- k - u - - e -  
m o r t i e r -  
- r e - - l e e  
i n k e p i n g  
- a c r a - - e  
a l l e m a a l  
b i j - i e t s -  
- n - s l e e p



Tien doden in Teheran — Oppositie tegen sjah neemt toe

# Noodtoestand in explosief Teheran

TEHERAN — De Iraanse regering heeft gisteren voor een periode van zes maanden de staat van beleg afgekondigd voor de hoofdstad Teheran en elf andere steden in het land. Direct na de afkondiging van deze maatregel kwam het in de hoofdstad tot een ernstige botsing tussen legerenheden en betogers, die een protestmars door de stad wilden gaan maken. Tien mensen verloren bij deze gewelddadige confrontatie het leven. Er is inmiddels ook een avondklok ingesteld, die loopt voor 21 tot 5 uur.

## Walvis voor de kust bij Petten

PETTEN — Voor de Noordhollandse kust bij Petten is een walvis waargenomen. Waarnemers zagen het ongeveer 4 meter lange zoogdier op zo'n 250 meter uit de kust voorbij zwemmen. Aan de hand van hun schetsjes kon door deskundigen worden opgemaakt dat het hier een grietdors, een dolfinachtige die doorgaans in kuddes voorkomt. Bij het Instituut voor Taxonomische Zoölogie te Amsterdam zijn 12 van dergelijke waarnemingen bekend sinds het einde van de vorige eeuw.

In die vorige eeuw is er twee maal sprake geweest van een massastranding van grietdors op de kust: op 9 april 1825 op Tholen, waarbij 37 dieren omkwamen en bij Ouddorp op Goeree-Overflakkee, toen 61 grietdors de stranding niet overleefden.

## Fransman vrij na record-detentie

TOULOUSE — Uit de gevangenis van Muret in het zuidwesten van Frankrijk is, naar van goedgelichte zijde in Toulouse vernomen, enkele weken geleden de man ontslagen die het langste — 22 jaar — in een Franse strafrechtelijke gevangenis heeft gezeten. De vrijlating is voorwaardelijk.

De man is de voormalige pastoor van Uruffe in het oosten van Frankrijk, die in 1958 door de rechtbank in Nancy was veroordeeld tot levenslange gevangenisstraf wegens de uitzonderlijk gruwelijke moord op zijn 19-jarige vriendin en haar — en zijn — ongeboren kind.

Pastoor Guy Desnoyers had de moord op 3 december 1956 gepleegd, toen hij 36 jaar was. Voordat hij zijn daad bekende was hij de politie nog behulpzaam geweest bij de opsporingen.

Londen — Keith Moon, de drummer van de popgroep 'The Who', is overleden aan een grote dosis drugs. Dit heeft de Londense politie vrijdag bekendgemaakt.

Erder had een woordvoerder van de groep gezegd dat de 31-jarige Moon een natuurlijke dood was gestorven. Hij was donderdag door zijn verloofde dood in bed aangetroffen. De doodsoorzaak is door een patholoog-anatoom van de politie vastgesteld.

Behoudens voor Teheran geldt de staat van beleg voor de twee heilige steden Masjad in oostelijk Iran, en Qom ten zuiden van Teheran, de aan de hoofdstad grenzende stad Karaj, het industrieel centrum Qazvin, westelijk van de hoofdstad; Tabriz (West-Iran) en Ahvaz, Shiraz, Kazeroun, Jahrom en Isfahan in het zuiden van het land.

De regering probeert met de nieuwe maatregel de groeiende golf van acties tegen het regime van de sjah in te dammen. Ondanks een uitdrukkelijk verbod vonden maandag en donderdag jongstleden bij herhaling massale demonstraties plaats tegen de regering. Voor gisteren, vrijdag, stonden grote demonstraties in Teheran op het programma ter herdenking van de betogers, die deze week bij incidenten het leven hebben gelaten. Deze betogingen, waaraan volgens de Iraanse pers enkele honderdduizenden mensen deelnamen, waren de grootste die Iran sinds jaren heeft gekend. Leuzen, waarin om afzetting van de sjah werd geroepen, golfd door de straten van Teheran.

Volgens een bekendmaking van radio-Iran was de regering van mening dat de grote demonstraties van afgelopen donderdag een schending betekenden van het verbod op bijeenkomsten en optochten, dat daags tevoren was uitgevaardigd. De demonstranten riepen ook „anti-regerings- en anti-constitutionele leuzen, die tegen het land gericht waren“, zo werd eraan toegevoegd. De officiële regeringsversie is dat het hier „om een in het buitenland beraamde en met buitenlands geld ondersteunde anti-nationale samenzwering gaat“.

(ADVERTENTIE)

## KENDAL & DENT BANK

13 Davies Street  
LONDON W1Y 1LN  
SPAARREKENING  
IN GULDENS

**11%**  
**PER JAAR**

Schrijf voor informatie:

Naam .....

Adres .....

Woonplaats .....

LD.

(ADVERTENTIE)

## Weg met die arbeidsintensieve loon- en salarisadministratie (en dat tegen een matige prijs)

Schakel daarvoor het CCN (Computer Centrum Nederland BV, dochter van DSM). U kunt dan rekenen op:

- uitschakeling van bijna alle handwerk
- altijd tijdige verwerking
- gemakkelijk leesbare loonslips
- up to date toepassing van fiscale en sociale regelingen
- een systeem dat al loont voor kleine bedrijven
- een solide organisatie die continuïteit waarborgt

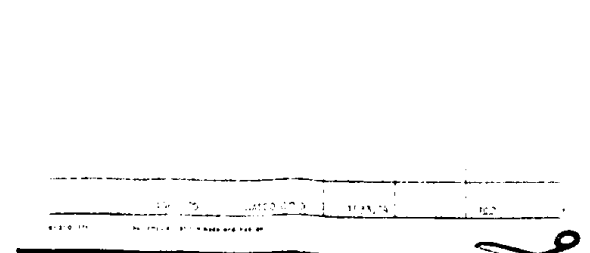
CCN produceert thans ruim 500.000 loonslips per jaar.

Wat kost deze loonverwerking?  
Verrassend weinig. Een paar voorbeelden:

Bedrijf met aantal medewerkers van:	30	50	100	200
Per jaar	f 225 f 2650 f 3725 f 6000			
Per werkn. per jaar	f 74 f 53 f 37 f 30			
Gemiddeld per werkn. p. maand	f 6,20 f 4,40 f 3,10 f 2,50			

De prijzen zijn inclusief pensen, controlepensen, jaarwerk, kostenoverzicht, loonslips in duplo, ziekengeld-berekening, gebruik van handboek en zijn excl. BTW. De kosten zijn gebaseerd op maandverwerking.

LOONSLIPS-SPECIFICATIE	
LOONSLIP	LOONSLIP
1. Naam	1. Naam
2. Adres	2. Adres
3. Woonplaats	3. Woonplaats
4. Naam	4. Naam
5. Adres	5. Adres
6. Woonplaats	6. Woonplaats
7. Naam	7. Naam
8. Adres	8. Adres
9. Woonplaats	9. Woonplaats
10. Naam	10. Naam
11. Adres	11. Adres
12. Woonplaats	12. Woonplaats



Meer informatie kunt U krijgen met deze coupon aan:  
CCN, Antwoordnummer 54, 6400 VB Heerlen

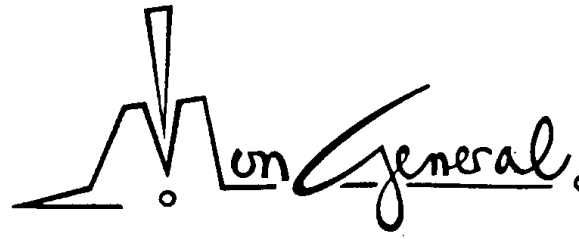
Naam: .....  
Bedrijf: .....  
Straat: .....  
Plaats: .....  
Telefoon: .....

**Computer Centrum Nederland**

Schinkelstraat 4,  
6411 LN Heerlen, Telefoon 045-782993  
Emmastraat 15,  
1211 NE Hilversum.  
Lid COSSO

(ADVERTENTIE)

## Frans specialiteitenrestaurant



WILHELMINAPLEIN 20-22 HEERLEN, TEL. 045-714300

nodigt u uit om romantisch te smullen

Keuken geopend van: 12.00 tot 14.30 uur en 18.00 tot 21.30 uur.

(Zaterdag: tot 22.00 uur)

Wij serveren iedere dag diverse uitgebreide lunches bestaande uit 3 gangen v.a. 30,-. „Mon General“ is het adres voor: jubilea, zakenlunches en bijzondere gelegenheden. (Max. 30 personen)

ZONDAGMIDDAG SPECIALE FAMILIEDINERS

## Seminarie van Lefèbvre bij Castelfondolfo

ROME — De traditionalistische aartsbisschop Lefèbvre, die drie jaar geleden door de paus werd geschorst, gaat een 'filiaal' van zijn Zwitserse seminarie in het Italiaanse Albano, vlakbij de pauselijke zomerresidentie van Castelfondolfo openen. Naar Albano komen 37 tweedeklasser studenten, vooral Fransen en Italianen. Zij zullen er een jaar doorbrengen „vanwege het contact met de eeuwige stad“ (Rome), aldus een woordvoerder van Lefèbvre seminarie in het Zwitserse Ecône.

Mgr. Lefèbvre verklaarde tegenover het Zwitserse persbureau S.D.A., dat

zijn beweging nog steeds groeit en dat de wijdingen te Ecône de vraag naar priesters niet kunnen bijbenen. Hij sprak de hoop uit dat Paus Johannes Paulus eens de 30 vestigingen van zijn traditionalistische beweging zou kunnen gebruiken 'voor het welzijn van de kerk in een hervonden eenheid'. Pater Panciroli, woordvoerder van het Vaticaan, heeft vrijdag de nieuwe stap van de dissidente oud-aartsbisschop betreurd. Hij constateerde dat mgr. Lefèbvre blijft ingaan tegen de duidelijke uitspraken van de paus en dat hij voortdurend het gezag van de bisschoppen aan zijn laars lapt.

## Om verliezen te voorkomen Pan-Am verdwijnt uit Oost-Europa en van Schiphol

NEW YORK-SCHIPHOL — Pan American heeft besloten met ingang van 29 oktober een reeks bestemmingen in Europa en de Verenigde Staten op te geven, om opnieuw dreigende verliezen te voorkomen. Als gevolg daarvan zullen Pan Ams verbindingen van Amsterdam met Boston en Los Angeles verdwijnen. Tegelijk hebben de presidenten van Pan Am en National Airlines in New York een fusieovereenkomst getekend, waarbij National wordt overgenomen voor 350 miljoen dollar. De naam van de nieuwe maatschappij wordt Pan American USA, Inc.

Pan Am geeft die bestemmingen en verbindingen op, waar het bedrijf in totaal slechts 3,6 procent van zijn acti-

viteiten uitvoert. Behalve Amsterdam zijn dit Lissabon, Wenen, Praag, Boedapest, Boekarest, Moskou en Ankara, alsmede Portland en Boston in de VS. Voorts is Parijs definitief geschrapt, maar daar kwam Pan Am al niet meer sinds begin 1973. De rechtstreekse verbinding Amsterdam-New York, waarop Pan Am na de oorlog de eerste was, was enkele maanden geleden al opgeheven. De maatschappij handhaaft zijn boekingskantoren in ondermeer Amsterdam.

National, die in mei en juli verbindingen opende tussen Amsterdam en de Amerikaanse steden Miami, Tampa en New Orleans, heeft enkele dagen geleden toestemming gekregen een dagelijkse verbinding tussen Amsterdam en New York te openen, waarmee National in december een begin wil maken. National wil op deze route een retourtarief bieden van 260 dollar met een zitplaatsgarantie voor beide vluchten.

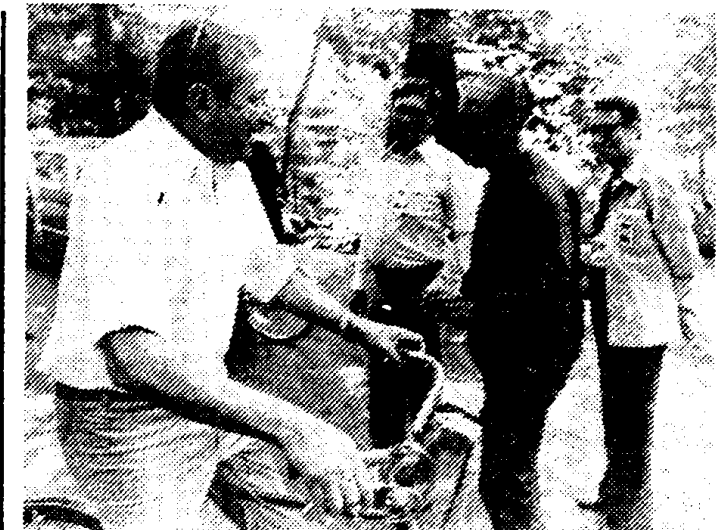
De KLM kondigde enkele dagen geleden aan met ingang van 28 april volgend jaar de begin 1978 toegestane rechtstreekse verbinding Amsterdam-Los Angeles te zullen openen. Evenals National tussen Amsterdam en New York, zal de KLM met een DC-10 naar Los Angeles vliegen. De verbinding van National wordt een dagelijks. Die van de KLM op de westkust drie maal per week, evenals de huidige verbinding van de Lufthansa. Pan Ams opzienbarende opstapdienst tussen Amsterdam en Boston blijft gehandhaafd tot eind oktober.

## Vijftling in Toulouse

TOULOUSE — Een 30-jarige kinderverzorgster in het Franse Toulouse heeft donderdagavond het leven geschonken aan een vijftling: drie meisjes en twee jongens. Ondanks het feit dat het quintet — Laetitia, Julie, Céline, Alexandre, Raymond en Thomas — enkele weken te vroeg ter wereld is gekomen, wordt de gezondheidstoestand van de babies door de artsen in het ziekenhuis van Toulouse goed genoemd. De ouders hadden al een zoon van vijf jaar.

## Buit van 66 mille

AMSTERDAM — Een man tussen de 25 en 30 jaar heeft gistermorgen de eigenaar van een drogistijer Annex agentschap van de gemeentegiro op de Hoofdweg in Amsterdam-West overvallen. De dader ging er met een buit van f 66.000, vandoor. De overval vond plaats pal voor de drogistijer op het moment dat de eigenaar, ene heer Hoeksema, op de fiets kwam aanrijden met onder zijn arm een tas met geld ter bevoorrading van



● Dit is een opname uit het overigens hermetisch afgesloten Camp-David-complex, waar momenteel onderhandelingen gaande zijn over een hopelijk te realiseren vredes(deel)akkoord voor het Midden-Oosten. Dat op dit allerhoogste niveau de boog niet altijd gespannen kan zijn, blijkt uit het tafereel op deze foto. Op zijn fietstocht door het park van Camp-David ontmoet een lachende Israëlische minister van defensie Ezer Weizman de klaarblijkelijk net zo goedemutste top-onderhandelaren van Egypte, president Anwar Sadat en de minister van Buitenlandse Zaken (links van de president).

het giro-agentschap. Een man sprong van het trottoir op hem toe, rukte de tas onder zijn arm weg en stapte in een verderop wachtende auto, die door een meisje werd bestuurd.

Fan  
SHEFFIELD — Ian Walm-

sley is helemaal weg van de voetbalclub Sheffield Wednesday. Toen zijn vrouw een dag of wat geleden het leven schonk aan een zoon, besloot Walmesley hem de namen te geven van alle spelers van de club. Zo zal het kind verder door het leven gaan als: — houdt u vast — Dean

Turner Bolder Blackhall  
Dowd Rushberry Mullen  
Grant Smith Johnston Porterfield  
Leeman Hornsby Bradshaw Tynan Wild  
Owen Charlton Walsmley.

## Waardevol Initiatief

DEN HAAG — Ouders schrikken vaak terug voor processen die jaren kunnen duren. Om de rechtszekerheid bij ongevallen van hun kinderen op en om scholen, geen schrijnende vormen te laten aannemen, heeft de Nederlandse Katholieke Oudersvereniging het initiatief genomen om voor ouders een rechtsbijstandverzekering naast de gebruikelijke ongevallenverzekering te sluiten. Lijdt een kind schade in of om school en lijkt die schade op anderen verhaalbaar, dan kunnen de ouders via de rechtsbijstandverzekering een beroep doen op deskundigen. Deze deskundigen worden meteen ingeschakeld. De ouders lopen zo niet het risico dat zij hun rechten versperen. Om te voorkomen dat belangen worden vermengd is de verzekering afgesloten bij een onderneming, die niets anders dan rechtsbijstand verzekert.

## Twee kinderen in vuurzee gedood



● Twee kinderen zijn gistermorgen vroeg om het leven gekomen bij een felle uitstaande brand, die een landhuis aan de Stooplaan in Dordrecht volledig in de as legde. De slachtoffertjes zijn de 7-jarige Job Bioch en diens vierjarige broertje Harm. De ouders konden zichzelf en twee andere kinderen van twee en acht jaar op haast miraculeuze wijze in veiligheid brengen. De brandweer schat de schade aan het geheel uitgebrande pand op enkele honderdduizenden guldens. Tijdens de blussingswerkzaamheden die ruim een uur in beslag namen, ondervond de brandweer veel last van een gesprongen gasleiding.

## Collegiegeld verdubbeld Belgische rector's gegijzeld

BRUSSEL — Alle rector's van de Franstalige universiteiten in België zijn vrijdagmiddag in gijzeling genomen door een dertigtal studenten dat protesteert tegen de verdubbeling van het collegiegeld met ingang van het volgende universitaire jaar.

De rector's waren in Brussel bijeen gekomen ter bespreking van de situatie die is ontstaan door de protestbeweging onder de studenten tegen de verhoging van het collegiegeld van 5.000 tot 10.000 frank. Een aantal rector's, zowel Franstalige als Nederlandstalige, vindt de verhoging te kras. Enkele universiteiten hebben voorgesteld het bedrag over het jaar uit te smeren, maar dat is door een meerderheid van studenten afgewezen. Tot de verhoging was op 4 augustus besloten door het Belgische Kabinet in het raam van zijn zogenaamde „anti-crisiswet“, gericht op de beperking van de overheidsuitgaven. De rector's zijn enige tijd later zonder slag of stoot door de politie ontzet.

## Failliet

ARNHEM — De rechtbank in Arnhem heeft het Iederenwarendepot Jolita BV in die stad failliet verklaard. De 32 man personeel kreeg eerder al van de direkte te horen dat het bedrijf moest sluiten.

## PLEIDOOI VOOR BETERE BEGELEIDING VAN ZIEKEN EN WERKLOZEN

AMSTERDAM — Staatssecretaris De Graaf van Sociale Zaken heeft gisteren in Amsterdam een meer op de persoon gerichte begeleiding van zieken, arbeidsongeschikten en werklozen bepleit.

Vele persoonlijke en maatschappelijke omstandigheden beïnvloeden het optreden, het verloop, de duur en de gevolgen van ziekte. Daarbij kan worden gedacht aan arbeidsomstan-

digheden, werkgelegenheid en psychosociale factoren. Dat er dergelijke „dwaarsverbanden“ bestaan, moet volgens de staatssecretaris tot uitdrukking komen in het sociale zekerheidsbeleid van de overheid, in de vormgeving en uitvoering van het stelsel van sociale zekerheid en in de coördinatie met andere beleidsterreinen. Er is een meer gecoördineerde begeleiding van uitkeringsgenesende de schakel kan vormen tussen de bedrijfsgeesteskundige zorg en de algemene gezondheidszorg. Zij heeft, aldus de staatssecretaris — de mogelijkheid het welzijn van de patiënt niet alleen medisch maar ook vanuit een ruimere functie van sociale zekerheid te bevorderen. Zo zal in de begeleiding meer ruimte moeten zijn voor de inbreng van deskundigen uit verschillende beleidsterreinen, al naar gelang de persoonlijke omstandigheden van de cliënt.

De heer De Graaf zei dat in de maatschappelijke visie op sociale zekerheid niet langere sprake is van bedrijfs- of beroepsrisico's, maar van sociale risico's. Langdurig verzuim wegens ziekte of arbeidsongeschiktheid kan volgens de staatssecretaris worden beperkt door een tijdige en doorlopende medische begeleiding, revalidatie en hulp bij wederopname in het arbeidsproces. Hij stelde verder dat een algemene economische teruggang niet alleen leidt tot een groei van het aantal werklozen, maar ook tot het uitstoten van minder arbeidsgeschikten uit het arbeidsproces.

Zowel voor een zo goed mogelijke begeleiding van individuele arbeidsongeschikten als voor de beheersing van de omvang van de sociale zekerheid noemde hij het daarom gewenst, het arbeidsongeschiktheidscriterium dusdanig te formuleren en toe te passen, dat voldoende duidelijk wordt in hoeverre er sprake is van arbeidsongeschiktheid en in hoeverre van werkloosheid. Het gaat daarbij om het voorkomen van „vermijdbare“ werkloosheid.

## Amerikanen reisden als luchtvracht naar Schiphol

## Riskante vlucht uit Saoedi-Arabië

Van onze correspondent

SCHIPHOL — Twee Amerikanen hebben zich van 5 tot 7 mei in kisten als luchtvracht van Dahrhan, Saoedi-Arabië, naar Amsterdam laten vervoeren om te ontmoeten aan vervolging wegens contractbreuk. Zij hadden de kisten naar zichzelf geadresseerd op niet-bestaande adressen in Nederland. Respectievelijk eind mei en eind juni, toen de kisten niet werden afgehaald, werd ontdekt dat de inhoud was gevlogen.

„Op zichzelf is er niets strafbaars aan de hand wanneer iemand per

kist in het land aankomt“, aldus kapitein R. J. Maurer van de Rijkspolitie Dienst Luchtvaart op Schiphol, „zeker niet wanneer de man daarna zijn paspoort laat zien en op behoorlijke wijze de douane passeert“.

Het staat evenwel vast dat de Amerikanen, Dennis McNab en John McDonald, die procedure niet hebben gevolgd omdat in Saoedi-Arabië hun paspoorten waren ingevonden. Zij hadden een contract voor de bouw van huizen.

Van Schiphol zijn zij naar de Amerikaanse ambassade in Den Haag gezonden. Daar hebben ze nieuwe reisdocumenten en een ticket voor

de reis naar huis (Houston, Texas) ontvangen. Enkele dagen later hebben zij Nederland verlaten. Volgens de documenten bevatten de kisten „cement in zakken“ en zijn zij per KLM van Dahrhan naar Zürich gevlogen. Daar zijn de kisten overgeladen in een toestel van Swissair die twee dagen na vertrek uit het Midden-Oosten de vracht afleverde op Schiphol.

„Een levensgevaarlijke manier van reizen“, aldus kapitein Maurer. De luchtvaartmaatschappij zijn op het voorval getaandeerd en hebben de raad gekregen in twijfelgevallen de inhoud te vergelijken met de omschrijving op de documenten.



## commentaar

### Het dilemma van Carter

De geleerden zijn het er in Washington niet over eens. Kan president Carter premier Begin publiekelijk de schuld geven van een mislukking van 'Camp David', als de topconferentie over het Midden-Oosten op een fiasco uitloopt? Een vraag die niet zozeer te maken heeft met de problematiek zelf als wel met de Amerikaanse binnenlandse politiek en Carters positie in het bijzonder.

In het Egyptische kamp moet men, gelooft men en meent men te weten, dat Sadat het plet altijd zal winnen: of er rolt een akkoord uit, of Begin krijgt de schuld van een mislukking. En zelfs als die twee alternatieven niet uitkomen, dan zullen de Sadaïers er voor zorgen dat Sadat wederom kan worden opgenomen in de moederschot van de Arabische eenheid. Hier en daar wordt zelfs door Egyptenaren gesuggereerd dat de Amerikanen bij voorbaat hare beloften aan Sadat zouden hebben gedaan. Maar 'hopen' en 'zeker weten' liggen in Egypte heel dicht bij elkaar.

In het Israëlische kamp is men van het tegendeel overtuigd. Dat zegt men tenminste. De Israël's hebben dit voorjaar hun moeilijkste tijd doorgemaakt, toen premier Begin in maart - na een buitengewoon koude ontvangst op het Witte Huis - onverrichterzake terugkeerde uit Washington.

Bij het uitblijven van Egyptische concessies breekt in de VS meer begrip door voor het Israëlische standpunt. In het bijzonder geldt dit voor de veld winnende methodistische kerk in het zuiden, waarvoor Israël in toenemende mate het Heilige Land is en het uitverkoerde volk van de bijbel. Ook hier is de wens mogelijk, de vader van de gedachte, in het Witte Huis en omgeving wordt verschillend gedacht. Er is een stroming die werkelijke druk van Amerika op Israël op dit moment uitsluit. Met de populariteit van Carter staat het niet best. Zoals de zaken er nu voorstaan, zal hij in 1980 niet herkozen worden. Maar het getij kan keren. 1980 is nog ver weg en een come-back is niet uitgesloten. In toenemende mate - zo is die redenering - luistert Carter naar diegenen om zich heen, die zich bezig gaan houden met het kiezersvolk van 1980. En hun redenering is heel eenvoudig: Israël vertegenwoordigt via de Jewish vote een belangrijk deel van het Amerikaanse kiezersvolk. De Arabieren hebben in Amerika geen kiezers achter zich. De keuze lijkt dus gemakkelijk.

Anderzijds heeft Carter de joodse kiezers al van zich vervreemd vanwege zijn Midden-Oosten-politiek. Maar het is zaak om die vervreemding niet verder aan te moedigen. Wie nu passief over Carter moppert, kan morgen actief Kennedy of Brown gaan steunen als waarschijnlijke democratische kandidaten. Of men kan zelfs overlopen naar de republikeinen. Alleen zeer sterke argumenten om de Jewish vote die in grote staten als Californië en New York vaak de doorslag geeft - dat was ook zo in 1976 - niet verder van je te vervreemden. Carters politieke toekomst dient volgens deze visie toprioriteit te hebben. Daar staat een stroming tegenover, die allereerst naar het Amerikaanse belang kijkt. De Jewish vote - zo zeggen zij - is sowieso een verloren zaak, en nu de last van de Jewish-vote van Carters schouders is gevallen, kan hij veel gemakkelijker Begin onder druk zetten. De kans om uiteindelijk ook de joodse kiezers in Amerika weer achter zich te krijgen, is zelfs groter - zo gaat de redenering verder - omdat een op die manier bereikt vredesakkoord ook in Israël belang zal blijken te zijn, en dus het vertrouwen in de president uiteindelijk zal versterken. Carter heeft het imago opgebouwd van een aardige man maar een incapabel president. Het belangrijkste op dit moment voor de president en zijn imago is dat hij besluitvaardigheid toont en niet met zich last sullen.

Voor welke strategie zal het Amerikaanse staatshoofd kiezen? Niemand weet het nog.

J.V.W.

(correspondent voor het Limburgs Dagblad in Jeruzalem, vanuit Camp David)

## Samenwerking

De afgelopen week is Limburg overspoeld met nota's van politieke partijen, vakbeweging, werkgevers en Kamer van Koophandel. De nota's zijn bedoeld als een commentaar op de persadoelende nota. Limburg verdringt zo ongeveer in het papier dat al is volgeschreven over de economische situatie waarin het gewest zich bevindt. Kernpunt van alle nota's is dat er meer arbeidsplaatsen tot stand gebracht moeten worden dan de regering voor ogen staat.

Het is uiteraard het goed recht van elke partij en van elke instelling om de eigen visie via nota's in de openbaarheid te brengen, al zouden die nota's best wat eenvoudiger geschreven mogen worden. Wat ons na het ontvangen van deze hele papierwinkel benuwt is het feit dat in deze regio zoveel partijen langs elkaar heen werken. Een vrees die door FNV-coördinator Wief Friedrichs eveneens onder woorden werd gebracht. Het lijkt ons een goede zaak dat op zo kort mogelijke termijn alle partijen in Zuid-Limburg samen met de overheid aan tafel gaan zitten om te komen tot een permanent overlegorgaan. Er dient een coördinatie-raad te komen, waarbij alle plannen en visies gedeponneerd kunnen worden en waar gezamenlijk over de problemen gesproken kan worden. Dan ook is het mogelijk dat Limburg één vuist kan maken in Den Haag. Gezamenlijk aanpak verdient verre de voorkeur boven kruimelwerk. Wanneer Limburg één vuist kan maken zullen de kruimels vanzelf wel van de regeringstafel rollen.

H.Th.

## Toch vrij grote mogelijkheid voor eigen beleid



MR. J. LUNS  
...goede contacten met VS...

# Nederlandse invloed in buitenland taant

De Nederlandse invloed in het buitenland was in de jaren vijftig en zestig groter dan tegenwoordig. De Nederlandse positie in het internationaal-economische machtsstelsel, die tien tot twintig jaar geleden sterk was, wordt met achteruitgang bedreigd. Oorzaken zijn een verslechtering van de Nederlandse concurrentiepositie en een vermin-

derde rol in de internationale besluitvorming.

Tot die conclusie komt dr. ir. J. Voorhoeve van de Wetenschappelijke Raad voor het Regeringsbeleid in een deze week verschenen studie over „Internationale macht en interne autonomie”. Volgens Voorhoeve dreigt ons land nu de greep te verliezen op toch voor Nederland zeer belangrijke internationale politieke en economische beslissingen.

In het verleden vertegenwoordigde Nederland vaak belangen die groter waren dan de puur Nederlandse. Nederland stond bij voortdurend op de bres voor uitbreiding van de Europese Gemeenschap, leidde min of meer het verzet tegen het Gaullisme en streed voor Europese éénwording. Dat gaf ons land mede een leidende positie in Europa, zo stelt Voorhoeve. „Juist het feit van de toetreding van bijvoorbeeld Engeland heeft die invloed verkleind. In de EEG worden in toenemende mate de zaken door groteren uitgemaakt”. Hij wijst daarbij bijvoorbeeld op de Europese top van enkele maanden geleden in Bremen, waar de kleine EEG-landen totaal niet aan te pas kwamen.

## Opkomst anderen

De achteruitgang van de Nederlandse invloed is dan ook niet zozeer te wijten aan een vermindering van het Nederlandse optreden zelf, maar veel meer aan de opkomst van andere landen, zoals in de eerste plaats West-Duitsland, dat in de jaren vijftig nauwelijks meetelde. Voorhoeve wil daarbij niet uitslui-

ten dat ook het feit, dat Nederland van 1953 tot 1972 een minister van buitenlandse zaken gehad heeft daarop van invloed is geweest. Minister Luns had zeer goede contacten in de Verenigde Staten. „De continuïteit op het ministerie van buitenlandse zaken en de persoon van de minister kan de invloed van een land vergroten”.

## Nog geen reden voor pessimisme

Hoe groot de Nederlandse invloed overigens toch nog is, blijkt uit het feit dat Nederland in internationale organisaties naar verhouding sterk vertegenwoordigd is. Vooral in de hogere functies bij EEG, NAVO, OESO en VN komen relatief veel Nederlanders voor. De deelname aan al die internationale organisaties is van groot belang en volgens Voorhoeve een voorwaarde wil Nederland juist op internationaal politiek terrein een interne autonomie bewaren. Dat betekent echter niet dat Nederland zich de beleidsvoorkeuren, die in deze organisaties worden ontwikkeld, geheel moet laten opdringen. Voorhoeve is van mening dat Ne-

derland in de internationale politiek zeker in staat is een eigen beleid te voeren. Hij voegt daar echter aan toe dat Nederland, ook al kan het formeel vaak alle kanten op, moeilijk eenzijdige stappen kan nemen. Formeel kan ons land bijvoorbeeld besluiten om het NAVO-lidmaatschap op te zeggen, maar in de praktijk „zal Nederland daarvoor natuurlijk moeten betalen”, aldus Voorhoeve. Dat wil niet altijd zeggen dat Nederland aan de leiband loopt, maar kan ook betekenen dat de Nederlandse belangen gelijk lopen met die welke aan dergelijke organisaties of bondgenootschappen ten grondslag liggen.

## Beleidsvrijheid

Voorhoeve concludeert in zijn studie dat Nederland, ondanks de grote beïnvloeding waarvan Nederland na de tweede wereldoorlog van buitenaf heeft blootgestaan, „een verrassend grote interne beleidsvrijheid geniet”. Dat optimisme moet echter getemperd worden door het feit dat Nederland zich op belangrijke momenten vrijwillig geschikt heeft naar de wensen van andere mogendheden. Vooral de macht van de Verenigde Staten speelt daarbij een rol.

Verder zijn er tal van economische, sociale en culturele beperkingen die de kosten van een beleid, dat scherp afwijkt van dat van de partners, wel eens erg hoog zouden kunnen maken. Ook de in de NAVO ingebakken inmening in het internationaal politieke beleid maakt volgens Voorhoeve, dat de thans vrij grote autonomie niet als vanzelfsprekend en blijvend beschouwd dient te worden.

## CDU: Zuivering in Roemenië duidt op ernst van de zaak

BONN - De nieuwe „spionage-affaire” in West-Duitsland heeft alle andere actuele binnenlandse problemen, en dat zijn er nog al wat, naar de achtergrond gedrongen. Er wordt gediscussieerd over de vraag of er in de kring rond Willy Brandt en diens secretaris-generaal Egon Bahr een nieuw broeinest van verraad is ontdekt. Of zijn de onthullingen van de naar het westen gevluchte Roemeense vice-minister van binnenlandse zaken, Ion Pacepa, alleen maar onbewezen beschuldigingen, zoals van regeringszijde in Bonn officieel is verklaard?

Gezien de laatste opzienbarende spionage-affaires (de kwestie Günter Guillaume, die de toenmalige kanselier Willy Brandt ten val bracht, en de zaak-Lutze, die tot verraad van een enorm groot aantal militaire geheimen aan de Oostduitse en Russische veiligheidsdienst leidde) wil men in deze nieuwe door de Roemeen Ion Pacepa aangezwengelde zaak de onderste steen boven halen. Deze nieuwe affaire dreigt anderszels namelijk politieke gevolgen te krijgen, die ver uitgaan boven die van de verkeringen in de deelstaat Hessen op 8 oktober aanstaande.

Dit verklaart ook dat vorige week vrijdag het parlement uit zomereces voor een buitengewone spoedzitting naar Bonn werd geroepen. Doel: de parlementaire onschendbaarheid van de SPD-afgevaardigde Uwe Holtz opheffen, de 34-jarige voorzitter van de commissie voor ontwikkelingshulp uit de Bondsdag, die volgens de uitlatingen van overloper Pacepa op de agentenlijst van het oostblok voorkomt onder de naam „Martin”. In zijn beweringen tegenover de Amerikaanse geheime dienst CIA ging Pacepa zelfs zo ver Holtz de man te noemen, via wie de regering in Boekarest aanvragen in de Bondsdag kon lanceren. „Deze man in de SPD-centrale werkt al sinds jaren als agent”, aldus Pacepa na uitgesproken twijfels van Amerikaanse en Duitse zijde, die erop berustten, dat niet alles wat Pacepa losliet door bewijzen kon worden gestaafd. De Roemeense ex-generaal bleef echter bij zijn woorden: „hij is een agent, en zelfs een uitstekende. Hij doet alles”.

## 'In de doofpot'

Uwe Holtz die door SPD-fractievoorzitter Herbert Wehner vanwege zijn hoge intelligentie zelfs als een coming man binnen de SPD geklassificeerd is, heeft tot nu toe alle beschuldigingen van de hand gewezen. Hij stelde mede alle andere Bondsdagafgevaardigden vóór opheffing van zijn parlementaire immuniteit, opdat - zoals Holtz het zelf uitdrukte, de justitie de handen vrij zou krijgen om zijn naam en die van de SPD van alle blaam te zuiveren. Nog in hetzelfde uur doorzochten rechercheurs van het Bundeskriminalamt de kantoorruimtes van Holtz en zijn privé-woning. Het resultaat was voornamelijk pover, zoals procureur-generaal Kurt Rebmann liet doorschemeren.

De oppositie daarentegen en de met haar sympathiserende persmedia beweerden dat hier gepoogd wordt een zaak in de doofpot te stoppen Holtz en de eveneens onder verdenking van landverraad staande persoonlijke assistent van Egon Bahr, Joachim Broudre-Groeger (34), zouden - aldus die media - van Bahr tevoren een tip hebben gekregen en dus zeker 24 uur de tijd hebben gehad al het „belastend materiaal” te laten verdwijnen.

Pacepa had tegenover de CIA verder beweerd, dat Bahr - destijds de grote onderhandelaar terzake de Oostverdragen onder het bewind van Willy



EGON BAHR  
„oude koeien uit sloot gehaald”

Brandt - in het geheim plannen koesterde, het toekomstige buitenlandse politieke beeld van de BRD op Finse leest te schoeien. Deze „finlandisering” zou betekenen dat de BRD als prijs voor een hereniging met de DDR op den duur een neutrale westelijke politiek zou voeren, uit de NAVO zou treden en een niet-aanvalsverdrag met de Sovjet-Unie zou sluiten. Kort en goed, volgens de brainstormers van de SPD zou in West-Europa een gedomiteerde zone moeten ontstaan. De regering in Bonn liet onmiddellijk verklaren dat al deze verdenkingen ongegrond zijn.

SPD-voorzitter Willy Brandt en secretaris-generaal Egon Bahr vroegen daarop de Amerikaanse regering om een verklaring in deze aangelegenheid, want de door Pacepa geuite beschuldigingen, dat zulke denkpatronen uit de SPD-top tot onderwerp van geheime onderhandelingen tussen Bonn en Warschau hebben gediend, deden het vermoeden ontstaan, dat Bonn op het terrein van de buitenlandse politiek vals spel speelde. Zich baserend op deze vermoedens en ook al wantrouwend geworden door uitlatingen van de Amerikaanse adviseur voor veiligheidszaken, Brzezinski, tegenover Duitse politici dat de regering-Schmidt klaarlijklijk op een politiek van „zelf-finlandisering” aanstuurde en daardoor het westelijke veiligheidssysteem in gevaar zou brengen, blijft de oppositie volhouden, dat er iets mis moet zijn en dat de ge-

vluchte Roemeense generaal niet eenvoudigweg een leugenaar of fantase genoemd kan worden.

## Van grote betekenis

De CDU wijst erop, dat in de loop van de laatste 15 jaar zo'n 150 agenten van het oosten naar het westen overgelopen zijn en dat bijvoorbeeld de onthullingen van de Russische agent Alexander Golynitsin ertoe leidden, dat in elf westelijke landen oostelijke spionagenetten ontrafeld konden worden. Verder wijst men erop dat de thans aan de gang zijnde zuiveringen in de Roemeense kring rond de gevluchte Ion Pacepa aantonen, dat Pacepa geen nonsens uitkraamt of halve waarheden verkondigt. In deze lijn liggen ook berichten uit Brussel die

## SPD: Deze (spionage-) zaak zal als pudding in elkaar zakken

zeggen dat Pacepa's informatie van strategische betekenis is en dat hij als een van de meest belangrijke naoorlogse overlopers moet worden beschouwd. En Der Spiegel wist in dit verband te melden dat men in Bonn toch wel zo veel betekenis aan de woorden van de Roemeen heeft toegekend, dat leden van de binnenlandse veiligheidsdienst al tweemaal naar Washington zijn gereisd om - ook uit de mond van Pacepa zelf - details aan de weet te komen. Mede daardoor en door de stroom van inlichtingen die de pers bereikt, was een gerechtelijk onderzoek niet meer te ontwijken. De momentele stand van zaken is dat procureur-generaal, Kurt Rebmann, een aanklacht tegen „onbekend” heeft ingediend.

Pacepa (50) reisde op 21 juli naar Keulen voor een bespreking met het vliegtuigconcern VFW/Fokker over een li-

centieverdrag met Roemenië. Hij vroeg bij de Amerikanen politiek asiel en beloofde in ruil daarvoor belangrijke informatie over spionage-activiteiten van zijn land in de BRD en andere westelijke landen. Uit het aangedragen materiaal kon de conclusie worden getrokken dat een VIP in Bonn belangrijke informatie over de SPD en de regering leverde. Daarbij bleef wel onduidelijk of hier een beroepsagent of een regelmatig gesprekspartner van de Roemeense diplomatieke vertegenwoordiging in Keulen de informant was.

Op nader aandrigen noemde Pacepa de naam van de SPD-afgevaardigde Holtz. Inderdaad heeft deze herhaaldelijk met Roemeense diplomatieke vertegenwoordigers over de licentiebouw van 100 passagiersvliegtuigen van het type VFW-614 geconfereneerd. Dit programma kon in Duitsland geen uitblijvende opdrachten niet worden gerealiseerd. De fabriek in Bremen kwam daardoor in moeilijkheden en er dreigde ontslag voor rond 2000 man personeel. In deze situatie pleitte Holtz voor samenwerking tussen Roemenië en de VFW/Fokkerfabriek om enerzijds - zoals hij zei - het ontwikkelingsland Roemenië te helpen en aan de andere kant het in een crisistoestand verkerende concern de nodige opdrachten te verschaffen. Dat hij bij deze besprekingen andere informatie zou hebben doorgegeven, wordt door hem met klem bestreden.

In Bonn is men er vast van overtuigd dat de zaak niet veel om het lijf heeft en bij nader onderzoek als een pudding in elkaar zal zakken. „Maar”, aldus de chef van de bondskanselarij, Manfred Schuler. „Vanwege de politieke hygiëne moet de zaak zo spoedig mogelijk uitgezweept worden”.

De oppositie denkt er heel anders over. Ondanks Bahrs verzekeringen dat hier oude koeien uit de sloot worden gehaald, blijven CDU en CSU volhouden dat er nieuwe, door Bahr uitgewerkte plannen bestaan om de begonnen Oostpolitiek voort te zetten en



ION PACEPA  
...omstreden overloper...

een nieuwe fase hiervan in te leiden. Volgens de oppositie bestaat dit model uit zeven punten: a) grotere tegemoetkoming van het westen m.b.t. de MBFR-onderhandelingen; en b) bespoediging van deze gesprekken op hoger niveau; c) de verdragen met de DDR en het Berlijn-verdrag niet tot aan het breukpunt met nieuwe interpretaties belasten; d) de open kritiek op de minachting van de mensenrechten in Oost-Europa te beperken om het proces van ontspanning niet te blokkeren; e) het „neen” van de SPD m.b.t. de neutronenbom; f) een meer gedifferentieerde politiek jegens China; g) het onlangs door Schmidt en Brezjnev ondertekende, voor een duur van 25 jaar geldende verdrag over nauwere economische en technologische samenwerking door een ratificatie nog eens onderstrepen.

## Waarschuwing

Deze beweringen van de oppositie kunnen nochtans niet door feiten worden onderbouwd. Minister Genscher van buitenlandse zaken waarschuwde daarom zijn politieke tegenstanders op vermoedens of verdenkingen berustende kwesties van staatsveiligheid tot verkiezingspropaganda te maken.

Anderzijds blijft echter de mogelijkheid bestaan dat deze nieuwe affaire van vermeende spionage niet zo onbeduidend is als momenteel door de regeringspartijen wordt gesuggereerd. Politiek Bonn werd in elk geval op ruwe wijze uit zijn zomerslaap gewekt. Nog een spionagechandaal à la Guillaume en Lutze kan de BRD moeilijk verwerken zonder in binnen- en buitenland aan aanzien te verliezen.



onder redactie van  
FRITS SCHILS

## Volledige bescherming tegen polio is niet mogelijk

DEN HAAG - Uit de polio-epidemie is tot dusver gebleken dat geen volledige bescherming kan worden geboden aan de gehele bevolking, ondanks het feit dat een groot deel in ingeënt. Dit heeft staatssecretaris mevrouw Veder-Smit (Volksgezondheid) in een soort verantwoording van haar beleid, in een brief aan de Tweede Kamer gezegd.



MEVR. VEDER-SMIT  
„normale vaccinatie biedt goede bescherming”.

Zij wijst erop dat het van positieve betekenis is dat in een goed gevaccineerde bevolking zoals in ons land niet voor een ernstige explosie van een infectieziekte waartegen op grote schaal wordt gevaccineerd, behoeft te worden gevreesd, voor zover de niet ingeënte mensen als min of meer los van elkaar staande individuen over het land zijn verspreid.

Het ligt echter anders voor een niet-gevaccineerde groep, waarvan de leden weliswaar door het land verspreid, maar als een samenhangende gemeenschap moeten worden beschouwd, zoals het geval is gebleken bij leden van enkele kerkelijke groeperingen. Voor deze groep kan, aldus de staatssecretaris, ook bij een voor de rest der bevolking hoge vaccinatiegraad, niet bereikt worden dat een „wild” virus of een „wilde” bacterie geen slachtoffers zal maken.

## Inhaalcampagnes

Het op gang brengen van inhaalcampagnes op grote schaal heeft het inentingspercentage op basis van vrijwilligheid, dat reeds tot de hoogste ter wereld behoort, nog verder opgevoerd. Bovendien is sterk de nadruk gelegd op preventieve maatregelen. De geneeskundige mogelijkheden voor de patiënten mogen voldoende worden geacht. Er zijn zowel van de zijde van de lokale als van de rijksoverheid vele pogingen in het werk gesteld, memoreert de bewindsvrouw, om de groep van bezwaarden tegen inenting door overtreding enerzijds en het vermijden van polarisatie anderzijds te bewegen tot inenting over te gaan. Zij wijst in dit verband ook op haar brief die aan diverse kerkenraden is verstuurd.

Verdere initiatieven op dit terrein zal mevrouw Veder niet nemen.

De staatssecretaris concludeert verder dat de normale vaccinatie volgens het overheidsprogramma een goede bescherming biedt. Nergens in het land heeft zich tot dusver onder de gevaccineerden een polio-geval voorgedaan. De ingeëntenen hebben tevens door hun grote aantal bescherming tegen infectie geboden aan verspreid wonende niet-gevaccineerden, die niet tot de bezwaarde protestantse groeperingen behoren.

Voor wat de toekomst betreft is nu de Gezondheidsraad bezig met het voorbereiden van een nader advies over het te voeren vaccinatiebeleid. Daarin zal worden aangegeven of er wijzigingen nodig zijn op grond van de gegevens die uit de huidige epidemie voortvloeien. In de adviesaanvraag is ook gevraagd om het aangeven van maatregelen met betrekking tot de actieve bewaking en de opsporing en de bestrijding van polio.



### Waterloo en Robinson

... zij doken voor het maken van een onvervalste pittige en vooral gekruide Afrikaanse „duivelssaus“ even met ons in de keuken van het Cresthotel in Born waar de artiesten van het schlagerfestival momenteel verblijven ....



## OOSTENRIJKS EUROVISIESONG-DUO KOMT IN MUZIKALE AVONTURENFILM

# De 'duivelssaus' van Waterloo en Robinson

Van onze showpaginaredactie

**BORN/KERKRADE** - Herinnert u ze zich nog? In 1975 traden ze voor Oostenrijk met „Meine kleine Welt“ (My little world) op het tijdens het Eurovisie-Songfestival dat toen in Den Haag werd gehouden. Nu, na drie jaar, is het Oostenrijkse duo Waterloo en Robinson opnieuw in ons land. Ditmaal in dit weekend in Limburg wanneer Hans (30) en Sepp (29) te gast zijn op het schlagerfestival in Kerkrade.

Waterloo en Robinson zijn twee vrolijke gasten die het leven van de zonnige kant bekijken. Beide zijn ze getrouwd en men leerde elkaar per toeval kennen. Waterloo (Hans) komt uit Altheim in het noorden van Oostenrijk, richting Duits-Beierse grens; Robinson (Sepp) uit Kärnten aan de Oostenrijks-Italiaanse grens.

### ☆ Muzikale avonturenfilm

Na onze begroeting met een „Grüß Gott“ in het Cresthotel van Born is het ijs al spoedig gebroken en zitten Waterloo en Robinson al gauw op de praatstoel om enkele nieuwtjes kwijt te worden. Behalve hun allernieuwste hit „Himmel, Donner, Arm und Zwirn“ die ze op het schlagerfestival laten horen komen er medio oktober liefst twintig nieuwe titels uit. Directe aanleiding daarvoor is de muzikale avonturenfilm met Waterloo en Robinson. Die heet „Wild, wild land“. Waterloo en Robinson gnuivend: „In Oostenrijk mogen onze vrienden ons dan wel Hans en Sepp noemen, maar diezelfde Hans en Sepp vinden Oostenrijk eigenlijk een beetje te klein voor hun streken, grappen en grullen. Er moet maar eens worldwide gedacht worden en om alvast een begin daarmee te maken grijpen wij naar titels „My little world“, „Wild, wild land“, hemel, donderslagen en wat dies meer

zijn. Voor die muzikale avonturenfilm zijn we zeven weken naar Lybie en een maand naar Kenya geweest. Afrika is enorm voor mensen die van avonturen houden“, zegt Robinson nadrukkelijk. „Wanneer je bang bent voor apen en voor olifanten in je broek doet, blijf dan maar thuis bij de tv-kast zitten en wacht daar op je pensioenge-rechtigde leeftijd. Neen, in die film „Wild, wild land“ was niets ons te dol!

### ☆ Prominenten keuken-

Over Afrika gesproken. Weet je dat we daar een overheerlijke duivelssaus hebben leren maken. Het vuur slaat je gewoon uit de oren om over de neugaten nog maar niet te spreken. Bij ons in Oostenrijk hebben ze bij de tv een programma „Die Prominenten-küche“. Trouwens wat heet hier prominent. Hans en Sepp deden de schort aan en toen kon het feest voor de kijkers beginnen. Sepp: „Voor deze duivelssaus heb je om te beginnen heel veel chilisaus nodig en niet te vergeten peper. Je moet groenten heel klein hakken: paprika's, koolraap en verder wat je zelf belieft. De mix kan voortreffelijk worden. Mocht de saus in noodgevallen te pikant zijn en slaat het vuur je bij wijze van spreken al uit je oren zet dan alvast een stevige pot bier gereed om te blussen!“ Hans: „Bij deze duivelssaus heb ik dan bovendien nog bijzonder graag onze overheerlijke Oostenrijkse Knödelsalade“. Ons gesprek met Waterloo en Robinson verloopt in die sfeer dat iedereen honger begint te krijgen. Onder leiding van onze „duizendpoot“ Hans Krasovec wordt de keuken van het Cresthotel opgezocht. Met medewerking van directie en personeel scharen Waterloo en Robinson zich achter de kookpotten. Het resultaat wordt door onze fotograaf Loe Beerens snel op het celluloid vastgelegd getuige de hierbijgaande plaat!

(ADVERTENTIE)

### Exclusieve kelderbar „LA CAVE“

Dagelijks geopend v.a. 16.00 uur  
(Zat. en zond. v.a. 20.00 uur)

'n must voor mensen  
die gezellig uitgaan!

WILHELMINAPLEIN 20-22  
Heerlen

(onder restaurant „Mon General“)



### • FREDDY QUINN

... wereldster van formaat die weerom op hartelijke wijze door de fans werd verwelkomd en ook dit jaar weer het Schlagerfestival presenteert ...

## De drukke dagen (en nachten) van Freddy

Van onze showpaginaredactie

**BORN** - Voor Schlagerfestival-presentator **FREDDY QUINN** (op 27 september aanstaande wordt hij 47) zijn het drukke weken, dagen en nachten. Freddy kwam rechtstreeks van de Firato toen hij met zijn zwarte Porsche in Born arriveerde. Hij had nog geen stap in het Cresthotel gezet of hij werd bestormd door fans die daar al uren op hem zaten te wachten. Organisator Harry Thomas - zelf een fervente fan van Freddy Quinn - nam met hem het draaiboek in het Nederlands door. Want voor Freddy is het „even schakelen“, maar menigeen zal het niet opvallen dat Freddy geen Nederlander is. Tenminste wanneer je persoonlijk met hem in gesprek bent. Overigens: Freddy is ook geen Duitser, maar een Oostenrijker. Hij werd daar geboren als Franz Eugen Helmut Manfred Nidl - Petz in Niederfladnitz bij Wenen. Direct na het Schlagerfestival is er opnieuw werk aan de winkel voor Maestro Freddy. Hij reist dan naar Koblenz waar hij ook aanwezig zullen zijn bij gelegenheid van de première van het grote RTL-Radio Circus, een nieuw programma waarmee het Duitse programma van Radio Luxemburg per circustent door het land trekt. In samenwerking met Limburgs Dagblad komt RTL (ter vervanging van RTL-12 Uhr mittags) hiermee ook naar Limburg. Evenals in voorgaande jaren hebben zich in verband daarmee al talloze artiesten en groepen gemeld, alsmede gemeenten en steden die als „gastheer“ willen fungeren. Binnenkort hierover meer nieuws op deze pagina.

Eindredactie

**Harrie Cremers**

telefoon (045) 718100 toestel 239



## disk-gokkie

### O'Jays - Use to be my girl

**DE FIRATO 1978:** immens grote, net iets te warme hallen, met rijen blinkende kastjes, aan en uit flitsende beelden, kleurrijke stands waarin zwaar opgemaakte jongedames veelbelovende folders uitdelen met vele elkaar overtreffende reclamekreten. Ik besloot dan ook na een uurtje de frisse buitenlucht te gaan opzoeken en wat te gaan winkelen in Amsterdam. Wat heeft het per slot van rekening voor een nut, want als je thuis je installatie van 20 Watt opendraait beginnen de buien na enige minuten al te kloppen zodat je het maar weer wat zachter aandoet. En dan lopen de talrijke bezoekers van de Firato zich lekker te maken op apparatuur met vermogens van 70 Watt en nog veel meer, terwijl een overheidsonstelling dagelijks heel wat geld uitgeeft om het bekende TV-spotje met de zin „doe het wat zachter“ op de beeldbuis te krijgen.

**ALS U DAN TOCH** nog van plan bent dit weekeinde naar de Firato te gaan, kan ik u wel aanbevelen naar de stand te gaan waar de Limburgse disk-jockey Wim Frijs op voortreffelijke wijze platen staat te draaien. De Firato 1978 duurt tot en met zondag en vindt plaats in de RAI in Amsterdam. Onze disk-gokkie van deze week, de plaat van de Amerikaanse groep the O'Jays is een typische soulsingle. Use to be my girl mag en kan in geen enkele discotheek ontbreken. Een prettig weekeinde en tot de volgende week.

• LEX NELISSEN

## LD TOP 20

- |   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| 1. ( 2 ) You're the greatest lover          | : Luv'                              |
| 2. ( 1 ) You're the one that I want         | : John Travolta-Olivia Newton J.    |
| 3. ( 3 ) Follow me                          | : Amanda Lear                       |
| 4. ( 6 ) Ik heb m'n wagen volgeladen:       | : Henk Wijngaard                    |
| 5. (16) One for me                          | : La Bionda                         |
| 6. ( 5 ) Oh Darling                         | : Theo Diepenbroek                  |
| 7. ( 8 ) Dave is on the road again          | : Manfred Mann's Earth band         |
| 8. (15) Nimm das nächste Schiff nach Rhodos | : Costa Cordalis                    |
| 9. ( 4 ) Wet day in september               | : Pussycat                          |
| 10. (11) Never let her slip away            | : Andrew Gold                       |
| 11. Sultans of Swing (nieuw)                | : Dire Straits                      |
| 12. ( 9 ) You know I love you               | : Shake                             |
| 13. (19) Rumour has it                      | : Donna Summer                      |
| 14. (10) Summerwine                         | : Barry and Eileen                  |
| 15. (18) Arabian Affair                     | : Abdul Hassan                      |
| 16. Three times a lady (nieuw)              | : Commodores                        |
| 17. (17) Too much too little too late       | : Johnny Mathis and Denice Williams |
| 18. Pappie ik zie tranen in uw ogen         | : Arno en Gratie                    |
| 19. (20) Europa                             | : Santana                           |
| 20. Marie pak de koffer in(nieuw)           | : De heer Hugo Waard                |

(De Limburgs Dagblad Top 20 komt tot stand in samenwerking met de Limburgse grammofoonplatenhandel en wordt elke zaterdag gepubliceerd op de radio-TV-showpagina. De platen uit de LD Top 20 worden steeds gedraaid tijdens de discoshows van het Limburgs Dagblad).

## Karel Gott op tournee door de Sovjetunie



### • KAREL GOTT

...vanuit Limburg naar de Sovjetunie ...

Karel Gott, voor de eerste maal op het Schlagerfestival, wordt begeleid door een camerateam van de Tsjechische televisie.

Van onze showpaginaredactie

**BORN** - Karel Gott (39), de „gouden stem uit Praag“ (maar geboren in Pilsen), zal na afloop van het Schlagerfestival direct doorgaan naar Moskou. Daar begint voor hem een tournee van een paar weken door de Sovjetunie. Karel Gottar - zo is zijn eigenlijke naam - zingt in de Sovjetunie in het Tsjechisch, Duits en Engels. „De Franse taal heb ik nooit zo goed onder de knie kunnen krijgen“, zo bekende ons Karel wiens vader electriciën is.

### Drummer Keith Moon overleden

**NEW YORK** - Keith Moon, de drummer van de Britse rockgroep The Who is in Londen in zijn slaap overleden, zo heeft zijn platenmaatschappij in New-York bekend gemaakt. Hij was 31 jaar. De doodsoorzaak is nog niet bekend.

Keith Moon werd dood op bed gevonden door zijn vriendin Annette Walter-Lax. De nacht daarvoor had hij een feest bijgewoond ter ere van de geboortedatum van de rockster Buddy Holly. Keith Moon en zijn drie vrienden Roger Daltrey (zanger), Pete Townsend (componist en gitarist) en John Entwistle (basist) richtte in 1964 de rockgroep „The Who“ op. Niet lang daarvoor zagen „The Beatles“ en „the Rolling Stones“ het levenslicht.

### Lord Peter Wimsey terug op TV-scherm

**HILVERSUM** - Lord Peter Wimsey keert sedert gisteravond weer voor even terug op het VARA-scherm. Verleden seizoen konden de Nederlandse kijkers kennismaken met deze zeer welgestelde Engelse speurneus, maar die kennismaking werd geen overdeeld succes. De kijkcijfers bleven laag en de lord werd van het scherm gehaald om plaats te maken voor de „Onedin Line“. Bij de VARA bleef men echter zitten met het vierdelige verhaal „The Nine Tailors“. Voor de liefhebbers van Wimsey dus een soort afscheidscadeautje van deze door Dorothy Sayers gecreëerde lord. De volgende afleveringen van deze vierdelige serie zijn te zien op Nederland II op 15, 22 en 29 september te zien.



• Lord Peter Wimsey  
... terug op tv ...





# ROCKWOOL<sup>®</sup> LAPINUS

Wij produceren een uitgebreid assortiment van thermische en akoestische isolatieproducten voor bouwkundige en industriële toepassingen. Wij leveren daardoor een positieve bijdrage aan de besparing van energie en de bescherming van het leefmilieu.

Wij maken een expansieve groei door en de afdeling Intern Transport/Produktie zal hierdoor worden uitgebreid met enkele

## medewerkers Afd. Intern Transport/Produktie

**Taakaspecten:**

- het in volcontinuïteit verladen van vrachtauto's en wagons met steenwolprodukten
- intern transport van steenwolprodukten van afd. Produktie naar Magazijnen
- het verrichten van werkzaamheden aan de produktie lijnen.

**Persoonsaspecten:**

- leeftijd 18 tot 40 jaar
- goede rekenvaardigheid
- goede beheersing Nederlandse taal
- bij voorkeur enige ervaring in soortgelijke functie.

**Wij bieden o.a.:**

- salaris fl. 2342,15 bruto per maand (23 jaar)
- 13e maand salaris
- vakantietoeslag 8%
- 21 vakantiedagen, alsmede 13 rooster-vrije dagen
- grote feestdagen vrij
- gratis bedrijfskleding
- bedrijfsrekening
- goede pensioenvoorziening.

**Verdere informatie:**  
Uiteraard hebben we niet alle bijzonderheden van de functie kunnen weergeven, maar geïnteresseerden kunnen meer informatie krijgen bij onze afdeling Personeelszaken op woensdag 13 sept. of donderdag 14 sept., of na telefonische afspraak met onze afdeling Personeelszaken, telefoon 04750 - 9 88 88, toestel 182.  
B.V. Rockwool-Lapinus, Postbus 160, 6040 AD Roermond.  
Telefoon 04750 - 9 88 88.

### GEMEENTE MAASTRICHT

Bij de afdeling Voorlichting van de Secretarie ontstaat loor vertrek een vakature voor een

### MEDEWERK(ST)ER

die belast zal worden met de externe voorlichting binnen het kader van het gemeentelijk voorlichtingscentrum.

**De werkzaamheden houden in:**  
het informeren van bezoekers over gemeentelijke plannen en activiteiten;  
het inrichten, samenstellen en vormgeven van exposities;  
werkzaamheden, die verband houden met het stimuleren van het bezoek aan het centrum.

Voor het goed vervullen van deze functie binnen het team van de afdeling Voorlichting zijn een middelbare opleiding en goede contactuele eigenschappen vereist. Daarnaast is het gewenst, dat de kandidaat/kandidaat een opleiding op grafisch terrein genoten heeft dan wel beschikt over zo veel praktische ervaring op dit gebied, dat hij/zij in staat is eigenhandig vorm te geven aan de ten toon te stellen onderwerpen.

De beheersing van enkele moderne talen strekt tot aanbeveling.

Het salaris is afhankelijk van leeftijd, opleiding en eventuele ervaring. De gemeentelijke rechtspositieregeling is van toepassing.

Schriftelijke sollicitaties, binnen 10 dagen na het verschijnen van deze oproep, te richten tot burgemeester en wethouders van Maastricht en in te zenden aan de directeur van de Centrale Personeelsdienst van de gemeente Maastricht, Postbus 168, 6200 AD Maastricht.

In de linkerbovenhoek van de sollicitatiebrief te vermelden: „Vakaturenummer 1122; Voorlichting”.

### Kloosterbejaardenoord met erkende verpleegafdeling

(capaciteit 50)  
Huize Blankenberg  
Blankenberg 1, Cadier en Keer

### EEN VERPLEEGKUNDIGE A

In fulltime dienstverband

Leeftijd min. 25 jaar - ervaring gewenst.  
Salarisering volgens CAO v.d. Bejaardentehuizen.

Sollicitaties met opgave van referenties te richten aan:  
Directie Huize Blankenberg  
Blankenberg 1  
Cadier en Keer.

### INTERGEMEENTELIJKE SOCIALE DIENST „DE ONDERBANKEN” TE OIRSBEK

De commissie van genoemde dienst roept bij deze sollicitanten op voor de functie van

### bijzonder opsporingsambtenaar

**Taak:**  
a) Bijzondere controle van personen die een uitkering ingevolge de sociale wetten ontvangen, welke door de dienst uitgevoerd worden.  
b) Uitvoeren van bijzondere onderzoeken i.v.m. aanvragen ingevolge genoemde wetten.

**Vereisten:**  
a) Goede contactuele eigenschappen en begrip voor sociale omstandigheden.  
b) Kennis sociale wetten.  
c) Een goede schriftelijke en mondelinge uitdrucksvaardigheid.  
d) Bezit van opeporingsbevoegdheid strekt tot aanbeveling.

**Salaris:**  
Nader oversen te komen, zulks afhankelijk van opleiding en ervaring.

Sollicitaties worden binnen 14 dagen na het verschijnen van dit blad ingewacht bij de secretaris van genoemde commissie, p/a. Valderensweg 2b Oirsbek.

### bioloog of chemicus m/v

bij de capaciteitsgroep Farmacologie

**Taak:**  
promotie-onderzoek naar de betekenis van het sympathisch zenuwstelsel bij het ontstaan van hypertensie bij proefdieren. Dit onderzoek maakt deel uit van het hypertensie-onderzoek dat wordt verricht binnen het hoofthema „Hart- en Vaatziekten” van de medische faculteit van de Rijksuniversiteit Limburg. In het werk spelen de ontwikkeling van nieuwe dierexperimentele technieken en het chemisch onderzoek van neurotransmissie processen een belangrijke rol.

**vereist:**  
doctoraal examen in biologie of chemie. Ervaring op het gebied van dierexperimenteel onderzoek.

Aanstelling zal geschieden voor de duur van maximaal 4 jaar.

**salaris:**  
Inpassing zal geschieden in het rangenstelsel voor wetenschappelijk personeel.

**inlichtingen:**  
Nadere inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij dr. H. Struyker Boudier, wetenschappelijk medewerker bij de capaciteitsgroep Farmacologie, tel. 043 - 84 37 77, toestel 217/210.

Zij, die belangstelling hebben voor de aangeboden functie, kunnen de brochure over de basissituatie van de Rijksuniversiteit Limburg aanvragen bij de Dienst Personele Zaken en Studentenbelangen, tel. 043 - 88 88 88, toestel 310.

Vacaturenummer: LID 8067

Schriftelijke sollicitaties, onder duidelijke vermelding van het vacaturenummer op brief en envelop, binnen 14 dagen te richten aan de Dienst Personele Zaken en Studentenbelangen van de Rijksuniversiteit Limburg, Postbus 616, 6200 MD Maastricht.



Rijksuniversiteit Limburg

**MACINTOSH CONFECTIE NV** is een internationaal opererend Mediacomconcern met industriële- en handelsactiviteiten. In het concern werken 6000 medewerkers, waarvan 3000 in Nederland. Het hoofdkantoor is gevestigd te Stein (L). Het concern vertoont een bevredigend rendement.

De commerciële sektor van het Hoofdkantoor te Stein is onderverdeeld in meerdere divisies. In de divisie HERENKLEDING is de functie vakant van:

### KOMMERCEEL ADMINISTRATIEF MEDEWERKER VOOR DE EXPORT

De medewerker zal voor een aantal hem toegewezen landengroepen in West-Europa en in overleg met de sales-managers uit het hoofdkantoor de agenten en relaties in de landengroepen begeleiden bij het samenstellen van hun kollektie. Hij is daarnaast verantwoordelijk voor de begeleiding van de uit zijn landengroepen binnengekomen orders. Incidenteel zal hij de buitenlandse agenten en relaties bezoeken.

Om de functie met sukses te kunnen vervullen, is een opleiding op tenminste HAVO/MEAO nivo, dan wel Atheneum voorwaarde. Daarnaast is een redelijke commerciële ervaring in een soortgelijke functie vereist. Noodzakelijk is een uitstekende kennis van Nederlands, Frans, Duits en Engels in woord en geschrift. De aard van het bedrijf brengt met zich mee dat de kandidaat zich kan inleven in het medegebeuren.

Inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij het Hoofd Personeelszaken, de heer A. Drens (Tel. 04495 - 9777 ext. 356). Schriftelijke sollicitaties te richten aan Macintosh Confectie NV, t.a.v. de Afdeling Personeelszaken, Mauritsweg 134 te Stein (L).



Macintosh

### STICHTING OVERLEG VAN LIMBURGSE ZIEKENFONDSEN

Eigenhandig geschreven  
sollicitatiebrieven worden  
tegenwoordig gezien door de  
secretaris van de Stichting  
Overleg van Limburgse  
Ziekenfondsen,  
Gringelstraat 19,  
6412 AK HEERLEN.

De in Limburg gevestigde ziekenfondsen met in totaal ca. 800.000 verzekerden werken samen in de Stichting Overleg van Limburgse Ziekenfondsen. Zij houden daartoe o.a. een bureau in stand. Op dit bureau is een vacature ontstaan voor een

### secretariaats- medewerker

Vereist wordt:

- een goede redactionele vaardigheid, met name ten aanzien van het concipiëren en redigeren van nota's, notulen, brieven e.d.;
- een grote mate van inventiviteit en flexibiliteit om aan zeer gevarieerde vraagstellingen te kunnen voldoen;
- enige ervaring met secretariaatswerkzaamheden.

De gedachten gaan uit naar bijvoorbeeld een jonge

### jurist, econoom of socioloog,

liefst met enige ervaring. Ook anderen, die menen op grond van opleiding of ervaring deze functie te kunnen vervullen, worden uitgenodigd te solliciteren. Ervaring met het werken in commissies strekt tot aanbeveling.

De salarisering wordt in onderling overleg overeengekomen. Tot de rechtspositieregeling behoort o.m. een goede pensioenvoorziening. Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.



# sphinx

De N.V. Koninklijke Sphinx te Maastricht, deel uitmakend van het Engelse Reed-Concern, is een van Europa's grootste fabrikanten van keramische sanitaire artikelen, die naast een uitgebreide range wand- en vloertegels, eveneens een groot assortiment vuurvaste materialen en huishoudelijke artikelen op de markt brengt.

De Divisie Sanitair zoekt ter versterking van haar marketingafdeling een

### JUNIOR PRODUCTMANAGER

Hij zal als naaste medewerker van een van onze productmanagers een bijdrage moeten leveren aan de voorbereidingen voor het vaststellen van het marketingbeleid en aan de activiteiten ter realisering van het gekozen beleid.

Voor deze functie denken wij aan een kandidaat die aan de volgende eisen voldoet:

- voltioede H.E.A.O.-opleiding
- marketing gerichte interesse, welke blijkt uit de bereidheid om een marketing studie te volgen
- enige ervaring op marketing terrein
- leeftijd rond 25 jaar.

Candidaten die menen dat zij aan onze eisen kunnen voldoen en geïnteresseerd zijn in deze aantrekkelijke functie met ruim perspectief, kunnen hun schriftelijke sollicitatie richten aan het Hoofd Personele en Sociale Zaken van de N.V. Koninklijke Sphinx te Maastricht, postbus 1050; (postcode 6201 BB).

Een psychologisch onderzoek maakt deel uit van deze sollicitatieprocedure.

N.V. Koninklijke Sphinx Maastricht



### ZIEKENHUIS „DE GODDELIJKE VOORZIENIGHEID” SITTARD

heeft momenteel plaatsingsmogelijkheid voor een

### bezigheidstherapeute

Voor deze full-time functie gaan de gedachten uit naar kandidaten met een voltioede opleiding tot bezigheidstherapeute (leidster) met diploma Princenoord of Norel.

De aan te bieden funktienaris zal in teamverband met drie reeds aanwezige medewerkers werkzaam zijn op een modern geoutilleerde afdeling, terwijl de aktivering van patiënten deels ook plaats vindt op de verpleegafdelingen. Genoemde afdeling staat geheel los van een afdeling bezigheidstherapie binnen ons ziekenhuis, die zich specifiek richt op de therapie van psychiatrische patiënten.

Leeftijd tot ca. 25 jaar.

Schriftelijke sollicitaties, met vermelding van de functie, opleiding en eventuele ervaring, te richten aan de afdeling Personeelszaken van bovengenoemd ziekenhuis.

### stichting geestelijke gezondheidszorg maastricht en omgeving

Bij de STICHTING GEESTELIJKE GEZONDHEIDSZORG MAASTRICHT EN OMGEVING, die zich richt op een regio met een inwonersaantal van 200.000 mensen en die naast het hulp bieden aan personen in psycho-sociale nood ook een preventieve taak heeft naar de samenleving, bestaat een vacature

### PART-TIME VOORLICHTER (m/v)

Van de functionaris wordt verwacht dat hij/zij de voorlichtingsfunctie zelfstandig inhoud gaat geven.

De functie kent twee hoofdtaken:  
- het geven van voorlichting over activiteiten van de stichting naar buiten  
- het binnen de regio verzamelen van informatie die relevant is voor het te voeren stichtingsbeleid.

Daarnaast zal de functionaris deelnemen aan verschillende overlegsituaties binnen de stichting ten behoeve van de voorlichting.

Gegeven deze taken denken wij aan een persoon die ouder is dan 25 jaar, met:  
- een middelbare opleiding  
- ervaring in mondelinge en schriftelijke voorlichting  
- goede contactuele eigenschappen  
- organisatorische kwaliteiten  
- vertrouwdheid met de Limburgse taal en cultuur.

Voor de honorering van deze functie is een bedrag van f 15.000,- per jaar beschikbaar.

Inlichtingen kunt u inwinnen bij drs. H. Lemaire, tel. 043-54278. Sollicitaties te richten aan de directeur van de stichting, de heer A.G.W. Hilberink, Postbus 4001, Maastricht.





## ZATERDAG



Alle uitzendingen in kleur  
■ = zwart-witprogramma's

## NEDERLAND I

Kanalen: 5, 51, 53 en 57

- 10.40 - 11.10 Leren, hoe doe je dat. Concentratie wat is dat? Teleac.
- 15.30 **Journal.**
- 15.53 **De Filippijnen, portret van een land.** „Ferdie uit Tondo”. TV-serie over de bewoners van de Filippijnen.
- 16.18 **The Addams Family.** „Oom Fester is ziek”. TV-serie. Oom Fester voelt zich niet erg in zijn hum. Helaas zijn er geen medischmannen in de buurt en moet er een gewone dokter worden geroepen.
- 16.43 **Bollic Blauw.** „Bollic is jarig”. TV-jeugdserie.
- 16.52 - 17.22 **De film van ome Willem.** Voor de kinderen.
- 18.50 **De Fabeltjeskrant.** Voor de kinderen.
- 18.55 **Journal.**
- 18.59 **Als in het stenen tijdperk.** Eerste aflevering van een zesdelige serie over een voor Nederland uniek experiment van een aantal mensen, die in de zomer van 1976 leefden als in het stenen tijdperk.
- 19.25 **Tussen toen en toekomst.** „10 maart 1966, 10 september 1978. Prinses Beatrix en prins Claus twaalfeneenhalf jaar getrouwd. Film van Jan van Hiljo.
- 20.15 ■ **De man die alleen stond.** Canadese speelfilm uit 1977 onder regie van Robin Spry met Jayne Eastwood, Carol Lazare, Barry Morse en anderen. Jason Brady, stafrapporteur van een TV-station in Montreal wordt geconfronteerd met de dood van een dierrijke meisje en nog zeven andere kinderen die in levensgevaar verkeren. De oorzaak schijnt te liggen bij de fabrieksschoorstenen in dat gebied en een sociale werkster maakt bij Mason zijn geweten wakker. Hij realiseert zich ook de nare gevolgen voor zijn gezin deze affaire mogelijk met sluiten van de poorten van de fabriek, uit de doeken te doen.
- 21.37 **Journal.**
- 21.55 **Kojak.** „Op het verkeerde paard gewed”. TV-politieserie. De gepensioneerde politiemann Dan Fogarty probeert de diefstal van een paard te voorkomen. Die poging komt hem echter duur te staan.
- 22.45 **Ander nieuws met vakantie.** Reportage over de Vereniging Hospitaal kerschip De Hoop,

ter gelegenheid van het tachtigjarig bestaan.

23.15 **Journal.**

## NEDERLAND II

Kanalen: 31, 54, 56 en 60

- 18.40 Russisch. Voorlichtingsprogramma.
- 18.55 **Journal.**
- 18.59 **De Bereboot.** Voor de kinderen.
- 19.05 **Avro's Toppop.** De top-30. Presentatie: Krijn Torringa met assistentie van Marjon van Rijn.
- 20.00 **Journal.**
- 20.28 **John Denver and friend.** Amerikaanse show rond John Denver met Frank Sinatra, Count Basie, Tommy Dorsey en Harry James.
- 21.20 **De terugkeer van de Saint.** „De dochter van de diplomaat”. TV-serie met in de hoofdrol Ian Ogilvy. De Saint rijdt rustig door het Franse landschap maar merkt een mooie dame op in een sportwagen op de hiel en getuigen door een paar gevaarlijk uitziende heren. Het kenteken is bekend en de Saint gaat op onderzoek uit....
- 22.10 **Televisier Magazine.** Actualiteitenrubriek.
- 22.55 **Avro's sportpanorama.** Sportrubriek. Voorbeschouwing op de in New Orleans uit te vechten strijd om de wereldtitel zwaar gewicht boksen tussen Leon Spinks en Mohammed Ali. De Avro brengt dit gevecht van 15 op 16 september rechtstreeks op de buis.
- 23.40 **Journal.**

## DUITSLAND I

Kanalen: 9, 24 en 46

- 14.55 **Programma-weekoverzicht.**
- 15.25 **Journal.**
- 15.30 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
- 16.00 **Spel zonder grenzen.** Finale in Montecatini. Spelers: Ettore Andenna en Milly Carlucci.
- 17.30 **ARD-adviser: Auto en verkeer.** 1. Hoe benzine te besparen. 2. Welke valheinen. 3. Noodzakelijke wagencontroles. 4. Autotest Opel Record 2000. 5. Waar zijn brede banden goed voor? 6. Verkeerslessen voor kleuters.
- 18.15 **Gezichtsveid.** Kerk en maatschappij.
- 18.45 **Journal.**
- 18.48 **Sportjournal.**
- 19.30 **In de Elzas.** Met Jean Claude Bouillon.
- 20.15 **Hier en Heute.** Actualiteiten.
- 20.45 **Het zevende zintuig.**
- 20.50 **Bij negenen.** Amusement en tekenstrategie.
- 21.00 **Journal.**
- 21.15 **Drie man op een paard.** Blijspel met Thorwald Loss, Johanna Elbauer, Erich Schleyer en anderen. Erwin Trowbridge is copywriter maar

- de paardesport is hem alles. Hij tippt winnaars en houdt daarvan een complete administratie bij.
- 22.45 **Lottotrekking.** Journal, woord voor de zondag.
- 23.05 **Session.** Show met Sylvia Vrethammer, Edu Lobo, Barry Manne, Brothers Johnson, Herbie Mann, Fritz Maldener en anderen.
- 23.50 ■ **Robinson Crusoe op Mars.** Amerikaanse science-fictionfilm met Paul Mantey, Victor Lundin, Adam West en anderen. Een Amerikaans ruimteschip in een baan om Mars moet uitwijken en slaat te pletter. Van de twee astronauten die op het laatste moment in hun capsule weten te ontsnappen, brengt alleen commander Kit Draper samen met zijn Rhesus-aapje Mona er het levend af.
- 1.25 **Journal.**

## DUITSLAND II

Kanalen: 21, 29, 35 en 37

- 14.00 **Programma-weekoverzicht.**
- 14.30 **Voor Joegoslaviëse gastarbeiders.**
- 15.15 **Voor Spaanse gastarbeiders.**
- 15.58 **Journal.**
- 16.00 **Babbelgamm.** Vrolijke en leugenachtige verhalen. Presentatie: Peter Rapp.
- 16.25 **Theo Lingen presenteert: Lachen met Stan en Ollie.**
- 17.30 **Verantwoordelijkheid en vrouwen.** Reportage over het werk van vliegtuigbemanningen.
- 17.59 **De grote prijs.** De weekwinnaars.
- 18.00 **Journal.**
- 18.05 **Spiegel der deelstaten.** Informatie en meningen uit de Bondsrepubliek. Daarna: Das geht Sie an. Consumententips.
- 19.00 **Barbary Coast.** „De kaarten op tafel”. TV-serie.
- 20.00 **Journal.**
- 20.30 **Rockpop.** Muziek voor fans. Met: Rory Gallagher, Lilac Angels, Gianna Nannini, Rare Earth, Greg Kihn, Anna Oxa, Lothar Meid en anderen.
- 21.15 ■ **Lasky Jedne Plavovlasky.** Tsjechische speelfilm uit 1964. De dromen van fabrieksmisjes uit een voorstadje van Praag. De meisjes zijn hier in de meerderheid en om niet voor elkaar onder te doen vertellen de meest sterke liefdesverhalen. Een van hen Andula denkt de echte liefde te leren kennen.
- 22.35 **Journal.**
- 22.40 **De actuele sportstudio.** Sportrubriek.
- 23.55 **De commissaris.** „Bezoek bij Albert”. TV-politieserie. Sidesen, werkt over en is bijna getuige van een moord. Hij kan de moordenaar grijpen maar commissaris Keller krijgt het gevoel een spook na te jagen.
- 0.55 **Journal.**



● SYLVIA VRETHAMMER (Soliste in „Session”, 23.05 uur, Duitsland I).

## DUITSLAND III WDR

Kanalen: 48, 50, 55 en 58

- 18.30 **Experimenten met sociale psychologie.** „Het experiment”.
- 19.00 **Franses les.** Les 14. Herhalings.
- 19.30 **Schoolzaken.**
- 20.00 **Economisch magazine.**
- 20.15 **Sport.**
- 20.55 **Journal 3.**
- 21.00 **Journal.**
- 21.15 **Hollywood voor de rechtbank.** Amerikaanse documentaire uit 1976 over de heksenjacht op communisten vlak na de tweede wereldoorlog. Vooral Hollywood-sterren en schrijvers werden onder druk gezet.
- 22.55 **Rafael Kubelick dirigeert.** Uit de nieuwe wereld van Dvorak, gespeeld door het Symfonie Orkest van de Beierse Omroep.

## DUITSLAND III SWF/SDR

Kanalen: 40 en 56

- 20.00 **Voorjaar in Baden-Baden.** Muzikale komedie. Elk jaar komt baron Arvid met een vrouw en een paard naar de rennen in Baden-Baden. Elk jaar weer verliest hij de vrouw aan een schrijver en loopt het paard niet hard genoeg. Tenslotte bedenkt hij een ander plan.
- 21.40 **Tonight.** Muzikaal programma met de Amerikaanse zanger Mort Shuman en de Israëlische zangeres Rika Zarai.
- 22.35 **De Shadoks.** Tekenfilm.
- 22.45 **Treffpunt Keulen.** Praatprogramma.
- 0.15 **Journal.**

## BELGIË (Nederlands)

Kanalen: 10, 25, 44 en 47

- 14.00 **Dag aan dag.** Overzicht van de culturele activiteit in Vlaanderen.
- 14.30 - 15.15 ■ **Slaven in opstand.** Amerikaanse speelfilm uit 1940 met Errol Flynn, Raymond Massey, Olivia de Havilland, Ronald Reagan en Van Heflin.
- 16.15 - 17.45 **Soccer.** Reportage van de voetbalwedstrijd die op 30 augustus jl. werd gespeeld tussen Cosmos (New York) en de All Stars-voetballers.
- 18.00 **Kuifje.** Het zwarte eiland. Tekenfilmserie.
- 18.05 **De pelikaan overleeft het.** Jeugdfilm uit de serie „Disneyland”.
- 18.50 **Vrijtijdsthema's.** Laat duizend bloemen bloeien. Programma over culturele centra in Engeland, Frankrijk, Nederland en Duitsland. Commentaar: Roland Demarck.
- 19.35 **Lottotrekking.** Mededelingen. Morgen.
- 19.45 **Journal.**
- 20.10 **De collega's.** TV-serie in 12 afleveringen waarin het wel en wee rond typische figuren van een niet nader omschreven bureau, humoristisch bekeken wordt. „Met pensioen”.
- 20.40 **Terluis.** Nieuws in de marge.
- 21.25 **Thriller: De vermiste broer.** TV-film van John Sichel met Jenny Agutter en George Shakhis. Robert Stone zoekt zijn vermiste broer en komt in contact met een man die bezeten is van de gruwelverhalen van Edgar Allan Poe.
- 22.30 **Journal.**

## BELGIË (Frans)

Kanalen: 3, 8, 28 en 42

- 16.35 **Tenuto 78.** De pianist François Thiry. Hongaarse Rapsodie nr. 15 (F. Liszt). Pianoconcerto nr. 27, KV 595 (Mozart).
- 17.25 **La Feuille d'Erbale.** Een serie over de geschiedenis van Canada tijdens de Franse overheersing.
- 18.15 **Thanasse en Casimir.** Een streekroman van Arthur Masson in 13 series, verteld door Robert Delieu.
- 18.35 **Pourquoi?** Vandaag stelt onze landgenoot Daphné Bruch-Gomme de Zwitserse stad Gruyères voor.
- 19.05 **Voor de kleintjes: Mariolino.**
- 19.10 **Antenne-soir.** Regionaal nieuws.
- 19.25 **Lottotrekking.**
- 19.29 **Weerbericht.**
- 19.30 **Journal.**
- 19.55 **Le monde des animaux.** Het atol „Big Rommie” aan de kust van Australië.

- 20.25 **„Adieu Prudence.”** Van Leslie Stevens. TV-spel. Fred en Constance zijn al twaalf jaar gelukkig getrouwd. Op een dag krijgen ze bezoek van Karin, een knappe jonge Zweedse, die heeft gehoord van Freds uitzonderlijke intelligentie, en daarom graag een kind van hem zou willen. Constance is echter minder enthousiast....
- 22.50 **Geschiedenis van de populaire muziek.** „Folk, oorlog en protest”.
- 23.40 **Journal.**



● Stereo

## HILVERSUM I

298 m; FM-kanalen 4 en 17

- Nieuws: 7.00, 7.30, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 18.30, 22.30, 23.55.
- 7.02 ● **Vara's zomerkwartal.** 7.41 Dingen van de dag. 8.36 Gymnastiek voor de vrouw. 12.26 Mededelingen. 12.41 ● **Vara's zomerkwartal.** 15.00 ● **Tony van Verre ontmoet Simon Carmiggelt** (11). 15.33 ● **Vara's zomerkwartal.** Muzikaal programma. 17.32 Dingen van de dag. 18.41-23.55 ● **Vara's zomerkwartal.**

## HILVERSUM II

402 en 201 m

(na 17 uur FM-kanalen 25 en 39)

- Nieuws: 7.00, 8.00, 11.00, 13.00, 15.00, 18.00, 20.00, 23.55.
- 7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 Rustig bijkomen. 8.11 Aktua I. (8.35 Toeraktua). 9.00 Coulissen. (9.35 Waterstanden). 10.00 De tien om kindershow op herhaling. 10.30 Wegwezen. 12.49 Vast en Zeker. 13.11 Aktua II. 15.00 Voorzichtig, breekbaar. 16.03 Europarade. (vanaf 17.00 ●). 17.55 Mededelingen. 18.11 Aktua Magazine. 19.00 Tros Country. 20.05 ● **Concert à la carte.** klassieke verzoeken. Aansluitend concertagenda. 21.20 ● **Woorden in de avond.** Voordracht. 21.45 ● **Reflector.** 22.00 ● **Laat ons de rustdag wijden.** 22.45 ● **Een vreemde zomergast.** hoorspel. 23.05 ● **Poststudium.** klassieke muziek. 23.45-23.55 ● **Goed nieuws.**

## HILVERSUM III

445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.

- 7.02 ● **Pop Station.** 8.03 ● **Happy Sound.** 9.03 ● **In.** 10.03 ● **Muziek bij de koffie.** 12.03 ● **Los Vast.** 14.03 ● **Bj Barand.** 16.02 ● **Sportshow.** 18.03 ● **Elpee pop special.** 19.02 ● **Pers Vers.** 20.02 ● **Peter Blom.** 21.02 ● **Langs de lijn.** sport en muziek. 22.30 ● **Nonstop pop.** 23.02 ● **Strictly Country Style.** 23.30 ● **Jazztime.** 0.02 Late date. 2.02 ● **Nachtexpress.** 6.50-7.00 ● **Zondagmorgen.**

## HILVERSUM IV

Kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00, 9.00, 14.00.

- 7.02 ● **Reveille.** 9.02 ● **Strijkkwartet.** 9.40 **De Rijksbijdragergeling.** documentaire. 10.00 ● **Beethoven-cyclus.** 11.30 ● **Pistache in de zomer.** 14.02 In de wetenschap dat... 14.30 ● **Klassieke muziek.** 16.30-17.00 ● **Jazz Spectrum.**

## ROZ

FM-kanalen 13 en 28

- 19.00 ROZ-aktueel. 19.10-20.00 Karl Schriebl: de koning van de Wiener. Dit klankbeeld werd eerder uitgezonden op 6 juli 1977.

## LUXEMBURG-RTL

208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 7.30 t.m. 18.30 telkens op het halve uur, verder om 1.30 uur.

- 7.00 Der fröhliche Wecker met Petra. 9.00 Frühstücksklub met Achim. 10.30 3 x 30 met Haidy. 12.00 Heimatsmelodie met Edy. 13.00 Live-übertragung von der Generalprobe des RTL-Radio Circus aus Koblenz. 13.30 Sport. 14.00 Superclub mit Super-Acht und Oliver. 16.00 Die Hitbox met Achim. 16.30 Die RTL-Torparade. Bundesliga totaal met Fritz Walter und Rolf. 19.00 Superclub. Pop-Nonstop met Oliver. 20.00 Stars im Studio. Künstler am Mikrofon. Heute: Bata Illic. 21.00 RTL-Party mit Matthias. 24.00 Country-Coach USA mit Achim. 1.00-2.00 Hallo Nacharbeiter! Mit Achim.

## BRT II

198 m; FM-kanalen 22 en 36

Nieuws: 6.00, 7.00, 8.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.45.

- Limburg: 5.30 Welkom weekend. 7.45 In het spionnetje. 8.10 Te bed of niet te bed. Een programma voor horizontale en verticale luisteraars.

Oost-Vlaanderen: 10.05 Lichte muziek. 11.25 Waar en wanneer. Toeristische informatie voor het weekend. 11.30 De hitlog van BRT-2 met de BRT Nationale Top-30.

Antwerpen: 14.00 Njam-njam. 15.30 Zand erover.

West-Vlaanderen: 17.10 Piek-uur. Met de Vlaamse top-10 en andere Nederlandstalige liedjes. 17.55 De boekenmolen. Boekennieuws. 18.00 Wereldwensen. Verzoekplaten met groeten van en voor luisteraars in binnen- en buitenland. 18.57 Prikbord. Agenda-nieuws. 19.15 De 100 concerten van BRT-2. Concert door het West-Vlaams orkest o.l.v. Dirk Vandendonk. 19.40 Intermezzo. Melodieuze muziek. 19.53 In Manus Tuas Domine. Katholiek godsdienstige uitzending.

Brabant: 20.00 Tegen de sterren op. Popavond met muzikale specials. 23.00-23.40 Jazz met Rob.

## ZONDAG



Alle uitzendingen in kleur  
■ = zwart-witprogramma's

## NEDERLAND I

Kanalen: 5, 51, 53 en 57

- 17.00 **Vesper.** Godsdienstige uitzending vanuit Oss.
- 17.30 - 17.32 **Wilde Ganzen.**
- 19.00 **Journal.**
- 19.05 **Jonge dirigenten op het concertpodium.** Cees van Dongen stelt u voor aan acht finalisten van de internationale dirigentencursus, die jaarlijks door de NOS wordt georganiseerd. Docent-artistiek directeur: Kiri Kondrajini. Het Radio Kamerorkest speelt werken van Mozart. Soliste: Theodora Geraets.
- 20.15 **Het revolvergevecht van de O.K. Corral.** Amerikaanse speelfilm uit 1957 onder regie van John Sturges met Burt Lancaster, Kirk Douglas, Rhonda Fleming, Jo van Fleet en anderen. De bordeel eigenaar Earp en de tandarts Holliday zijn de beste vrienden en weten elkaar steeds te helpen. In Dodge City kan alleen de tussenkomst van Earp verhinderen dat Holliday uit de stad wordt gezet. Later ontvangt Earp van zijn broer een brief met de vraag hem te helpen bij het liquideren van een eenbende. Deze bende die uit de gebroeders Clanton bestaat, terroriseert zijn stad. Eart vertrekt met Holliday naar het westen waar zij met Earps broer een zeer verdienstelijke slag leveren tegen de Clantons.
- 22.15 **North Sea Jazz Festival 1978.** Opnamen van het North Sea Jazz Festival.
- 22.50 **Journal.**

## NEDERLAND II

Kanalen: 31, 54, 56 en 60

- 17.30 **Een tien voor taal.** „Wat is taalvaardigheid”. Eerste aflevering van een serie over taalvaardigheid.
- 18.00 **Journal.**
- 18.05 **Muziek voor ons plezier.** Programma rond de amateur-muziekbeoefening. Met: De Brasband uit Breukelen. De Tamboers en Pijpers Dudok de Wit. De Eerste Maarsseende Accordeon Vereniging.
- 18.36 **Noddy.** Popenfilm.
- 18.50 **Knubbe.** Zweedse jeugdserie. Knubbe gaat met zijn vriendje Bo op bezoek bij zijn vader, zijn moeder en zijn grootmoeder. Grootmoeder moet naar een feest en de ouders van Knubbe gaan ook weg. Daarom komt er een oppas.
- 19.20 **Studio sport.** Sportrubriek. Omstreeks 20.00 trekking van de lottogetallen.
- 20.30 **Journal.**
- 20.35 **La Linea.** Italiaans tekenfilm.
- 20.38 **All in the family.** „De baby-verkiezing”. TV-comedyserie. Archie meldt in de kroeg dat hij het mooiste kleinkind heeft. Er

- wordt een baby-verkiezing gehouden en Archie is er als de kippen bij om een en ander eens haartje te bewijzen.
- 21.05 **Kinderen van de revolutie.** Engelse documentaire. Sinds 1962 is Algerije een onafhankelijk land. Daarmee kwam een einde aan een van de bloedigste koloniale oorlogen.
- 21.55 **De woeste planeet.** Frans/Tsjechische science fiction-tekenfilm.
- 23.05 **Journal.**

## DUITSLAND I

Kanalen: 9, 24 en 46

- 10.30 **Programma-overzicht.**
- 11.00 **Wij mensen.** „Het kind en zijn voorbeeld”. Een internationale vergelijking.
- 11.30 **Het fysica-circus.** 1. Voortbeweging door middel van klei-kluiten. 2. Knutsel tips voor het maken van een miniraket. 3. Schrijven zonder inkt.
- 11.45 **Het programma met de muis.** Voor de kinderen.
- 12.15 **Gouden zondag.** „De overval”. TV-serie.
- 13.00 **Der Internationale Früh-schoppen.** Gastheer: Werner Höfer.
- 13.45 **Journal.** Daarna: Weekspiegel. Actualiteitenrubriek.
- 14.15 **Tussenspel.** Paganiniana. Gidon Kremer speelt vioolmuziek van Ysaye, Ravel, Kupkovic en Paganini/Milstein.
- 14.45 **Weekmagazine.** Actualiteitenrubriek.
- 16.00 **Schusters spoken.** Vijfdelige jeugdserie. Eerste aflevering. „De zinken doodskist”.
- 16.35 **13 kleine Esel und der Sonnenhof.** Duitse speelfilm van Hans Deppe uit 1958 met Marianne Hoppe, Hans Albers en anderen. Josef Krapp, is van zijn zwerftochten teruggekeerd maar zijn vrouw Martha, die aan het hoofd staat van een kinderinternaat. Bolster wilt het vertrouwen van de kinderen.
- 18.10 **Romeinse schetsen.** Beelden en berichten uit Italië.
- 18.55 **Journal.**
- 18.58 **Sportjournal.** Motorraces. Internationale zesdaagse in Gothenburg. Paardensport, Duitse draftery in Berlijn. Internationaal concours hippique te Donauessingen en wereldkampioenschappen zandbaanrennen te Muhlford.
- 20.20 **Wereldspiegel.** Actualiteitenrubriek.
- 21.00 **Journal.**
- 21.15 **Tatort.** „De delicatessenwinkel”. TV-politieserie. De zestienjarige Andreas Wever is in het geheim bevriend met Biggi. Zij ontmoeten elkaar in de villa van mevrouw Bohmer, die met vakantie is. Deze komt eerder naar huis en belt bij de heer Wever aan om na sluitingstijd nog wat boodschappen te kunnen komen halen. Het wordt een gezellige avond en de heer Wever brengt mevrouw Bohmer thuis. Maar hij gaat niet mee naar binnen. De volgende ochtend is mevrouw Bohmer vermoord....
- 22.45 **Journal.**
- 22.50 **Frühlingsreise.** Teksten, brieven, scènes. Programma ter nagedachtenis van de dichter Clemens von Brentano, die

- tweehonderd jaar geleden werd geboren.
- 23.35 **Boekenjournal.**
- 0.20 **Journal.**
- 0.25 **ARD Sport Extra.** Internationale tenniskampioenschappen van de Verenigde Staten. Finale heren-enkelspel.

## DUITSLAND II

Kanalen: 21, 29, 35 en 37

- 11.00 **Programma-weekoverzicht.**
- 11.30 **ZDF-matinee.** 1. De gretigen en de verrukking. Kalendernotitie. 2. Karbid und Sauerampfer. Oostduitse speelfilm uit 1963 met Erwin Geschonneck. De belevissen van een arbeider, die in de eerste dagen na de oorlog opdracht krijgt om te voet vaten carbid te halen.
- 13.00 **Het zondagsconcert.** Leven en muziek in het Schwarzwald.
- 13.50 **Actuele vragen.** Hebben Duitsers nog nationale gevoelens?
- 14.00 **Journal.**
- 14.02 **De draaischijf.** Vrijtijds magazine.
- 14.25 **Wereldkroniek.**
- 14.45 **Strandpiraten.** „De duivelskist”. TV-serie.
- 15.05 **Heidi.** „De graag geschreven brief aan grootmoeder”. TV-tenkenfilmserie.
- 15.40 **Onze bureu.** De Fransen. „Cultuur en soldaten”. TV-serie. Het culturele Franse erfgoed in Afrika.
- 16.10 **Journal.**
- 16.15 **Danke schön.** Nieuws van de Actie Zorgenkind.
- 16.30 **Felten/Waarnemingen in onze omgeving.**
- 17.00 **Spannende verhalen.** 1. Der Verbrecher aus verlorener Ehre. Spel. Hoe een jongeman uit liefde voor een meisje roverhoofdman wordt. 2. Die Dainade. Spel. De tragische geschiedenis van een vrouw, die tijdens de Frans/Duitse oorlog een Duitse lansenier van de dood redt.
- 18.00 **Journal.**
- 18.02 **Sport.**
- 19.00 **Dagboek.** Nieuws uit de Rooms Katholieke Kerk.
- 19.15 **Guns smoke.** „Het offer”. TV-westernserie. Sheriff Matt Dillon moet tussenbeide komen, wanneer een man dreigt te worden gelycht.
- 20.00 **Journal.**
- 20.10 **Perspectieven van Bonn.**
- 20.30 **Schouwtonelen van de wereldliteratuur.** Madame Bovary in Normandië. Reportage van Georg Stefan Troller.
- 21.15 **Chere Louise.** Frans/Italiaanse speelfilm uit 1972 onder regie van Philippe de Broca met Jeanne Moreau, Julian Negulesco en anderen. De eenzame gescheiden Louise maakt kennis met de veel jongere Luigi, een Italiaan, die in Frankrijk werk zoekt te vinden, maar daarin geen succes heeft. Ze neemt hem in huis en wordt tegelijk zijn moeder en minnares.
- 22.50 **Journal en sport.**
- 23.05 **De wereld is een schaakbord.** Film over het schaakspel.
- 23.50 **Anneliese Rothenberger zingt.** Liederen van Giacomo Meyerbeer, Louis Spohr, Robert Schumann, Franz Schubert, Eduard Grieg en Hugo Wolf.
- 0.20 **Journal.**

## DUITSLAND III WDR

Kanalen: 48, 50, 55 en 58

- 18.00 **Wat kun je horen?** Slechthorende kinderen leren spreken.
- 18.30 **Tips.**
- 19.00 **Tom en de Thames.** Speelfilm voor de jeugd.
- 19.30 **Vier trappers, een fiets en Erika.** Met de tandem over de Lüburger Heide.
- 20.00 **Rockpalast.** Optreden van Mother's Finest.
- 20.45 **Sport.**
- 21.00 **Journal.**
- 21.15 **Koninklijke erfenis.** „Met lijf en leven”. TV-serie over historische overblijfselen. Een voorbeeld hiervan is de kroon van koningin Elizabeth II.
- 22.00 **Pampacharca helpt zichzelf.** Documentaire over een dorp in Peru.
- 22.45 **Muziekwinkel.**
- 0.05 **Tips voor lezers.**

## DUITSLAND III SWF/SDR

Kanalen: 40 en 56

- 20.00 **Nieuwtjes voor de kinderen.**
- 20.15 **Kamers vrij.** TV-serie.
- 20.5



# ROCKWOOL<sup>®</sup>

## LAPINUS

*Wij produceren een uitgebreid assortiment van thermische en akoestische isolatieprodukten voor bouwkundige en industriële toepassingen. Wij leveren daarvoor een positieve bijdrage aan de besparing van energie en de bescherming van het leefmilieu.*

Door uitbreiding van onze productiecapaciteit zijn in de technische dienst de volgende vacatures ontstaan:

### werkvoorbereider-wtb (dagdienst)

#### Taakaspecten:

- het voorbereiden, plannen en calculeren van werktuig-  
bouwkundige onderhoudswerkzaamheden en  
wijzigingen aan bestaande installaties;
- het analyseren van onderhoudswerkzaamheden;
- deze werkzaamheden dienen zowel zelfstandig als in  
teamverband te worden verricht.

#### Persoonsaspecten:

- vooropleiding MTS met aanvullende vakgerichte  
cursussen;
- ruime praktijkervaring in een soortgelijke functie;
- goede contactuele eigenschappen;
- leeftijd ca. 30 jaar.

### voorman verspanende afdeling (dagdienst)

#### Taakaspecten:

- leidinggeven aan ± 6 medewerkers bij de uitvoering van  
verspanende bewerkingen (onderhouds- en reparatie-  
werkzaamheden);
- neemt, waar nodig, zelf deel aan de uitvoering van de  
werkzaamheden;
- draagt zorg voor een goede werksfeer.

#### Persoonsaspecten:

- opleiding MTS-Wtb of gelijkwaardig niveau;
- ruime ervaring in een soortgelijke functie is vereist;
- leidinggevende capaciteiten;
- leeftijd 30-40 jaar.

### voorman mechanisch intern transport (dagdienst)

#### Taakaspecten:

- leidinggeven aan ± 6 medewerkers bij de uitvoering van  
werkzaamheden aan transportbanden, verlaad-  
installaties, laadschoppen en heftrucks;
- neemt, waar nodig, zelf deel aan de uitvoering van de  
werkzaamheden;
- draagt zorg voor een goede werksfeer.

#### Persoonsaspecten:

- opleiding MTS-Wtb of gelijkwaardig niveau;
- ervaring op het gebied van verbrandingsmotoren,  
pneumatiek, hydrauliek en onderhoud transport-  
banden;
- leidinggevende capaciteiten;
- leeftijd 30-40 jaar.

De groei van onze organisatie maakt het noodzakelijk dat wij de Productie-afdeling uitbreiden met

### chef van dienst (vol-continuedienst)

#### Taakaspecten:

- leiding geven aan de werkzaamheden aan productie-  
lijnen met in totaal ca. 50 medewerkers
- verantwoordelijk voor produktiviteit, kwaliteit en  
efficiency van deze productielijnen
- bevorderen van een goede werksfeer en samenwerking  
in zijn afdeling
- bevorderen van betrokkenheid en motivatie van zijn  
medewerkers.

#### Persoonsaspecten:

- opleiding HTS-niveau
- leeftijd min. 35 jaar
- goede organisatorische kwaliteiten
- ervaring in een leidinggevende functie, bij voorkeur in  
een productiebedrijf
- openstaan voor een goede teamrelatie binnen eigen  
afdeling en met andere afdelingen.

Verdere informatie:  
Uiteraard hebben we niet alle bijzonderheden  
van de functies kunnen weergeven maar  
geïnteresseerden kunnen meer informatie  
krijgen bij de afdeling Personeelszaken -  
toestel 120.

Schriftelijke sollicitaties vergezeld van een  
recente pasfoto kunnen worden gericht aan de  
afdeling Personeelszaken.

Rockwool Lapinus B.V.  
Postbus 160 - 6040 AD Roermond.  
Telefoon 04750-98888.

## Assistent-accountant.

De interne Accountantsdienst van Philips is  
onderverdeeld in een aantal rayons. In het  
rayon Roermond is een vacature voor een  
assistent met enige praktijkervaring en  
studerend voor de NivRA-opleiding of SPD.  
(Een vooropleiding Atheneum of  
Gymnasium is een eis.)

De assistent gaat een aantal bedrijfsonder-  
delen controleren, onder leiding van een  
registeraccountant.  
Enerzijds omvatten de werkzaamheden het  
controleren van de administratie op juist-  
heid en de verslaggeving op betrouw-  
baarheid. Anderzijds neemt de assistent  
ook deel aan onderzoeken die regelmatig  
op administratief en bedrijfseconomisch  
gebied plaatsvinden.

De bedrijfsonderdelen zijn verschillend van  
aard. In de moderne administraties worden  
budgettering en automatisering op ruime  
schaal toegepast. Dit leidt tot een brede  
ervaring, die een goede ondersteuning zal  
zijn bij de voortgang van de studie. Voor die  
studie wordt overigens een belangrijke  
financiële tegemoetkoming gegeven.

Door het internationale karakter van Philips  
zijn er in de toekomst niet alleen  
interessante mogelijkheden in eigen land,  
maar ook daarbuiten.

Leeftijd tot ca. 30 jaar.

U kunt uw sollicitatie richten aan  
T. Thalhammer, Philips Personeelszaken,  
antwoordnummer 35, 5600 VB Eindhoven.



**PHILIPS**

### Apotheek Meiser vraagt voor een volledige daktak inclusief diensten: **een APOTHEKERSASSISTENT(E)**

met minstens 2 jaar recente ervaring.  
Inlichtingen: tel. 045-313633.  
Sollicitaties s.v.p. voor 25 september a.s. schriftelijk richten  
aan:  
J.L.H. Meiser, apotheker, postbus 32048  
Ubach over Worms

### Bisschoppelijk College St. Jozef SITTARD

vraagt voor spoedige indiensttreding een  
**SECRETARESSE**  
met ruime kantoorervaring, grote accuratesse en zelf-  
standigheid.  
Middelbare opleiding vereist.

Sollicitatiebrieven spoedig te richten aan het bestuur van de  
vereniging College St. Jozef, Postbus 143, Sittard.

## Met je diploma atheneum of gymnasium: een goede baan, betaalde studie en een doeltreffende praktijkopleiding

Bij Pelser, Hamelberg,  
Van Til & Co., maatschap van  
registeraccountants. Als je je  
verworven kennis en ambitie  
wilt uitleven, krijg je hier werk  
dat je „ligt”. Voor onder-  
nemingen van allerlei aard en  
te verrichten met deskundige  
begeleiding.  
Je bent ambulant en wordt  
ingewijd in vele zaken met  
interessante financieel-  
economische aspecten.  
Bovendien wordt je studie voor  
register-accountant door de  
maatschap betaald. Onze

maatschap zorgt ook dat je in  
je goed gehonoreerde baan  
veel ervaring opdoet. Zo veel  
dat je aan het eind van je  
accountants-studie (op  
academisch niveau) klaar bent  
voor de praktijk. Dat je daarbij  
een kritische instelling en een  
persoonlijke inzet moet hebben  
spreekt vanzelf. Mede dank zij  
de veelsoortigheid van onze  
kring van relaties heb je dan  
ook al kunnen besluiten of je  
tot specialisatie wilt overgaan.  
Pelser, Hamelberg,  
Van Til & Co. heeft kantoren in

Amsterdam, Arnhem, Breda,  
Brussel, Drachten, Eindhoven,  
Den Haag, Haarlem, Heerlen,  
’s-Hertogenbosch, Nijmegen,  
Rotterdam, Utrecht en Weert.

Voor nadere inlichtingen of  
het maken van een afspraak  
kun je het beste even bellen  
met de heer G. C. F. M.  
Krekberg (045 - 71 64 09).  
Brieven zijn welkom op het  
adres Akerstraat 85-87,  
Heerlen. Maar een telefo-  
nische afspraak is natuurlijk  
wel zo efficiënt.

**Pelser-Hamelberg-van Til & Co**



## sphinx

De N.V. Koninklijke Sphinx te Maastricht, deel  
uitmakend van het Engelse Reed-Concern, is een  
van Europa's grootste fabrikanten van  
keramische sanitaire artikelen, die naast een  
uitgebreide range wand- en vloertegels, eveneens  
een groot assortiment vuurvaste materialen en  
huishoudelijke artikelen op de markt brengt.

Voor het hoofd van onze Marketing Concern-  
stafdienst zoeken wij met spoed een

### ERVAREN SECRETARESSE

Zij zal onder meer tot taak hebben:

- het in steno opnemen en uitwerken van brieven  
in de moderne talen
- het opzetten van een overzichtelijk  
documentatie- en archiefsysteem
- het bijhouden van de agenda en het ontvangen  
van relaties; notuleren van vergaderingen en  
uittypen van rapporten.

Opleiding op minstens Havo-niveau, met goede  
kennis van zowel de engelse, franse als duitse  
taal, alsmede steno-ervaring nederlands en  
engels, is een vereiste voor deze functie.

Schriftelijke sollicitaties kunnen worden  
gezonden aan het Hoofd Personeel en Sociale  
Zaken van de N.V. Koninklijke Sphinx,  
postbus 1050 Maastricht (postcode 6201 BB).

Voor deze interessante job gaan onze gedachten  
uit naar een representatieve candidate in de  
leeftijd van ± 25 jaar met een ruime ervaring  
opgedaan in een gelijksoortige functie.

N.V. Koninklijke Sphinx Maastricht.



economie  
vandaag

## Bols

**NIEUW-VENNEP** - De omzetten van de tot het Lucas Bols concern behorende ondernemingen zijn in het eerste halfjaar van 1978, mede door het opnemen van de omzetten van de eind vorig jaar overgenomen Italiaanse Società Industrie Liquoristiche (S.I.L.I.), met ca 25 pct gestegen ten opzichte van de overeenkomstige periode van 1977. De omzet bedroeg 345,0 mln tegen 277,2 mln. Het geconsolideerde bedrijfsresultaat steeg met 50 pct van 16,3 mln tot 24,3 mln, zo blijkt uit het halfjaarbericht.

## IMF

**WASHINGTON** - Het IMF heeft 470.000 ounce (van 31,1 gram) goud verkocht tegen een gemiddelde prijs van 212,50 dollar per ounce. Bovendien hebben de ontwikkelingslanden 133.600 ounce goud van het IMF afgenomen tegen de gemiddelde prijs die op de veiling tot stand gekomen is.

## Sparen

**DEN HAAG** - In juli is er in ons land minder gespaard dan in juli van het vorige jaar, zo deelt het CBS mede. Verleden jaar werd ruim een miljard gulden meer ingelegd dan werd opgenomen, in juli jl. was dit verschil 643 miljoen gulden.

## ASK

**DEN HAAG** - De Aankoop Subsidie-regeling Kunstwerken (ASK) wordt definitief afgeschaft. Dit besluit van minister Gardieners (cultuur) staat in de toelichting op de begroting van haar departement voor 1979. Gebieden is dat de meerderheid van de Tweede Kamer zich niet tegen deze beslissing zal verzetten.

## Grondstoffen

**GENEVE** - Afvaardigingen van producerende en exporteerende landen van rubber hebben in Geneve na twee weken van onderhandelen een overeenstemming bereikt over een voorlopig werkschema voor de internationale onderhandelingen over de stabilisering van de rubberprijs en de verbetering van de markt van dit produkt.

## Steunverlening

**DEN HAAG** - De Tweedekamer-commissie voor de rijksuitgaven gaat volgende week verdere beslissingen nemen inzake het onderzoek naar de individuele steunverlening aan bedrijven door de overheid.

## Tekort

**GENEVE** - De zeven landen van de Europese Vrijhandels Associatie (EVA) hebben vorig jaar een tekort gekend op hun handelsbalans van 13,9 miljard dollar vergeleken met 10,5 miljard dollar in 1976. Het leeuwendeel van dit tekort - 11,8 miljard dollar - komt voor rekening van het handelsverkeer met de landen van de EEG.

## Pan Am

**NEW YORK** - De grootste internationale luchtvaartmaatschappij van de Verenigde Staten, Pan Am World Airways, heeft de definitieve fusie-overeenkomst getekend met de Amerikaanse binnenlandse luchtvaartmaatschappij National Airlines. Als de aandeelhouders, de Amerikaanse raad voor burgerluchtvaart en president Carter akkoord gaan met de fusie zal de nieuwe maatschappij op United Airlines na het grootste luchtvaartbedrijf van de VS worden.

## Onderhoud

**ASSEN** - Er bestaat in Nederland een omvangrijk probleem in het achterstallig onderhoud van het landschap. Zo zijn er na schatting 20.000 ha hakhoutwallen. Wil men deze weer in goede staat terugbrengen, dan zou daarmee ongeveer 600 mln gemiddeld zijn, hetgeen werkgelegenheid voor een paar duizend mensen betekent, aldus ir. F. Sonneveld, voorzitter van de raad van bestuur van Heideveld Beheer.

## Wereldprimeur

**MONTFORT** - Industrie Koot, een Montforts bedrijf dat onder meer fietsdynamo's en koplampen maakt, heeft als eerste ter wereld een fiets-koplamp ontworpen die op drie verschillende manieren van stroom kan worden voorzien: met de gekijkte dynamo, door middel van bovenin ingebouwde zonnecellen en via een op een gewoon huistoestelcontact aan de sluiten opslaanrichting.

## Ceteco

**AMSTERDAM** - Op basis van de nu beschikbare gegevens verwacht Ceteco (internationale handel) een wat achterblijvend jaarresultaat dat de salarissen voldoende zal zijn om het dividendniveau van 1977 te handhaven.

## Palthe

**ALMELO** - De omzet van Palthe NV (textielveredeling en chemische reiniging) is in het eerste halfjaar van 1978 ten opzichte van dezelfde periode van vorig jaar gestegen van 23,9 mln tot 25,1 mln, zo heeft Palthe bekendgemaakt.

## Perspectief begint achter de horizon te dagen

## Limburg scherpt zijn tanden nog op houtje

**HEERLEN** - Het barst van de plannen in Limburg. Eigenlijk jammer dat de definitieve perspectievennota op tafel ligt. Het zou voor regering en provinciaal bestuur een peuleschilletje moeten zijn om met alle nota's die vanuit Limburg afgelopen week zijn ingediend binnen enkele dagen een nieuw en werkelijk perspectief op te zetten. Volgens de nieuwe nota zou de werkloosheid voor 1981 dan van tien tot drie procent moeten zijn teruggedrongen en zouden in 1985 tussen de 12.000 en 20.000 nieuwe arbeidsplaatsen tot stand moeten zijn gekomen. Een regionaal overlegorgaan zou deze nieuwe fase in de herstructurering dan moeten begeleiden, stimuleren en controleren. De vele miljoenen die de regio de komende zes jaar nodig heeft zouden de Nederlanders met zijn allen moeten opbrengen, althans gedeeltelijk. Voor het andere gedeelte zouden de centen beschikbaar moeten komen door een selectief beleid van de regering. Dat is in grote lijnen de kern van alle commentaar dat de afgelopen week vanuit de regio op de perspectievennota is gegeven.

Ed van Thijn, waarnemend fractievoorzitter van de PvdA in de Tweede Kamer noemt de naam „perspectievennota” cynisch en brutaal gekozen voor een stuk waarin elk perspectief ontbreekt. De Katholieke Werken Jongeren noemen de nota een lichterje en een lichte. Er is een geweldig poppenkast opgevoerd in Den Haag en de Limburgse autoriteiten mochten opdraven als poppen, zo ongeveer doet de KJV de nota af, die zelfs een paard zou doen lachen. De FNV-Limburg is niet zo fel in haar afwijzend commentaar, maar noemt de nota wel bijzonder magere. En de magere toezeggingen die erin staan worden niet nagekomen wanneer Bestek '81 wordt uitgevoerd.

De Limburgse organisatie van Zelfstandige Ondernemers heeft de nota met stijgende teleurstelling gelezen. Immers van al haar voorstellen en suggesties is minder dan een kruimel overgebleven. De Algemene Bond van Onderwijszorg Personeel vindt de nota volstrekt waardeloos omdat over onderwijs nauwelijks wordt gesproken. De Kamer van Koophandel voor Maastricht mist in de nota een hoofdstuk over toerisme en een visie op de ontwikkeling van het midden- en kleinbedrijf. De Regionale Raad voor de Arbeidsmarkt noemt het werkstuk van van Aardenne en van Agt en Buck veel te optimistisch en daarom niet reëel. De cijfers kloppen niet en het gevaar bestaat dat Limburg bedolven wordt onder beloften die niet kunnen worden gemaakt. De Provinciale VVV vindt zichzelf in de nota niet terug en constateert dat het toerisme en de recreatie nog steeds een achtergestelde sector blijken te zijn.

## Klaagzang

De hele rits van commentaren lijkt

uit een grote klaagzang te bestaan. Limburg lijkt wel door te janken, en daar moet het nu toch eindelijk maar eens mee afgelopen zijn heeft gouverneur Kremers nog onlangs gezegd. In plaats van weeklagen en jammeren moeten we de handen uit de mouwen steken en aan de slag gaan. „Wij jammeren niet”, zegt FNV-coördinator Wiel Friedrichs, „wij houden de vinger wel voortdurend op de zere plek”. En dat kan ook, verdomd zeer doen; zo zeer, dat de tranen in je ogen schieten. Overigens hebben regering en provinciaal bestuur het er wel naar gemaakt zodat Limburg met tranen in de ogen, hetzij van teleurstelling, hetzij van machteloze woede, de definitieve perspectievennota leest. Van enig perspectief is geen sprake. „Wij hebben het onderste uit de kan gehaald. Meer was er niet te bereiken en we zijn redelijk tevreden”, stelde deputé Buck na de verlate presentatie van de nota in Den Haag vast. „Limburg kan best tevreden zijn”, liet premier van Agt vriendelijk glimlachend weten. Wij hebben gedaan wat we konden en we hebben terdege rekening gehouden met de wensen vanuit Limburg.”

Daar laatste leverde de bewindsmann een luid gejoel van afkeuring op. Een gejoel dat nog steeds niet is verstomd.

Vastgesteld moet worden dat de perspectievennota inderdaad weinig te bieden heeft. Er worden geen harde toezeggingen gedaan en het cijfermateriaal met betrekking tot de arbeidsplaatsen wordt niet nader geanalyseerd. Bovendien ontbreekt een financiële paragraaf, zodat Limburg maar moet afwachten of er überhaupt geld te vinden is. De vage toezeggingen met betrekking tot de vestiging van een arbeidsbureau in Heerlen, met betrekking tot vervroegde pensionering van ex-mijnwerkers

en eventuele versnelde uitbreiding van de universiteit worden niet waar gemaakt in Bestek '81. We hebben al meerdere malen betoogd dat het totaal van 11.000 tot 15.000 arbeidsplaatsen waarover in de perspectievennota gesproken wordt beslist onvoldoende is om de werkloosheid in Limburg te bestrijden. Meerdere malen hebben we bevestigd dat er minimaal 25.000 nieuwe arbeidsplaatsen nodig zijn om tot een definitieve oplossing te komen en dan bedoelen we om den drommel niet tijdelijke arbeidsplaatsen.

PvdA en FNV-Limburg komen een eind in de richting van deze becijfering wanneer ze respectievelijk 12.000 en 20.000 nieuwe arbeidsplaatsen berekenen voor 1985. In het getal van 12.000 zijn dan echter nog enkele tijdelijke arbeidsplaatsen opgenomen.

## Alternatief

Een zeer positieve inbreng van alle commentatoren van de afgelopen week vinden wij dat naast kritiek ook een alternatief op tafel gelegd is. Zowel PvdA als FNV hebben een concept-arbeidsplaatsenplan op tafel gelegd. Tevens is er een vurig pleidooi gehouden voor een regionaal orgaan waarin en waardoor alle initiatieven en wensen in de regio kunnen worden uitgewerkt en begeleid. En dat moet best een ambtelijk orgaan zijn.

DSM-directeur mr. S. Huyben heeft veertien dagen geleden tij-



● WIEL FRIEDRICHS: „Vinger op zere plek...”

dens de sociale studiedagen van het NKV in Gemert al eenzelfde idee geopperd.

We kunnen in onze regio alleen maar blij zijn met alle plannen en enthousiasme dat er gelukkig nog is. Wij blijven echter zeer sceptisch wanneer het gaat om de financiering van al deze plannen.

Laten we eerlijk zijn, negentig procent van de gelden moet uit

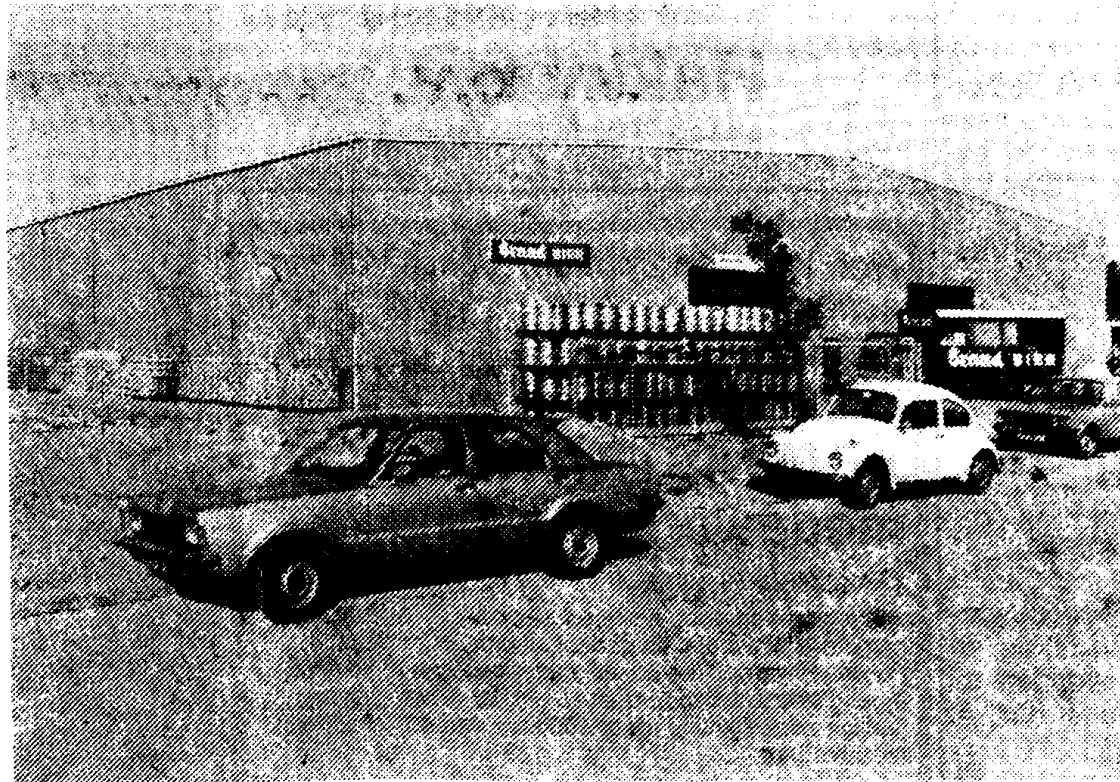
Den Haag komen. En van een kale kip kun je geen veren plukken. In Den Haag is voorlopig niets te halen. Wanneer blijkt dat de economische groei het afgelopen jaar geen drie maar slechts twee procent bedragen heeft, wanneer de export eerder afneemt dan toeneemt en wanneer Bestek '81 uitputt van de bezuinigingen dan lijkt het erop dat we in Limburg het weinige eten zonder bestek naar binnen moeten werken. Het is geen afdoende oplossing om geld te halen uit een ander inkomensbeleid, zoals de PvdA voorstelt. „We moeten met zijn allen offers brengen om uit de problemen te komen”, zegt Van Thijn.

„We hebben de afgelopen jaren niet anders gedaan dan offers gebracht en met offers alleen vijzel je de economie niet op. „De regering moet een selectief financieerbeleid voeren en geen miljarden in een bodemloze steunpot aan het bedrijfsleven laten vallen”, zegt Wiel Friedrichs van de FNV. Akkoord, maar die miljarden kunnen ook ervoor gezorgd hebben dat de situatie in Nederland niet nog slechter is dan ze nu al blijkt te zijn.

Kedding kan alleen brengen een betere economie. We zijn bang dat we voorlopig nog op een houtje moeten bijten. En dat hebben we er best voor over, als er maar perspectief achter de horizon begint te verschijnen. Aan Limburg zal het niet liggen.

• HENK THONEN

● Onlangs opende Brands Bierbrouwerij haar tweede eigen drankengroothandel buiten Limburg en wel in Wijchen bij Nijmegen. De vestiging van de centrale in dit gebied houdt verband met de sterk groeiende afzet van Brand in die regio.



Onder redactie van Henk Thonen

## Beursoverzicht

Nauwelijks  
prijs houdend

**AMSTERDAM** - De Amsterdamse effectenbeurs heeft vrijdag bij opening te lijden gehad van een duidelijk gebrek aan koopers. De beleggers namen, mede gezien het grillige verloop in Wall Street en het voor de deur staande weekende, een afwachtende houding aan. Hierdoor stond een enigszins ongeanimeerde stemming met overwegend iets lagere noteringen.

Bij de internationals bleven de koersveranderingen bij zeer kalme handel beperkt. Kon. Olie kon op f 137,50 twee dubbeltjes toevoegen en Philips was 20 cent beter op f 289,00. Unilever was 20 cent in reactie op f 128,70 en Aka een dubbeltje op f 34,60. Klein publiek aanbod op de opening deed Hoogovens 40 cent inzakken tot f 40,20. De bankaandelen en enigszins onder druk. Er was een aanbod waartegenover geen koopers stonden zoals recentelijk. Amrobank moest daardoor 60 cent terug tot f 82,50. ABN opende weliswaar onveranderd op f 380,- maar al snel waren de stukken f 2,- goedkoper. Voor Delv was een verlies weggelegd van f 1,30 op f 135,20. De scheepvaartsector lag er bij kalme handel overwegend lager bij. Heineken en KLM vormden een uitzondering. Het bierfonds kon een gulden herstellen tot f 111,50 en KLM 50 cent op f 612,-. Op de obligatiemarkt overheerste het aanbod eveneens, waardoor de noteringen, zij het licht, naar beneden moesten. Ook hier was de handel kalm. Op de lokale markt werd kalm gehandeld, waarbij een verdeelde stemming ontstond, ook al omdat de beurs ook nu weer overspoeld werd met gunstig en minder gunstig bedrijfsnieuws. De uitgeverijsector lag er verdeeld bij. Zo avandeerde Audet f 7,- tot f 745 en Elsevier f 2,- tot f 312,-. Kluwer moest daarentegen f 3,50 terug tot f 100 en NDU f 7,- tot f 280. Drukkerij de Boer verloor f 1,50 op f 179,50. Dit werd mede veroorzaakt, aldus de beurs, door de bekendgemaakte cijfers van deze uitgeverij ten opzichte van de andere minder mooi zijn. De lagere winst van Ceteco en de verwachting van een achterblijvend resultaat dit jaar viel niet in de aarde. In de eerste periode konden de handelaren het niet eens worden en er werd volstaan met een adviesprijs van f 255,- ofwel f 14,50 lager. In de tweede periode zal alsnog een notering worden gemaakt. Door het toegenomen verlies bij Palthe in het eerste halfjaar bleken de stukken f 4,- lager op f 54,- onverkooptbaar.

## Advieskoersen

Amerikaanse dollar	2.11	2.21
Engelse pond	4.08	4.38
Belgische frank (100)	6.53	6.83
Duitse mark (100)	106.50	109.50
Italiaanse lire (10.000)	24.75	27.75
Portugese escudo (100)	4.15	5.40
Canadese dollar	1.81	1.91
Frans franc (100)	48.25	51.25
Zwitserse franc (100)	132.25	135.25
Zweedse kroon (100)	46.75	49.75
Noorse kroon (100)	39.50	42.50
Deense kroon (100)	37.50	40.50
Oostenr. schilling (100)	14.90	15.20
Spaanse peseta (100)	2.79	3.09
Griekse drachme (100)	5.35	6.60
Finsse mark (100)	51.00	54.00
Joegoslav. dinar (100)	9.75	12.00

## beurs van amsterdam

Binnenlandse  
aandelen

Akzo	34,70f	34,50
ABN	380,00	380,00
Amro	83,10	83,60
Delta-2	136,50	135,20
Dordtsche	179,30	179,50
Dordtsche Pr.	178,00	178,50
Heineken	110,50	111,00
Heineken H.	103,50	103,50
Hoogovens	40,60f	40,30
HVA-Mijnen	67,30	67,00
KNSM	94,00	94,50
KLM	161,50	161,50
Kon. Olie	137,30	137,10
Nat. Ned.	111,00f	111,80
Ned. Lloyd	89,00	88,30
Ommeren	151,00f	149,00
Philips	28,80	28,90f
Robeco	179,50	179,90f
Rolinto	145,60	146,10
Rolinto	124,00	124,00
Unilever	128,90	128,70

Binnenlandse  
obligaties

10.50 Ned. 74	110,80	111,00
9.75 id. 74	111,50	111,30
9.50 id. 76-1	107,20	107,30
9.50 id. 76-2	108,30	107,90
9.00 id. 75	107,10	106,80
8.75 id. 75	106,40	106,60
8.75 id. 75-2	105,50	105,40
8.75 id. 76-96	106,20	106,10
8.50 id. 75	104,70	104,70
8.50 id. 75-2	104,40	104,50
8.25 id. 76-96	103,90	104,00
8.25 id. 77-92	103,30	103,50
8.25 id. 77-93	103,40	103,50
8.00 id. 69	102,00	102,00f
8.00 id. 70-95	102,30	102,40
8.00 id. 71-96	101,80	101,90
8.00 id. 70-1	102,80	102,60
8.00 id. 70-11	103,20	103,00
8.00 id. 70-111	103,40	103,40
8.00 id. 76-91	102,40	102,40

Binnenlandse  
aandelen

6.00 ABN	156,00	155,00
6.75 Amro 73	108,50f	107,50
5.50 Amro 8.25	287,00	285,00
8.50 Bos Kal.	118,30	120,00
6.25 Buhr T	105,00f	-
7.25 Furn. 73	94,00	93,40
5.75 Gist-Br.	87,50	88,50
7.25 H'meijer	97,20	97,20
5.25 Hoogov.	-	-
7.50 IHC Holl.	90,30	90,00
7.25 Kappa 73	90,50a	90,50a
8.75 KNSM	103,00f	103,80
8.75 KBB	113,50f	115,00f
7.75 KLM	118,80	119,00
7.75 K.N. Pap.	110,00	108,50
7.25 KSH 73	0,80	0,80
7.00 Lyons N	85,00	85,00
7.25 Mintoah	92,60	92,00
9.00 Manbea	93,70	93,70
7.00 NBM-B	93,00	93,50
7.25 Nederh.	0,80	0,80
6.50 NBM	443,00	443,00
7.75 Nutricia	96,50	96,20
7.00 Lyons N	97,60	-
6.50 Oce-Gr.	134,00	132,00
4.75 Philips	111,00	110,35
10.00 Pott	-	111,50
7.50 Proost B.	97,00f	97,00f
6.50 Rolinto	81,00	80,50
6.50 id. 1000	85,00	84,50
8.00 Sanders	97,00f	97,50f
7.00 Skol Br.	99,00	98,90
7.00 Slav. Bk.	99,50	100,50
7.75 Stv. Gr.	114,00f	117,00f
9.00 VMF-St.	80,00	-
8.25 Vliet. But	-	97,80
7.00 W'sanen	95,00	95,10
8.75 W.U. Hyp.	133,00	134,00

Binnenlandse  
aandelen

ACF	170,00	171,00
Ahog-Bob	55,70	55,70
Ahold	115,80	117,50
Amas	7,65	7,40
Amef	90,00f	89,30
Amfas	115,50f	116,70
Asd. Droogd.	94,00	95,00f

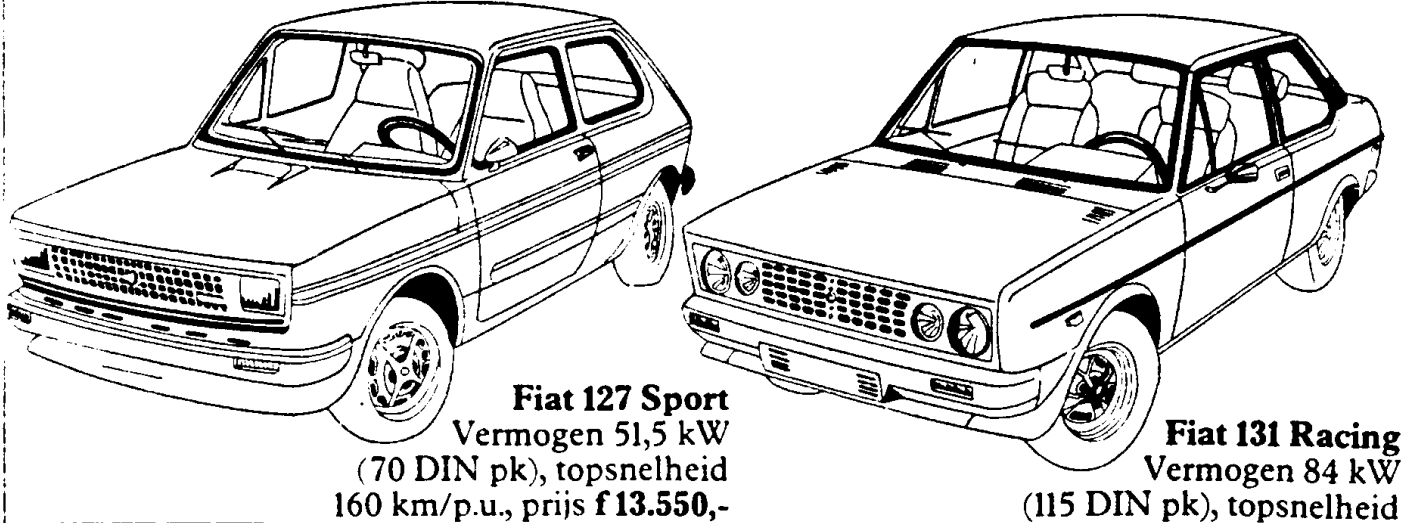
Asd. Rijtuig	293,00	293,00
Ant. Brow.	315,00f	315,00f
Ant. Vert.	223,00	223,00
Arrh. Schw.	130,00	130,00
Asselberg	330,00f	330,00f
Ass St. R'dam	106,40	106,40
Audet	738,00	748,00
Aut. Ind. Rt.	1990,00	1994,00
Ballast-N.	114,50	115,00
Bam	95,00	95,00
Batenburg	399,00	398,00
Beek van	96,00	91,00
Beers	101,50	100,00
Begemann	85,00	86,00
Bergoss	69,00	69,00
Berkel P.	100,50	100,00
Blydenst. C.	650,00	695,00
Boer Druk	181,00	177,00a
Bols	77,00	78,50
Braut Bouw	278,00	278,00
Bredero VG	1335,00f	1320,00
Bredero VB	330,00f	325,00
Buhrm. Tett.	75,40	75,30
Calvé-D. cert.	173,00	172,50
id. 6 pct. cert.	1400,00	1400,00
Centr. Suik.	84,00	84,00
id. cert.	78,50	78,40
Ceteco	269,50	250,00
id. cert.	270,50	251,00
Chamotte	27,20	27,00
Cindu-Key	38,50	38,50
Clamindo	186,00	188,00
Craned. Ned.	1070,00	1090,00
Desseaux	54,00	53,90
Dijkers	59,80	60,50
Dorp en Co	185,00	186,00
Dr. Ov. Hout	387,00	390,00
Duiker App.	239,00	257,00
Econosto	37,40	36,50
Elsevier	310,00f	310,00
id. cert.	308,50f	308,50
Emba	220,00	217,00
Ennia	149,50	150,30f
Eriks	93,20	92,80
Fokker	32,00	32,20
Ford Auto	97,00f	97,50f
Fr.Gr.Hyp.	127,10	127,00
Furness	71,20	72,50
Gamma H.	33,50	33,60f
id. 5 pct.	17,00	16,90
Gel. Delft c.	204,00	202,00

	Gelder cert.	57,20
ob	Geld. Tram	-
	Gerofabr.	51,20
	Giesse	145,00e
Je	Gist Broc.	42,60
	Goudmit	112,50f
og	Grasso	129,00
	Grassemeijer	82,50
	Hero Conc.	94,20
	Hoeke's Mach.	62,00
	Holec	173,00
	HAL Trust	83,50
	Holl. Kloos	202,00
	Holl. Bet.	125,00
	Hunter D.	24,30
	Icu	94,00
	INC Holland	131,00
	Ind. Maasch.	21,60
	IBB Konder	94,00
0a	Interlas	75,00
	Internat. M.	49,00
00	Inventum	784,00
00	Kempen B.	117,00
	Klene S.	329,50
	Kluwer	103,50
	Kon. Volker	190,00
	KBB	101,50
	id. cert.	100,20
	id. cum	15,40
	KNP	48,00
	KRASP	114,70
	KSH	1,45
00	Kwatta	16,30
00	Landre Gl.	21,60
	Leids Wol.	29,10
00	Maximost	75,10
00	Maasch. Petr.	178,00
	Meneba	78,00
	Metaverra	-
	MHV A'dam	36,00
	Moeara En.	31,00
	id. 1-10	395,00
	id. 1-4	840,00
	Mijnb. W.	635,00
50	Naarden	30,50e
00	Naeff	81,50
00	Nat. Grondb.	57,00
00	NBM-Bouw	33,00
00	Nedap	460,00
00	Ned. Bontw.	100,00
00	Ned. Crediet	100,00
00	Ned. Dagbl.	287,00
00	NMB	216,00
0e	Ned. SHB	229,00
00	Nierstrasz	112,48



# 1978 FIAT 1978 SUPERCAR-SHOW

**BEZOEK ONZE FIAT-SUPERCAR-SHOW.  
MET SPORTIEF FIAT-NIEUWS.**



**Fiat 127 Sport**  
Vermogen 51,5 kW  
(70 DIN pk), topsnelheid  
160 km/p.u., prijs f 13.550,-

**Fiat 131 Racing**  
Vermogen 84 kW  
(115 DIN pk), topsnelheid  
180 km/p.u., prijs f 19.606,-

**FIAT**  
IEDEREEN WELKOM OP 9 EN 11 SEPTEMBER IN ONZE SHOWROOM.

**AUTOBEDRIJF  
A.C. MUYRES B.V.**  
Kaalheidersteenweg 185  
Tel. 045-413916  
KERKRADE

**AUTOBEDRIJF  
SANDERS B.V.**  
Akerstraat 128  
Tel. 045-251644  
BRUNSSUM

**AUTOMOBIELBEDRIJF  
KOLENBURG B.V.**  
Kruisstraat 12  
Tel. 045-714524  
HEERLEN

Prijzen inkl. BTW, exkl. afleveringskosten.

**Stichting verpleegthuizen  
en bejaardenzorg  
Kerkrade**

Onder de Stichting ressorteren twee verpleegthuizen, drie verzorgingstehuizen en enkele honderden bejaardenwoningen. Het totale personeelsbestand bestaat uit ca. 500 medewerkers.

Voor een van de verpleegthuizen waar 209 psycho-geriatrische patiënten in zes afdelingen verblijven is de functie open van:

## afdelingshoofd

De taak omvat in hoofdlijnen:

- de patiëntenzorg, waaronder het verzorgen van een juiste communicatie tussen patiënten, familie, medewerkers en externe relaties, alsmede het verrichten van verpleegtechnische handelingen;
- de teamvorming onder, en het leiden/begeleiden van ziekenverzorgenden en leerling-ziekenverzorgenden.

**Vereist:** diploma A en B (of B)

Tot aanbeveling strekken:

- ervaring in leiding geven
- ervaring in omgang met psycho-geriatrische patiënten
- goede contactuele eigenschappen

Schriftelijke sollicitaties kunnen gericht worden aan de afdeling personeelszaken en geïnteresseerden kunnen zich wenden tot het hoofd van de verplegingsdienst dhr. A. Hagens, tel. 045-456944.

Markt 52  
Tel. 045-455451

**Hakky b.v.**

vraagt

## SCHOENHERSTELLERS

en/of

## LEERLING SCHOENHERSTELLERS/ FILIAALHOUDERS

Sollicitaties:  
Schriftelijk op onderstaand adres of telefonisch:  
W. Pelzer Roosteren, 04745-200 na 19.00 uur.

**Hakky b.v.**

p/a Lage Bongerd 30 Roosteren.

Het Vormingscentrum Jong Volwassenen  
**VALKENBURG** vraagt:

## part-time ADMINISTRATIEF medewerkster

TAAKOMSCHRIJVING:

verzorging van post, type- en stencilwerk, archief, deelnemersadministratie en gedeelt. financ. administratie. Functieomvang: 15 à 20 uur nader overeen te komen. Ingang dienstverband: vanaf 15 okt. ter vervanging van de huidige administratief medewerkster: vanaf 1 januari vast dienstverband.

Sollicitaties: binnen 14 dagen te richten aan: Bestuur V.J.V. „PRADOE“ Steenstraat 4, Valkenburg, tel. inform. 04406-12438.

**FIRMA CROMBEEN GmbH**

5135 Selfkant/Wehr, Hoengenerweg 1a  
Tel. 09-492456981

Voor onze montageafdeling vragen wij met spoed:

## constructiebankwerkers bankwerkers/lassers

Goede verdienstmogelijkheden en onkostenvergoeding. Solliciteren van maandag t/m vrijdag van 9.00-16.00 uur. 's Zaterdags van 10.30-13.00 uur.



direct technisch werk voor:

## ERVAREN C.V.-MONTEURS

voor diverse bedrijven in Heerlen, Kerkrade en Ubach over Worms.

De werkzaamheden gaan langere tijd duren.

De reiskosten worden vergoed.

Heeft u interesse voor deze baan, neem dan snel even contact op met:

**randstad uitzendbureau**

Heerlen, Akerstraat 26, 045 - 7184 60  
Sittard, Rosmolenstraat 15, 04490 - 199 88

De Koninklijke Brand's Bierbrouwerij B.V., gevestigd te Wijlre zoekt contact met gegadigden voor de functie van

## ADMINISTRATEUR AFDELING EIGEN EXPLOITATIES

**Functie-inhoud:**

Het toezicht op en de begeleiding van de administraties van een aantal drankendépoten en een eigen horeca-exploitatie.

**Functie-eisen:**

Een opleiding op middelbaar niveau (bv. VWO, MEAO of MBA). Leeftijd ca. 25 jaar. Ervaring in een vergelijkbare functie.

Gegadigden dienen hun uitvoerige schriftelijke sollicitatie te richten aan:

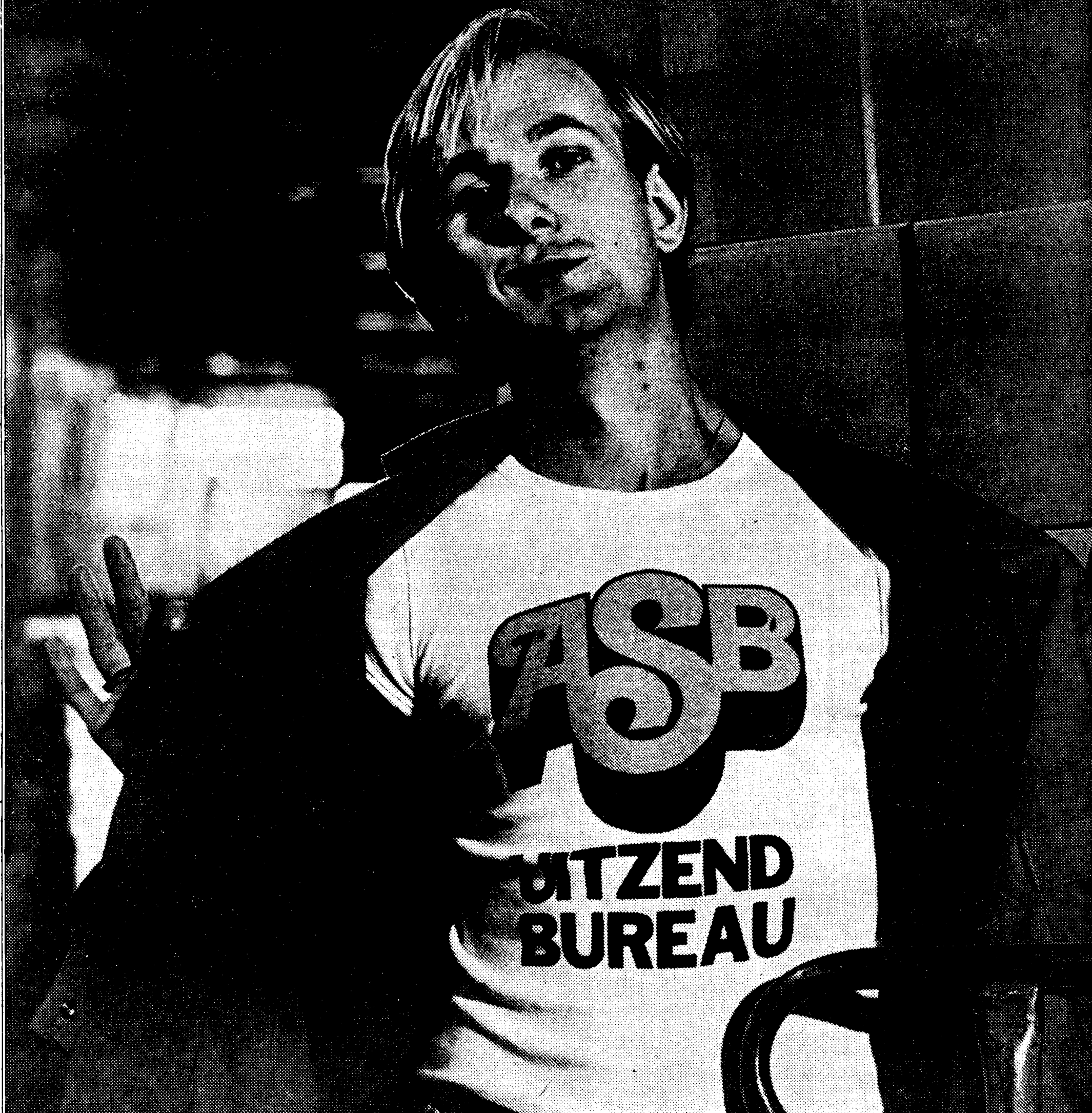
Koninklijke Brand's Bierbrouwerij BV  
Postbus 1  
6320 AA WIJLRE

De Koninklijke Brand's Bierbrouwerij B.V. is een van oudsher gerenommeerd middelgroot bedrijf met een uitstekende marktpositie in haar branche.



**Brand**

# Een magazijnbediende krijgt de ruimte bij ASB.



Een magazijnbediende die tijdelijk werk zoekt, kan rekenen op alle aandacht van ASB. Hij kan er terecht met zijn vragen en wensen over tijdelijk werk.

De mensen van ASB weten daar veel van af. Kunnen hem misschien wel direct aan werk helpen. En anders zoeken ze net zo lang tot ze een plezierige job voor hem hebben gevonden.

Praat eens met de hulpvaardige mensen van ASB. Ze zitten op 64 kantoren, verspreid over heel Nederland.



**De mensen van  
ASB Uitzendbureau  
weten veel  
van tijdelijk werk.**



Uitzendbureau  
Kantoren in heel Nederland.

ASB geeft natuurlijk dezelfde aandacht aan: inpakkers, vertegenwoordigers, fakturistes, etaleurs, koffiedames, procesengineers, ponstypistes etc.

## STARLET MEUBELTOONZALEN B.V.

### MAANDAAANBIEDING



#### Barok bankstetel 3-1-1

en 2 bijzetfauteuils  
compleet **2995,-**



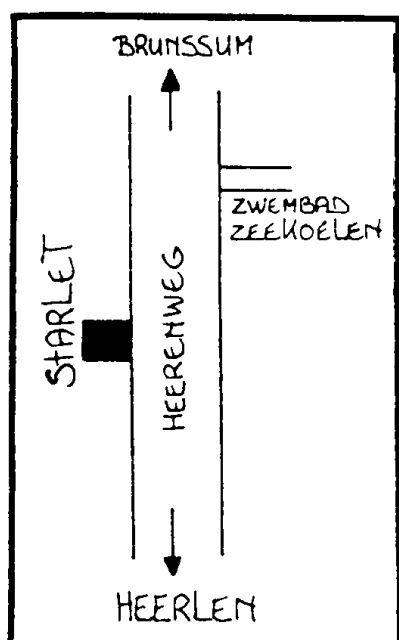
#### Barok eethoek

noten  
tafel + 4 stoelen **1495,-**

**BAROK BANKSTELLEN** v.a. **2295,-**  
**BAROK SALONTAFEL** **445,-**  
**ZWAAR EIKEN BANKSTEL** **2495,-**  
**SALONTAFEL EIKEN MASSIEF** **295,-**  
**EIKEN WANDMEUBEL** **1695,-**  
260 breed, massief  
**SLAAPKAMERS, MATRASSEN, PERZEN, LAMPEN, enz.**

**HEERENWEG 251  
HEERLEN**  
**Tel. 045 - 216123**

( 's maandags  
gesloten )







18 SEPT.  
1978

STADSSCHOUWBURG HEERLEN

## MODE SHOW herfst-winterkollektie

petit  
**PARIS**

PROMENADE HEERLEN

Getoond zullen worden

• INTERNATIONALE •  
MODEHUIZEN

Met medewerking van: **STRAUSS DE RUITER OPTIEK**  
die het brillmodegezicht najaar '78 presenteert.

Met medewerking van:

- The international topmannequins;
- Conny Vandenbos met o.a. haar franse repertoire;
- Begeleidingsorkest Joop Reynolds;
- Presentatie Judith Bosch.

Aanvang 20.00 uur Entree: f 7.50  
Telefoon 045 - 71 43 57

Kaartverkoop tevens bij

**STRAUSS DE RUITER OPTIEK** tel. 045-714821  
Stadsschouwburg Heerlen, tel. 045 716607.



**De Limburgse Immigratie Stichting,**  
een provinciale welzijnsinstelling voor buitenlandse werknemers en hun gezinsleden, vraagt voor direct:

### 1 secretaresse (half-time)

Van haar wordt verwacht dat zij:

- kan werken in teamverband
- ervaring heeft
- een middelbare opleiding heeft gevolgd
- in het bezit is van een typediploma.

Geboden worden:

- afwisselende werkzaamheden
- werktijden in overleg vast te stellen
- salaris volgens de Rijksregeling voor de Samenlevings-opbouw.

Solicities richten aan de directeur van de Limburgse Immigratie Stichting  
Postbus 516  
6400 AM HEERLEN

In de linkerbovenhoek vermelden: sollicitatie.



**HAGO NEDERLAND B.V.**  
**SCHOONMAAKBEDRIJF**

vraagt voor omgeving Beek

## CORVEEËRS

voor 't schoonhouden van badhallen.  
Werkdagen van 15.30 - 23.00 uur, ma. t/m vrijdag.  
Wij bieden een goed loon en goede sociale voorzieningen.

Aanmelden tel. of schriftelijk  
HAGO NEDERLAND B.V. Postbus 2619, Heerlen.  
Tel. 045 - 720707 toestel 21 en 27.

## Gezondheidsdienst Westelijke Mijnstreek Geleen

Geleenbeeklaan 2 Geleen. 04494-46555, toestel 142.

Met ingang van 1 september 1978 a.s. zal de afdeling infectieziekten van de Gezondheidsdienst Westelijke Mijnstreek te Geleen spreekuur houden voor reizenden naar het buitenland i.v.m. de vereiste vaccinaties.

Deze worden gehouden op: maandag tot en met vrijdag van 8.30 uur tot 10.30 uur.

Telefonische inlichtingen worden verstrekt, toestel 142, 04494-46555.

Dr. M. S. M. Daniëls-Bosman.  
Hoofd afd. Infectieziekten.

## Autobedrijf J. Bogman

Het adres voor uw nieuwe Ford of gebruikte wagen met ANWB-rapport BOVAG-garantiebewijs 100% service

Ford Taunus 1600 GL	1977
Ford Taunus 1600 L	1976
Ford Taunus 1300 S	1975
Ford Taunus 1300 L	1974
Ford Escort Estate 1100	1975
Fiat 128	1973
Fiat 131 Mirafiori 1600	1975
Peugeot 204	1976
Simca 1100 LE	1977
Opel Manta	1975
Mercedes 240 D	1975
Toyota Corolla coupé	1975
Datsun 100A	1975

Tevens het adres voor compleet auto-onderhoud

**Weth. Sangersstraat 7  
BEEK Lb.**

Tel. 04402 - 2191

De Valk bv is een industriële onderneming waarbinnen een aantal zelfstandig opererende units functioneren. Hieronder vallen onder meer de afdelingen motorenrevisie-en machinefabriek, handel en reparatie van industriële-en grondverzetmachines en verkoop en reparatie van bedrijfswagens. Voor algemene administratieve werkzaamheden in onze werkplaatsen zoeken wij een

## TECHNISCH-ADMINISTRATIEVE KRACHT

met MTS-autotechniek. Een goed salaris en een prettige werkring maken deze functie zeer aantrekkelijk. Voor een gesprek kunt u telefonisch een afspraak maken met: dhr. Hendriks.

## DE VALK BV

Broekhem 4-6 Valkenburg  
tel. 04406-13141

## KONDITOR of BÄCKER

te Herzogenrath  
Café Heep.  
Hauptstrasse 27  
Werkdagen:  
ma. t/m vr. 6.00-13.00 uur,  
za. van 5.30-10.30 uur,  
zondag vrij.  
Loon n.o. te komen.  
Tel. 09-492406 3413.

**Aann.mij. Weyers & Hassert B.V.**  
te Simpelveld  
hebben plaats voor een

## administrateur

Vereiste opleiding:  
minimaal associatie boekhouddiploma.  
Enkele jaren ervaring op dit gebied  
strekt tot aanbeveling.  
Solicities uitsluitend schriftelijk aan:  
Irmstraat 20 Simpelveld.



Het ALGEMEEN  
BURGERLIJK  
PENSIOENFONDS  
te Heerlen

vraagt

## een half-time bedrijfsmaatschappelijk werker (mnl./vrl.)

Het fonds - met personeel werkzaam op het gebied van de pensioen-administratie, automatiserings- sociaal-medisch en beleggingsterrein - heeft thans ruim 2000 medewerkers in dienst. Het woongebied van het personeel bestrijkt Zuid-Limburg, noordelijk begrensd door de plaatsen Limbricht en Urmond. Naast een algemeen maatschappelijk werker, is een bedrijfsmaatschappelijk werker voor halve dagen in dienst. Bij de aan te trekken half-time medewerker(st)er zal het accent in het werk liggen op bedrijfsmaatschappelijk terrein. Betrokkene zal ressorteren onder de afdeling Personeelszaken.

Vereisten:

- diploma Sociale Akademie of daarmee gelijk te stellen opleiding
- rijbewijs B-E

Ervaring op bedrijfsmaatschappelijk terrein is gewenst.  
De aan de functie verbonden maximale salariering bedraagt f 3358,- per maand bij een 40-urige werkweek.

Een psychologisch onderzoek zal deel uitmaken van de selectieprocedure.

Schriftelijke sollicitaties zenden aan het hoofd van de afdeling Personeelszaken, Algemeen burgerlijk pensioenfonds, Oude Lindestraat 70, Postbus 4476, 6401 CZ Heerlen.

# Hoe zit dat met die ziektekostenverzekering van U?

## Hoeveel betaalt U...en waarvoor? Zijn er zekerheden?

Als U leest wat de kosten vandaag de dag zijn van opname in een ziekenhuis, specialisten hulp, poliklinische behandelingen, geneesmiddelen, sanatoriumverpleging en therapieën, dan slaat U de schrik om het hart.

Maar gelukkig bent U verzekerd... hoevel... wat staat er eigenlijk precies in Uw polis. Lees hem eens na en vergelijk het met wat VGZ U te bieden heeft.

## VGZ heet voluit: STICHTING 'VOLKSGEZONDHEIDSZORG-V.G.Z.'

VGZ is een stichting, heeft dus geen winst-oogmerk. Haar uitgangspunt is dat iedereen zo volledig mogelijk verzekerd moet zijn tegen de kosten, die ziek zijn met zich meebrengt. Zonder dat de premie daarvoor onbetaalbaar wordt. Vandaar dat VGZ met de volledige verzekering U de meest complete en betaalbare ziektekostenverzekering biedt, die er te krijgen is. Lees maar eens:

### Wat U vooraf moet weten:

Een verzekering die U bij VGZ sluit is door VGZ niet opzegbaar, behalve als U de premie niet betaalt of pertinent foutieve gegevens verstrekt.

"Onbepaalde vergoeding" ... die woorden komt U bijna overal tegen bij VGZ. Dat betekent dat U boven een laag eigen risico, ongeacht de hoogte van de kosten alles vergoed krijgt, nu en in de toekomst. Een waardevaste verzekering.

### Wat is er zoal verzekerd?

1. Onbepaalde vergoeding van alle kosten bij opname in een ziekenhuis.
2. Dat geldt ook voor opname in een psychiatrische inrichting of sanatorium.
3. Onbepaalde vergoeding van medisch noodzakelijk ziekenvervoer per taxi of per ambulance bij opname en ontslag.
4. Onbepaalde vergoeding van de kosten voor poliklinische specialisten hulp, röntgenfoto's, radiologische behandelingen, haemodialyse, audiologische hulp, revalidatie dagbehandeling, psychiatrische dag of nachtbehandeling.
5. Vergoeding van kosten voor neurologische en/of psychiatrische hulp, alsmede psychotherapie tot f 1400,- per persoon per jaar.
6. Onbepaalde vergoeding van de kosten voor huisartsen hulp, consult en visite.
7. Onbepaalde vergoeding van kosten voor voorgeschreven geneesmiddelen.
8. Vergoeding van f 18,60 per behandeling voor bewegings- en massage-therapie.
9. Vergoeding van f 14,95 per behandeling voor fysische therapie.
10. Vergoeding van f 15,00 per behandeling voor medisch noodzakelijke logopedie.

## Ziektekostenverzekering compleet & betaalbaar.

11. Vergoeding van maximaal f 580,- voor verloskundige hulp (thuis) door vroedvrouw, arts of specialist.
12. Bij bevalling in een kraamcentrum of ziekenhuis geldt de landelijke regeling.
13. Opvallend hoge vergoeding van kunst- en hulpmiddelen alsmede hoortoestellen.
14. Vergoeding van kosten bij ongevallen en plotseling ontstane ziekte in het buitenland. Binnen Europa volledige vergoeding, buiten Europa ruime vergoeding.
15. Vergoeding voor het vervoer van een stoffelijk overschot bij overlijden in het buitenland naar Nederland tot een maximum van f 6225,-
16. Voor tandheelkundige hulp voor kinderen tot 9 jaar geldt de landelijke regeling. Orthodontie wordt vergoed tot maximaal f 480,- per kalenderjaar.
17. Zonodig worden kostbare hulpmiddelen in bruikleen gegeven.

### Wat kost dat... zo'n volledige verzekering?

Dat hangt van Uw persoonlijke omstandigheden af en Uw adviseur van VGZ zal het U graag vrijblijvend precies voorrekenen. Maar ga zelf vast even rekenen:

Per maand	Volwassenen	Kinderen
Klasse 3	(tot 50 jaar) f 77,50	f 46,50
maximaal is voor 3 kinderen premie verschuldigd.		
EIGEN RISICO DAARBIJ PER POLIS PER JAAR:		
	Gezin	Alleenstaanden
Klasse 3	f 300,-	f 225,-

(alleen voor de punten 4 t/m 10 en 14).

### Maar het kan ook goedkoper!

Het eigen risico wordt dan iets hoger.

Per maand	Volwassenen	Kinderen
Klasse 3	(tot 50 jaar) f 46,50	f 27,90

Maximaal is voor 3 kinderen premie verschuldigd.

Met recht eenmaal "over te stappen" naar een verzekering met laag eigen risico zonder selectie.

EIGEN RISICO DAARBIJ PER JAAR OVER ALLE VERGOEDINGEN:

1 persoon	f 750,-
2 personen	f 1.000,-
3 of 4 pers.	f 1.250,-
5 of meer	f 1.400,-

Bij jaarbetaling van premies geldt een aantrekkelijke korting.



### U wilt meer klasse?

VGZ biedt ook aantrekkelijke mogelijkheden tot verzekering in hogere klassen. Vraag nadere informatie.

### In het ziekenhuis liggen, goed verzekerd zijn en bovendien nog elke dag een bedrag in het handje voor de extra kosten thuis?

Ook daar biedt VGZ uitkomst. Zij verzekert U van een daggeld uitkering van f 30,- tot f 105,- per dag. Vraag maar eens naar de voorwaarden.

### Zeker is zeker...en niet duurder!

De gedachte "dat overkomt ons toch niet" heeft al heel wat mensen veel geld gekost, omdat ze onvoldoende verzekerd waren toen het toch gebeurde.

Neem daarom een verzekering die zekerheid biedt en in verhouding niet duurder is.

### U wilt misschien best eens vrijblijvend praten over zo'n complete verzekering van VGZ.

U kunt dan al Uw vragen stellen en ze worden stuk voor stuk beantwoord... door eigen specialisten van VGZ.

Uw persoonlijke omstandigheden worden bekeken zodat U een op U afgestemde verzekering krijgt.

U wordt niet plat gepraat, maar U krijgt eerlijk advies waarmee U zekerheid heeft. Bel even naar één van de onderstaande telefoonnummers:

Breda, Eindhoven, Heerlen, 's-Hertogenbosch, Maastricht, Nijmegen, Sittard, Tilburg, Venlo,	Karnemelkstraat 9, Willemstraat 31a, Akerstraat 27, Nieuwstraat 35, St. Annalaan 60, Stationsplein 26, Wilhelminastr. 39, Pieter Vreedeplein 40, Veestraat 5,	tel. 076-222061 tel. 040-444011 tel. 045-737777 tel. 073-141139 tel. 043-77222 tel. 080-226845 tel. 04490-15451 tel. 013-430000 tel. 077-11141
---	---	--

## VGZ doet een boekje open:

Een boekje waarin U alles over ziektekostenverzekeringen kunt vinden. Met tarieven. Vul deze bon in en U krijgt het per omgaande vrijblijvend toegezonden.

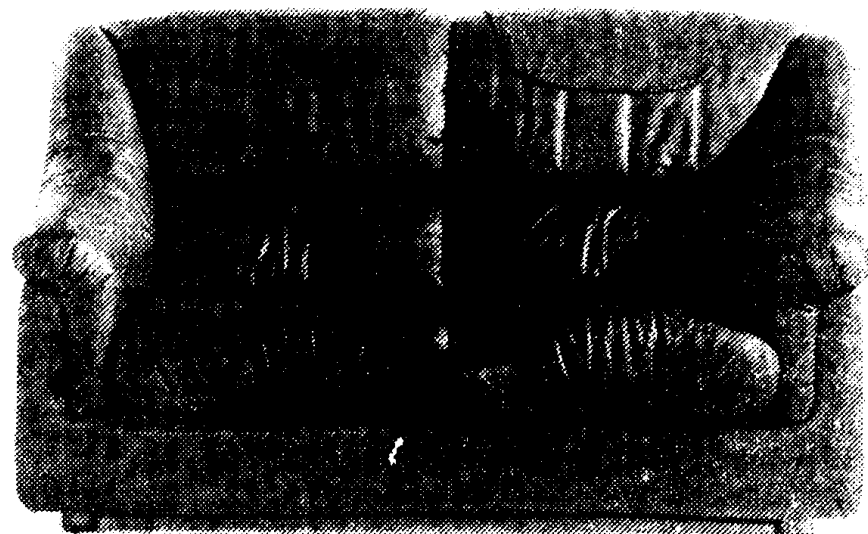
Naam \_\_\_\_\_  
Adres \_\_\_\_\_  
Woonplaats \_\_\_\_\_ Tel. nr. \_\_\_\_\_

Zonder postzegel sturen naar VGZ., Antwoordnummer 78, Nijmegen.



**JOOP ROUKENS**

Salmstraat 3-15 Promenade Geleen



Model 'Flamenco' is door Perida ontworpen voor particulieren die een hoog model zoeken. Precies de juiste rughoogte voor een hoofdsteun die niet storend aanwezig is. Dit model is voorzien van afritsbare hoofddekken welke bij vet worden verwisselbaar zijn. De vaste met de hand gevormde rug en de losse extra verstevigde zitkussens zijn voorzien van de beproefde Bultex-schuimcombinatie afgedekt met synthetische dacronwatten van Dupont. Alle naden zijn dubbel gestikt en kunnen de grootste belasting doorstaan. Ontwerp en afmeting maken dit model geschikt voor veel interieurs. 5 jaar garantie tegen constructie- en materiaalfouten.



**MAGNETOPATH**  
**WOER**  
**IN**  
**EUROPA**  
**JOE**  
**GEHLEN**

Na internationale genezingsresultaten in Afrika en Azië ben ik nu in Kerkrade. Grote resultaten in de behandeling van psychosomatische klachten, reumatische klachten, hoofdpijnen, slapeloosheid, stress, functionele verlammingen.  
 Café Zur Grenze, Nieuwstr. 181, Kerkrade, tel. 045-457713.  
 Spreekuren: ma. en di. 9.00-12.00 uur en 15.00-18.00 uur  
 wo. en do. 9.00-12.00 uur en 15.00-20.00 uur.

**HARMONIE**  
 afk. ultramendheid, zoekt  
**DIRIGENT**

Eisen:  
 1. moet pedagogisch goed onderlegd zijn  
 2. bereidheid tonen tot hard werken  
 3. moet opereren voor overleg  
 4. moet in bezit zijn van de benodigde diploma's of studerende zijn hiervoor.  
 Antwoord onder nr. Br. 328 LD Brunsum.

**PETERS AUTO'S B.V.**  
 Stationsplein 4,  
 HAALEN 04759-2215

Nieuwe Mercedes Benz types in voorraad:

Mercedes	Mercedes	Mercedes
200 SLC	200 D	230
200 SE	220 D	200
350 SE	240 D	300 D
200 C Coupé	230 T Coupé	

Verder kunnen wij u aanbieden:

Model	bouwjaar
Mercedes 300 D	1976
Mercedes 200 B	1976
Mercedes 240 D 3.0 2x	1975
Mercedes 240 D 2x	1975
Mercedes 220 D 2x	1975
Mercedes 200 D 2x	1975
Mercedes 220 D type 1974	1973
Mercedes 220 D	1972
Mercedes 450 SEL aut. enz.	1974
Mercedes 230/4	1974
Mercedes 220 B	1971
Volvo 244 DL LPG	1976
BMW 525 LPG	1976
Opel Commodore LPG	1975
Opel Commodore Coupé	1974

Inruil en financiering mogelijk  
 BOVAG-garantiebewijs.

**Met n frees gaat het beter en gemakkelijker**



De combinatie van kracht en uitstekende vormgeving met een teelfrees tot het plezierigste werktuig dat u ooit hebt gekocht. De kracht wordt ontleend aan een diesel- of benzine-motor. Het vernuft zit in de speciaal gekonstrueerde frezen, het enorme bedieningsgemak en de vele uitbreidingsmogelijkheden, die van 'n frees' n pure all-rounder maken. Een demonstratie aan u is zelfs voor ons gaur plezier. In ploeg-, spit- en staartfrees hebben wij een enorme keuze al v.a. 999,-.

**GIELEN**  
 Alle Tuinbouwmaschinen  
 Wotthagen 3, Schinnen. Telefoon 04433-1385

**NO RISK GARANTIE**  
 Tegen een kleine vergoeding een heel jaar rijden zonder risico

Ons occasioneeraanbod:

- VW 1300 1972
- VW 1302 1972
- VW 1200 1974-75
- VW Polo 1976
- VW Golf S 1975
- VW Golf Ex 1975
- VW Golf Ex 1976
- VW Golf L 1976
- VW Golf Extra 1977
- VW Golf D 1977
- Golf S Sprinter 1977
- VW Scirocco 1975
- VW Scirocco TS 1975-76
- VW Passat L 1973-74-76
- VW Passat LS 1974
- Audi 80/LS 1973-74-75-77
- Audi 100 GL aut. 1976
- Audi 100 LS/GLS 1977

auto caubo

**Junger Verkaufer**  
 für Herrenbekleidung per sofort oder später gesucht.  
 Kurze schriftliche Bewerbung an:  
**EURO-MEN-SHOP**  
 Mefferdatisstr. 1/3, D-5100 Aachen  
 Tel. 08-49-241-25671

Aannemingsbedrijf vraagt voor direct  
**TIMMERLIEDEN**  
**METSELAARS**  
**SJOUWERS**  
**STEIGERBOUWERS**  
 Tel. 08819-1013 en 3764.

**Voor Klimmen en Voerendaal**

vragen wij jongelui die vroeg uit de veren kunnen, akkuraat zijn en hun zakgeld willen aanvullen met kranten bezorgen.

Voor inlichtingen bel: 04446-2530

*Limburgs Dagblad*  
 'n fijne krant



**B.V. Auto E.K.A.S.**

Wij zijn een jong dynamisch bedrijf, hetwelk zich beweegt in de sector: carrosserie- en spuitwerk  
 autoreparatie  
 autoonderdelen en accessoires

Wij vragen voor spoedige indiensttreding een  
**carrosseriewerker/spuiter**

Onze gedachte gaat uit naar een vakman van 25 tot 35 jaar.  
 Sollicitaties te richten aan de directie van:  
 B.V. Auto EKAS, Kokelestr. 114, Kerkrade, tel. 045 453175.



**De Maas. Onze rivier. Omdat die door heel onze provincie stroomt. Van Eijsden tot Mook. Een nimmer-aflatende bijdrage tot de schoonheid van dit land. Het land van Brand bier.**

De Maas, Limburgs eigen rivier. Met de rietkragen en hoge rijen van peppels. Het verstilde beeld van een visser. Drijvende schepen en kleine primitieve veerpontjes. En soms de nevels laag op het water en het altijd-bewegende gerimpel van zilverig licht. Prachtige steden liggen er te leven en kleine slaperige dorpen en gehuchten. De Maas, een eeuwige bijdrage tot de schoonheid van dit gewest.

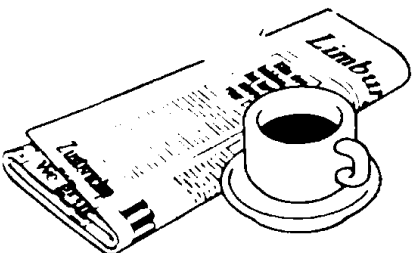
In ditzelfde land dat Limburg heet drinken de mensen het liefst Brand Bier. In de moderne brouwerij van Brand beoefent men nog de eeuwenoude traditiegebonden brouwkunst. Met eigen bronnen, de allerfijnste grondstoffen en de nieuwste apparatuur brouwt Brand daar zijn beroemde kwaliteitsbier waar de Limburgers zo op gesteld zijn. Brand Bier, dat ook steeds meer in heel Nederland wordt gedronken. En dat is niet voor niets. Want Brand brouwt nu eenmaal het beste bier!

Wij hebben voor u een aantal steden en dorpen aan de Maas laten tekenen door de Limburgse kunstenaar Geert Setola. Zes verschillende reproducties hiervan hebben wij bijgevoegd in een sierlijk mapje met daarbij een verklarende tekst. Pijn om te hebben omdat dit een stuk tastbaar Limburg is. Ook lijn om cadeau te geven! 'n Compleet mapje kost f 7,50. Als u dit bedrag overmaakt op giro 3518540 t.n.v. Kon. Brand's Bierbrouwerij te Wijlre, met vermelding MAAS.

zullen wij u deze bijzondere uitgave gaarne toezenden. Reeds eerder verschenen in deze serie 'De schoonheid van Limburg' Deel 1 - Vakwerkboerderijen, Deel 2 - Watarmolens, Deel 3 - Frankische en Saksische boerderijen en Deel 4 - Dorpspleinen. U kunt deze delen bestellen op dezelfde wijze als hierboven aangegeven. Vermeld wel duidelijk vakwerk en/of watermolens en/of boerderijen en/of dorpspleinen.

**Brand**  
 brouwt het beste bier  
 het bier waar Limburg trots op is!





## Duiven 1

• In onze jeugd hoorden wij vertellen over Lütkekerland, waar de gebraden duiven je zo in de mond flugten. Nu ziet een duivenliefhebber liever een vliegende dan een gebraden duif. Wat in Nieuwenhagen niet wegneemt dat de vliegende duiven voor hun baas een smakelijk gebraad kunnen verdienen. Althans zeker de duif, die de 6ste plaats haalt. Dat is te danken aan melker Janus Ketelaars, die dinsdag 66 jaar wordt en die daarbij zo dankbaar is voor zijn goede gezondheid, dat het hem een half varken waard is.

## Duiven 2

• Goed voorbeeld heeft goed doen volgen. Kastelein en lokaalhouder Bert Dirks was door deze geste zo geroerd, dat hij op slag het halve varken compleet maakte. En omdat wethouder Leo van de Wall de duivenpieten ook al een goed hart toedraagt, zorgde deze voor een derde half varken. Als de liefhebbers maandag om 9 uur in lokaal Dirks inzetten zullen ze daar drie halve varkens aan de ladder zien prijken. Tenzij ze veiligheidshalve in de koelkast zijn gehangen. De winnaars van de halve varkens kunnen er na afloop in ieder geval een degelijk feestje van bouwen. Alvast succes.

## Vakantie

• Degene, die daar niet bij zal zijn, is onze correspondent Toon Oppenhoffen, die tijdens het weekeinde naar zonniger streken is vertrokken. Hij verwacht al degenen die verenigingsnieuws in zijn briefencorrespondentie te deponeren, dat de komende reetindagen niet te doen maar hun nieuws af te geven in het LD-bijkantoor te Nieuwenhagen, waar het met de meeste zorg zal worden behandeld.

## Kegelen

• Het kegelconcours voor het missiecomité in Schaesberg, waarvan wij dachten, dat het zaterdag en zondag nog zou voortduren, is al afgelopen. Sorry voor de kegelafers. Tot hun grote troost kunnen wij vermelden, dat dank zij dit concours 3000 gulden aan het missiecomité kon worden afgedragen. Een glunderende pater Dieters nam het in ontvangst. Voor wie in het weekeinde per ongeluk toch nog op de kegelbaan van Dre van Hoof terecht komt: al staan er geen kegels, het hier is er in ieder geval best.

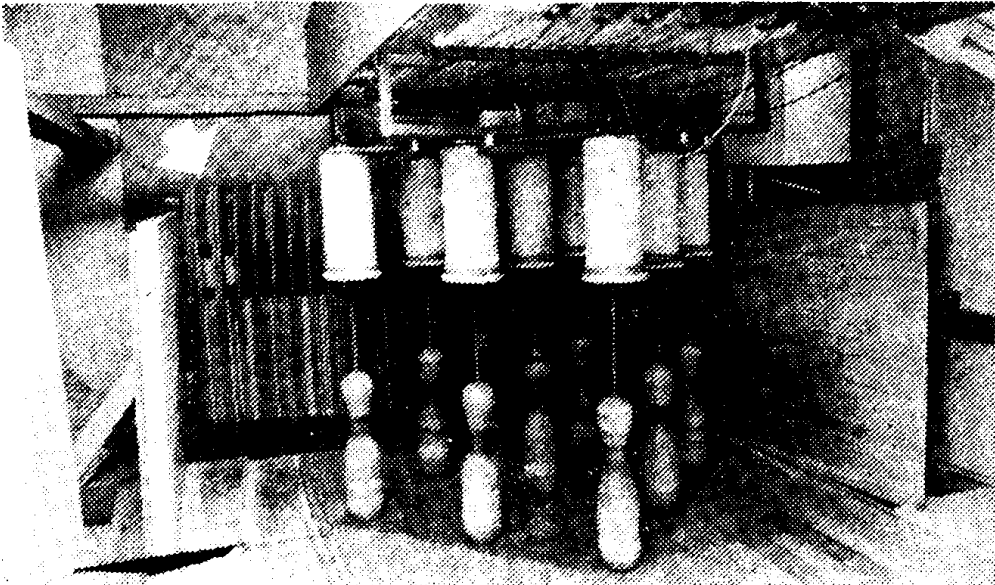
## Adres

• Er zijn nog steeds lieden onder ons, die enige moeite hebben met de adressering van het Thermieum en de straat waarin dit gebouw ligt. Zo kwam er deze dagen een poststuk gericht tot de „Redactie van het Land van Heerle, ter attentie van de heer Thermie Maseurs, Corionalestraat 9". Een ander richtte zijn brief tot het Thermieum in de „Corionalestraat".



• In Heerlen wil men het woord „loco" vertalen in het Nederlandse „plaatsvervangend". Dat is logisch en ook goed. De aanduiding „loco-burgemeester" werd te pas en te onpas gebruikt en ging een eigen leven leiden. In feite is het zo, dat de burgemeester bij afwezigheid wordt vervangen door de aanwezige wethouders. In Heerlen is daarvoor een volgorde opgesteld: Savelbergh, Andriesma, Verheugen, Schloesser. Deze volgorde bevreemdt ons. In een vorige periode was ir. Schloesser de loco-burgemeester. Dus de eerste plaatsvervanger. Thans staat zijn naam achteraan. En het was juist ir. Schloesser, die bij de wethoudersverkiezingen de meeste stemmen kreeg. 31 van de 33 geldig uitgebrachte stemmen. Wethouder Verheugen behaalde er 28, wethouder Savelbergh 26 en wethouder Andriesma 23. Wij dachten, dat in deze uitslag de mening van de gemeenteraad duidelijk is uitgesproken. Althans voor wat de CDA-wethouders betreft. Het stemmenantal van wethouder Andriesma geeft ons een andere reden aanleiding tot nadenken. Het aantal stemmen van CDA en PvdA samen bedraagt in de Heerlese raad 24. Als men aanneemt, dat ook enkele anderen hun stem aan de heer Andriesma hebben gegeven dan zou men daaruit kunnen afleiden, dat niet het hele CDA zich aan de afspraak met de PvdA heeft gehouden. Dat lijkt ons kwalijker. Juist in deze moeilijke tijd is een goede samenwerking van het hoogste belang. En uit deze stemmenverhouding spreekt deze samenwerking niet. Ondanks de vrijheid van ieder raadslid om te stemmen op wie hij wil.

C.L.



• Het einde van de kegelbaan in café Bijsmans betekende ook het einde van de activiteiten van het inbrekersduo. Achter de vangers hadden de Kerkraadse knapen zich verchansst.

# „Het waren niet de allerslimsten"

**Peter Kneepkens (van café Bijsmans) greep inbrekersduo in kraag**

HEERLEN - „Nou, het waren zeker niet de slimsten", zegt Peter Kneepkens van café Bijsmans aan de Akerstraat in Heerlen en hij doet daarmee op de twee inbrekers die deze week tot drie maal toe na sluitingstijd een bezoekje brachten aan zijn café.

Eerst had de jonge cafehouder helemaal niet in de gaten dat het om een inbraak ging. Maandagmorgen miste hij geld, maar er waren geen sporen van inbraak. Toch controleerde hij van toen af aan elke avond alles erg goed. Toen woensdagmorgen weer

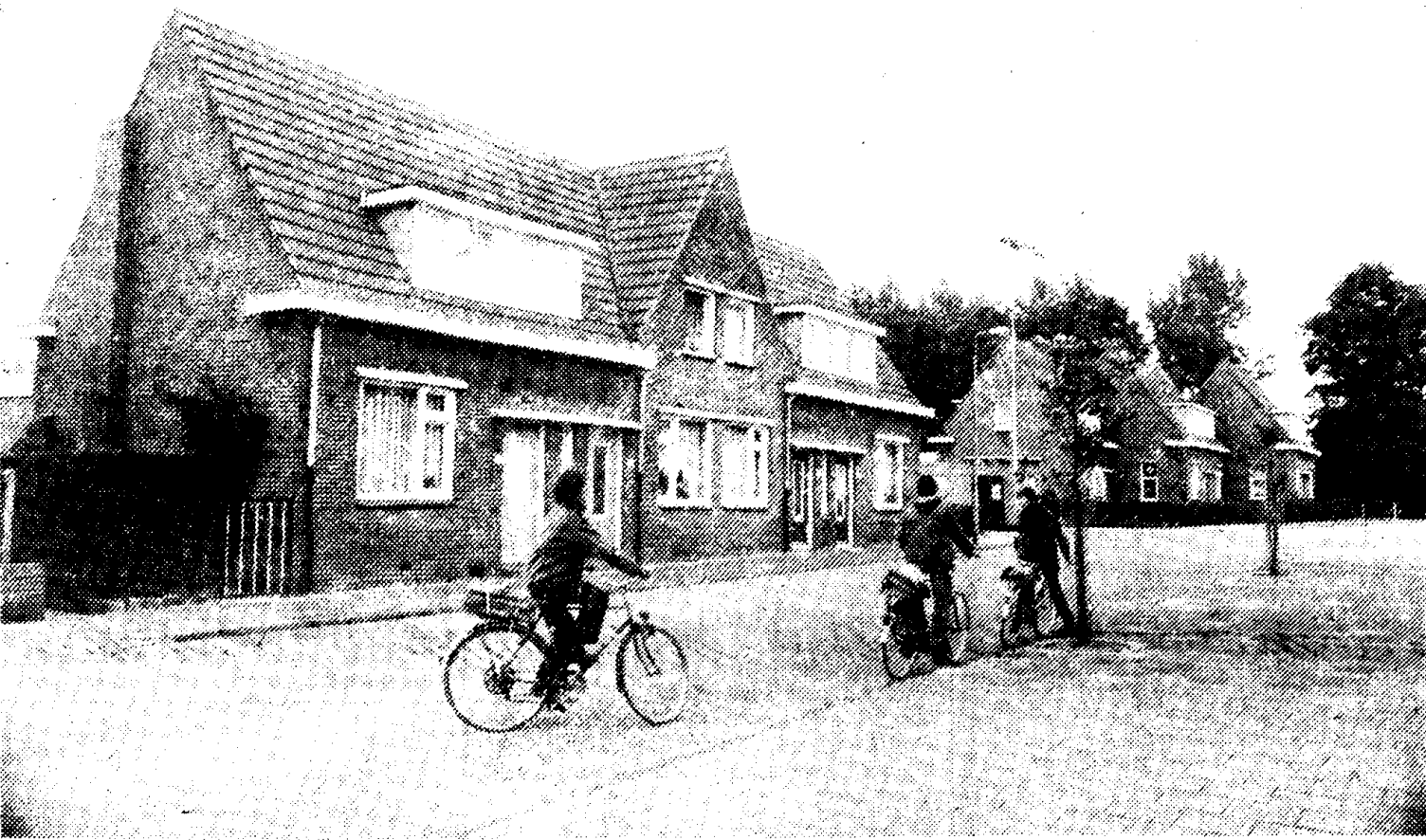
geld en ook sigaretten verdwenen waren werd het Peter te gortig. De politie werd ingeschakeld en in café Bijsmans werden de gezichten van vreemde bezoekers op zondag- en dinsdagavond nog eens voor de geest gehaald. Men had al een idee, wie de daders zouden kunnen zijn. Toen mevrouw Marij Kneepkens woensdagavond bij sluitingstijd de cafédeur wilde sluiten, stond het vermeende amateurinbrekersduo aan de deur en vroeg of het nog een pilsje kon krijgen. Mevrouw Kneepkens herkende de jongelui, sloot de deur en waarschuwde haar man Peter die daarop zijn zaak aan een nauwkeurig onderzoek onderwierp. Uiteindelijk vond hij de twee knapen

de cafehouder niet in. Hij voegde de tevoorschijn gekomen insluiper toe rustig te blijven staan, terwijl zijn vrouw ondertussen de politie alarmeerde.

De agenten hadden een gemakkelijke taak en konden beide jongemannen uit Kerkraade inrekenen. Peter Kneepkens vermoedt dat de twee dieven over het dak naar het hok van de kegelbaan zijn gekropen en daarna het pand verlieten via een raam aan de voorkant. In totaal stalen zij zo'n f 500,- en nog eens voor f 25,- aan sigaretten. Peter Kneepkens: „Hoewel ik niet wist of ze gewapend waren vond ik het toch het beste ze vast te houden en dat doe ik een volgende keer weer".

Vrijdag 22 september feestje voor bewoners

# Einde van renovatie Apostelgroep nabij



• Enkele gerenoveerde woningen in de Groene Kruisstraat, die ook tot de gerenoveerde Apostelgroep behoren.

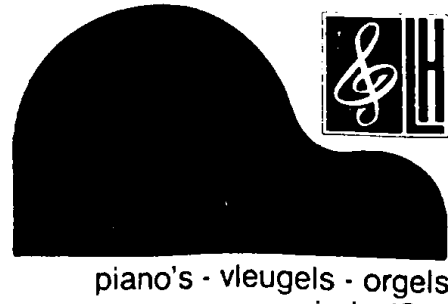
KERKRADE - De renovatie van de zogenaamde Apostelgroep, omvattende 52 woningen aan de Apostelstraat, Drievogelsstraat en Groene Kruisstraat in Kerkraade-West, is vrijwel geheel voltooid. Vrijdag 22 september zijn alle bewoners weer op hun oude stekkie terug en op die dag wordt het einde van de renovatie feestelijk gevierd. Aannemer Derksen wil alle bewoners daarbij betrekken.

De renovatie werd gestart in september 1977 en heeft dus een jaar geduurd. Het hele project kostte ruim twee miljoen gulden. De bewoners werden tijdelijk en groepsgewijs in andere woningen van de woningvereniging Spekholzerheide gehuisvest. Aan de bestaande huizen werden aangebouwd een keuken, douche- en w.c.-ruimte. Volgens aannemer Derksen is de operatie uitstekend verlopen. „Er zijn nauwelijks klachten geweest. Problemen bij de mensen konden worden opgelost door een sociaal begeleider die bij het project betrokken is geweest". De woningen werden gebouwd in 1928.

Vóór de renovatie bedroegen de huren in de woongroep 190 tot 195 gulden. De bewoners gaan nu ongeveer 200 gulden betalen exclusief wat servicekosten.

(ADVERTENTIE)

**Leyser en Hermans**



piano's - vleugels - orgels  
sinds 1914  
Vrijthof 15a MAASTRICHT

Buit 5000 gulden

## Woninginbraak

HEERLEN - Door het forceren van een tuindeur werd in de nacht van woensdag op donderdag ingebroken in een woning gelegen in „De Komert". Ontvreemd werden 11 kleurentv's, merk General Electric, een houten kast waarin gebouwd een stereoinstallatie, een koffer en drie kostuums. De totale waarde bedraagt ongeveer 5000 gulden.

Woninginbraak

KERKRADE - Uit een woning aan de Krichelstraat in Kerkraade werden 800 gulden, 450 dm. twee betaalpasjes en een tegoedbon van f 59,95 ontvreemd. De toegang tot de woning werd verkregen door een onafgesloten achterdeur van de woning.

(ADVERTENTIE)

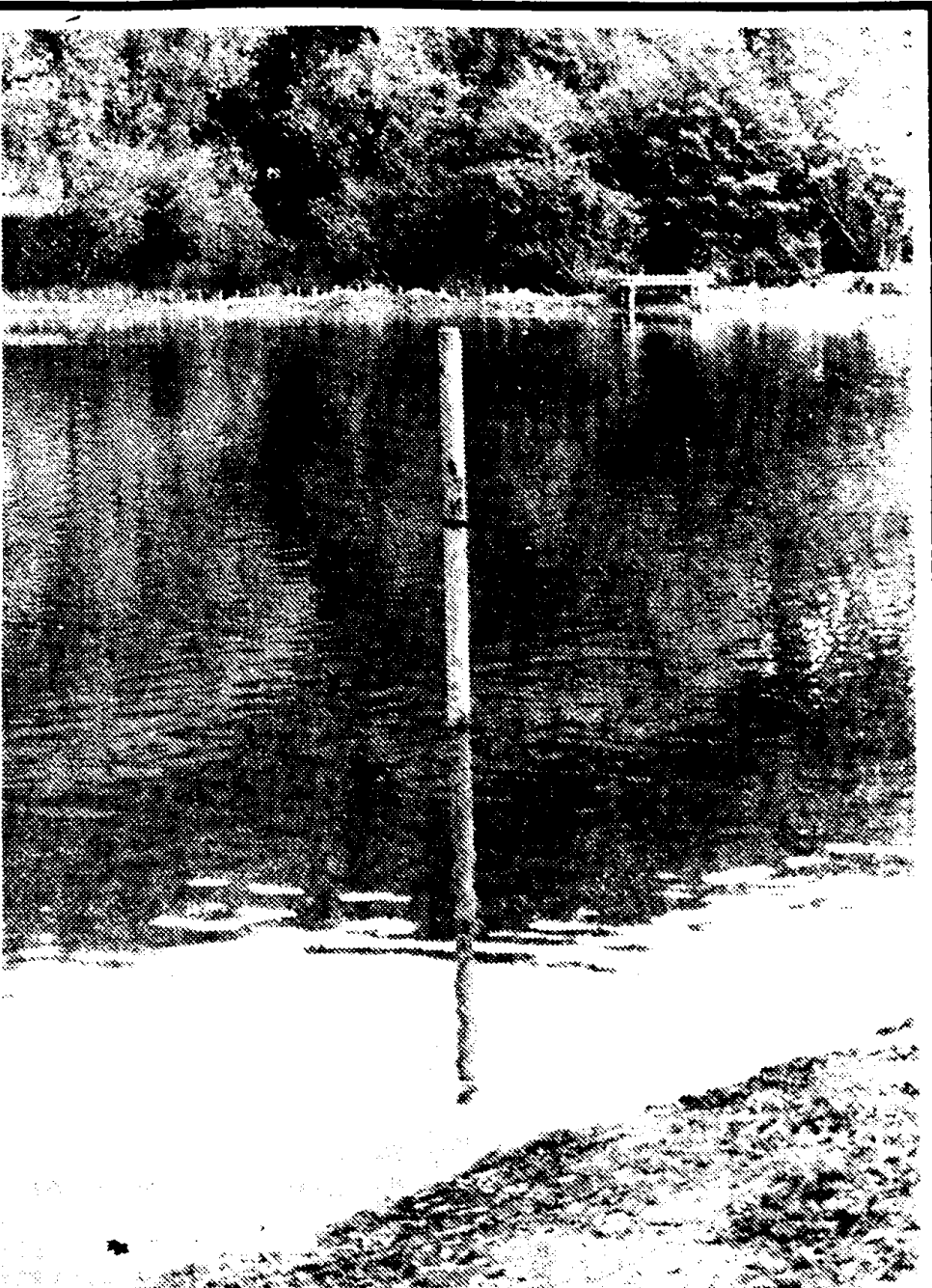
## Tenniscentrum Ten Esschen

Voor het a.s. winterseizoen zijn nog enkele banen vrij:

- van maandag t.m. vrijdag: tussen 9.00 en 16.00 uur
- tussen 23.00 en 24.00 uur
- op zaterdag: tussen 20.00 en 24.00 uur
- op zondag: tussen 12.00 en 20.00 uur

Inlichtingen/Reserveringen:

Hr. v.d. Werf, tel. 045 - 419451  
Hr. v. Weersch, tel. 04446 - 3192 (na 11.00 uur).



• Deze paal geeft de waterstand in de vijver aan. Het water moet nog stijgen tot aan het streepje midden op het uit het water uitstekende gedeelte van de paal.

„Rietvoorn" viert jubileum

# Weltervijver bijna op peil

HEERLEN - De schoongemaakte en van nieuwe beschoeiingen voorziene Weltervijver begint al weer aardig vol te lopen. Zo kan de regen ook zijn goede zijden hebben. Inmiddels duurt het voor de hengelaars allemaal te lang.

Naar verwachting kan de zaak half oktober zijn beslag hebben gekre-

gen. Dan viert de hengelvijver „De Rietvoorn", die de vijver bevist, het tienjarig bestaan. Het ligt in de bedoeling om bij de gelegenheid de vijver officieel aan de hengelvijver over te dragen. De hengelvijver viert het tweede lustrum met een receptie in clublokaal Donners en een feestavond voor de leden in het gemeenschapshuis. Maar dat is niet alles. Het bestuur kijkt al ver vooruit. Het heeft bij de OVB 100 kilo forel, 100 kilo meerzomerse karpers, 225 kilo voorn en 50 kilo zeelt besteld om ze in de vijver te laten uitzetten. In verband daarmee wordt iedereen verzocht om elders gevangen vis niet in de Weltervijver te mikken omdat men een juist overzicht van de visstand wil hebben. De firma, die de werkzaamheden aan de Weltervijver heeft uitgevoerd, heeft inmiddels twee zwarte zwanen geschenkt, die al statig in de vijver rondzwemmen.

## Dief bontjas aangehouden

HEERLEN - Terzake diefstal van een bontjas ter waarde van 1.890 gulden, gepleegd in een confectiezaak in het centrum van Heerlen, werd een 25-jarige inwoner uit Vaals aangehouden. De man werd na het opmaken van proces-verbaal weer op vrije voeten gesteld.

(ADVERTENTIE)

# HET ZUIDEN

PARIJS, dagtocht	dagelijks	f 42,50
PARIJS, 3 dagen	elke vrijdag	f 165,00
PARIJS, 2 dagen	elke zaterdag	f 115,00
LONDEN, 3 dagen	elke vrijdag	f 175,00
KOPENHAGEN, 3 dagen	elke vrijdag	f 185,00
WENEN, 6 dagen	17 september	f 395,00

Vraag gratis folder,  
inlichtingen en reserveringen:

## HET ZUIDEN TOURINGCARS



04406-15252\* en 13482

VALKENBURG, PLENKERTSTRAAT 44

Dagelijks geopend van 9.20 uur - ook in t weekend



## BIOSCOPEN

## HEERLEN

## Royal

The swarm, 12 jr. dag. 14.30 en 20.30 uur, za. en zo. 14.30, 19 en 21.30 uur.

## Rivoli

Midnight express, 16 jr. 2e week, dag. 15.30 en 20.30 uur, za. en zo. 15.30, 19 en 21.30 uur.

Twee jongens en een oude auto, a.l. za., zo. en wo. 13.30 uur.

The holy mountain, 16 jr. vr. en za. 24 uur.

## Passage

Meisjes die van toeten noch blazen weten, 16 jr. dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur.

Pornotoer in Bangkok, 16 jr. do. t.m. zo. 24 uur.

## H 5

Gray lady down, 2e week, 12 jr. jr. dag. 14.30 en 20.30 uur.

Een brug te ver, 4e week, 12 jr. dag. 15 en 20 uur.

The choir boys, 3e week, 16 jr. dag. 14, 16, 19 en 21 uur.

Vrolijke vluggertjes in Tirol, 16 jr. 3e week, dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur.

Emmanuelle en de laatste der kannibalen, 16 jr. dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur.

Silent movie, za., zo. en wo. 14.30 uur.

L'importance c'est d'aimer, do. t.m. zo. 22.45 uur.

Vrouwengevangenis USA, 16 jr. do. t.m. zo. 22.30 uur.

## KERKRADE

## Wijngrachttheater

Saturday night fever, 2e week, 12 jr. do. t.m. di. 20.15 uur, op za. en zo. ook om 17.30 uur.

Liefdesnachten in de Taiga, 16 jr. vr., za. en zo. 22.45 uur.

De avonturen van Pietje Bell, za. en zo. 14.30 uur.

## BRUNSSUM

## Astoria

Dodende angels, 16 jr. do. en za. 20.30 uur, zo. 18.15 en 20.30 uur.

De vijand en de Bengaalse lancers, zo. 16 uur.

## HOENSBROEK

## Royal

The car, vr. en za. 20.30 uur, zo. 17 en 20.30 uur.

De reddertjes, zo. 14 uur.

## UBACH OVER

## WORMS

## Grandtheater

De karate bloedbroeders, za. 20 uur, zo. 19 en 21 uur.

## VALKENBURG

## Duoscoop I

## De Guascostraat 6

Zaterdag, zondag en maandag van 20.00 uur, alle leeftijden "Star wars".

## Duoscoop II

## De Guascostraat 6

Zaterdag, zondag en maandag van 20.30 uur, 16 jaar "The Car".

## MAASTRICHT

## La Patraque

Schilderijen van Miep Vink, open dagelijks, behalve dinsdag, vanaf 12 uur. Gedurende de maand september.

## Old Pine Shop

Wandkleden en poppen van Annette Fraai-Arzon. Open di. t.m. za. 12 tot 16 uur. Gedurende de maand september.

## Servaas boekhandel

Schilderijen van Jo Willems. Open di. t.m. za. 9 tot 18 uur. Tot en met 28 september.

## Stadsbibliotheek

Kunstenaars uit St.-Truiden. Open ma. t.m. vr. 10.30 tot 12.30 uur en 14.00 tot 18.00 uur, za. 9.30 tot 12.30 uur. Tot en met 14 september

## Vroom en Dreesmann

Naieve kunst te gast in Limburg. Open ma. 13.00 tot 18.00 uur, di. t.m. za. 9.00 tot 18.00 uur. Tot en met 23 september.

## EXPOSITIE

## HEERLEN

Galerie Zef Clement, Bekkerweg Jubileumtentoonstelling van Zef Clement. Open dag. 15-20 uur, op dinsdag gesloten. Tot 25 september.

## Welterhof

Werken van Wim Johannesma. Van 8 t/m 29 september.

## De Vlieger

Schilderijen van Raph. Open di. t.m. za. 10-18 uur. Tot en met 27 september.

## VALKENBURG

## Centrum Coarade

Beelden en schilderijen van Erika en Manfred Kütz. Open dag. 13.30-17.30 uur. Van 9 september t/m 1 oktober.

## Oud Stadhoes

Schilderijen en grafisch werk van Henk Habets. Open dag. 14-18 uur. Tot en met 6 september.

## MAASTRICHT

## Galerie Dejong-Bergers,

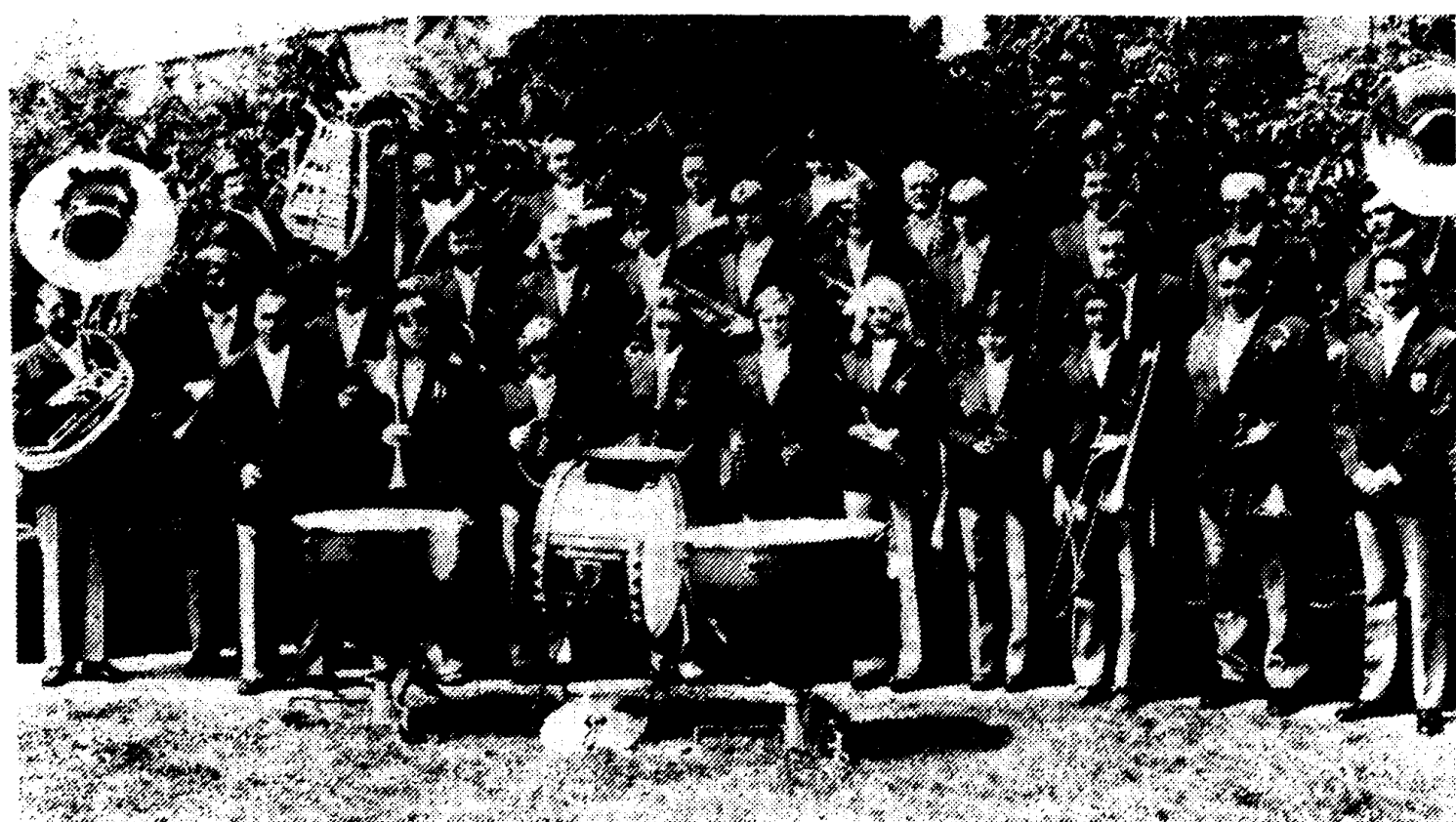
Grote Staat 65  
Schilderijen, tempera's en tekeningen van Herry Lips, van 11 aug. t/m 3 sept. Dag. van 9-12 uur en van 13-18 uur. 's Zondags van 12-14 uur.

# Brandweermuziekkorps uit Laufenberg op bezoek in Heerlen

HEERLEN - De 35 muzikanten tellende Stadt- und Feuerwehrmusik uit het Zuidduitse tegen de Zwitserse grens liggende Laufenberg brengt als gast van het Koninklijk Harmonieorkest Heerlen zaterdag en zondag een bezoek aan het centrum van de oostelijke mijnstreek. De gasten worden zaterdagmorgen om tien al bij de grensovergang te Bocholtz begroet en vandaar naar 't Pancratius

shoes gebracht, waar een koffietafel klaarstaat. Om 12 uur zal de beschermheer van het KHO, burgemeester Reijnen, de gasten in het raadhuis ontvangen. Om 13.30 uur zal het korps uit Laufenberg op de Promenade een concert geven. Natuurlijk nemen de Duitse bezoekers een kijkje bij de Heerlense brand- al bij de grensovergang te Bocholtz begroet en vandaar naar 't Pancratius

Zondagmorgen luistert het korps uit Laufenberg om 11.15 uur de dienst in de Pancratiuskerk op. Na de mis houden de leden der beide korpsen Frührschoppen en zullen zij gezamenlijk lunchen. Een bezoek aan het Thermenmuseum zorgt ervoor, dat de gasten omstreeks 15 uur met de beste herinneringen naar Laufenberg zullen terugreizen.



• De Duitse bezoekers. Op de foto ontbreken enkele leden.

## Tentoonstelling over natuur in Verrekijker

SIMPELVELD - Zaterdag en zondag wordt in de basisschool De Verrekijker op de hoek van de Norbertijenstraat en de Remigiusstraat te Simpelveld een natuur-expositie gehouden. Burgemeester J. Bouwens zal zaterdag om 14 uur de opening verrichten bij dit apart gebeuren, waarbij niet alleen de schoonheid van het kloosterstadje maar zeker ook van de zuidoosthoek speciaal en Zuid-Limburg in het algemeen belicht wordt.

Werkgroep Milieu Simpelveld die zich van een aantal natuurdeskundigen als medewerkers verzekerd heeft. Zo raadslid Lei Loozen die renparkeigenaar uit Simpelveld; de leden van het IVN afdeling Bocholtz-Simpelveld; Stichting Botanische Tuin Kerkrade; Stichting De Horizon Sittard; Natuurvoedingsdeskundigen en als grote organisator kunstschilder Jan This, die man die onlangs van de illegale vuilnisstortplaats Klingeleberg te Simpelveld, een prachtig natuur- gebied maakte. Dit is thans beschermd om zijn vele zeldzame bloemen, o.a. de wilde orchidee, planten en diersoorten. Tijdens de openingsuren zal door Hub Senden, medewerker van het Thermenmuseum te Heerlen, een di- aklankbeeld vertoond worden van De Klingeleberg.

De organisatie is in handen van de

## Volksdansgroep Bernardinus naar Amersfoort

HEERLEN - De Volksdansgroep van het Bernardinuskollege is gevraagd medewerking te verlenen aan de landelijke afsluitingsdag van het experiment voor Havo- en Mavoscholen om expressievakken op te nemen in het eindexamenpakket. Enkele jaren geleden werd bij wijze van experiment de mogelijkheid geschapen voor een aantal scholen om in expressievakken eindexamen te doen. Het Bernardinuskollege te Heerlen heeft in dit experiment meegedaan met muziek en vooral de Volksdansgroep heeft het daarbij leuk gedaan. Er zijn op dit moment meer dan 100 deelnemers, die o.l.v. de heer Van Vliet, leraar muziek aan het kollege, de volksdanskunst beoefenen. De afsluitingsdag wordt op 13 september in Amersfoort gehouden. Diverse scholen brengen daar hun specialiteit naar voren, terwijl hun toespraken gehouden zullen worden o.a. door ex-minister van Onderwijs Van Kemenade.

## KLEIN JOURNAAL

redactie  
wiel lankes  
tel. 045-718100

## Bocholtz

## • DIA-AVOND

Maandag 11 september zal de historici de heer P. Voncken om 20 uur in zaal Arnoldi een dia-avond met klankbeeld verzorgen. Het onderwerp is Oud Bocholtz. De opbrengst is bestemd voor de plaatselijke missionarissen.

## • ACTIVITEITEN

Mevrouw Claessen gaat op de maandag van 9.45 tot 10.45 uur in het Groenekruisgebouw van start met volksdansen voor bejaarden. Op de donderdagen is er op de zelfde tijd gymnastiek.

## • OVERSTEEKPLAATSEN

Ingaande maandag 11 september wordt de oversteekplaats aan de Prins Hendrikstraat te Bocholtz opgeheven. Dit door gebrek aan medewerking van de ouders. Mochten er echter ouders zijn die bereid zijn enkele dagen per maand als verkeersbrigadier te fungeren, kan overwogen worden alsnog de beveiliging van de kinderen voort te zetten. Hiervoor kan zich aanmelden bij mevrouw E. Kool, Tulpenstraat 11, tel. 2706.

## Schaesberg

## • VERGADERING

Maandag 11 september houdt de federatie ABVA en Kabo om 19.30 uur in het gemeenschapshuis d'r Sjeet een ledenvergadering.

## Brunssum

## • RUILBEURS

Zondag 10 september houdt het Forum in het ontmoetingscentrum d'r Brikke Oave, aan het Lindeplein te Brunssum de maandelijkse ruilbeurs. Deze beurs is geopend van 15 tot 18 uur en er kan van alles geruild worden.

## • MUIZIEKFESTIVAL

De fanfare St. Barbara uit Brunssum houdt zondag 10 september een

drumbandfestival waaraan door 17 verenigingen wordt deelgenomen. Tussen 13 en 14 worden de deelnemers ontvangen waarna optocht en defilé. Na afloop beginnen in het gemeenschapshuis In 't Ven de concerten en om 19 uur prijsuitreiking door wethouder o.a. de Graaf. Tijdens het festival zijn er in het gemeenschapshuis tal van attracties en is de entree vrij toegankelijk.

## Klimmen

## • TONEELAVOND

Zondag 10 september houdt de vereniging Sportief Klimmen om 20 uur in zaal Klaassen een toneel- en zang-avond. De toneelvereniging Mens uit Heerlen zal dan de klucht de Huistiran van Godfried Bomans opvoeren. De sopraan mevrouw S. Winthagen neemt het zangdeelte voor haar rekening. Zij wordt aan de piano begeleid door Frits Ruijters uit Hulsberg. De opbrengst gaat naar de plaatselijke bejaarden en naar de Zonnebloem.

## Vaesrade

## • DRUMBAND

De drumband van de schutterij St. Martinus uit Vaesrade behaalde in Merkbeek de volgende resultaten. In prijs bij het defilé, marswedstrijden en bij de concerten. Bovendien behaalde het korps in de B-klasse het hoogste aantal punten. Ben van Loon wist de eerste prijs te behalen als overslager.

## Ubach over Worms

## • JONGERENDIENST

Zondag 10 september wordt om 11.15 uur in de parochiekerk Don Bosco in het Lauradorp een jongerendienst gehouden, die opgeluisterd wordt door de groep The Young Singers. Het thema van deze dienst is „geloven in de toekomst”.



• Enkele medewerkers aan „Half in de boom”.

## IN KASTEEL HOENSBROEK Expressie speelt „Half in de boom”

HOENSBROEK - Speelgroep Expressie uit Welten brengt op vrijdag 15 september om 20 uur in het kasteel te Hoensbroek een uitvoering van het vorig seizoen goed ontvangen blijspel „Half in de boom”, van Peter Ustinov. Het stuk werd geregisseerd door Ber Veugen. De hoofdrollen worden vertolkt door Els Eymael, Marina van Meer, Ben Bringmann en Jo Braeken. Het stuk heeft als achter-

grond het generatieconflict en beschrijft de rigoureuze wijze waarop een Engelse brigade-generaal zijn kinderen aanpakt om hen weer in zijn „gareel” te laten paraderen. Dat het allemaal anders uitpakt dan hij het zich gedacht had, levert uiteraard de nodige lachsalvo's op. Kaarten zijn in voorverkoop verkrijgbaar in het gemeentehuis en in het kasteel.

## Klankbeelden over Bocholtz

BOCHOLTZ - In aansluiting op de fantastisch geslaagde fototentoonstelling in het raadhuis van Bocholtz, worden door een der medewerkers van de Keiridders, die deze tentoonstelling organiseerden, in de plaats vijf diaklankbeeldavonden gehouden. De aanvang van deze door de heer Peter Voncken gegeven voorstellingen van verzamelingen door hem zelf opgebouwd door de jaren heen, is steeds om 20 uur en duurt tot 22.30 uur. Alle opvoeringen zijn met geluidsband en passende muziek. De entree is steeds f. 2.00,- en de totale opbrengst wordt aan pastoor Delissen aangeboden als geschenk voor de drie plaatselijke missionarissen. De onderdelen zijn: Bocholtz en zijn Bochoitlenaren rond de 20er jaren; Bocholtz anno 1941; sacramentsprocessie 1941; eerste h. mis Leo Hunen; bevrijding 1944; klokkenroef 1943; onthulling monument 1954 voor de gesneuveld Bocholtzer soldaat J. Peters en de bevrijdingsoptocht 1945. Gestart wordt op maandag 11 september in zaal Arnoldi, Dr. Nolensstraat, dinsdag 12 september aanvang 20.45 uur zaal Deswijzen, Dr. Nolensstraat, woensdag 13 september zaal Olschlagers, Bocholtzerheide; maandag 18 september zaal Caris „I. Jan Schmid” en dinsdag 19 september zaal Derwall a.d. kerk.

## Rommelmarkt bij verkenner

NIJEUWENHAGEN - Zaterdag 9 september en zondag 10 september zullen de verkenner van de Tarcisiusgroep te Nieuwenhagen een fancy-fair en rommelmarkt gaan houden in hun hoofdkwartier aan de Wilhelmijnstraat. De fancy-fair is geopend op zaterdag van 16 tot 23 uur en op zondag van 11 tot 23 uur. Naast de attracties als rad van avontuur, schiet- tent, balgoeien, spijlen, grabbel- enz. kan men een goed glas drinken aan de bar en frikandellen eten die in de open lucht worden gebraden. Voor de jeugd is op zaterdag 9 september een fototocht door Nieuwenhagen. Hiervoor kan men zich aanmelden bij de informatietent op de fancy-fair. De tocht die van 14 tot 17 uur zal duren, is geheel gratis en bovendien kan men nog mooie prijzen winnen.

HOENSBROEK - De sportcommissie van het revalidatiecentrum Hoensbroek houdt van maandag 11 september tot en met donderdag 14 september in de avonden een nationale zwemvierdaagse voor gehandicapten uit de regio Zuid-Limburg. De vierdaagse is tevens bedoeld voor het personeel van het revalidatiecentrum. Terafsluiting zal directeur Dr. Ruyters donderdagavond rond 22 uur de medailles uitreiken aan alle deelnemers die dan minstens 2000 meter hebben afgelegd.

BRUNSSUM - 20 uur in de Burcht door de gezamenlijke verenigingen. TREEBEK - 20 uur in het jeugdhuis door de gezamenlijke verenigingen. HEERLEN - 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door sv. Coriovalium. BRUNSSUM - 20 uur in het Unitasgebouw door kanarievereniging De Vriendenkring.

## MAANDAG

HEKSENBERG - 19.45 uur in het gemeenschapshuis door Heksenberg Vooruit. BRUNSSUM - 20 uur in het Unitasgebouw door Bokvereniging Limburgia.

NIJEUWENHAGEN - 20 uur in zaal Veendaal door recreatiebelangen. HOENSBROEK - 19.30 uur in het gemeenschapshuis Marijke door de gezamenlijke verenigingen.

NIJEUWENHAGEN - 14 uur in het wijkcentrum de Kleikloof voor de bejaarden. HEERLEN - 20 uur in Stad Heerlen door RKVV Helios.

HEERLERBAAN - 20 uur in het gemeenschapshuis Caumerbron door de gezamenlijke verenigingen. SPEKHOLZERHEIDE - 19.45 uur in zaal Krings door harmonie St. Cecilia.

CHEVREMONT - 20 uur in zaal Jongen door de gezamenlijke verenigingen. UBACH OVER WORMS - 20 uur in het gemeenschapshuis Lauradorp door de gezamenlijke verenigingen.

KERKRAD - 20 uur in het Volkshuis door TWC Bleyerheide. TREEBEK - 20 uur in het Casino door de gezamenlijke verenigingen. SIMPELVELD - 19.45 uur in zaal Kalsbeek door damescomité fanfare Eendracht.

BOCHOLTZ - 20 uur in zaal Palmen door de sportclub. KAALHEIDE - 20 uur in zaal Hermans door SVK. SCHAESBERG - 20 uur in het gemeenschapshuis Leenhof door vv Kolonia.

VOERENDAAL - 20 uur in het Kunderkruis door het rondcomité. HEILUST - 19.45 uur in café Zum Blauwen Bock door de supportersclub.

BRUNSSUM - 20 uur in zaal Obery door buurtvereniging Haansberg. BRUNSSUM - 20 uur in het Open Huis door drumband Willem Alexander.

HEERLEN - 20 uur in zaal Hermans door gymnastiekvereniging Coriovalium. HOENSBROEK - 19.30 uur in lokaal Schifffers door St. Jan Gebroek.

## WEEKEND-AGENDA

## DOKTER

Heerlen: Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen, b.g.g. 712411.

Hoensbroek - Brunssum: Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.

Kerkrade-West: Men wendde zich eerst tot de eigen huisarts.

Ubach over Worms - Nieuwenhagen: Dokter Sluysmans, Bosheide 22, Nieuwenhagen, tel. 311347.

Schaesberg: Dokter E. Meyer, Frans Erenslaan 32, tel. 313186.

Voerendaal: H. de Graaf, Raadhuisplein 2, tel. 04446-1322.

Kerkrade-Oost: Dokter A. v.d. Poel, Peschbeemdenstraat 9, tel. 452913. Van zaterdag 12 tot zondagmorgen 10 uur. Dokter J. Zeeuwen, Pricksteenweg 42, tel. 543059. Van zondagmorgen 10 tot maandagmorgen 8 uur.

Simpelveld - Bocholtz: Dokter Jehne, Christinastraat 1, Simpelveld, tel. 1251.

## TANDARTS

Heerlen - Hulsberg - Voerendaal: Tandarts Haagmans, Burgemeester Waszinkstraat 41, tel. 711632. Alleen voor spoedgevallen spreekuur op zaterdag van 9 tot 10 uur en op zondag van 11 tot 12 uur.

Brunssum - Heerleheide - Hoensbroek - Nuth: Tandarts Habers, Nieuwstraat 28, Hoensbroek, tel. 214673, b.g.g. 04447-2187. Alleen voor spoedgevallen spreekuur van 11.30 tot 12 uur en van 17.30 tot 18 uur.

Kerkrade - Eygelshoven - Ubach over Worms - Nieuwenhagen - Schaesberg: Tandarts Jongen, van Banninglaan 6, Schaesberg, tel. 313778. Spreekuur op zaterdag en zondag van 11.30 tot 12 uur en van 17 tot 17.30 uur.

Simpelveld - Bocholtz: Tandarts Crasborn, Lange Akker 170a, Vaals, Tel. 1734. Spreekuur op zaterdag en zondag van 12.30 uur tot 13 uur.

## WETSWINKEL

Heerlen: Luciusshof, Putstraat 3, elke donderdag van 19 tot 21 uur.

Eygelshoven: Saje Markt, elke maandag van 19 tot 21 uur, voor afspraak tel. 351931.

## AKTIE MOEDERS VOOR MOEDERS

Heerlen: Wingerd 43, tel. 045-712050.

Schaesberg - Nieuwenhagen - Ubach over Worms: Ietersonstraat 5, tel. 045-414910.

## HULPROST WELTERHOF

Heerlen: Acute hulp post Welterhof, 24 uur bereikbaar, tel. 045-718180.

## GROENE KRUIS

Heerlen: Wachtdienst voor spoedgevallen op zaterdag en zondag, tel. 045-713712.

Kerkrade-Oost: Wachtdienst voor spoedgevallen op zaterdag en zondag zuster Basilia, tel. 456161. Telefonisch bereikbaar tussen 7 en 7.30 uur, tussen 13 en 14 uur en tussen 18 en 20 uur.

Kerkrade-West: Wachtdienst voor spoedgevallen op zaterdag en zondag zuster Louwerse, tel. 314365. Telefonisch bereikbaar tussen 7 en 7.30 uur, tussen 13 en 14 uur en tussen 18 en 20 uur.

Bocholtz: Voor spoedgevallen in wijkverpleging bellen 04442-1500. Simpelveld: Voor spoedgevallen in wijkverpleging bellen 04442-1587.

## SOS HULPDIENST

Heerlen: SOS telefonische hulpdienst dag en nacht bereikbaar voor een gesprek in acute geestelijke en sociale nood, tel. 045-716666.

## KERK

EVANGELISCHE LUTHERSE GEMEENTE

Heerlen: Kerk Meezenbroek, zondagdienst om 11 uur, ds. A. Allan.

## GEMEENTE GODES

Ubach over Worms: Gravenweg, zondagdienst om 10 uur.

Treekbeek - Brunssum: Dr. Kuyperstraat, zondagdienst om 10 uur.

## EVANGELISCHE CHRISTENEN

Heerlen: Olijmolenstraat 1a, zondag openbare dienst om 10 uur.

## GEREFORMEERDE KERK

Brunssum: Kruisbergstraat 25, zondag om 10 en 16.30 uur, ds. H. Feenstra.

Treekbeek: ds. Boumastraat, zondag om 10 en 16.30 uur.

## BAPTISTEN GEMEENTE

Treekbeek: Kerk Trichterweg zondagdienst om 10 uur, ds. C. Eljer. Om 18.30 uur bijeenkomst jongere jeugd en om 20.30 uur bijeenkomst oudere jeugd.

## HERVORMDE GEMEENTE

Heerlen: Kerk Tempelplein om 10.30 uur dienst ds. Nortier.

Meezenbroek: Om 10 uur dienst, ds. Steenbakker.

Brunssum: Bethelkerk om 10.30 uur dienst ds. Verhaere.

Treekbeek: Immanuelkerk 9 uur dienst ds. Stoffels.



Van oorlogs- naar  
vredesrampenbestrijding

# Ombouw BB moet sneller

Door Breur Loffeld

**GULPEN** - „De ombouw van de BB in Nederland van een organisatie die optreedt bij rampen en calamiteiten in een oorlog, naar de bestrijding van rampen in vredetijd moet sneller gebeuren. Komende woensdag zullen wij daarover met de minister een gesprek hebben,” aldus gisteren de heer H. Wisselink, voorzitter van de Commissie Civiele Verdediging van de Tweede Kamer in Gulpen, na afloop van een bezoek die die commissie donderdag en vrijdag aan Ahrweiler gebracht heeft waar de A-kring Limburg van de BB grootscheepse paraatheidsoefeningen houdt.

De heer Wisselink verheeldde niet dat hij de grootste bewondering had voor de opzet en de uitvoering van de Limburgers aan „8910/78”, de code-naam van de oefening. Hij liet weten veel geleerd te hebben in de anderhalve dag die de Commissie in de Katakstrophen Schutzschule had doorgebracht. „In het gesprek met de minister komende woensdag wordt op de eerste plaats gepraat over decentralisatie van de BB. „Deze organisatie moet veel meer provinciaal worden opgezet dan nu het geval is. Wat de verdere toekomst betreft zou die organisatie gelijk moeten lopen met de reorganisatie van binnenlands bestuur, maar ook met die van de politie. Gedeputeerde Staten van elke provincie moeten straks, als de nieuwe Provincies er zijn, toezichthoudend zijn op politie, regionale brandweer, ambulance, GGD en BB. Alhoewel dit laatste nog „toekomst” is, moet daar nu toch al naar gestreefd worden”, aldus de heer Wisselink.

## Gemotiveerd

Burgemeester mr. A. Baeten van Maastricht, die samen met de andere BB-leden van de kring Limburg, burgemeester J. Bouwens van Simpelveld en burgemeester A. Teheux van Gulpen - donderdag en vrijdag met de Kamercommissie in Ahrweiler was, „Onze kring werkt al langer in die richting. En sinds die tijd is er een opvallend grotere gemotiveerdheid bij de noodwachters. Men ziet nu waar men aan bezig is: werken, beschermen, redden voor eigen mensen in eigen streek”, aldus de burge-

meester van de provinciehoofdstad.

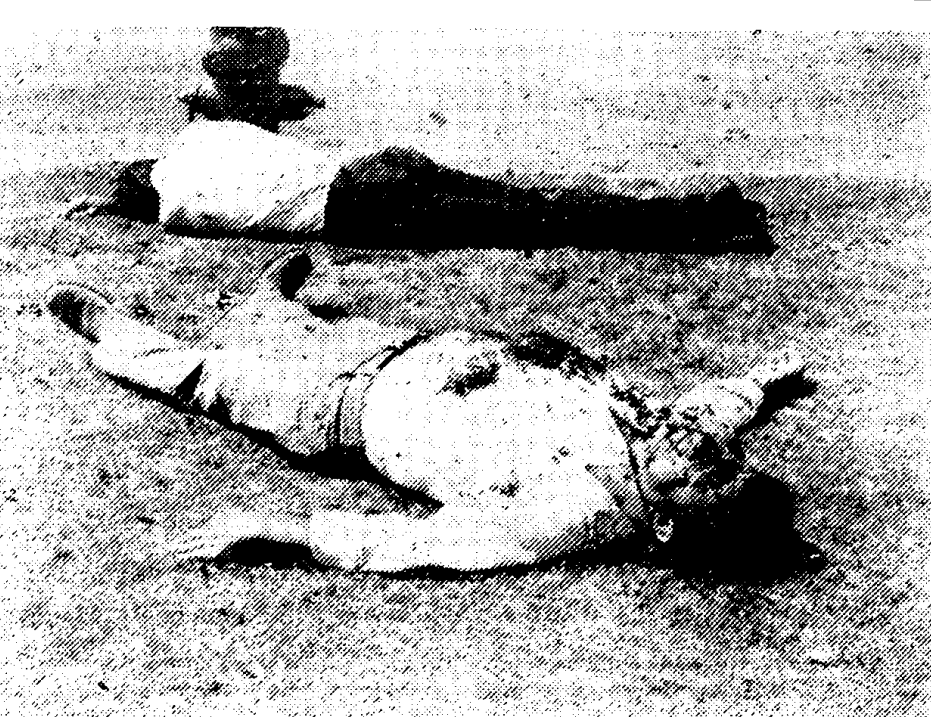
Hij ontkennde met klem dat de BB-Limburg op de stoel van de brandweercommandant wil gaan zitten. „En ook met het Rode Kruis is er geen rivaliteit, integendeel, beide vullen elkaar aan”. De heer Wisselink, en met hem de andere leden van de Commissie, zei onder de indruk gekomen te zijn van de goede opzet van de oefeningen. „Maar hier is ook een uitstekend kader. Opvallend is ook de gemotiveerdheid van de BB'ers en niet te vergeten van de mensen van de LOTUS-groep. Bovendien is in Limburg het bestuur van de kring erg gemotiveerd. Maar ook is het improvisatievermogen erg groot.

## Padvinderij

Men liet voorts weten dat als straks de BB kwantitatief ingekort zou worden de kwaliteit daar beslist niet onder mag gaan lijden. „De BB telt in Nederland thans tussen de 50.000 en 60.000 mensen. Enkele jaren geleden waren er dat 110.000. Deze groep mag beslist niet kleiner worden”, zo vertelde de heer Wisselink. Uit de Limburgse oefening was hem ook gebleken dat het materiaal hier en daar aan verbetering toe is. Hiertoe behoren de kleding die niet waterdicht is en het schoeisel dat te vlug slijt.

En hij eindigde met de opmerking: „De BB wordt wel eens spottend een soort padvinderij genoemd. Maar dat is beslist niet waar. Ahrweiler bewijst ten stelligste het tegendeel”.

# Nieuwe ramp in bioscoop



• De bijen als kwaadaardige monsters in „The swarm”.

HEERLEN - Na de witte haai, vogels, beren, sprinkhanen, aardbevingen, brandende flatgebouwen zijn het nu de bijen die de mensen groot onheil bezorgen. Deze vriendelijke nijvere beestjes zijn in de nieuwste Amerikaanse rampenfilm „The swarm” goed voor zo'n slordige veertigduizend slachtoffers. De hele stad Houston gaat plat en links en rechts zorgen zij voor wat kleinere verschrikkingen, zoals het opblazen van een elektriciteitscentrale.

Men raakt niet uitgeput in het bedenken van rampen, die door de dierenwereld veroorzaakt worden. Dat het nu juist kwaadaardige bijen moeten zijn is weliswaar zeer origineel, maar of het ook enig hout snijdt valt te bezien.

„The swarm” is in een commercieel jasje gestoken, hoewel regisseur Irwin Allen zich niet alleen door het actierijke geweld heeft laten leiden. In „The swarm” speelt duidelijk de menselijke reactie op het hele gebeuren een deuntje mee. Dat juist daardoor de

vaart uit het verhaal wordt genomen is wel eens vervelend, maar het geeft de film toch iets meer diepgang dan de doorsnee-producten in dit genre. De held van het verhaal is Brad Crane (Michael Caine), een specialist in Afrikaanse bijen, die met vallen en opstaan de strijd met de bijen aanbindt. Hij wordt terzijde gestaan door dr. Krim (Henry Fonda), die naarstig speurt naar een serum om de gestoken mensen in leven te houden. Generaal Slater (Richard Widmark) bekijkt de oorlogvoering van Crane nogal sceptisch en als diverse pogingen gefaald zijn grijpt hij zelf met zijn militairen in, hetgeen desastreus gevolgen heeft. De oplossing om de bijen te vernietigen blijkt uiteindelijk even simpel als doeltreffend.

„The swarm” is donderdag in het Royaltheater te Heerlen in première en als gezinsfilm best acceptabel om er enig uurtje in door te brengen.

Theo Pasing



• Felicitaties tijdens de receptie van de heer Wiers

## Directeur J. Wiers robijnen PTT-er

MAASTRICHT - De heer J.H. Wiers, directeur van het telefoondistrict Maastricht, is gisteren in het Maas-trichtse Staargebouw gehuldigd wegens zijn 40-jarig dienstjubileum bij het staatsbedrijf van de PTT. Na een feestelijke bijeenkomst met het personeel volgde een receptie die uitmondde in een waar huldebetoen aan de robijnen jubilaris zowel van de zijde van de PTT als van de overheid en het particuliere bedrijfsleven. De heer Wiers, afkomstig uit Roermond, is de eerste Limburger die bij de PTT verscheidene directiefuncties heeft bekleed. Sedert medio 1966 was de heer Wiers directeur van het postdistrict Limburg en oostelijk Noord-Brabant en vervolgens na een aanstelling als plaatsvervangend hoofd-directeur post in Den Haag sedert einde 1976 als directeur van het telefoondistrict „Limburg”.

## Grafschennis gepleegd door kinderen

VAALS - De grafschennis op het Joods-protestants kerkhof verleden week zaterdag op de Eschberg in Vaals is gepleegd door een aantal „zeer jeugdige knapen die niet hebben overzien wat ze teweeg brachten” aldus de politie, die geen nadere mededelingen wilde doen omdat de identiteit van de kinderen dan mogelijk publiek kon worden.

## Voor 17 mille uit auto weg

WITTEM - Goederen ter waarde van f 17.000 verdwenen gistermiddag uit een auto van de Groningse mevrouw M.H. die in Limburg op vakantie is. Ze had tijdens een partij golf haar wagen geparkeerd bij de golfclub Wittem. Een achterruitje van haar auto was ingestegen. Verdwenen bleken een grote „vliegtuigkoffer” en een beautycase met onder meer waardevolle sieraden. Vermoedelijk dezelfde dader brak op dezelfde wijze in in een auto die een kilometer verder bij de Onderste Boven in Epen stond geparkeerd, eigendom van mevrouw W.D. uit Leiden. Hieruit werden o.a. betaalcheques, girobetaalkaarten en een klein bedrag aan geld gestolen. De politie van Wittem heeft beide zaken in onderzoek.

## Henri Mesterom overleden

BUNDE - In Kitzbühel is na nu eerst bekend is geworden woensdag de bekende Limburgse kunstenaar Henri Mesterom uit Bunde overleden. Henri Mesterom is 75 jaar oud geworden. Hij heeft zijn bekendheid te danken aan de vervaardiging van glas-inloodwerken. Henri Mesterom wordt dinsdag 12 september in Bunde begraven. De plechtige uitvaartdienst is om 11 uur in de parochiekerk H. Agnes te Bunde.



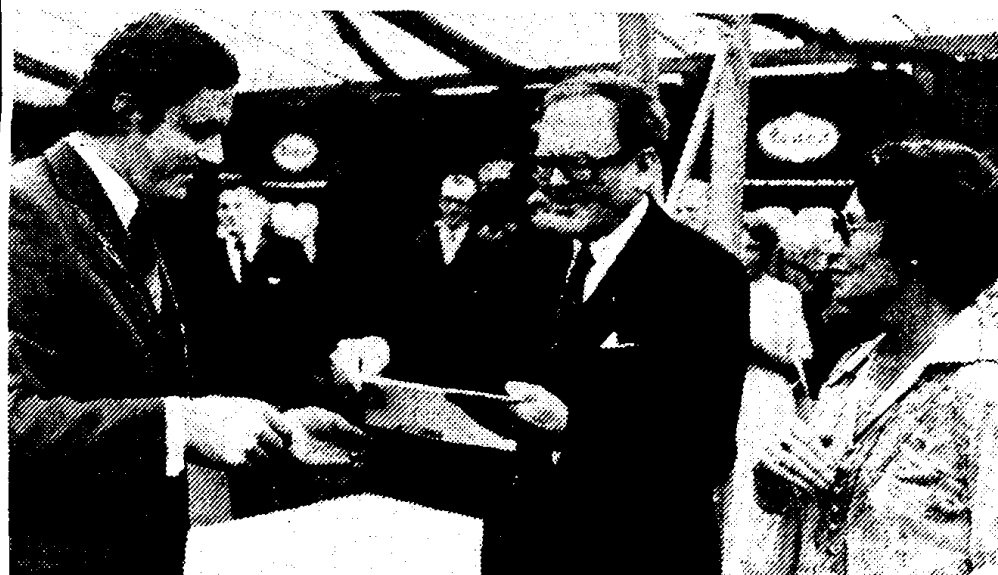
• Mr. J. Booster biedt Ronald Nicolaes de fruitmand van de minister aan. Links commissaris N. Gijben.

## Minister groet gewonde agent

HEERLEN - Een enorme fruitmand vergezeld van schriftelijke wensen voor een spoedig herstel van minister van justitie de Ruyter was gisteren de verrassing voor de Maas-trichtse politieagent Ronald Nicolaes, die bij de beruchte bankoverval in Maastricht op 21 augustus zeer ernstig gewond in het Heerlense De

Weverziekenhuis moest worden opgenomen.

De geurige attentie en de persoonlijk geschreven heilwensen werden hem namens de minister overhandigd door de officier van justitie te Maastricht mr. J. Booster in gezelschap van Maas-trichtse politiecommissaris N. Gijben.



## Guus Brand ereburger van Wijre

WIJRE - De scheidende directeur van Brands Bierbrouwerij, de heer Guus Brand is gisteren officieel tot ereburger van Wijre benoemd. Burgemeester P. Peters van deze plaats overhandigde de heer Brand de oorkonde bij deze onderscheiding, die

slechts in zeer uitzonderlijke gevallen wordt toegekend. Hij kreeg dit ereburgerschap omdat hij zich „niet alleen plaatselijk, maar ook regionaal provinciaal en zelfs landelijk voor de gemeenschap Wijre uitzonderlijk verdienstelijk heeft gemaakt”. Eerder had de raad en de commissie van advies unaniem tot deze onderscheiding besloten. De receptie gisteren in een feesttent op het Van Wachtendonckplein in Wijre groeide uit tot een grote manifestatie. Tussen vier en acht uur was er een constante stroom van mensen uit Limburg, maar ook uit België en Duitsland die de heer Brand de hand kwamen drukken.

## Gewapende roofoverval in Helden

# Voor ruim een ton juwelen gestolen

HELDEN-PANNINGEN - Bij een brutale gewapende roof op een juwelierszaak in Helden-Panningen, hebben drie of vier personen donderdagnacht voor ruim een ton aan juwelen buit weten te maken. In een mum van tijd gristen de dieven een grote etalage en twee vitrines vol gouden, zilveren, briljanten en diamanten sieraden leeg, en gingen onder het lossen van schoten met de

buit aan de haal.

Heftige pogingen door de zoon van eigenaar Leurs die boven de winkel woont, om de dieven op de vlucht te jagen, mochten niet baten. Loek Leurs (20): „Nadat de dieven waarschijnlijk met hun wagen een stalen pui voor de winkel en de winkeldeur hadden stukgereden, werd ik gewekt door het loeien van het alarm. Meteen rende ik naar het raam en zag dat en-

kele personen bezig waren met het leegroven van onze winkel”.

„Om de dieven weg te jagen”, vertelt de jongeman verder: „ben ik direct spullen zoals stoelen en gewichten naar beneden gaan gooien. Ik moest hiermee echter stoppen, omdat die mannen met pistolen begonnen te schieten. Dit deden ze ook omdat er door het lawaai nog andere mensen hier in de buurt wakker waren geworden, en uit de ramen stonden te kijken”.

Door de gevaarlijke situatie die ontstaan was kon Loek Leurs verder niets meer doen dan toekijken hoe de dieven even later er vandoor gingen met de buit. De wagen waarmee de roof is gepleegd, een blauwe BMW, werd vrijdagmorgen uitgebrand teruggedronnen in de buurt van Maarheeze. Hij bleek eerder gestolen te zijn in het noorden van het land.

## OVERLEDEN

- + Ger van Vegel, echtgenoot van Mia Beckers, oud 54 jaar, Maastricht, Oude Hickoryplein 30c. De uitvaartdienst vindt plaats op maandag 11 september om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Familie-Wickerveld.
- + Gerard Zwahlen, echtgenoot van Marie Mathieu, oud 68 jaar, Maastricht, Halvemaanstraat 44. De uitvaartdienst vindt plaats op maandag 11 september om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Lambertus.
- + Hendrikus Schiepers, echtgenoot van Anna Lucassen, oud 78 jaar, Eijsden, Julianastraat 26. Correspondentieadres: Werner van Braunstraat 17, Heer-Maastricht. De uitvaartdienst is heden om 15.00 uur in de parochiekerk van Maria ten Hemelopneming te Mariadorp-Eijsden.
- + Maria Delbrouck, weduwe eerste huwelijk van Joseph Saat, weduwe tweede huwelijk van Joachim Eykeboom, oud 76 jaar, Eijsden, bejaardencentrum de Bron. Correspondentieadres: Pierre Kerstenstraat 13c, Maastricht. De uitvaartdienst is heden om 10.00 uur in de parochiekerk van St. Antonius van Padua te Nazareth.
- + Maria Blom, echtgenote van wijlen Petrus Bisschoux, oud 96 jaar, Heer-Maastricht, bejaardenzorg St. Joseph. Correspondentieadres: Burg. Lespinassestraat 19. De uitvaartdienst vindt plaats op maandag 11 september om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Petrus Banden te Heer.
- + Annette Delroek, echtgenote van wijlen Johannes Roks, oud 73 jaar, Maastricht, Craintstraat 42. De uitvaartdienst vindt plaats op maandag 11 september om 14.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Goede Raad, Malpertuis-Maastricht.
- + Johannes Hubertus Claessen, echtgenoot van Maria Peeters, Petrusberg, St. Odilienberg, oud 80 jaar, Dorpsstraat 78, Melick. De h. eucharistieviering zal worden gehouden op maandag 11 september a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Andreas te Melick.
- + Maria Anna Hubertina de Bock, echtgenote van Henri Joseph Hubert Sliepen, Bredeweg 121, Roermond, oud 68 jaar. De h. eucharistieviering zal worden gehouden heden zaterdag 9 september om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Laurentius te Maasniel.
- + Corry van Duijnen, echtgenote van Herman Plettenburg, Pr. Bernhardstraat 27, Roermond, oud 62 jaar. De eucharistieviering zal worden gehouden heden zaterdag 9 september om 14.30 uur in de kerk van Onze Lieve Vrouw Altijdurende Bijstand te Roermond.

## HUWELIJKEN

Lutgarde Lemmens en Hans van Hall trouwen heden om 11.30 uur in de kerk van St. Maartensvoeren. Receptie is van 19.00 tot 20.30 uur in de Broekhof, Rijkshoofdweg 8, Oost-Maarlant.

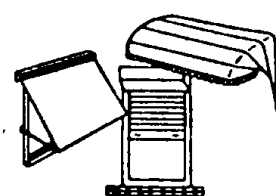
Elly Nicolaes en Theo van Wel trouwen heden om 11.00 uur in de kerk van de H. Petrus en Paulus te Wolder. Receptie is van 18.30 tot 20.00 uur in de harmoniezaal Petrus en Paulus, Tongerseweg 346, Wolder. Toekomstig adres: Rijksweg 228 Rijkholt.

**Uw goede  
smaak en onze  
grote sortering  
modieuze  
monturen geven  
u de beste bril**

**BRILLEN**  
P. Hoppenshuizers h.v.  
Emmaplein 11  
HEERLEN  
Telefoon 711984

bij de St. Pancratiuskerk  
t.o. Wijers-passage  
Voor ziekenfondaleiden  
op recept  
20% montuurkorting  
glasvergoedingen als  
steeds

## Zonweringbedrijf



ROLPOORTEN  
ROLHEKKEN  
ROLLUIKEN  
MARKIEZEN  
KONINKRIJKE TERRAS-  
SCHERMEN  
VOORTENTEN

**j. hempe**  
Rijksweg Zuid 102  
GELEEN  
Tel. 0449-48991

U behoort toch niet eerst een  
botsing te krijgen voordat u  
beseft wat goede rijinstructie  
waard is... Neem daarom uw

**AUTORIJ-  
LESSEN**  
(NIEUWE STIJL)  
bij

**FRANS  
MEUFFELS BV**

onderdeel van het:  
Verkeersinstituut  
Limburg  
- Moderne equipment  
- Doeltreffend onderricht  
- Bekwame instructeurs  
Sittard - Kastelenweg 3  
Telefoon: (04490)-13230  
Kerkrade - Kapelweg 9  
Telefoon: (045)-411908

Speciale aanbieding voor  
beginners

Bouwbedrijf H. Siegers  
vraagt voor zijn werken in  
Duitsland

**metselaars  
timmerlieden  
kanaalbouwers  
kol. hulpvaarders**  
Goede sociale voorzieningen  
en kindergeld. Kantooruren  
vrijdag tussen 10.30-19.30 uur,  
tel. 080-551330. Zaterdag tel.  
04923-1669 en zondag tel. 045-  
216241.

## Uitnodiging

Dinsdag 12 september 1978 vieren wij het 25-jarig  
bestaan van onze

## dameskapsalon Maison Betty



Graag nodigen wij u uit  
om dit feest met ons te komen vieren.  
Van 18.00-20.00 uur houden wij een receptie bij

SJO FERON  
RESTAURANT DE LUSTER  
RIJKSWEG-Z 172, GELEEN

Enige kennisgeving  
Wilt u daarom deze advertentie beschouwen als een  
persoonlijke uitnodiging

Maison Betty, Beekhoeverstr. 8, Geleen

## Maria Philomena Peters

weduwe van  
ENGELBERTUS HUBERTUS NIESSEN

op de leeftijd van 84 jaar.  
Wij vragen een gebed voor haar zielernst.

De bedroefde familie:

Schinnen: J. Niesen

A. Niesen-Offermans

Australie: A. Niesen-Curfs

Schinnen: K. Niesen

Ph. Niesen-Somers

Heerlerheide: M. Pluta-Niesen

J. Pluta

Voerendaal: J. Niesen

A. Niesen-Engelen

Hoensbroek: H. Niesen

Heerlen: G. Boekholt-Niesen

K. Boekholt

S. Albert-Niesen

Venray: F. Albert

Hoensbroek: P. Niesen

A. Niesen-Giesen

haar klein- en

achterkleinkinderen

Familie Peters

Familie Niesen

Nuth, 7 september 1978

Bejaardencentrum Op de Toren

Corr.adres: Goswinstraat 10, 6367 EB Voerendaal.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op maandag

11 september om 11.00 uur in de parochiekerk van de H.

Joseph te Passart-Hoensbroek, gevolgd door de be-

grafenis op de r.k. begraafplaats aldaar. Bijeenkomst in de

kerk. Geen condoleances.

Zaterdag tijdens de avondmis van 19.00 uur, in genoemde

kerk, bidden wij mede voor haar zielernst. De overledene

is opgebaard in de rouwkamer van het uitvaartcentrum

Hoensbroek, Hoofdstraat 100. Gelegenheid tot bezoek van

14.00-15.00 uur en van 19.00-20.00 uur. Zondag van 14.00-

15.00 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven

deze annonce als zodanig te beschouwen.



**GEBOREN:**

**Wendy**  
dochterje en zusje  
van  
Loe Speetjens  
Tinnie Speetjens-  
Voesten  
Roy  
Geleen, 7 september  
1978  
Tijdelijk adres: St.  
Barbaraziekenhuis te  
Geleen, kamer 320.

**Proficiat  
oma en opa  
Hellebrand**

met jullie  
40-jarig huwelijk  
Frank, Mandy,  
Peggy, Roe, Petra  
en Donna

**Mariëlle**

Hartelijk gefeliciteerd met  
je 15e verjaardag van papa  
uit het  
gemeenteziekenhuis te  
Arnhem

**Proficiat  
Jan v. Bergen**

met je 50e  
verjaardag  
van Koba en  
je vele vrienden

**Goedemorgen  
Willy**

Hartelijk  
gefeliciteerd  
Jef, Paul  
en Jelle

Hartelijk dank voor de grote belangstelling, bloemen,  
geschenken en felicitaties, bij ons 55-jarig huwelijks-  
feest.  
Wij danken mede namens onze kinderen en kleinkin-  
deren allen, die ons die dag tot een onvergetelijke heb-  
ben gemaakt.

**W. Buitenhek**

en  
**A. Buitenhek-Scheepers**

Heerlen, Oude Kerkstraat 85.

\*\*\*\*\* 9 september 1978 \*\*\*\*\*

**Goeiemorgen  
oma en opa Melchior**

proficiat met jullie 45-jarig huwelijk.

Jos en Mariou  
Nathalie  
Robert  
Susanne en Martijn

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de  
overvloedige belangstelling bij  
gelegenheid van ons huwelijk ondervonden  
betuigen wij langs deze weg aan eenieder  
onze hartelijke dank.

**Jan Crüts,  
Enny Crüts-Tilmans,**  
Hoofdstraat 481, Schaesberg.

**DANKBETUIGING**

Wij danken allen die de dag van  
ons huwelijk onvergetelijk hebben  
gemaakt. Door hun felicitaties,  
bloemen en geschenken.

**Hans en Rosita  
Linden-v.d. Veen**

Sanderkaulstraat 87  
Aken

† Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij  
voor ons geweest is, delen wij u mede, dat God in het  
De Weverziekenhuis te Heerlen, tot Zich heeft genomen,  
voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd  
van 79 jaar, mijn innigst geliefde echtgenoot, onze lieve en  
zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

**Mathis Hubert Strijbos**

echtgenoot van

**HENDRIKA ELIZABETH JANSSEN**

Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Heerlerbaan: H.H. Strijbos-Janssen  
Schaesberg: A.J. Strijbos

R. Strijbos-Nass  
Riet, Els, Theo en Wim

Geleen: H.W. Strijbos  
T. Strijbos-Cloodt

Mix en Manique  
Voerendaal: F.L.W. Bourneaux-Strijbos

J. Bourneaux  
Hans, Miriam en Twan

Familie Strijbos  
Familie Janssen

Heerlerbaan, 8 september 1978

Kaldebomweg 124

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis  
zal plaatsvinden op dinsdag 12 september a.s. om 11.00 uur  
in de parochiekerk van de H. Jozef te Heerlerbaan.  
Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen con-  
doleren. Avondmis maandag 11 september a.s. om 19.00  
uur in genoemde parochiekerk.  
Bezoekers chapel ardent van het De Weverziekenhuis  
te Heerlen van 16.00 tot 17.00 uur, alwaar de overledene is  
opgebaard.

Voor de deelneming betoond bij het overlijden en de be-  
grafenis van onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma,  
zus, schoonzus, tante en nicht

**Anna Devooi**

weduwe van

**GERARDUS SCHOOTROP**

betuigen wij onze oprechte dank. Speciaal een woord van dank  
aan de h.h. dokters, verzorgend personeel van de  
verpleegkliniek afd. 5, familie, vrienden, kennissen en  
buren voor de h.h. missen, bloemen en begeleiding naar  
de laatste rustplaats van onze dierbare overledene.

**Kinderen Schootrop**

Hoensbroek, september 1978  
Sloot Hilletradielaan 9

De plechtige zerkwondienst zal worden gehouden op  
zondag 17 september a.s. om 12.15 uur in de Pan-  
crasiekerk te Heerlen.

Op zondag 10 september 1978 hopen onze  
ouders en grootouders

**Theo en Lies van  
Leendert-Wijkman**

hun 40-jarig huwelijksfeest te vieren, en te-  
vens het 40-jarig bestaan van hun zaak  
„Vispaleis de gezonde apotheek“, Karolin-  
genstraat 50 te Maastricht.

Wij hopen dit tot een onvergetelijke dag te  
maken en heten alle klanten, vrienden en  
bekenden van harte welkom.

Eucharistieviering om 11.30 uur in de Koe-  
pelkerk, Heerderweg Maastricht.

Receptie van 17.00 tot 19.00 uur.  
Rectoraat zaal Koepelkerk Heerderweg te Maastricht.

Kinderen en kleinkinderen van Leendert.

† Na een langdurige ziekte, is op de leeftijd van bijna 53  
jaar van ons heengegaan, voorzien van de h. sacramen-  
ten der zieken, mijn lieve man, onze goede en zorgzame  
vader, schoonvader, opa, zoon, schoonzoon, broer, zwager,  
oom en neef

**Leonardus Corinus  
Maria Hoek**

echtgenoot van

**MARIA MATHILDA WILHELMINA BRESSERS**

Brunssum: M.M.W. Hoek-Bressers

Roermond: Lambert en Clara Hoek-Schröder

Brunssum: Truus en Ben Moes-Hoek

Heerlen: Annelies en Ton Krewinkel-Hoek

Heerlen: Leonie en Jac. Jongen-Hoek

Brunssum: Tiny en Sjaak Hoek-Hoek

Brunssum: Sylvia Hoek

en al zijn kleinkinderen

Familie Hoek

Familie Bressers

Brunssum, 7 september 1978

Woensdrecht 43

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis  
zal plaatsvinden dinsdag 12 september a.s. om 11.00 uur in  
de St. Vincentiuskerk te Rumpen-Brunssum.  
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen con-  
doleren.

Zaterdag zal tijdens de avondmis van 19.00 uur de overle-  
dene worden herdacht in voornoemde kerk.  
Bezoek in de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunssum  
van 17.30 tot 18.30 uur.  
Geen bezoek aan huis.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven  
deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met diep leedwezen geven wij kennis van het overlijden  
van onze ere-voorzitter

De heer

**L. Hoek**

Zijn inzet en werkzaamheden voor de carnavalsvereniging  
„De Brikkebekesch“ en het carnaval in zijn totaliteit zal  
ons steeds in herinnering blijven.

Bestuur en leden

c.v. de Brikkebekesch

† Bedroefd, doch dankbaar voor wat hij voor ons betek-  
kend heeft, delen wij u mede, dat God in het  
overvacht van ons is heengegaan, voorzien van het h.  
oliesel in de leeftijd van 83 jaar, mijn dierbare echtgenoot,  
onze lieve vader, schoonvader, opa, broer, schoonzoon,  
oom en neef

**Jan Urlings**

echtgenoot van

**CLAIRE VAN EUNEN**

Mechele: C.G.M. Urlings-van Eunen

Reijmersloot: Jupp Urlings

Mechele: Cilly Urlings-van Swieten

Mechele: Jan Urlings

Nijmegen: Marij Urlings

Mechele: Marie-José Urlings

en Sjaef Dayens

Mechele: Henk Urlings

Thorn: Eddy Urlings-Cox

Jean-Paul

Familie Urlings

Familie van Eunen

Mechele, 7 september 1978

Past. Ruttenstraat 30

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden dinsdag  
12 september a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de  
H. Johannes de Doper te Mechele, waarna begrafenis op  
het r.k. kerkhof te Voerendaal.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen con-  
doleren. Maandag zal de overledene bijzonder worden  
herdacht tijdens de avondmis van 19.30 uur in  
voornoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van  
de begrafenisvereniging Voerendaal aan de Looierstraat te  
Voerendaal.

Bezoek dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen ge-  
lieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

De groepscommandant en medewerkers geven met leed-  
wezen kennis van het overlijden van de heer

**J.H. Urlings**

adjutant der rijkspolitie tevens plaatsvervangend  
groepscommandant van de rijkspolitie te Voerendaal

Voerendaal, 8 september 1978

De groepscommandant en medewerkers

van de groep Voerendaal der rijkspolitie

† Na een kortstondige ziekte, doch vrij onverwacht is op  
de leeftijd van 69 jaar van ons heengegaan, voorzien  
van het h. oliesel, mijn dierbare echtgenoot, onze goede en  
zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

**Hermanus Gerardus  
van Haaf**

echtgenoot van

**CATHARINA JULIANA RAES**

Drager van de Orde van Oranje Nassau in zilver

Brunssum: C. J. van Haaf-Raes

Brunssum: G. J. van Haaf

H. E. van Haaf-Jansen

J. H. Hermann-van Haaf

T. Hermann

Brunssum: C. G. van Haaf

E. van Haaf-Deekers

Brunssum: J. H. van Haaf

J. van Haaf-Smeets

H. G. H. van Haaf

T. van Haaf-Noeyen

en al zijn kleinkinderen

Familie van Haaf

Familie Raes

Brunssum, 8 september 1978

Europalaan 206

Corr.adres: Wiedweg 63, Brunssum

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal  
plaatsvinden dinsdag 12 september a.s. om 11.00 uur in het  
kerk-gemeenschapshuis Open Huis, Florence Nightinga-  
lestraat te Brunssum-noord.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen con-  
doleren.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het zie-  
kenhuis te Brunssum, bezoek van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven  
deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Bedroefd, maar dankbaar voor wat zij voor ons geweest is, berichten wij u, dat God  
tot Zich heeft genomen, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de ouderdom  
van 85 jaar, onze lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder, zuster, schoonzuster,  
tante en nicht.

**Anna Margaretha  
Gertrud Hermans**

echtgenote van wijlen

**Johan Willem Maar**

Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Nieuwenhagen: M.J. Maar

M.J.G. Maar-De Jong

Koningsbron-Zang Dld.: C. Hahn-Maar

Nieuwenhagen: H.J. Maar

A.P.M. Maar-Bindels

Wendy en Tessa

Familie Hermans

Familie Maar

Heerlen, 7 september 1978

Corr.adres: M. J. Maar 't Park 4 Nieuwenhagen.

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op  
maandag 11 september a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van het H. Hart van  
Jezus te Nieuwenhagerheide. Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen  
condoleren. De overledene wordt herdacht in de avondmis van zaterdag 9 septem-  
ber a.s. om 19.30 uur in genoemde parochiekerk.  
Moeder ligt opgebaard in de aula Raadhuisstraat 32 te Nieuwenhagen. Bezoekuren  
van 18.30-18.45 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig  
te willen beschouwen.

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedan-  
ken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten  
ontvangen bij het overlijden en de crematie van onze lieve  
zoon en broer

**Sebus van Giersbergen**  
betuigen wij bij deze aan u allen onze hartelijk dank. Een  
speciaal woord van dank gaat hierbij uit naar alle vrienden  
van Sebus die door hun overgrote aanwezigheid ons zeer  
tot steun zijn geweest.

**J.W. van Giersbergen**

**R. van Giersbergen-van Barneveld  
en Hans**

Heerlen, september 1978

Van der Scheurstraat 47

Enige en algemene kennisgeving.

† Met grote droefheid geven wij u kennis, dat geheel  
onverwacht uit ons midden werd weggenomen, in de  
leeftijd van 29 jaar, mijn zoon, onze broer, zwager, oom,  
neef en vriend

**Rudolf Mathilde Maria  
Deguelle**

Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Familie Deguelle

Nieuwenhagen, 7 september 1978

Corr.adres: Burg. Loysenstraat 5.

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op  
dinsdag 12 september a.s. om 10.30 uur, in de parochiekerk  
van het H. Hart van Jezus te Nieuwenhagerheide, waarna  
begrafenis op de algemene begraafplaats Kleikolenweg.  
Bijeenkomst in de kerk.  
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen con-  
doleren.

Rudy wordt bijzonder herdacht in de avondwake van  
maandag 11 september a.s. om 19.30 uur, in genoemde  
kerk.

Bezoekuren chapel ardent, Raadhuisstraat 32 te Nieu-  
wenhagen van 18.15 tot 18.30 uur.

Met leedwezen geven wij kennis van het overlijden van  
ons lid

**Rudie Deguelle**

Nieuwenhagen, 7 september 1978.

Rudie, in die jaren dat je bij ons was, heb je getoond een  
waardige sportvriend te zijn.

Je zult dan ook steeds in onze herinnering blijven voortle-  
ven.

Bestuur en leden S.V. Sylvia.

† Met grote verslagenheid hebben wij  
kennisgenomen van het plotseling  
heengaan van onze WIENERVRIEND

**Rudy Dequelle**

Rudy was een ware vriend voor ons. Het  
Wienerspel was een deel van zijn leven  
en zijn spel zal door ieder van ons gemist  
worden.

**Wienervrienden Hopel**

**Wienervrienden Nieuwenhagen**

**Wienervrienden Waubach**

† Op vrijdag 8 september 1978 (Maria-geboorte) is in het  
St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum in alle rust,  
voorzien van de h. sacramenten, in de ouderdom van 78  
jaar, van ons heengegaan, onze dierbare zus, schoonzus,  
tante, oudtante en nicht

**Maria Antonia Hubertina  
Pelzer**

Ubach over Worms: De bedroefde familie:

Ubach over Worms: Fam. de Gussen-Pelzer

Ubach over Worms: Fam. Pelzer-Rade

Ubach over Worms: Fam. Berendse-de Gussen

Familie Pelzer

Ubach over Worms, 9 september 1978

Corr. adres: Groenstraat 87

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op dins-  
dag 12 september a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van  
de H.H. Theresia en Don Bosco te Lauradorp, waarna be-  
grafenis op het r.k. kerkhof te Waubach (Kkerkstraat). Sa-  
menkomst in de kerk; geen condoleren.

Maandag a.s. zal de overledene bijzonder worden herdacht  
in de avondmis om 19.00 uur in voornoemde kerk.  
De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van  
het St. Gregoriusziekenhuis; bezoek dagelijks van 17.30  
tot 18.30 uur.

Zij, die overhoofd geen kennisgeving mochten ontvan-  
gen, gelieven deze als zodanig te willen beschouwen.

Voor uw medeleven ons betoond tijdens de ziekte, het  
overlijden en de crematie van onze goede moeder,  
schoonmoeder en oma

**Lubbertje**

**Jacobs-van Barneveld**

betuigen wij aan u allen onze hartelijke dank.

H. Jacobs

J. Jacobs-te Giffel

kinderen en kleinkinderen.

Heerlen, september 1978.

Dankbaar voor hetgeen hij voor ons is geweest, geven wij met droefheid kennis, dat  
na een kortstondige ziekte is overleden, mijn lieve man, onze onvergetelijke vader,  
schoonvader, opa, broer, schoonzoon, oom en neef

**Jacob Hubert Sjaak  
Scheijvens**

echtgenoot van

**Maria Katharina Goffin**

Hij werd voorzien van de h. sacramenten, op de leeftijd van 61 jaar.

M.K. Scheijvens-Goffin



## VERTROUWEND OP GOD EN DE MEDEMENS

# Kerkraadse financiert ziekenhuis met filmopnamen

Zuster Willebrord duwde een gordijn opzij van een kamertje in haar ziekenhuis. Op bed lag een stralend donker meisje van zo'n zestien jaar. Ze lachte naar ons. „Dat is het meisje waar ik je van verteld heb. Je ziet hoe ze weer plezier in het leven heeft. Had ik dat kind moeten laten sterven, omdat ik geen geld genoeg heb?”.

Zuster Willebrord-Boumans uit Kerkrade is directrice-manager van het Holy Spirit-ziekenhuis in Bombay, ze had me kort daarvoor gesproken over de vaak afschuwelijk moeilijke beslissingen, die ze moest nemen. In situaties, die naar Nederlandse begrippen onvoorstelbaar zijn. Het meisje was uit een gouvernementshospitaal naar haar ziekenhuis overgebracht. Ze had een been, dat een en al verzering was. In het andere ziekenhuis hadden ze het meisje opgegeven. De kosten zouden alleen voor dat kind op zo'n kleine duizend gulden per maand komen. Dat moet allemaal zelf betaald worden. Onmogelijk. De Limburgse zuster kwam voor het dilemma. Dit meisje verzorgen en proberen te genezen of zeggen: voor die duizend gulden kan ik per maand zoveel andere zieken op de been helpen. Zuster Willebrord was voor me komen staan en keek me aan: „Wat zou jij in mijn positie gedaan hebben?”. Ze ging zelf door: „Ik heb het meisje gehouden. Ze wordt beter. Ik vertrouw erop dat ik wel van iemand of iets geld zal krijgen om dat gat in de financiën op te vullen. Je hebt gezien hoe gelukkig het meisje is”. Zuster Willebrord was tot voor kort ook nog overste van het kleine convent van de Dienaressen van de Heilige Geest in Bombay. Ze heeft die taak kunnen overdragen aan een Indische collega. Ze heeft de handen vol aan de leiding van het ziekenhuis, dat op volstrekt andere basis draait dan een Nederlands hospitaal. Zuster Willebrord: „In januari hadden we geen cent

meer. Ik heb 's nachts brieven zitten schrijven om geld te krijgen of te lenen. Dit particuliere ziekenhuis, aan de rand van de slums en de krottenwijken, bestaat niet op basis van financiële zekerheid. We leven bij wijze van spreken van de ene dag in de andere. Dat heeft zijn nadelen natuurlijk, maar ook het grote voordeel dat je helemaal kan bouwen op je geloofsleven. Ik heb een rotsvast vertrouwen in mijn vader daarboven”. „Dat wil niet zeggen dat we maar zitten te wachten op wat er gaat gebeuren. We proberen zoveel mogelijk fondsen te werven en knopen de eindjes aan elkaar. Het principe is hier, dat de rijken betalen. En als het even kan ook voor de arme patiënten. We hebben het personeel van Air India in Bombay als „klant”. Dat is natuurlijk wel een soort zekerheid, maar natuurlijk lang niet voldoende. Bovendien groei je met zo'n „klant” snel naar een duurdere outillage, want anders gaan ze ergens anders

naartoe. Hoewel... iedereen stelt de persoonlijke verzorging die we hier nog zoveel mogelijk in stand houden, erg op prijs”. „Een voorbeeld: een schatrijke Indische die hier wel eens in ons ziekenhuis was verpleegd, moest bij een hartaanval naar een gouvernementenziekenhuis, omdat wij geen hartbewakingsafdeling hebben. Toen ze was opgeknapt, kwam ze naar mij toe en zei: ik wil bij een eventuele volgende hartaanval bij jullie liggen. Ik geef je daarom een complete intensive care-afdeling cadeau”.

### Middelpunt

Dat is natuurlijk een gelukkige zaak, omdat ook de mensen van de luchtvaartmaatschappij Air India zich nu nog beter thuis voelen in het Holy Spirit. Waarbij dan steeds voorop staat, dat ook de armsten der armen kunnen worden opgenomen of van medisch advies voorzien. Het ziekenhuis is namelijk ook het middelpunt van de medische verzorging van de slumbewoners aan die kant van de miljoenenstad. Tweemaal in de week is er polikliniek en kan iedereen met zijn klachten komen. Voor dat doel – de ziekenhuisafdeling is dan te klein – is er buiten een groot



• Het aanleren van hygiëne is een belangrijke zaak.



van Bombay, dat wordt bestuurd door de Amerikaanse dr. Baker. Op dat college worden sociaal-werkers en werksters opgeleid, afkomstig uit alle delen van India, maar ook uit Afrika en zelfs Amerika. Het gaat bij deze opleiding vooral om de verheffing van de armsten onder het volk, dus op het platteland van de dagloners en arbeiders, en in de stad van de slumbewoners. Een uitstekend instituut, waar de praktijkvorming bovenaan staat; waar het om directe hulp gaat (sociale en medische verzorging, voorlichting, voedingsleer, onderwijs, recreatie, familieverbanden, enz.). Dat dat werken in de slums niet zo eenvoudig is, zag ik bij een tocht door een sloppenwijk, waar mensen van het Baker-instituut actief zijn in een sociaal centrum.

Er was een school bij, waar aan vijf taalgroepen kinderen les werd gegeven. De grote steden zuigen namelijk uit alle staten van India (die meestal een eigen taal hebben) en zelfs daarbuiten (verdreven Indiërs) mensen aan, die hoop hebben in die enorme stadsgemeenschap gemakkelijker aan geld en eten te kunnen komen. Vanuit zo'n centrum probeert men dan om de slumbewoners te activeren en te helpen om een wat beter bestaan op te bouwen. Niet eenvoudig, omdat de omstandigheden waaronder ze leven bronnen zijn voor apathie (door ziektes, werkloosheid, ondervoeding, alcoholisme, prostitutie). De mensen zijn gevoelig voor hulp, maar dan niet een, die als neerbuigende liefdadigheid wordt gepresenteerd.

### Middelpunt

Vrouwen als zuster Willebrord, zuster Bernadette (de Indische overste), de Duitse, Amerikaanse zusters en de artsen van het Holy Spirit-ziekenhuis is Bombay zijn van die mensen, die in stilte hard werken voor hun medemens. Nog hoor ik zuster Willebrord zeggen: „Ik was eens terug in Nederland voor een vakantie. Ik zag een bekende dokter op straat lopen en vroeg hem even hoe lang mijn pokkenvaccinatie geldig was. De man zei: kom morgen maar op mijn spreekuur, dan zeg ik u dat wel. Ik was woedend. Terug in Nederland zie je die enorme welvaart. Ik misgun dat niemand. Maar het zou wel eens goed zijn als iedereen hier eens een weekje kon komen kijken.

Dan waardeerde iedereen het hoe goed hij het heeft in Europa”.

## „Wat zou jij in mijn positie gedaan hebben?”

afdak van bamboe en palmblederen neergezet. Provisorisch worden er spreekkamertjes in gemaakt, waar de specialisten op elk gebied zitting houden. Dat begint om negen uur. 's Morgens om zes uur zitten de producenten zelf voor alle wachten. Per dag komen er honderden voor advies, medicijnen en eventueel opname. De specialisten zijn Indische vrijwilligers; artsen uit gouvernementenziekenhuizen, die gratis consult houden in het Holy Spirit. Dat is ook natuurlijk een soort van inkomsten.

Een wonderlijke vorm van financiering is de filmshooting. Drie keer per maand worden er opnames voor speelfilms gemaakt in het Holy Spirit-ziekenhuis

(zoals bekend, produceert India een enorm aantal films). Daar moet flink voor betaald worden. Voor zuster Willebrord is dat een vaste bron van inkomsten. Het levert zo'n duizend gulden per speelmiddag op, waarbij de producenten zelf voor alle kosten verantwoordelijk zijn. Zo moeten ze zelf een generator meenemen. De ziekenhuisstaf krijgt te voren het script te zien, zodat men bij het draaien van de films niet voor ongewenste verrassingen komt te staan.

Het ziekenhuis krijgt van de gemeentelijke overheid f 30.000,- subsidie per jaar. Met dit alles is duidelijk dat het instituut het hoofdzakelijk moet hebben van particuliere, en dan met name buitenlandse steun. Zo krijgt men medicamenten,

apparatuur (Memisa), voedsel (Caritas), enz. Want behalve het ziekenhuis heeft men ook nog medische hulpposten (poliklinisch werk) midden in de slums, een tehuis voor grotere kinderen (onder meer gesteund door Cebemo, een Nederlandse instelling) en een school. Voorts geeft men adviezen en hulp aan een tehuis voor lichamelijk en geestelijk gehandicapten, dat zoveel mogelijk op eigen kracht probeert te draaien onder leiding van een gehandicapt echtpaar en enkele sociaal-werkers.

Zuster Willebrord, die ook nog les geeft aan de school voor hogere verpleegopleiding, werkt verder nauw samen met het College of Social Work, een onderdeel van de universiteit

## „Het principe is hier, dat de rijken betalen”

# Vrijuit





Herman van Boeyen

## NIEUWE VITESSE-ALBUM

# Out of country: de consequentie van een keuze

Een tomeloze inzet, energieke muziek in een moordtempo en de gave om tijdens live-optredens de boel ongenadig op stellen te zetten zonder dat daarbij de kwaliteit van de muziek verminderd. Dat zijn de positieve eigenschappen van de formatie Vitesse, die bij Bovema-Negram een nieuwe elpee heeft uitgebracht: „Out of the country”. Een zeer toepasselijke titel, omdat Vitesse een van die bands is, die bijna avond aan avond ergens in ons land optreden. Dat kan ook, omdat de groep deelt in de plotselinge terugkeerde populariteit van Nederlandse groepen. Denk maar eens aan het succes van Herman Brood, Sweet D'Buster en Gruppo Sportivo.

## Bezeten

Wie ik dat succes vooral gun, is drummer/zanger/componist Herman van Boeyen. Hij is zo bezeten van zijn vak, dat er wel iets goeds uit de bus moet komen. In zijn enthousiasme seint hij signalen uit naar zijn mede-musici, die echter alle ruimte hebben om die signalen op een eigen manier te verwerken. De een (Jan van der Mey) doet dat wat nadrukkelijker dan de ander (Rudi de Quèljo), maar opvallend is, dat een nieuwe man als Toerroe Leerdaan nu al tijdens optredens een belangrijke schakel blijkt te zijn. Dat is wel eens anders geweest, want Vitesse heeft in nogal wat combinaties gespeeld. Naar het schijnt zijn echter nu, van de zestien mensen die ooit bij de groep hebben gezeten, de vier best bij elkaar passende overgebleven.

Immers „Out of the country” is een volwassen album, een waardige opvolger van „Rendez Vous”.

## Beheersing

Vanaf het eerste nummer, „Out in the country” wordt een swingend up-tempo aangehouden, al bewijst het langste nummer („Fire Works”)

en de naar gospel zwemende sound in „In favour of the Lord” dat de groep verschillende stijlen beheerst.

## Keuze

Dat met name Herman van Boeyen voortdurend op de stoeprand balanceert en daardoor kiest voor een jachtig leven is niet alleen te merken aan het soms jizigwekkende snelle tempo, maar ook aan de teksten. „You got me running and hiding, you've got to leave me alone, you got me running and hiding, cause I wanna live on my own” („Running and Hiding”) en „It feels like we are rollin, rollin on a heavy train” („Rollin through the midnight train”). De consequentie van die keuze enerverende-hoogtepunten, die afgewisseld worden met diepe teleurstellingen en eenzaam zijn – is een ander thema dat steeds terugkeert.

Kortom, Vitesse is een boeiende verschijning in het vaderlands popwereldje en ook al is het geluid van „Out in the country” niet altijd even optimaal, toch adviseer ik je om eens tijd vrij te maken voor het beluisteren van deze l.p. Het zal beluisterd geen verloren tijd zijn!



Druit is een jongerenrubriek voor vetkuiven, spijkerbroekfanatici, new wavers, studenten, werkloze en werkende jongeren, punkies en junkies, mafkezen, fijne meiden, partieel-leerpluchtigen, discofielen, soukikkers, trippers en dus voor jou.

Samengesteld door:

- Irma van Veen
- Tjeu Seeverens

Correspondentieadres: Eynattenweg 43, Gulpen

## WEG VAN HET BUISJE

Zaterdag 9 september: Magna Carta, Kombi Maastricht.  
Zondag 10 september: Bintangs, Donkiesjot Sittard.  
Woensdag 13 september: Chili-avond, Donkiesjot Sittard.  
Donderdag 14 september: Manhattan Transfer, Eurogress Aachen.  
Dinsdag 12 t/m vrijdag 15 september: Paul van Vliet, schouwburg Heerlen.  
Limburg verwacht:  
Golden Earring, 23 september Luxor Hoensbroek.  
Normaal, 23 september Kombi Maastricht.  
Op 24 oktober geeft Rod Stewart een concert in de Sporthal in Keulen. Kaarten, die 25 dm kosten, zijn verkrijgbaar bij Kaufhaus Horten in Aken.  
Terug bij het buisje even een TV-tip: morgenavond bij onze oosterburen Mother's Finest in Rockpalast.

## Chili-manifestatie in Sittard

Maandag is het precies vijf jaar geleden dat er in Chili een machtsvervalsing plaatsvond, die niets meer met het in acht nemen van de mensenrechten te maken had.

en ouderen uit verschillende delen in de wereld. Daarbij is ook steun vanuit Nederland noodzakelijk.

## Schande

Het jongerencentrum Donkiesjot in Sittard houdt daarom in samenwerking met plaatselijk Latijns Amerika Komitee op woensdag 13 september een grote Chili-manifestatie. Op deze avond zal eerst de film „Aan alie volkeren van de wereld” over de situatie in Chili gedraaid worden. Daarna zal een forumdiscussie volgen, die twee keer onderbroken zal worden voor korte acts van GLTwee. In de pauzes kunnen de aanwezigen luisteren naar muziek uit Latijns-Amerika, een informatiestand bezoeken of iets hartigs eten.

Sittard is een gemeente, die zich actief bezighoudt met de opvang van politieke vluchtelingen uit Chili. „Dat klopt. Enige tijd geleden heeft CRM aan de gemeenten in ons land gevraagd om onderdak te bieden aan politieke vluchtelingen uit Chili. Sittard is de enige Limburgse gemeente, die gereageerd heeft en vier huizen ter beschikking gesteld heeft. Zelfs een stad als Maastricht heeft niets meer van zich laten horen. Een schande. De drie gezinnen in Sittard zijn nog niet in staat om volop in de publiciteit te komen. Daar

## Wreed

George Schöne, lid van het Latijns-Amerika Komitee Sittard, zegt over deze avond: „We hopen langs deze weg enige bekendheid te geven aan de gebeurtenissen in Latijns-Amerika en dan in het bijzonder Chili. Te veel landen in Latijns-Amerika worden geregeerd door een militair regime, dat er niet voor terugschrikt om op allerlei wrede manieren de mensen te onderdrukken”.

## Effect

Op onze vraag of zo'n avond in Sittard ook wel effect heeft, antwoordt George: „Natuurlijk, op de eerste plaats vindt er weer een stukje bewustwording plaats. Bovendien is er in de laatste jaren al wat verbetering gekomen in de situatie in Latijns-Amerika. Dat is alleen te danken aan de steeds groter wordende solidariteit en samenwerking tussen allerlei groeperingen en groepen van jongeren



moeten we echt nog een paar maanden mee wachten. Op de eerste plaats is er een taalbarrière, maar even belangrijk is dat deze mensen op verhaal moeten komen en hun emoties moeten kunnen verwerken”, aldus George Schöne, die natuurlijk hoopt dat aanstaande woensdag veel jongeren de weg naar Donkiesjot (Kapittelstraat 6, Sittard) zullen vinden.



• Moment uit de arrestaties in de dagen na val van president Allende.

## Film over spel

Jongeren, die bewust met hun eigen omgeving bezig zijn, hebben ongetwijfeld iets aan de film „De verstoppertjes” van Jean Goudsmit. In deze film heeft de regisseur het buitenspel van kinderen proberen vast te leggen in een groot aantal situaties in allerlei woonwijken, stedelijk en landelijk, oud en nieuw, mooi en lelijk, goed en slecht, her en der in Nederland. Het verschil tussen speelmogelijkheden voor kinderen in een kale nieuwbouwwijk en kleine dorpjes of op kindermaat gebouwde speelbuurten wordt in deze film erg duidelijk gemaakt. Bijzonder geschikt voor avonden in vormingscentra of tijdens lessen op scholen.

„De verstoppertjes” is een coproduktie van CRM en de Stichting Ruimte en het Nationaal Jeugdfonds en kan besteld worden bij de Rijksvoorlichtingsdienst, afdeling filmtheek, Anna Paulownastraat 76, Den Haag. Tel: 070-614181. Kosten: f 40,15.

(ADVERTENTIE)



Commissie Groot- en Kleinhandel b.v.

Lid Diamantbeurs.  
Ook voor verkoop aan particuliere klanten, tegen speciale beursprijzen.  
Zie onze showroom.  
Advies bij aan- en verkoop van beleggingsstenen.  
KOUVENDERSTR. 76 - HOENSBROEK. TEL. 045 - 213753

Leefstijl is het unieke patroon van je dagelijks leven, het is je haardracht en de kleren die je kiest, het is je omgang en het uitgaan met vrienden, het is de keuze van je maaltijd, je eenzijdige voeding of het weloverwogen menu.

Leefstijl is je manier van autorijden, de gordels die je wel of niet gebruikt, het is je haasten of kalmer aan doen, het is 't glaasje dat je drinkt, je matigheid of alcoholmisbruik. Het is beschermen van degenen die je lief zijn of hen in de kou laten staan.

Leefstijl is je medicijngebruik, de sigaretten die je rookt, het is al of niet hieraan verslaafd zijn. Het is je weerstand tegen een medische behandeling.

Leefstijl is actief of onverschillig zijn, het toekijken of bezig zijn. Het is je uitleven in hobby's of het uren turen naar de televisie, het is iets leuk doen, uitgaan of je vervelen.

# LEEFSTIJL



Leefstijl is hoe je op spanningen reageert en je eenzaamheid beleeft. Het is weten hoe je te ontspannen, het is denken over jezelf, je leven, baan, familie en vrienden, het wijzigen van bepaalde dingen in je leven, het weten wat al of niet veranderen kan en hiermee leren leven. Het is wanhopig of tevreden zijn.

Leefstijl is risico's lopen en je gezond verstand gebruiken voor je gezondheid, baan, je leven thuis en op school. Het is afhankelijk of zelfstandig zijn, weten hoe jezelf te redden.

Leefstijl is je doen en laten, wat je voelt en wat je zegt, het is het toetsen van je leven aan prioriteiten en waarden, jouw leefstijl kan veranderen of niet. Jouw leefstijl is je schaduw en je schijnsel op het heden en het straks. Jouw leefstijl nu, vormt mee de basis van je wel of niet gezond zijn later.

(Publ. gezamenlijke kruisverenigingen).

## Over de schouder loeren...

...naar de twee wereldacts, die in het vorig weekeinde in Limburg te bezoeken waren, nl. het optreden van Blondie in Kerkrade en van Genesis in Maastricht.

De overeenkomst: beide concerten werden door relatief weinig mensen bezocht. Zowel bij Blondie als bij Genesis had de organisatie 1000 jongeren meer verwacht. Jan Smeets, directeur buro Pinkpop had daar de volgende verklaring voor: „Bij Blondie heeft het optreden op Bilzen als anti-reklame gewerkt. Daar hebben zich toen op die bewuste avond nogal wat reilen voorgedaan die volop de publiciteit gehaald hebben. We hebben geluiden opgevangen dat daardoor de ouders van jongere Blondie-fans geen geld hebben willen geven voor het gebeuren in Kerkrade. Daarbij zijn de echte punkers geschrokken van de nieuwe single van Blondie, die voor hen te soft is en ook de special van de Avro was van dusdanige kwaliteit dat ook dit in het nadeel heeft gewerkt. Wat Genesis betreft, kan ik alleen maar vermoeden dat er in Limburg relatief weinig Genesis-fans zijn, want elders in het land is er enorme belangstelling voor het optreden van deze groep”. Een persoonlijke noot: het optreden van Genesis werd bezocht door heel wat kenners van deze formatie, gezien het steevaste applaus bij het begin van elk nummer. Visueel was het een aantrekkelijk gebeuren door de immense lichtshow. Het totaal geluid leed hoorbaar onder de slechte akoestiek van de Eurohal. Wat ik miste was een echte opbouw in het programma, waardoor de groep me niet continu kon boeien. (al zullen de raschte Genesis-fans daar wel anders over denken). Met het optreden van de andere topper in dit genre (Pink Floyd) in mijn achterhoofd, durf ik zelfs te beweren dat Genesis afgelopen maandag tegenviel en dat ik me bij het optreden van Blondie veel beter geamuseerd heb. Wie me dat vóór beide concerten voorspeld zou hebben, zou ik ongetwijfeld voor gek verklaard hebben...

T. S.

(Foto's: Nol Beeren)



• Genesis in Maastricht

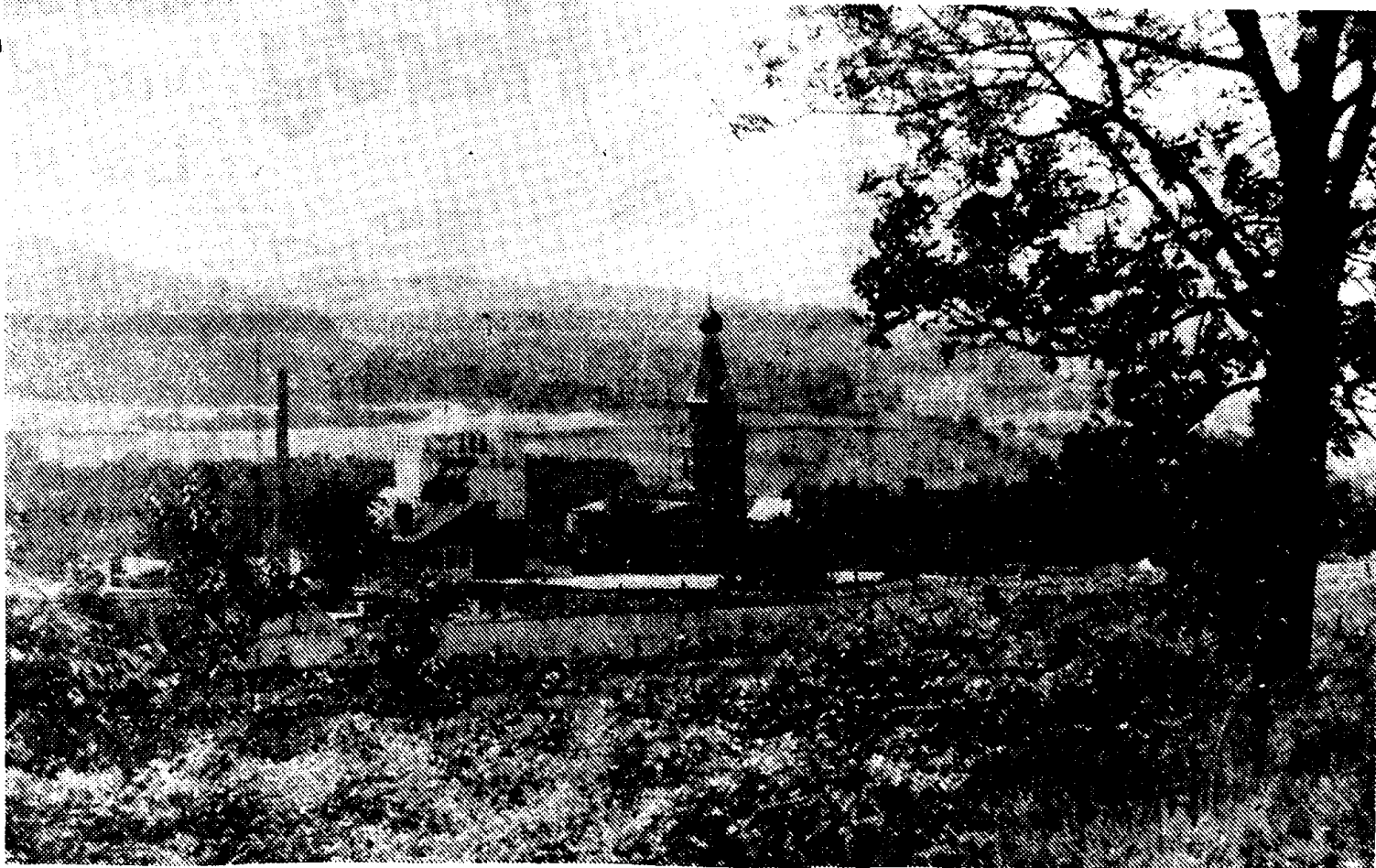


• Blondie in Kerkrade



# GUUS BRAND DROEG TAAK OVER

## DE MEESTER-BROUWER WAAR LIMBURG TROTS OP IS...



● Wijlre en Brand is een ....

Sinds gisteren lijkt de schier droog schuimende manchet als de wit parelende kroon op de drank die zo graag synoniem geacht wordt met het Limburgse leefpatroon eenigszins te zijn ingezakt. Guus Brand, de eminente grise van het Limburgse bierwezen, heeft afscheid genomen van zijn brouwerij. Een moment dat voor de zeer velen die hem persoonlijk kennen van het bier en voor de nauwelijks te peilen tallozen die hem herkennen aan de naam van het bier, toch wel iets is dat niet gemakkelijk wegslikt. Met het opstappen van Guus Brand als actief brouwer lijkt er voor de Limburgse gemeenschap, waarin hij met beide benen staat verankerd, toch iets te zijn verschaald.

Al vier jaren 65-plusser heeft directeur Guus Brand het de hoogste tijd gevonden om uit te stappen. Vrijdag zal de halve eeuw van zijn directeurschap er op. Daarmee heeft hij glansrijk de eindstreep behaald van een in zowel zakelijk als menselijk opzicht opmerkelijke carrière als brouwer. Als koploper van de derde generatie Brand kreeg hij het voor elkaar in die vijftig jaren het bier vanuit zijn destijds nog „dorpsbrouwerij” te laten vloeien tot ver over de grenzen van ons land. Zijn bier, waar Limburg zegt trots op te zijn, heeft al lang internationale faam verworven. Het vloeit er inmiddels in zo'n 1600 etablissementen. Dit gegeven mag dan misschien als een

vanzelfsprekend lijken voor de supporters van zijn drank; het is vooral illustratief voor vakmanschap en gaven als ondernemer dat zijn bedrijf thans behoort tot het half

dozijn brouwerijen als restant van de tien dozijn die Limburg aan het begin van deze eeuw nog telde. Met zijn vertrek als bierbrouwer staat thans een vierde generatie Brand op de drempel van een familietraditie. Zijn zoon Thijs (38) en Math Jaminon (36), voor wie het brouwerijmetier als econoom geen geheimen

meer kent, zullen in zijn voorlopig nog zeer duidelijk herkenbare voetsporen treden. De naam Guus Brand zal nauw verbonden blijven aan veel waar niet zonder nostalgie zal worden teruggedacht als een vervlogen tijdsperiode van Limburg. Zijn persoonlijkheid liet een beperking tot uitsluitend bier brouwen niet toe. Ook

in de Limburgse gemeenschap heeft Guus Brand steeds heel wat tot gisten weten te brengen door zijn cultureel-maatschappelijke activiteiten.

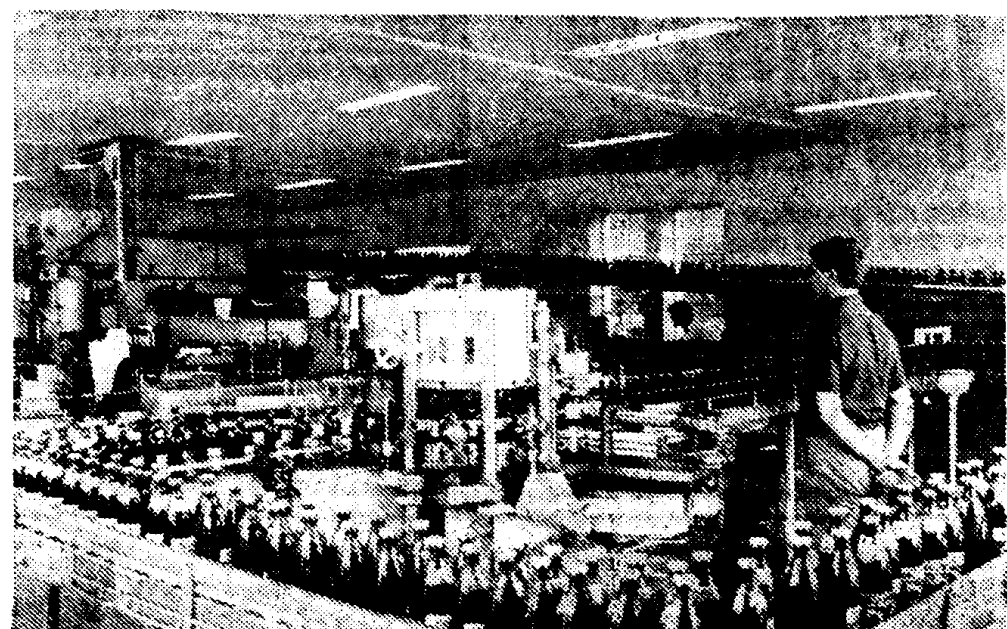
„Het kelderke van Wijlre” – onder de brouwerij – wist hij welhaast als een soort alternatief bedevaartsoord te verheffen tot een exquise

plaats van rendez-vous van bierrinnars. Voor de niet-kenners van het vocht dat hij brouwde moet het er wel op een vagevuur hebben geleken. De „bier-colleges” die de met een heftig gemoed begaafde meester-brouwer voor dergelijke verdwaalden in Kelderke gaf moeten hen nog als donderpreken in de oren natuuten. Het Kelderke creëerde hij tevens tot domein van een uitgelezen schaar gourmets, verzameld in het gilde der „Scone levensconste”. Met wijlen Stef Kleyn op zijn best als ceremoniemeester. Brands brouwerij staat in Wijlre maar is ook geworteld in Wijlre. Daarvan getuigen de up-feesten voor de plaatselijke bevolking. De doop van zijn nieuwe biersoort „up” in 1953 werd een waar Breugeliaans festijn dat niet alleen de tong van vele Limburgers maar ook de pagina's van de internationale pers haalde. Datzelfde „up” werd ook geïntroduceerd in paleis Soestdijk bij de koninklijke familie. Het werd een Limburgse happening van allure waarbij de meester-brouwer zich tevens als een meester-regisseur van onvervroren Limburgse origine betoonde. Cachet en allure verbond hij tevens aan zijn brouwerij door het als een soort pionier aan te durven in Limburg exquise restauraties in exploitatie te nemen met als start Au Coin des Bons Enfants en later Chateau Neercanne.

Guus Brand, ridder in de orde van Oranje-Nassau en – tekenend voor zijn persoonlijkheid – ook drager van de orde van de gulden humor, heeft zijn taak thans overgedragen. Hij zal voortaan de brouwerij ongemoeid laten. Het zal waarschijnlijk de enige beperking zijn die hij zichzelf kan opleggen. Die restrictie zal zeker niet ten opzichte van Limburg gelden. Daarvoor is Limburg te zeer de plek op deze wereld waar meester-brouwer Guus Brand op zijn beurt trots is tot te behoren.



● Een heerlijke slok vers uit het vat ....



● Je zult er een Brand's flessenhoofd van krijgen ....

Opdoen van kennis ondergeschikt aan ontwikkeling tot karaktervolle mensen

MAASTRICHT – De eerste anthroposofische school voor kleuters en peuters in Limburg is onlangs in Maastricht van start gegaan. Het uit twaalf personen samengestelde bestuur hoopt over twee jaar zo ver te zijn dat ook het vrije basisonderwijs van de grond kan komen. Het onderwijs in de vrije scholen is niet gebaseerd op het opdoen van zo veel mogelijk kennis en wetenschap door het kind, maar op de totale ontwikkeling van het kind tot een harmonisch, karaktervol mens.

Het Maastrichtse initiatief, het eerste in Limburg, staat niet op zichzelf. Er zijn al 18 vrije scholen, onder- en bovenbouw, in Nederland. De eerste vrije school in Nederland, Den Haag, dateert van 1925. In Duitsland werd dit onderwijs in 1919 al in toepassing gebracht. Men vindt daar momenteel meer dan 50 van deze scholen. Gedurende de Hitlerperiode werden de Duitse „Waldorfscholen” (dit is de naam van de sponsor van het vrije onderwijs in Duitsland) gesloten, maar na de tweede wereldoorlog werden er weer veel van deze scholen opgericht. Vrije scholen zijn ook in België, Denemarken, Finland, Zweden, Noorwegen, Oostenrijk, Frankrijk, Zwitserland, Argentinië, Australië, Brazilië, Canada, Nieuw Zeeland, de Zuid-Afrikaanse republiek en de Verenigde Staten.



● Afwisseling van spanning en ontspanning, vrijheid en gebondenheid.

# Vrije school nu ook in Maastricht

## Rudolf Steiner

Grondlegger van het anthroposofisch onderwijs is de Oostenrijkse wetenschapper-filosof Rudolf Steiner, die in 1925 overleed. Hij was de zoon van een spoorwegbeambte, kreeg een natuurwetenschappelijke opleiding. Hij studeerde biologie, chemie en natuurkunde, maar voldoende vond hij pas in de filosofie. Hij promoveerde op zijn werk: „Filosofie van de Vrijheid” (1893).

De vrije school wil het kind opvoeden voor het leven en voor de beroepsarbeid. Daarom speelt, naast de intellectuele opvoeding, vorming van het gevoelsleven en van de wil een voorname rol. Dit onderwijsdoel wordt

nagestreefd via de natuurlijke ontwikkelingsfasen van het kind en vindt zijn neerslag in een zorgvuldig doorzocht leerplan. Het is een pedagogie zonder recept. „Als pedagogie stereotyp toegepast wordt, is ze de dood”, aldus Rudolf Steiner. De complexe filosofie van Steiner strekt zich ook uit tot medische theorieën, die resulteren in heilpädagogie. Zijn ideeën werden wereldwijd verbreid middels het door hem gestichte Goetheanum, vrije hogeschool voor geesteswetenschappen in Dornbach (Zwitserland).

## Omwenteling

Het vrije onderwijs is revolutionair te noemen in die zin dat het vrij wil zijn van Staatsinmenging, het is niet anti-

autoritair. Het betekent ook een omwenteling in het tot nu toe gevolgde onderwijssysteem. Van de onderwijzer wordt zeer veel gevraagd, om te beginnen een groot idealisme. Er komen aan dit onderwijs geen leerboeken te pas, de overdracht gebeurt mondeling de leraar moet zich de stof tevoren eigen maken. Hij moet bepalen met de kinderen kunnen omgaan. Cijfers voor prestaties worden niet gegeven. Een getuigschrift omschrijft de groei en de ontwikkeling van de leerling. Er zijn geen klassen. Een en dezelfde leraar houdt zijn leerlingen gedurende de gehele schooltijd, hoewel er natuurlijk meerdere docenten zijn. „Zitten blijven” is er dan ook niet bij. Voordelen van deze onderwijsvorm zijn dat er een sociale samenhang is in de groep, vlugge leer-

lingen worden niet geactiveerd om het nog vlugger te doen, ze geven integendeel de minder begaafden gelegenheid mee te komen. Langzame leerlingen hebben vaak andere talenten. Zo deelt men elkaars begaafdheid aan elkander mee. Meer dan in andere scholen worden de ouders bij het schoolgebeuren betrokken. De aanpak van de ouders ligt in het verlengde van de school, en omgekeerd. Passieve recreatie wordt tegengegaan, actieve recreatie gestimuleerd door eigen bezigheden. Speelgoed wordt in de kleuterschool bijvoorbeeld zelf gemaakt uit natuurlijke materialen. Er wordt gebruik gemaakt van lappen en planken. Met kisten, tafels en stoelen wordt een wereld geschapen. Het speelgoed is in feite nooit „af”, kinderen moeten met hun fantasie aanvul-

lend werken. Geprobeerd wordt de sfeer van het huisgezin na te bootsen in de dagindeling, die ritmisch verloopt. Ritme brengt orde in bewegelijkheid, geeft rust en vertrouwen aan het opgroeiende kind. De dag is een afwisseling van spanning en ontspanning, vrijheid en gebondenheid. Iedere dag heeft zijn eigen karakter. Maandag boeteerdag, dinsdag schilderdag enz. Het jaar wordt meebeleefd in het ritme van de natuur, de verschillende jaargetijden en daarbij behorende feesten: Pasen, Kerstmis, Sint Maarten, Pinksteren, St. Jan. Deze feesten worden samen met de ouders op school gevierd. Denkspeletjes komen op de vrije school voor kleuters en peuters niet voor. Dat zou toch weer intellectueel beïnvloeden betekenen!

## Periodeonderwijs

Typisch bijzonderheid van het vrije basisonderwijs is dat er geen lesrooster in voorkomt. Er wordt aan periodeonderwijs gedaan. Bijvoorbeeld 6 weken achter elkaar geschiedenis, of 6 weken taal. Dat geeft de gelegenheid het onderwerp van alle kanten te belichten, er diep op in te gaan. Uiteindelijk volgt men hetzelfde lesprogramma als de „normale” school, maar het wordt niet versnipperd.

In het vrije onderwijs wordt bovendien ernst gemaakt met de kunst en de kunstzinnigheid. Zelfs mathemtica wordt in kunstvorm gegeven. Het vrije onderwijs houdt zich bezig met

dingen die buiten de materiële werkelijkheid vallen. Het wil harmonische mensen vormen wier gevoelsleven niet in de verdrukking komt. De kleuterleidsters Marisia en Mary van de Maastrichtse vrije school, die een applicatiecursus volgden in het Anthroposofisch Centrum in Driebergen, werken op vrijwillige basis met 22 kleuters en peuters. Er kunnen er nog dubbel zoveel bij. Pas als er voldoende kleuters en peuters aan dit onderwijs deelnemen wordt het door het Rijk erkend en gehonoreerd. De dichtsbijzijnde anthroposofische scholen buiten Limburg bevinden zich in Krefeld (Aken en Keulen in op-richting), Eindhoven, Breda, Nijmegen en Antwerpen.



# NU VOLOP SEPTEMBER VÓORDEELKOOPJES!! EXTRA AANBIEDINGEN!!

 <p>Art. 2985 <b>Opaline hanglamp</b> in cognac- en beige kleur. In hoogte verstelbaar d.m.v. trekpendel. NU NETTO <b>25.-</b></p>	 <p>Art. 3008 <b>Bureau-lampjes</b> in div. kleuren en modellen Meeneemprijs NU NETTO <b>5.-</b></p>	 <p>Art. 3008 <b>Bureau-lamp</b> Moderne kleuren en vormgeving. Met muur- en tafelbevestiging NU NETTO <b>25.-</b></p>	<div data-bbox="659 132 1468 470">  <p>★ ALS HET OM LAMPEN GAAT ★ ALS HET OM KEUZE GAAT ★ ALS HET OM KWALITEIT GAAT ★ ALS HET OM ECHT VÓORDEEL GAAT</p> <p><b>Hardy</b> Import Export Engros verlichting Uw speciaalzaak</p> <p>GELEEN Rijksweg Zuid 78 04494 - 46889</p> <p>EINDHOVEN Tongersestraat 445a 040 - 813801</p> </div> <div data-bbox="659 485 1032 676">  <p><b>TL-armatuur</b> 496/1 1x40 Watt Compleet met buis en starter NU NETTO <b>12.-</b></p> </div> <div data-bbox="1042 485 1468 676"> <p><b>KABELHASPEL</b> Onmisbaar in uw huishouding. Lengte 10 meter. Afgerold te belasten met 1650 Watt NU NETTO <b>15.-</b></p> </div>	 <p><b>Wandspot</b> in div. kleuren 3748/1 ENKELLICHTS SPOTPRIJS NETTO <b>9.95</b> 3749/2 DUBBELLICHTS SPOTPRIJS NETTO <b>15.-</b></p>	 <p><b>Oudhollandse kroon</b> met lichte transportbeschadiging 5-LICHTS Meeneemprijs NETTO <b>20.-</b> 6-LICHTS Meeneemprijs NETTO <b>25.-</b></p>
--	---	---	---	---	---

**DIREKTIEWAGEN**  
te koop aangeboden:  
**Citroën CX 2000, bj. 1975**  
metallic, schuifdak, radio, ANWB-keuringsrapport aanwezig.  
Te bevragen: maandag t/m vrijdag v. 9.00 t/m 16.00 uur, Maaseikerweg 1, Susteren. Tel.: 04499-1710.

Gevraagd voor onmiddellijke indiensttreding  
**ARCHITECT en BOUWKUNDIG TEKENAAR**  
met kennis van de Engelse en de Duitse taal. In Heerlen. Brieven aan: H. Ohishi, p.a. postbus 216, Heerlen.



**keuls techniek bv**  
**ZONNEBANKEN ZONNEHEMELS**  
o.a. Saunalux en Uwe Sunstream  
Tevens: hemels voor wandbeveiliging, banken met geruisarme ventilator, statiefmodellen, verstel- en verrijdbaar, enige showbanken, tevens gereduceerde prijs. Uit voorraad leverbaar, incl. BTW en montage.  
**MAASTRICHT:** Showroom Wilhelminasingel 29a; showroom, vlg. afspraak, van 10-18 uur, s avonds vlg. afspraak, tel. 045-717021, tel. 043-18975.  
**HEERLEN:** afspraak, van 10-18 uur, s avonds vlg. afspraak, tel. 045-717021, tel. 043-18975.



**direct industrie werk voor:**  
**produktiemedewerkers**  
Voor een modern bedrijf te Roermond. De werkzaamheden zijn in volcontinue dienst. Men dient in het bezit te zijn van een auto. Reiskosten worden vergoed. Het gaat langere tijd duren.  
Bent u geïnteresseerd? Neem dan snel contact op met:  
**randstad uitzendbureau**  
Heerlen, Akerstraat 26, 045 - 7184 60  
Sittard, Rosmolenstraat 15, 04490 - 199 88

Hotel-restaurant-café  
„THE DUTCH INN”  
vraagt met spoed  
**HCR-KELNER**  
±25 jaar. Weekends vrij.  
Soll. na tel. afspraak 045-413831 (van maandag tot vrijdag tussen 10.00 en 12.00 uur). Heerlenersteenweg 115, Kerkrade-West.

**Wie zoekt het goede adres voor**  
**STICKERS**  
alle maten/modellen  
100% katoenen  
**T-SHIRTS**  
met uw eigen vignet vanaf 10 stuks  
**Exclusieve relatiegeschenken**  
van 25 ct tot 100 gld.  
BEL DAN:  
**CLAESSENS VALKENBURG**  
tel. 04406-13452  
Geen voorschot bij ons



**International**  
Op ons kantoor in Geleen hebben wij wegens uitbreiding van onze activiteiten, ook in het buitenland, behoefte aan een:  
**a. MEDEWERK(ST)ER**  
uit de regio Geleen.  
Vereisten:  
- middelbare opleiding  
- typediploma met typevaardigheid  
- boekhoudkundige kennis of ervaring met machinale boekhouding.  
**b. COMMERCIËLE MEDEWERK(ST)ER**  
uit de regio Geleen.  
Vereisten:  
- goede contactuele eigenschappen, ook telefonisch  
- commerciële aanleg  
- beheersing van de Franse en Duitse taal in woord en geschrift.  
Wij bieden u een prettige werkkruis en na gebleken geschiktheid een goed salaris.  
Uw eigenhandig geschreven sollicitatie voor vacature A of B, voorzien van een recente pasfoto kunt u richten aan:  
**Direkte VOLMA B.V. International**  
Rijksweg Zuid 105B  
6161 BH GELEEN

**DINSDAGAVOND**  
12 september as. om 7.30 uur  
**HOOGST BELANGRIJKE 145<sup>e</sup> PUBLIEKE VEILING**  
van  
**± 250 stuks originele PERZISCHE, CHINESE e.a. OOSTERSE TAPIJTEN**  
welke per stuk bij opbod zullen worden verkocht t.o.v. gerechtsdeurwaarder P. C. Baarda, Hertogsingel 91a in Maastricht  
**DE BERCHMANS**  
BREDESTRAT 21  
**MAASTRICHT**  
(ingang t.o. de Alg. Bank Nederland)  
Belangrijk:  
bezigting: dinsdag as. van 15 tot 19.30 uur. Bij ieder tapijt is een garantiecertificaat verkrijgbaar  
BETALING: giro, bank of kontant  
MATEN: 40x40 cm tot 350x250 cm  
SOORTEN: Abadeh, Afghan, Bidjar, Baghtiar, Thebriz, Mir, Sivas, Bochara, Keshan, Kirman, Kashkay, Lorient, Hamadan, Harez, Yalamey, Youghariy, Saruk, Beloudj, Feraghan, Serabent, Darjassin, Afshar, enz. enz. Voorts lopers, Kusens, kleedjes enz.  
Erkend veilinghouder R. Bles, Amstelveen



**vanGansewinkel**  
Container- en reinigingsdiensten  
vraagt een  
**directie-secretaresse**  
Tot haar werkzaamheden behoren onder meer:  
- het verzorgen van alle inkomende en uitgaande correspondentie  
- het voorbereiden en notuleren van besprekingen  
- het regelen van afspraken en ontvangsten  
- coördinatie van interne communicatie  
Voor het goed vervullen van deze interessante en afwisselende functie is vereist:  
- HAVO en secretaresse-opleiding  
- diploma typen en steno  
- goede beheersing van de Duitse en Franse taal in woord en geschrift  
- prettige omgangsvormen  
- leeftijd tussen 22 en 40 jaar  
Primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden zijn uitstekend.  
Schriftelijke sollicitaties kunt u richten aan: Van Gansewinkel bv. t.a.v. de directie, Stationsstraat 73, Maarheeze.

**De Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. breidt uit en kan plaats bieden aan een**  
**CORRECTOR/CORRECTRICE**  
Opleiding: minimaal HAVO, met een zeer goede beheersing van de Nederlandse taal.  
Salarisering: volgens CAO voor het administratief personeel in het grafisch bedrijf in Nederland.  
Bereidheid tot het werken in dag- en nachtdienst is gewenst.  
Standplaats: Heerlen.  
Schriftelijke sollicitaties te richten aan:  
Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V.  
Nobelstraat 21, 6411 EK Heerlen, t.a.v. mr. F. van Hellemond.  
**Limburgs Dagblad**  
'n fijne krant

In huize "Op de Bies" te Schimmert kan op korte termijn geplaatst worden een  
**LOGOPEDISTE (part-time)**  
Werktijden zijn nader overeen te komen. Het part-time dienstverband bedraagt 25 uur per week.  
Arbidsvoorwaarden volgens C.A.O. VOOR HET Ziekenhuiswezen.  
Nadere inlichtingen worden verstrekt door de adjunct-directeur, de heer R. Custers, tel.: 04404-1751.  
Schriftelijke sollicitaties te richten aan de algemeen directeur van huize "Op de Bies", Op de Bies 33 te Schimmert.  
**Stichting "St. Anna"**  
Huize "Op de Bies", Schimmert  
Centrum voor zwakzinnigenzorg

Inruilauto's met garantie  
**te koop okkaskies**  
Méér dan 250 geheel geïnspecteerde en waar nodig vernieuwde inruilauto's staan te kijk en te koop in de Eurohal te Maastricht. Iedere auto is voorzien van het VVN- en/of ANWB keuringsrapport en wordt geleverd met het Bovag-garantiebewijs.  
vrijdag 8 sept van 10-22 uur  
zaterdag 9 sept van 10-19 uur  
maandag 11 sept van 10-22 uur  
Vrij entree!  
**eurohal E maastricht**  
SMAD OKKASIES 8-9-11 SEPT 78  
de Samenwerkende Maastrichtse Auto-Dealers



## Volksverhaal



# Het vertrek van de kabouters

Door de primitieve - en ook nog door de als antiek te beschouwen mens - werd de werkelijkheid beleefd als een activiteit van levende- zij het dan ook vaak denkbeeldige machten. Onder die machten nemen de kabouters in de germaanse mythologie een niet onaanzienlijke plaats in. Van deze kleine wezentjes werd beweerd dat zij in de daksparran van de mensenhuzen woonden, dat zij achter de haard bivakkeerden, dat zij vriendelijk en hulpvaardig waren en voor de door hen voor de mensen verrichte arbeid tevreden waren met een beetje melk of room, geserveerd op een schoteltje. Zij bestaan echter niet meer, hetgeen volgens de beweringen van bij- of goedgegelovige lieden, een gevolg is van het vele lawaai in de wereld: Het verhaal gaat,

dat zij zijn weggetrokken na de dood van hun koning Kyrie. Een boerenknecht in het Brabantse Veldhoven heeft hun uittocht echter meegemaakt. Toen deze op een late avond naar huis ging zag hij plotseling een grote stofwolk naderen: Om zijn nieuwsgierigheid te bevredigen verborg hij zich achter een boom aan de kant van de Run. En wat zag hij daar? Dat duizenden en duizenden van die kleine huisgeesten over het bruggetje wegtrippend naar andere oorden. Niemand heeft daarna ooit ook maar het minste van hen ondervonden of van hen gehoord. De oorzaak daarvan moet aan de ontwikkeling van onze maatschappij worden geweten. Hetgeen dus wel waar zal zijn.

AUG. MOOK

## Vrijuit

## Dier

# Klapekster is een roofzuchtige zangvogel

Bosranden, alleenstaande bomen of doornachtig struikgewas vormen het woongebied van een klein bloedorstig duveltje, de klappekster. Hoewel de naam anders doet vermoeden, heeft hij niets met de eksterfamilie gemeen, althans wat zijn uiterlijk betreft, qua aard verschillen ze niet zoveel van elkaar. Hij behoort tot de orde van de klauwvieren, die vroeger zelfs onder de roofvogels werden gerekend. Bij een latere indeling is hun systematische plaats tussen de zangvogels bepaald. De klappekster papt dan wel in de rijen van de zangvogels zijn opnamen, zijn roofzuchtige aard verloochent hij beslist niet. Tijdens een vluchtige kennismaking zult u hierin zeker niet een geweldenaar zien. Hij is fraai blauwgrauw van kleur en staart en vleugels zijn met zwart en wit afgezet. Over de snavel, ogen en wangen loopt een zwarte, wit gemarkeerde dwarsband. Dit uiterlijk maakt dat hij sterk aan een ekster doet denken, vooral daar z'n staart in verhouding tot de romp lang is. Vandaar waarschijnlijk de naam klappekster. Zijn wetenschappelijke benaming *Lanius excubitor* tekent hem naar leefwijze toe. *Lanius* wil zeggen „vleeschhouwer” of „beul”, terwijl *excubitor* „wachter” betekent. In feite is hij zowel een raschete vleeschhouwer als wachter. Het eerste tot nadeel, het laatste echter tot voordeel van de kleinere vogels.

## Kromsnavels

De klappekster, zo groot als een merel, is een vrij zeldzame broedvogel geworden en komt voornamelijk in het oosten en zuiden van ons land voor. Het vorige jaar zag ik hem herhaaldelijk in het Ransdalerveld waar ik, tijdens het bramenplukken, bij toeval

een van zijn „abattoirs” ontdekte. Gewoonlijk zit hij tamelijk bewegingsloos op de hoogste top van een boom of struik, welke hem een ruim uitzicht biedt. Soms zit-ie recht op met afhangelende staart, dan weer met een meer horizontaal gericht lichaam. Zijn onverpoosd rondwandende blikken ontdekken iedere voorbijvliegende roofvogel (de benamingen: kromsnavel, stoet- en grijpvoegel typeren deze vogelsoort heel wat beter), ieder op de grond bewegend insect, vogeltje of muis. De grotere vogels, vooral valken, worden met veel geschreeuw begroet, dieldriest aangevallen en vervolgd. Zijn gevaarlijkste vijand zijn ongetwijfeld de snelle jagers havik en sperwer. Maar de klappekster kan het niet laten ook deze te plagen en wordt zodoende ook vaak verschaft door deze veel sterkere kromsnavel. Zijn geschreeuw bij het ontdekken van kromsnavels waarschuwt alle andere vogels voor het naderende gevaar en daarom draagt hij niet ten onrechte de naam van „wachter”.

Ontdek de klappekster vanaf zijn uitkijkpost een klein dier dan schiet hij naar beneden en tracht het te vatten.

Een vluchtende muis loopt-ie soms een stukje na. Vaak blijft hij klapwiekend op een plaats in de lucht hangen om bij het waarnemen van een prooi als een torenvalk naar beneden te schieten. Zijn aanslagen zijn niet erg nauwkeurig en missen vaak, vandaar dat hij soms zijn prooi lopend achtervolgt. Wanneer zijn honger niet te groot is, richt hij een abattoir in, door de prooiën voorlopig op spitse takken of doornen te spijtsen. Een typisch klauwvieren trekje. Soms maakt de klappekster een schel piepend geluid, dat iets weg heeft van hetgeen vogeltjes maken die in gevaar verkeren. In-



● De klappekster, een vrij zeldzame broedvogel bij ons

tussen blijft de schelm rustig maar optellend zitten. Dit wekt de indruk - zo wil het volksgeloof - alsof hij met deze klauwvieren nieuwsgierige vogels naar zich toe wil lokken om op deze manier prooi te kunnen bemachtigen.

## Onberekenbaar

In april viere de klappesters bruiloft. Het koppeltje kiest gewoonlijk in bosranden, in bosjes midden in het veld,

ook wel in parken en grote tuinen een geschikte boom uit. Hierin wordt vrij hoog en ver van de stam af het tamelijk kunstig en betrekkelijk groot nest gebouwd, waarin 't aanstaande klappekstermoedertje vier tot zeven groenachtig grijs met bruin tot asgriauwgeklepte eitjes legt. Begin mei komen de jongen uit en worden dan rijkelijk met insecten, kevers, sprinkhanen e.d. bedacht. Later wordt het menu met kleine vogels, muizen en zelfs jonge patrijzen uitgebreid. Met een ware doodsvreesachtig verdiedigt de klappekster zijn nest. Door zijn dolrieste, onderdruide geschreeuw ingezette aanval vinden de meeste kromsnavels, kraaien en eksters 't mooi genoeg en midden voortaan de kleine woesteling. Het ouderpaar houdt de jongen ongewoon lang bij zich. Tot ver in de zomer en zelfs in de herfst blijft het gezinnetje bijeen. Uiteindelijk gaan ze uit elkaar en dan wordt het stilaan tijd om aan de risicovolle wintertrek te gaan denken. Een deel van de klappesters zien af van die gevaarlijke reis en blijven overwinteren. Deze achterblijvers zoeken dan de meer bewoonde streken en het gezelschap van andere vogels op. Dan kunnen we met wat geluk, de klappekster vredig tussen de mussen zien zitten en alles lijkt koek en ei. Plotseling pakt hij één van de niets vermoedende mussen van terzijde aan, wurgt hem praktisch met de klauwen om vervolgens het karvetje met pittige snavelhouwen te voltooien. Vroeger werd de klappekster veel voor het vluchtbedrijf afgericht, maar die tijd waarin de klappekster veelvuldig voorkwamen, ligt alweer ver achter ons.

Ger Oyen

## Vrijuit

## Med. rubriek

# Hoe overleef ik een jeucoog?

DEN HAAG - Van een lezeres die ik toevallig in persoon tegenkwam, kreeg ik een probleem voorgeschoteld. Ze zaten met een groepje lekker in de zon. Hoewel zij zich best k-n voorstellen dat ik er geen zin in had er op dat ogenblik wat aan te doen, klaagde ze over haar jeucoog. We maakten de afspraak dat ze contact met me zou nemen als ze nog meer wilde weten. Ze had aan een oog zeuke oogwit. Vroeger ook al. Het joekte en ze ging er in wrrijven. Dat maakte het nog erger. Ze was er de eerste keer mee naar de huisdokter geweest. Die had haar wat druppels gegeven. Die hielpen wel, maar niet lang. Toen ze ermee opghield kwam het na een dag of wat weer terug. Weer druppelen, weer weg, een tijdje later weer hetzelfde. Ze vroeg om een verwijzing naar de ogendokter. Die kreeg ze. Die specialist zei niet veel. Hij keek haar ogen na, gaf haar een recept voor druppels. Het waren, zo bleek later dat dezelfde die de huisdokter ook had gegeven. Ze was niet tevreden, ging weer naar de huisdokter, kreeg op haar verzoek weer een brief, nu voor een andere oogarts. Die keek er beter naar en besprak het geheel na zijn onderzoek. Deze oogarts dacht dat het een allergische zaak was, dat hij geen idee had waarvoor ze overgevoelig was, dat er dus niets aan gedaan kon worden door de dokters. Wat hem betreft kon ze best af en toe de druppels van de huisdokter gebruiken. Maar liefst niet

te vaak. De huisdokter zou er wel een brief over krijgen van hem. In die brief stond hetzelfde. Het advies van de huisarts was dan ook u moet er maar mee leren leven mevrouw, het zal op een keer wel helemaal weggan. Mijn lezeres dacht dat het lag aan de onzekerheden thuis. Daar had ze er veel last van. Nu, in haar vakantieverblijf, maar zelden. Behalve nu (toen ik haar ontmoette). Toen was er iets on aangenaams voorgevallen dat ze maar moeilijk kon verwerken. Ik dacht dat ze wel een tijdje iets kon proberen. Een soort uitgrekte yoga, die in het Amerikaans „visuala-tion and imagery” heet. Ik kwam er verleden jaar september mee in aanraking tijdens een werkbijschikking over kankerbestrijding. De mededeling was erbij: het werkt voor sommigen als niets anders helpt, maar niet voor iedereen. Het is wel de moeite waard het dan te proberen. Baat het niet, dan schaad het ook niet. Wie het weer in de belangstelling heeft gekregen is Carl Simonton, een Amerikaanse dokter die aan kankerpatiënten bestraling geeft in een van de ziekenhuizen van de stad waar hij woont. Hij vond de resultaten daarvan niet naar zijn zin, vooral bij de mensen die al een keer kanker gehad hadden en bij wie het was teruggekomen. Ook mensen die pas zo laat bij de dokter kwamen dat er geen redden meer aan was. Mensen die nog maar een half jaar tot een jaar te leven hadden, ook

al kregen ze de allerbeste medische hulp die in de medische wereld beschikbaar is. Zoals bij ons in het Amsterdamse Antonie van Leeuwenhoekhuis en in het Rotterdams Radiotherapeutisch Instituut. Met bestraling, geneesmiddelen en waar nodig de hulp van de chirurg. Simonton ging zoeken in allerlei boeken of er iets was dat daarnaast ook nog gedaan zou kunnen worden. Hij vond een aantal manieren waarmee nog niet een echt onderzoek was gedaan. Manieren die niet door de dokters, maar wel door de mensen zelf konden worden toegepast, samen met de behandeling door de dokters. Het vergde alleen een investering in tijd en moeite. Nu is hij nog steeds bezig daarmee. Hij zegt tegen de mensen die bij hem komen voor bestraling: als je zin hebt om dit en dat erbij te doen, heb ik er niets tegen. Ik geef geen garantie dat het werkt. Het zou kunnen. Maar laat je gewoon doorbehandelen, zoals iedereen. Doe het erbij. Een nuchtere aanpak, die naar zijn mening werkt. Hij zegt dat de mensen die het doen minder last hebben van hun kanker, dat ze het iets langer overleven. Maar hij heeft nog niet genoeg cijfers om ermee voor de dag te komen. Een van de dingen die de mensen doen kunnen is de „verbeelding en toevanarij”. Het begint op de gewone yogamanier. Wanneer hij/zij ontspannen is, verbeeldt hij zich na een minuut of tien - op den duur iets korter -

een kind te zijn, in een prettige omgeving in de vrije natuur. Dat hem iets prettigts overkomt, dat hij voor iets prettigts kan zorgen. Dan stelt hij zich voor wat er in zijn lijf niet goed is. Niet zoals een dokter, maar zoals een kind het doet, in een half magische wereld. Een bloedvat is een pijp, een gewel kan een klomp teer zijn. Wat hij er nu tegen doet, tegen wat in zijn lijf gebeurt, is niet effectief, het werkt niet want de patiënt is ernstig ziek. Hij krijgt de opdracht dat „wat eraan werkt” te veranderen. Zodat het wel werkt. Op dezelfde kinderlijke manier. Dat moet hij drie keer per dag doen, een half uur lang. De theorie is dat het kan helpen de afweer tegen de kanker beter te maken. „Maar zou het niet werken bij iets anders in het lijf?”, is de vraag die ik mezelf al lang geleden gesteld heb. En ik niet als enige. Ik denk dat zo iets de moeite waard is om het te proberen door de mevrouw met de jeucoog, die de dokters niet beter kunnen krijgen. Het zou kunnen werken bij maagpijn, bij het bestrijden van steenpuisten, bij van allerlei dingen waar de dokter zelf zegt: ik weet er geen raad meer op.

Want die dingen zijn er natuurlijk in overvloed. Waarvan de dokter zegt: je moet ermee leren leven, kriebel, slecht slapen. Een voorwaarde is: er iets in zijn lijf heeft, waarvan hij niet weet wat het is, moet toch maar eerst naar de dokter gaan voor hij begint aan wat ik heb voorgesteld. Hij kan beter niet verwaarlozen wat de medische wetenschap hem of haar biedt. Dat is onder omstandigheden heel wat, kan het levensreddend zijn. Pas als dat gebeurt is, als de dokter zijn zegje en doetje heeft gehad en gedaan, kan het tijd zijn eraan te beginnen.

Boris Bouricius

# schaken door b. j. withuis

Het tweede Interpolis-schaaktoernooi is (opnieuw) het sterkste van het jaar. Categorie 14, met een ELO-gemiddelde van 2.592,5 - dat is zelfs 5 punt hoger dan Bugojno. Als men zich daarnaast realiseert, dat het begrip traditie reeds ingeburgerd lijkt, past enorme bewondering. We hebben in dit 12 man tellende toernooi een jaarlijks wedstrijd gekregen vergelijkbaar met beroemde toernooien als AVRO'38, New York '24 of Petersburg '14. Het is ongelooflijk welk een reputatie deze wedstrijd reeds nu heeft opgebouwd. Geen wonder als men denkt aan Portisch, Spasski, Hort en Larsen - allen deelnemers aan het Kandidatentoernooi om het wereldkampioenschap! Daarnaast Timman - tot de absolute wereldtop behorende - Hübner, reeds als 23-jarige doorgedrongen tot het Kandidatentoernooi. Naast hen Ljubojevic, de eervolste opvolgerlandskampioen van Gligoric, Joegoslavië, Miles, verleden jaar tweede achter wereldkampioen Karpov, Sosonko, de allesweter en Ribli, de gedooftverde opvolger van Portisch, Dzindzindasjvili, de kampioen van Israël, winnaar van Hastings '78 en Browne, ettelijke keren kampioen van de Ver. Staten. Het is een lijst om bang van te worden..., terwijl er 7 van de 12 spelers nieuw zijn vergeleken bij '77.

Vooraf dit laatste spreekt het toernooicomité aan. Men acht het mogelijk volgende jaar categorie 15 te spelen; zo'n krachtmeting is nog nooit tot stand gebracht. Men is er overigens dit keer slechts 7,5 ELO-punt van verwijderd! Nieuw in de Interpolis is het instituut eregast-grootmeester. Daartoe is uitgenodigd de kandidaat voor het FIDE-Prezidentschap de IJslander Fridrik Olafsson. Diens taak zal zijn de deelnemers te bespreken, aan vergaderingen van het toernooicomité deel te nemen, suggesties op langere termijn te doen. Kort gezegd: opzettelijk georganiseerde inspraak door de grootmeesters. Elk jaar zal het toernooicomité een andere (buitenlandse) grootmeester inviteren: telkenjare zal hij de spelers vertegenwoordigen en in (technische) toespoken het toernooicomité. Een regelrechte poging tot democratisering van schaaktoernooien - een novum in de schaakhistorie. Het prijzenfonds is in totaal met f 4500,- verhoogd; daarnaast is er een speciale prijs van f 1000,- ingesteld. De bestemming van dit douceurtje wordt in handen van Olafsson geleegd, enzovoort, enzovoort. Men heeft aanvechting lyrisch te worden over deze droomwedstrijd. Er zal

opnieuw dagelijks commentaar worden gegeven door Nederlandse titelhouders; ook in de avonduren! De toegang tot het Interpolisgebouw is gratis. Het Magazine, dat opnieuw laag is geprijsd zal worden uitgebreid, o.a. met gastschrijvers. De gehele opbrengst wordt ter beschikking gesteld van het comité, dat in Haaksbergen jaarlijks het internationale toernooi voor visueel-gehandicapte schakers verzorgt. Daarnaast heeft uitgeverij Andriessen op zich genomen weer een toernooiboek uit te geven. De wedstrijdleiding is opnieuw in handen van de internationale arbiters Orbaan en Folkers. Ten bate van de pers is er zelfs een derde teleapparaat geïnstalleerd; ook daarvan is het gebruik gratis, evenals de telefoons. Kort gezegd: men kan het zo gek niet bedenken of het toernooicomité zegt ja. Dit keer natuurlijk geen partijen - de komende weken wordt u er mee over-stroomd. Via een telefoonverbinding kunt u op de hoogte blijven van de laatste „schaakontwikkelingen” in het toernooi. De prijsuitreiking is op 15 september, 's middags om 4 uur. Elke bezoeker kan dat feest bijwonen.

Eeuwig Schaak

# dammen door l. de rooy

Ik voel me als een vader die zijn kinderen vele weken achterstallig zakgeld moet betalen; je doet het niet graag, je zou je geld graag aan andere noodzakelijke dingen besteden, maar het verschuldigde bedrag wordt hoe langer hoe groter en met je verjaardag verwacht je toch wel een cadeautje. Zo voel ik me ook enigszins schuldig tegenover u, geliefde oplossing, van wie ik wel regelmatig verwacht dat u uw oplossingen inzendt. Vandaag daarom betaaldag!

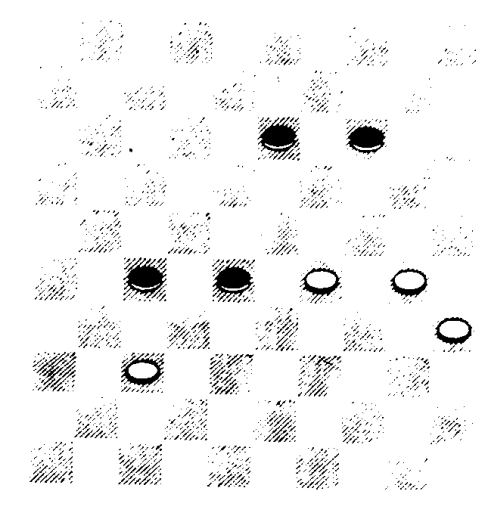
**Oplossingen nrs. 9 t/m 12.**  
Nr. 9 (Scheijen) Bedoeling: 47-42, 24x2, (26-31) 15-10, 20-14, 25x14 (31-37) 2-24 (37-41) 24-47 (41-46) 47-15, 15x4. Maar zoals de auteur zelf als eerste opmerkte, is het motief zwaar b.o. door i.p.v. 15-10 de zet 2-24 te spelen. Ook anderen zagen dit.

Nr. 10 (Fermin) 47-42, 49x38, 34-29, 23-19, 19-13, 17x8, 22-17, 27x7, 7-2, 2x24, over 19, 34, 42, 27, 10 en 20 (38-43) 44-39, 35-30, 24-2. Canalejas. Prima kwaliteit.

Nr. 11 (Jan Waltmans en Coen van Dam) 32-28, 42-38, 25-20, 41-37, 50-44, 44x2, 2x30, 49-44. Grillig produkt, waarin niemand een nevenoplossing vond, hetgeen mij enigszins verbaasde.

Nr. 12 (van Meeuwen) De schijven 27 en 28 dienden eerst wit gemaakt te worden. 39-34, 47-42, 40-34, 34x3, 3x2, over de schijven 12, 28, 24, 13, 21 en 11. Canalejas. De eindslag kronkelde mooi, maar de afwerking, vooral de eerste zet, is wat grof. Veel beter lijkt mij de volgende zetting: 1, 6, 9, 10, 11, 2, 13, 16, 17, 19, 23, 25 en 36/22, 27, 28, 30, 31, 32, 33, 40, 42, 43, 44 en 47. Opl: 47-41, 27-21, 40-34, 31-27, 34x3, 3x2. Mogelijk kan probleemarchivaris Groeneveld uit Rotterdam mij meede-

len wie de auteur is, want ik meen dit probleem ergens gezien te hebben. De zetting van Van Meeuwen is op twee manieren b.o. Ten eerste simpel door 22-18, en i.p.v. een schijf achter komt wit een schijf voor te staan. Ten tweede met 42-38, 33-28, 22-18, 27x20, 40-35, 35x15 en wit breekt later door.



Om mezelf niet al te veel te frustreren bied ik naast de noodzakelijke administratie (13-18) een klein brokje techniek. Deze is kersvers. Uit de wedstrijd Treebeek - Excelsior 8-12. Een lichtpuntje voor de Limburgers. Wit J. de Galan (Exc.) speelde tegen R. Pennekamp (Tr.) logisch, doch foutief 30-24? waar 30-25 en de doorloop 29-24-20 remise is. Wit verhinderde weliswaar (27-32) door 29-23 en 37-28 met remise, maar zwart deed het anders en hoe fraai! (38-18) 35-30 (27-32) 37-31, moet nu wel (32-38) 31-26. Op 30-25 wint zwart door damhalen op 47, nu gaat hij naar 49. (38-43) 26-21 (43-49) 21-16. Stond de zwarte dam op 47, dan was er geen winst meer mogelijk. Nu wel, dank zij de vooraf berekende fraaie zet: (49-35)!! 16-11 A (28-33) 29x38 (14-19) 24x22 (35x33)

over 11 en wit gaf het op. A op 30-25 (35x2) 29-24 (2x35) 16-11 (35-2) 11-6 (2-16) 6-1 (16-32, 32-46) zoals zwart na afloop van de partij aangaf.

**Oplossing nrs. 13 t/m 16.**  
Nr. 13 (Waltmans) 37-31, 47-41, 36-31, 48-43, 49-44, 44x2 (3-8) 2x20 (5x14) 18-12 (14-19) 12-7 (19-23) 7-1 (23-28) 1-29 (28-32) 29-42.  
Nr. 14 (De Waard) 33-28, 30x10, (keus) 43-39, 38-32, 50x39, 39-33, 34x3, 3x2 (26-31) 2-19 (15-20) 35-30, de enige, (20-24) 19-13, 13x36 (35-40) 36-22 (40-45) 22-50.  
Nr. 15 (Van Es) 29-23, 38-32, 32x5, 5x2, 2x30 (18-22 A) 30-13 (22-28) 13-24 (28-32) 24-42. A, (15-20) 30-25 (20-24) 25-9 (18-23) 9-13 (24-29) en nu wint zowel 13-9 als 13-4, maar dat is toegestaan in een ondervariant.  
Nr. 16 (De Rooij) 14-9, 19x10, 41-36, 36x27, 23-19, 17x8, 15-10, 10-4, 4x2, over 13, 38, 39, 24, 28, 21 en 7. Canalejas.

Prijswinnaars: eerste serie: f 15,- F. van Gestel, Nieuwenhagen. f 10,- R. Balak, Schin op Geul. f 5,- S. Rutgers, Heerlen.

Prijswinnaars tweede serie: f 15,- L. Sark, Heerlen. f 10,- R. Pennekamp, Heerlen. f 5,- Henk Spoelstra, Brunssum.

We ontvingen oplossingen van: A. van Meeuwen, L. Sark, J. Schuller, M. van Berkel, J. Bekker, S. Rutgers, R. Meesters, P. Bekkering, R. Pennekamp, Nicole Pastoor, Rob Cörvers, allen te Heerlen; O. Plat, Rotterdam; F. van Gestel, Nieuwenhagen; M.P.J. de Vries, Ubach over Worms; J. Extra, Geleen; C. Janssen, Hoensbroek; R. Balak, Schin op Geul; Henk Spoelstra, Brunssum; P. Jongeneelen en J. Scheijen, Kerkrade; L. Holtman en drs. F. Thorissen, Treebeek.

# bridge door ir. j. w. gielkens

**Aangezien in de loop van deze maand zowel in het district Zuid-Limburg als ook landelijk de viertallencompetities van start gaan zijn de voorbereidingen allerwegen weer in volle gang. Landelijk is er een Zuidlimburgs team vertegenwoordigd en wel Mijnstreek I, dat in de promotieklasse uitkomt. Wat zijn de prognoses?**

Ondanks een tweede plaats verleden jaar zal Mijnstreek I deze competitie niet op een ereplaats mogen rekenen. Door het overlijden van de heren Raedts en Dolhan - een van de langst bekende en toonaangevende bridgecombinaties van het Zuiden, om die reden ook tijdens hun leven altijd in één adem genoemd, en sinds jaren spelend in Mijnstreek I - is op het laatste moment een nieuwe jeugdige combinatie, de heren V. d. Haar jr. en Potjer, ingezet. Weliswaar is voldoende talent aanwezig, maar het ontbreekt uiteraard aan voldoende ervaring op dit niveau en veel zal dus afhangen van de wijze waarop zij hun in de kazerne gesmede strijdwapens aan het front ten nutte kunnen maken. Als de vuurdoop goed doorkaant wordt mag handhaving in de promotieklasse echter geen probleem zijn, aangenomen dat de andere nieuwe combinatie, mevr. Gerards-Gielkens, -met voldoende ervaring en navenant minder jeugdig - hun stellingen niet zonder meer zullen ontvullen.

In een eerste oefenwedstrijd kwam het volgende spel voor, hetwelk de demonstratie hoe moeilijk tegenspelsituaties vaak zijn, of althans lijken aan

de bridgetafel i.t.t. Uw gezellige huiskamer, van waaruit de wereld er - gelukkig - altijd veel makkelijker uitziet.

♠	1096		
♥	B65		
♦	AV		
♣	A6542		
♠	H84	N	
♥	AV2	W	??
♦	HB982		??
♣	73		
Oost moet 3 SA spelen na het volgende biedverloop:			
	W	O	
	1R	1H	
	2R	2SA	
	3SA		

Zuid start met schoppenvijf voor de aas van Oost, welke ruitentien naaspeelt voor de vrouw van Noord. In slag 3 volgt schoppen tien, door Zuid met de boer overgenomen, welke de slag maakt, waarna Zuid een derde ronde schoppen speelt voor de harts. De leider maakt nu 4 hartenslagen waarop Noord en West een klaver opruimen en Zuid een ruit. Hierna wordt ruitenzeven uit Oost gespeeld voor ruitenaas van Noord. Wat moet Noord nu doen?? Noord dacht zeer logisch: als de leider aan slag komt zal hij wel de rest van de slagen gaan maken; wij hebben er 3. dus laat ik maar klaveraas maken en hopen dat Zuid klaverheer heeft. Maar

als dat dan de kans op down is, waarom niet meteen een kleine klaver gespeeld?? We spelen immers viertallen dus een eventuele overslag mag men best weggewen als daarmee een extra kans op down spelen verkregen wordt. Die extra kans was hier aanwezig, het hele spel was nl.

♠	1096	♠	1096
♥	B65	♥	B65
♦	AV	♦	AV
♣	A6542	♣	A6542
♠	H84	♠	A2
♥	AV2	♥	H973
♦	HB982	♦	107
♣	73	♣	VB1098
		♠	VB753
		♥	1084
		♦	6543
		♣	H

Twee principes van viertallenbridge zijn hiernee nog eens gedemonstreerd vóór de afsluiting van de competitie: 1) het scherp bieden van de manche (OW hebben zeker geen overwaarde!) en 2) Overslagen tellen niet of nauwelijks; het gaat er boven alles om het contract down te spelen. Het spelen van een kleine klaver in het bovenstaande spel is daar een goed voorbeeld van. Dit zou overigens ook gewerkt hebben als Zuid klaver Vx had, m.a.w. het spelen van klaveraas is in een viertallenwedstrijd in deze situatie gewoon niet goed.







# VERZETSMANNEN EN -VROUWEN OVER JACHT OP OORLOGSMISDADIGERS:

## 'Het is geen wraak maar recht'

DEN HAAG - De heer Hans Teengs Gerritsen (70): „Dat moet u mij niet vragen, dat moet u maar aan anderen vragen”. Hij staat op en gaat in een aangrenzende keukentje een lekker potje koffie zetten. De vraag was of het feit dat hij door de Lockheed-affaire landelijk bekend werd en er nu achter zijn naam stevast staat „De Vriend Van Prins Bernhard”, alsof dat zijn beroep is, niet nadelig is voor het „Centraal Orgaan Voormalig Verzet en Slachtoffers”, waarvan hij de voorzitter is.

De secretaresse van het „Nederlands Auschwitzcomité”, mevrouw E.E. Furth, die ook in het vrijsober gemeubileerde kantoor aanwezig is, vult de stilte op. „Ook al had hij iets gedaan dat zakelijk onbehoorlijk is, het gaat ons als verzetsmensen niet aan. Zolang iemand geen mensen vermoordt of kinderen verkracht, hebben wij er niets mee te maken. Ik heb hem opgebeld en gezegd: Hans, wat er ook gebeurt, jij blijft onze voorzitter. Want ik ken jou als een rechtschapen mens”.

Teengs Gerritsen komt terug met zijn potje koffie, schenkt ons allen nog maar es bij en plotseling hoor ik de heer S. Korper, voorzitter van „Verenigd Verzet 40-45” vanuit zijn stoel in de hoek zeggen: „Ik ken iemand die toen hij uit het kamp terugkwam, het eten opat dat de kat liet staan. Haast doodgegaan van de honger kon hij het niet aanzien dat er ergens eten bleef staan. Als je dat dan hoort, komt al je woede weer boven.”

Een merkwaardig samenzijn naar aanleiding van de recente jacht op Nederlandse oorlogsmisdadigers

voor een gesprek met Teengs Gerritsen in zijn functie van voorzitter van het Centraal Orgaan Voormalig Verzet en Slachtoffers. Dat is een overkoepeling van negentien verzetsorganisaties. Niet van het hele verzet, want er zijn natuurlijk ook nog een aantal clubs die niet bij het orgaan horen.

Als je hem een tijdje aankijkt denk je dat zijn gezicht een foto is, zo weinig zit erin. Hij praat zacht en langzaam als iemand die in zijn leven eigenlijk al zoveel gezegd heeft en daar maar weinig meer aan heeft toe te voegen. Als hij je niet verstaat, vraagt hij niet „Wat zegt u?”, maar hoor je een melodieuze „Pardon?”.

Op het opgegeven adres blijkt slechts een groene, verder geheel kale deur te zitten. Geen enkele aanwijzing over wat je achter die deur zoal mag verwachten. Teengs Gerritsen (dat Teengs is zijn schuilnaam uit de oorlog) doet zelf open. Een trap op en dan blijken in het kantoor nog vier dames en heren te zitten die door Teengs Gerritsen zijn uitgenodigd om het interview de nodige luister bij te zetten. Mevrouw Furth van het Nederland Auschwitzcomité en de heren Kliest en Roos van de landelijke Contactgroep Verzetsgroep-gepensioneerden, en de heer Korper, voorzitter Verenigd Verzet 40-45. Allen maken deel uit van het overkoepelend Centraal Orgaan, maar ze hebben ook nog een „stuk eigenheid”.

We praten een tijdje over de onrust die in verzetskringen is ontstaan nu journalisten in Duitsland Nederlandse oorlogsmisdadigers, hoewel niet van die grote, ontdekken die hun straf nog niet hebben uitgezeten. Sommige leden willen persoonlijk op pad om aan de naspeuringen deel te nemen. „Dat keuren wij als Centraal Orgaan af. De illegaliteit is voorbij, wij gaan niet

zelf meer op pad om mensen op te pakken”. Teengs Gerritsen gaat nog ingehoudener formuleren bij de vraag of hij het betreurt dat er vlak na de oorlog niet meer doodstraffen ten uitvoer zijn gebracht. „Ja, ja: ik zeg wel: als een Nederlandse rechtbank een doodstraf uitspreekt moet hetgeen de veroordeelde gedaan heeft ook wel heel verschrikkelijk geweest zijn”.

### Wrang

We zijn nu zo'n 33 jaar na de oorlog. Hoelang hebben verenigingen voor verzetsmensen volgens u nog bestaansrecht?

Teengs Gerritsen glimlacht mild. „Totdat er, het klinkt wrang, geen ex-verzetsmensen en geen oorlogsslachtoffers meer zijn. En ook geen oorlogsmisdadigers meer, want dat gaat gelijk op. Zolang er organisaties nodig zijn om mensen te helpen en om er achterheen te zitten dat

afschuwelijke handelingen tijdens de bezetting hebben dat soort mensen het recht om in onze gemeenschap te wonen, verloren”. Maar intussen wordt u met z'n allen steeds ouder. Teengs Gerritsen: „Dat mag u zeggen, ja”. En het aantal mensen in Nederland van na de oorlog wordt steeds groter. Je hoort steeds vaker: laten ze nou eens ophouden met dat verzet. „De voorlichting op scholen over de Tweede Wereldoorlog is summier. Ze weten wel wie Alva is, maar van Mussert hebben ze nog nooit gehoord”.

En de herdenking op 4 mei raakt ook in de versukkeling. „U bent ook nog jong, u kunt het niet weten. Ik kan u niet duidelijk maken wat wij gevoeld hebben. Wat er in de oorlog gebeurd is, de omstandigheden, die kun je jonge mensen niet laten voelen. Je kunt het alleen vertellen.

ment 95 procent nazi was. Door een oorlog te verliezen ga je niet meteen heel anders denken”.

„Het is onze taak te waarschuwen zoals je een kind vooraf moet waarschuwen voor een hete kachel. Doe je dat pas als-ie zijn vinger verbrand heeft, dan ben je te kort geschoten”.

Toen uw naam in het geding was tijdens de Lockheed-affaire hebt u op een gegeven moment verondersteld dat misschien mensen bezig waren om u als verzetsman in diskrediet te brengen. „Dat heb ik niet gezegd”.

Ik heb het in ieder geval in een interview met u gelezen. „Nou ja, ik zeg niet dat ik dat helemaal uitsluit. Als je ook ziet wat voor dreigbrieven er komen en wat je door de telefoon te horen krijgt”. Mevrouw Furth (Auschwitzcomité): „Onze secretaris werd opgebeld door iemand die „jodenvriend” riep en: je hebt de langste tijd wel geleefd. En toen antwoordde



● Mevrouw Furth: „Het rakelt ook veel op”

hadden gewoon opvang nodig. En de kleintjes zijn vaak het zwaarst gestraft. Maar goed, vanwege wat ik in de oorlog beleefd had willen ze mij op m'n werk beschermen. Jij niet naar die SS'er, zeiden ze. Maar ik vond dat niet zo'n punt. Ik heb wel steeds gezegd: wij zullen nu van onze kant wel uitmaken welke plaats zo'n ex-SS'er in de maatschappij krijgt. En dat is een plaats waar hij niets meer over een ander te vertellen heeft”.

De heer Korper (Verenigd Verzet 40-45) begint opgewonden te praten. „Geestelijke nood bij die mensen. Toen Hitler zegevierde waren ze bereid je kind weg te voeren”. De heer Roos (Verzetsgroep-gepensioneerden): „Die lui die ze nu pakken: ze beseffen vaak niet eens wat ze hebben aangericht. Ik geloof dat het schuldgevoel bij de slachtoffers vaak veel groter is dan bij de mensen die het ons hebben aangedaan. Ons schuldgevoel is: waarom heb ik het overleefd en zoveel anderen niet”.

„Ik moet wel es in Duitsland zijn en als je dan ziet hoe sommige Duitsers alles proberen te verzachten tot concentratiekampen toe. Als je hoort: wie zegt me dat die barakken niet na de oorlog zijn gebouwd om ons Duitsers in diskrediet te brengen. Ik heb ook het gevoel dat veel NSB'ers het verder hebben geschopt dan veel oorlogsslachtoffers”.

Mevrouw Furth: „Het steeds weer voorlichting geven, steeds weer alles vertellen, dat is het enige waarvoor ik leef. Daarvoor leef ik. Nu, na 25, 30 jaar zie je pas emoties loskomen. In het begin konden we er helemaal niet over praten. Als ze vroegen: vertel er es wat van, dan zei je steeds: dat komt nog wel. Maar straks he, als u weer weg bent, ben ik helemaal van de kaart”.

Ze heeft tranen in de ogen en het kampnummer op haar arm gaat er steeds akeliger uitzien.

Teengs Gerritsen: „Ik kan er ook slecht tegen. Ik neem het u niet kwalijk hoor, het is

goed dat u naar al die dingen vraagt”. Mevrouw Furth: „Maar mogen wij ook emoties hebben. Als er weer es een programma over de oorlog, over kampen op de teevee is, dan moeten wij het zien. Per se. Terwijl je vooraf al weet dat je weer helemaal kapot zult zijn. Maar het gekke is, je wilt het zien. Mijn man, die ook in het kamp heeft gezeten, zijn eerste vrouw is niet teruggekomen, en ik zitten dan stiltes naast elkaar. Alleen maar kijken. We zeggen niks, we hoeven mekaar niks te zeggen. Maar wel weer een slapeloze nacht”.

Ik wou nog graag één punt aanroeren. Hoe verklaart u het dat er nu plotseling zoveel belangstelling is voor Nederlandse oorlogsmisdadigers en dat ze nu ook ineens weer gevonden worden?

De heer Roos (Verzetsgroep-gepensioneerden) neemt het woord. „Ik denk dat het zo zit. Toen wij uit de kampen kwamen waren we allemaal betrekkelijk jong. Je moest en zou al je energie kwijt in de opbouw van je land, je moest aan een betere wereld werken en ook aan je eigen toekomst. Je vond de tijd niet om dingen te laten bezinken”.

„Dan passeer je de vijftig, je gaat wat terugschakelen en dan begint het. Komt alles in één keer boven. Om je heen zie je bosjes van ons soort mensen die in een paar jaar helemaal in elkaar zijn geklapt”.

Teengs Gerritsen: „U kunt gewoon zeggen: we worden ouder”.

En neemt daarmee ook de saamhorigheid toe?

„Ik zeg altijd: om het Nederlandse volk aan één te rijgen is er eerst een ramp nodig. In het kamp waren we één. Maar de poort ging open en iedereen liep weer zijn eigen kant op. Nederland was één bij de Watersnoodramp. En wij zijn als verzetsgroeperingen pas goed samen gaan werken toen ze de Drie van Breda dreigden vrij te laten”.



● Teengs Gerritsen: „Het is nog veel erger dan het er staat”

oorlogsmisdadigers alsnog vervolgd worden”.

Mevrouw Furth (Auschwitzcomité): „Het is goed dat ze nog worden aangehouden, maar het rakelt ook veel op. Net zoals rond de Drie van Breda zie je om je heen de emoties oplopen. Toen met die debatten rond de Drie van Breda zijn diverse mensen in mijn omgeving, joden dus, aan een hartaanval gestorven. Ook nu weer: huilende mensen aan de telefoon. En dan kun je vragen: is het nou al met al wel verstandig, nu nog achter een paar oude, vaak weinig betekende mannetjes te jagen. Dan zeg ik: ja.”

„Of je hoort: die Drie van Breda, die oude mannetjes, laat ze toch vrij. Ik heb een keer gezegd: wat jammer dat we er maar drie hebben”. De heer Korper (Verenigd Verzet 40-45): „Wraakzucht, he, allemaal wraakzucht, dat proberen ze ons van bepaalde zijde wel in de schoenen te schuiven. Maar het is geen wraak, het is recht. Door hun

Maar hoe moet ik u vertellen hoe het voelt om in een concentratiekamp te leven, terwijl wij nu hier in deze welvaart zitten”.

Maar als ik dan bij dr. L. de Jong lees wat er allemaal in die kampen is gebeurd, kun je je niet voorstellen dat het geen verhalen zijn uit een vereng land in de zestiende eeuw, maar pas 35 jaar geleden en hier vlak bij is. Teengs Gerritsen: „En als ik dat lees denk ik: het was nog veel erger dan het er staat”.

### Viking

Roos (Verzetsgroepgepensioneerden): „Wij kunnen alleen maar waarschuwen. Als ik die Vikingjeugd op de teevee zie, lopen me de rillingen over de rug”.

Teengs Gerritsen: „Met die troep is het toen ook begonnen. Ik begrijp trouwens niet die verbazing over het feit dat het nazisme in Duitsland de kop weer opsteekt. De geallieerden hebben een land achter gelaten waar op dat mo-

hij: „Dat hoeft je me niet te vertellen, want ik ben bijna zeventig”.

### Syndromen

Voor het eerst lachen alle aanwezigen gul. Maar misschien was het toen toch niet het juiste moment om het begrip ter sprake te brengen dat hier en daar opklinkt voor de geestelijke nood en de syndromen van oud-SS'ers en NSB'ers.

Teengs Gerritsen ziet het onderwerp niet zo zitten. „Kijk eens, Ajax beperkt zich tot voetballen, ze houden zich daar niet bezig met de bridgecompetitie. Ons werk dat zijn onze mensen. Met die anderen die u nou noemde, daar hebben wij niets mee te maken”.

„Toch is het een punt”, zegt de heer Kliest (Verzetsgroepgepensioneerden). „Als maatschappelijk werker heb ik die lui wel ontmoet. Eerst de rest van het gezin, want toen zat-ie nog vast, later kwam pa ook weer thuis. Die mensen



● F. Roos: „Vikingjeugd”



Iedere bezoeker een Origami-set

# TOYOTA 10 DAAGSE

NATIONALE

7 8 9 11 12 13 14 15 16 18  
september september september september september september september september september september

Dit mag u niet missen. Wij hebben veel nieuws. Daarom: tien dagen feest rond de Toyota's. In een gezellige sfeer en met een leuk, typisch-japans geschenk voor iedere bezoeker tonen wij u de nieuwste modellen. Centraal bij dit feest: de levenslustige Starlet, de royale Carina en de nieuwe Corolla-generatie. Daarnaast natuurlijk de nieuwe Celica's, de Cressida, de SportsWagon en de vele andere Toyota personen- en bedrijfswagens. Kom kijken en haal uw Origami-set.

## ZELF LEUKE DINGEN MAKEN VAN PAPIER

Uw geschenk bestaat uit een boekje (met voorbeelden) over Origami, de japanse vouwkunst, en een bundel gekleurde vellen papier, zodat u deze kunst spelenderwijs kunt leren beoefenen. Wij wensen u hiermee veel plezier.

## TOYOTA MAAKT UW KEUS WEL HEEL EENVOUDIG

### Toyota Mengelers Oirsbeek

Provincialeweg Z.d. 91 tel. 04492-1814

### Toyota Mengelers Geleen

Joe Klijnenlaan 50 tel. 04494-48521

### Garage Goossens Brunssum

Pr. Hendriklaan 22B, tel. 045-251953

### Garage Jo ten Oever Vaesrade

Vaesrade 50, tel. 04447-2025

### Toyota Mengelers Schaesberg

Baanstraat 105, tel. 045-313929

### Toyota Mengelers Sittard

Rijksweg Z.d. 72, tel. 04490-11515

### Garage Ruyl Elsloo

Stationstraat 85, tel. 04402-1766

## STAATSPRAKTIJKDIPLOMA VOOR BEDRIJFSADMINISTRATIE (S.P.D.)

De nieuwe opleidingen voor het eerste deel van het Staatspraktijkdiploma voor Bedrijfsadministratie (examen 1980) beginnen: te Heerlen op dinsdag 12 september a.s. te 18.40 uur in het Grotiuscollege, Akerstraat 117, te Roermond op donderdag 14 september a.s. te 18.40 uur in de Lindanuschool, Roersingel 28.

Inlichtingen worden verstrekt door: De Limburgse S.P.D.-M.O.-Cursus. Postbus 108. Telefoon 04406-13264 6300 AC Valkenburg.

## GEMEENTE HAELEN

(5750 inwoners)

Wegens pensioenering van de huidige functionaris worden sollicitanten opgeroepen voor de functie van

## OPZICHTER

De te benoemen kracht zal in hoofdzaak worden belast met de leiding van de bediening van de openbare werken (18 medewerkers) en het toezicht op het beheer van de gemeentelijke accommodaties.

Vereist: een weg-/waterbouwkundige opleiding op tenminste M.T.S.-niveau - praktische ervaring en leidinggevende capaciteiten - minimale leeftijd 30 jaar

Salaris afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring van f 1801,- tot 2832,- bruto per maand. De gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing. Sollicitaties met uitvoerige inlichtingen binnen 10 dagen na verschijning van dit blad te zenden aan burgemeester en wethouders onder vermelding van S 19.



Aan de HAVO-top van de  
**PEDAGOGISCHE  
ACADEMIE  
TE ROERMOND**  
is een vacature

## ENGELS

28 lesuren

Te meer omdat aanstelling in een v.b. mogelijk is, gaan onze gedachten uit naar een docent met 1ste graads bevoegdheid en ervaring in de hoogste klassen HAVO.

Sollicitaties binnen 10 dagen te richten aan de Directie van de Pedagogische Academie Burgemeester Geuljanslaan 16 Roermond

## ULFKAR b.v.

Gebr. Hermansstraat 11-13  
6221 XL Maastricht  
tel. 043-80549

Is een gespecialiseerd bedrijf in het plaatsen van kunststofvloeren.

Wij zoeken voor spoedige indiensttreding contact met een:

## administratief medewerkster

Zij zal belast worden met het commerciële en administratieve secretariaat en zal in nauwe samenwerking met de direkteur verantwoordelijk zijn voor de leiding van de algemene zaken van het bedrijf.

Vereisten: - secretarissche opleiding - beheersing in woord en geschrift van de moderne talen - boekhoudkundige kennis - eventuele ervaring in een soortgelijke functie aanbevolen - hoge mate van zelfstandigheid en organisatievermogen - goede contactuele en leidinggevende eigenschappen. Schriftelijke sollicitaties te richten aan bovenstaand adres, t.a.v. mev. Cauwels.

## Kies uw KLAVERBAAN

In een klaverbaan kunt u onmiddellijk en prima betaald aan de slag!

FRANKTIEDEWERKERS  
25 en 3 ploegdienst en  
volcontinu voor relaties in  
Heerlen en Maastricht.

BOEKHOUDMACHINISTES  
Voor Heerlen e.o.

**KESER**  
UITZENDBUREAU  
VOOR ELK BEROEP  
HEERLEN  
Dr. Poelsstraat 16  
045-713120

## Assurantiekantoor te Heerlen zoekt een BINNENDIENSTMEDEWERK(ST)ER

voor de behandeling van verzekeringsaanvragen en wijzigingen. Enige ervaring in het verzekeringsbedrijf strekt tot aanbeveling, doch is niet noodzakelijk. Bereikbaar tot het zich verder bekwaamt in het assurantievak dient aanwezig te zijn. Minimale opleidingsniveau: HAVO. Sollicitaties onder nr. C 267 bureau dezer.

## GROOTS LUSTRUM

## BRADERIE OP ZONDAG 10 SEPT. IN DE KOOPSTRAAT RUMPEN

VAN 13 TOT 19 UUR  
met meer dan 100 standwerkers!

## Technische School, Dr. Nolenslaan 9, Geleen

Gevraagd voor omstreeks eind september 1978 i.v.m. tijdelijke afwezigheid van een leerkracht:

## 1 leraar algemene technieken voor 24 lesuren,

## 1 leraar lessen voor 4 lesuren.

bij voorkeur bevoegd voor de praktijk metalebewerken. Sollicitaties omgaand aan de directeur van bovengenoemde school.

**Dag Mevrouw.**  
Verdien zelf 'n aanvulling op de kinderbijslag.  
Met schoolgaande kinderen komt van sparen vaak niets terecht. Verdien er daarom n paar uurtjes per week iets extra's bij. Als Avon Consulente. Dat betekent leuke contacten met allerlei mensen en minder schrik voor de prijskaartjes in de winkel. Vraag vrijblijvend inlichtingen. Via de coupon of telefonisch: Avon Benelux b.v., Herengracht 418, 1017 BZ Amsterdam. Tel.: 020-264841 of 42.

**AVON**

Naam .....  
Adres .....  
Tel. ....  
Ref. AH4/133

**GEBIT GEBROKEN**  
met NAGTEGAAL  
gesproken.  
Reparatie in 1 uur klaar.  
St. Franciscusweg no. 24  
Heerlen, tel. 045-711504.



direct  
werk op kantoor  
voor:

## Ponstypiste

Zij moet op een 3742 disquette-apparaat kunnen werken en beslist over ervaring beschikken. Het is bij een middelgroot bedrijf te Kerkrade-West en de werkzaamheden kunnen langere tijd gaan duren. Het bedrijf is gemakkelijk met openbaar vervoer te bereiken. Interesse voor deze interessante functie? Neem dan snel contact op met:

**randstad**  
uitzendbureau  
Heerlen, Akerstraat 26,  
045-711846  
Sittard, Rosmolenstraat 15,  
04490-19988

## QUADFLIEG GMBH vraagt voor direct: TIMMERLIEDEN INSCHALERS METSELAARS

Geboden wordt: hoog loon, kindergeld, goede sociale voorzieningen enz. Aanmeldingen dagelijks van 9 tot 17 uur, zaterdags van 9 tot 14 uur.  
HOENSBROEK, Koeistraat 1, tel. 045-210946.

## Aannemersbedrijf J.H. WAULTHERS vraagt: METSELAARS

Aanmelden Rijksweg-Z.d. 6, Sittard  
tel. 04490-12608

## QUADFLIEG ROHRLEITUNGSBAU GMBH vraagt voor direct voor haar project in Rotterdam: C.V.-MONTEURS

Geboden wordt: hoog loon, kindergeld, goede sociale voorzieningen enz. Aanmeldingen dagelijks van 9 tot 17 uur, zaterdags van 9 tot 14 uur.  
HOENSBROEK, Koeistraat 1, tel. 045-210946.

## HUISBRANDOLIE I OR LICHTPETROLEUM

Door onze speciale prijzen wordt het stoken goedkoper! Vraag prijs en laat ons nu uw tank vullen.

**C.C.V.**  
Landbouwhelweg g.a.  
Roermond  
(04750 - 18641)



FRANKLIN  
vanaf  
9.950 Bfr.  
Hout en kolen  
kachels en  
voorzethaarden  
**J. DANIELS**  
Grutroedertje 17  
3600 Bree-Beigle

**katholieke  
leergangen**

Aan het Mollerinstituut, opleiding voor leraren tweede en derde graad te Tilburg, zijn voor het kursusaar 1978/1979 nog een beperkt aantal opleidingsplaatsen beschikbaar in de volgende vakkencombinaties:

biologie	- scheikunde
wiskunde	- natuurkunde
natuurkunde	- wiskunde
natuurkunde	- scheikunde
scheikunde	- natuurkunde
wiskunde	- scheikunde
economie I	- economie II
gezondheidskunde	- nederlands
huishoudkunde	- biologie
omgangskunde	- godsdienst
godsdienst	- frans
frans	- godsdienst
godsdienst	- engels
engels	- godsdienst
godsdienst	- duits
duits	- godsdienst
biologie	- aardrijkskunde

De aanmelding staat open voor abiturienten van HAVO en VWO die op grond van hun vakkenpakket toelaatbaar zijn voor de gewenste combinatie. Zij die reeds voor een van de genoemde combinaties zijn afgewezen, kunnen zich niet opnieuw aanmelden.

Aanmeldingsformulieren en studiegidsen kunnen worden aangevraagd bij de onderwijsadministratie van het Mollerinstituut, t.a.v. de heer J. Broers, Sportweg 10, 5037 AC Tilburg, tel. (013) 68 19 44, toetsel 16.

De aanmeldingstermijn sluit op 22 september 1978.

## DISTRICTSGEZONDHEIDSDIENST ZUIDELIJK ZUID-LIMBURG

Bij de Districtsgesondheidsdienst te Maastricht kan, wegens vertrek van een der huidige logopedisten, geplaatst worden een

## FULL-TIME LOGOPEDIST(E)

voor de logopedische verzorging van kinderen tijdens en buiten school-tijden.

Het diploma logo-akkoord is vereist. Degenen, die binnenkort over dit diploma zullen beschikken, kunnen eveneens solliciteren.

Van toepassing is de salariering en Rechts-toestandverordening, zoals die gelden voor ambtenaren bij de Gemeente Maastricht, op basis van een vol ambtelijke werkweek.

Sollicitaties binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad en te richten aan het Bestuur van de Districtsgesondheidsdienst Zuidelijk Zuid-Limburg, Bouillonstraat 14, Maastricht.

## Centrum Kerkrade Te huur royaal WOONHUIS met c.v. en tuin. Brieven o.n.r. 0854, LD Heerlen.

## Gevraagd voor direct: ZELFSTANDIG WERKEND VOORMAN TIMMEBMAN B.V. aannemersbedrijf J.C. van TILBURG Beitel 90 Heerlen Tel. 045-411726 04442-3216

## LEUKE BIJVERDIENSTE OSGLVIE MARKTONDERZOEK B.V. vraagt dames en heren

voor het houden van vraaggesprekken. Schrijf of naar: Sarphatikade 8, 1017 WV Amsterdam. Tel. 02 235400 of 245315. Ook tijdens het weekend.

## Gevr. voor Zuid-Limburg free-lance KEUKENVERKOPER op provisiebasis In 't bezit van eigen wagen Enige ervaring gewenst. Brieven onder Z 287 van dit blad.

Maria Roepaan heeft ten doel de verzorging en behandeling van geestelijk gehandicapten. Voor de gedragsbehandeling van pupillen is aanwezig een team dat bestaat uit een ortho-pedagoog, twee psychologen, een arts en het hoofd verpleging.

## Binnenkort komt de functie vakant van assistent(e) gedragsbehandeling

Onder begeleiding van het team zal hij/zij voor kortere of langere perioden geplaatst worden op die afdelingen waar een intensieve gedragsbehandeling van één of meer pupillen noodzakelijk is. In samenwerking met een lid van het behandelings-team, paviljoensleiding en betrokken groepsleiding zal de taak zijn het uitvoeren en begeleiding van het opgestelde behandelingsplan.

Kandidaten dienen in het bezit te zijn van het diploma Z met aanvullende opleiding, NXX, of vergelijkbare opleiding.

Nadere informatie wordt gaarne verstrekt door drs. H. Peters, ortho-pedagoog. Tel. (8851) 3900.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan Hoofd Personeelszaken, Siebergewaldseweg 15, Ottersum.

## MR MARIA ROEPAN

leefgemeenschap van geestelijk gehandicapten

**NO RISK GARANTIE**  
Tegen een kleine vergoeding een heel jaar rijden zonder risico

**Ons occasionaanbod:**

Audi 50 LS	76
Audi 80 LS nieuw model	76
Audi 100 L, GL	75 76
Alfa Sud	75
Citroën Dyane 6	74
Citroën GS 1200 Comfort	74
Chrysler 2 lr. automatic	74
Daf 44 L	74
Daf Volvo 68 GL	74 76
Datsun Cherry L	77
Ford Escort 1100	75
Fiat 127	74
Honda Civic 1800 4-deurs	76
Opel Manta	76
Peugeot 304 S met schuifdak	76
VW 1200, 1300	72 75
VW Polo E, L, LS	75 76
VW Golf E, L, LS	74 75 76
VW Passat L, LS	74 76
Fiat 128	77
VW Scrocco GT	77

## AUTOBEDRIJF VENCKEN SITTARD B.V.

Leyenbroekerweg 27 Sittard. Tel. 04490-15777

Audi 80 L, LS	73 75 76
Audi 100 S, LS, GL	70 71 73 74 75
Audi 100 LS nieuw model met schuifdak	76
Alfa Sud TI	76
BMW 2002	75
Citroën Special	74 76
Citroën Ami Break	76
Daf Volvo 68 GL	77
Honda Civic 1500 4-deurs	76
Mitsubishi 1600 Galant	76
Mazda 616, 818 4-deurs	76 77
Mini 1000	74
Opel Kadett Special	76 77
Opel Rekord 2000 Berlina	76
Renault 16 TL	76
VW 1200, 1300	72 73
VW Golf E, L, LS	74 75 76 77
VW Passat L, S, LS	73 74 75
Savim D vrachtauto open laadbak 5 ton	75
Mazda 1300	74
Triumph TR 7	76
Renault 12 TL	75

## AUTOBEDRIJF VENCKEN BEEK B.V.

Prins Mauritslaan 171 Beek. Tel. 04402-2882



# Bram Geilman

imburgs agblad



spelers die staan, vlak voordat de penalty wordt genomen, zo voorover gebogen, handen in de zij, bij de zestienmeterlijn. Zo van: eens even kijken hoe dat ding erin gaat. Dat is toch zeker een gebrek aan concentratie, of niet?

**„Ik foeter de jongens soms uit maar dat is pure emotie”**

● „Hou het een beetje gezellig mannen”, zegt arbiter Jan Plasman tegen de Fortuna-goalie. Bram: „Je ziet aan zo'n man of hij erg gespannen is”.

is het zover. Het moment waarop er iets van je verlangd wordt”.

## Gespannen

Goed, jij komt het veld op. Voorop, als aanvoerder. Daar is Bram Geilman dan. Jij valt op. Niet alleen door je snor, je tot in de perfectie verzorgde kapsel, je postuur, dat glimmende groene pakje, die handschoenen achtereels in de hand, maar dat totaalbeeld. Zo van: daar is Geilman.

Bram: „Geloof me, ik sta daar helemaal niet bij stil. Ik ben er veel te gespannen voor. Ze kunnen een kanon afschieten, ik zou het niet horen. Ik zie ook geen bekenden op de tribune, nee ook mijn vrouw niet. Mijn vader ja, daar keek ik naar. Ik wist dat hij daar zat. Dan gaf je even een signaalje; dan straalde die man”.

„Vergeet ook niet die handschoenen. Vroeger had je een paar, was normaal. Nu pas je je handschoenen aan op de bal. Dat leren ding moet je ook even van te voren in de handen hebben gehad. Dat zijn kleine dingen, maar ik heb ze nodig. Ook die scheidsrechter zo'n hand geven, he. Is een heel ritueel. „Hou het een beetje gezellig mannen”, zegt-ie dan. Ja hoor, we doen ons best. Je taxeert zo'n arbiter dan. Is het een streng baasje? Is hij overgeconcentreerd? Moet je meteen in je opnemen. Misschien heb je dat nog nodig gedurende die negentig minuten. Ik hol niet zo heel vaak achter een scheidsrechter aan wanneer ik het met zijn beslissing niet eens ben. In negen van de tien gevallen haalt het geen biet uit, lenzij je hebt gezien dat er tussen arbiter en grensrechter duidelijke kortsluiting was. Dan moet je daar gebruik van maken”.

## „Penaltykoning”

Je hebt deze competitie al twee penalty's gestopt. Toeval?

Bram: „Nou, ik doe er alles aan om dat ding uit dat hok te houden. Laat ik voorop stellen dat een goed genomen strafschoep altijd een goal moet zijn. Dat heeft niets te maken met een flitsende reactie van de keeper zus of zo.

maar met een te weinig geconcentreerde schutter. Als die bal op de stip gaat, kijk je naar die speler. Is hij links of rechts? Is hij technisch of gaat hij dat ding er loeihard inellen? Daar let je op, maar dan wel binnen vijf seconden. Ik weet dat een penalty vroeger doodsimpel doelpunt betekende. Je ging dan nog wel staan, maar je gaf er in wezen geen pijp tabak voor. Nu ligt dat toch anders. Er worden enorm veel penalty's gemist, of gestopt door de keeper, 't is maar net hoe je 't noemt. Ja, en als je de bal dan stopt, komt de speler die de strafschoep had veroorzaakt als eerste op je af om je even te complimenteren. Kijk, ik begrip dat allemaal wel, maar het spel gaat verder. D'r is in wezen geen tijd voor een schouderklopje. Je hebt ook

Ik ben erg geconcentreerd. Of we nou tegen PSV of tegen Schin op Geul voetballen, maakt me niets uit. In zoverre, de ambiance in Eindhoven zal wel fraaier zijn, maar aan mijn taak verandert niets: mijn goal moet schoon blijven. In die geconcentreerdheid wil ik nog wel eens uitvallen tegen ploegmaats, wanneer die volgens mij geblunderd hebben.

Zag je afgelopen woensdag Pim Doesburg kaffen op Balkesteijn, toen ze met 4-0 van Roda JC verloren? Ja, het lijkt alsof zo'n Balkesteijn dan door de grond moet gaan, maar ik kan me verplaatsen in Doesburg. Misschien heeft hij van te voren gewaarschuwd voor Koster.

Tevergeefs, zo bleek. Ik weet van mezelf dat ik ook fors uit kan vallen tegen medespelers, ja zelfs tijdens de training kan ik een aardig woordje foeteren, maar dat is puur een gevolg van teleurstelling en een brok emotie. Ik scheld dan niet per se op die



● „Ik heb leren leven met verlies, maar ik kan er eigenlijk niet tegen”.

man, wel op die onnodige fatale situatie.

## Verlies

Niet dat Bram Geilman foutloos blijft. Misschien krijg ik er tegen Willem II wel twee om de oren, door eigen fouten. Je hebt 't niet altijd voor het zeggen.

Als sportman heb ik leren leven met verlies, maar ik kan er nog steeds enorm slecht tegen. Ja, ik heb daar erg veel moeite mee. Licht er natuurlijk ook aan hoe je verliest. Zelfs tijdens de training - dan speel ik wel eens een partijtje mee - kan ik me enorm opwinden. Helemaal te gek. Maar het is je natuur. Je bent daarmee geboren”.

Europacup, Feyenoord, Roda JC, Fortuna SC en zondag was je in Veendam, als je 't begrijpt...

Bram: „Ja, Veendam he, dat moet

voor veel voetballers het barre einde zijn. Weet je dat ik daar totaal geen moeite mee heb? Ook niet met SVV of FC Dordrecht. Dat veld is toch ook groen en de bal rond. Neemt niet weg dat de eredivisie aantrekkelijker is. Daar kende je ook je „mannetjes”. Een Nico Jansen, een Van der Kuylen, een Van Kooten, gevaarlijke klanten. In de eerste divisie ligt dat een stuk moeilijker. Je hoort en leest er veel minder over. Dan sta je ook soms voor verrassingen, hoewel onze hulptrainer ons tijdig inlicht over de tegenstander. Willem II heeft hij al bekeken. We weten er dus iets van. En waar ik het volgende seizoen keep? Ik zou het niet weten. Misschien blijf ik in Sittard, misschien ook niet. Ik ben na dit seizoen transfervrij. Je weet 't maar nooit. Maar zolang ik met keepen een fatsoenlijke boterham kan verdienen, mopper ik niet.

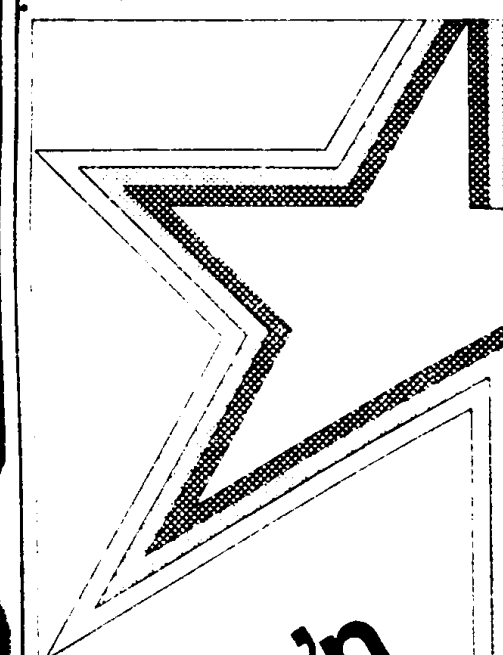
Ik vind het heerlijk als we het publiek op de tribunes iets kunnen bieden. Het zou natuurlijk prachtig zijn als wij in Sittard dit seizoen meer mensen naar het stadion kunnen „lokken”. Met goed voetbal, goals en als het effe kan... ach, wat die eredivisie. Eerst maar eens met Willem II afrekenen. Dat zien we wel verder...”



tekst:

Jos van Wersch

(ADVERTENTIE)



**wees'n ster in sportstar nu open!**

Sportstar Dennenmarken is vanaf zaterdag open. Kom langs voor:

- Tennis (binnen en buiten)
- Squash
- Sauna
- Solarium

Sport- en recreatiecentrum **Sportstar Dennenmarken** Elmptweg 36 - Roermond tel. 04750-24546

(ADVERTENTIE)

**Leyser en Hermans**



piano's - vleugels - orgels sinds 1914 Vrijthof 15a MAASTRICHT

Zaterdag 9 september 1978 • Pagina 25

**SITTARD/KERKRADE** - Je ontkomt er niet aan om BRAM GEILMAN van tijd tot tijd op de sportpagina aan het woord te laten. Dat hij vroeger bij Excelsior en Feyenoord zijn brood verdiende weet Limburg onderhand wel. Dat hij in een later stadium aan de kost kwam bij Roda JC is ook ouwe koek. En dat Fortuna SC verschrikkelijk blij is met deze 33-jarige doelman onder de lat is geen wonder.

Geilman haalt de pers nu opnieuw. Hij heeft deze competitie al vier erg goede wedstrijden gekeept. Hij stopte tussendoor twee strafschoppen, kreeg afgelopen week van het blad Voetbal International een „tien” voor zijn prestatie in Veendam (een tien wordt zelden of nooit gegeven). Bram vindt dat allemaal heel gewoon. En zo hoort het ook. „Ik word ervoor betaald omdat hok schoon te houden”, zegt-ie simpelweg.

Toch is het allemaal niet zo simpel, als Geilman doet voorkomen. Hij heeft zo z'n eigen manier van voorbereiding, zonder als kluisenaar te leven. „Ik ben geen vrijgezel die in een grotje gaat wonen”, zegt Bram. Een reportage over de aanvoerder van Fortuna SC, koploper in de eerste divisie en de ploeg die vanavond thuis (aangang half acht) tegen Willem II in het veld komt.

Fortuna SC staat na vier wedstrijden bovenaan de ranglijst. Hoe uit zich dat bij jou?

Bram: „Je bent minder prikkelbaar, ook tijdens de training. Je kunt meer van elkaar hebben. Vooral in het begin van de week ben je enorm verdraagzaam voor elkaar, maar naarmate het weekend voor de deur staat, proef je toch die spanning binnen de groep. Maar belooft me nou één ding: ga niet op de toer van Geilman is Fortuna. Ik ben één van de elf, heus niet meer. Wat dacht je van mensen als Bux en Van de Berg? Dat zijn waterdragers die alles voor de ploeg over hebben. Die kijken niet verontwaardigd als een ploegmaat een slechte pass aflevert, neééé, die gaan d'r achter aan, corrigeren, helpen, assisteren, twee keer 45 minuten. Die mensen heb je nodig, ook al krijgen ze niet altijd de waardering. Het zijn net stofzuigers. Alles wat er aan fouten wordt gemaakt, slurpen die twee op. Zonder ook maar een keer te mokken”.

## Groen

„Ik ben bewust met een wedstrijdvoorbereiding bezig. De hele week en vooral de zaterdag of zondag waarop je speelt. Twee uur van te voren ben je er, even dat veld op, kijken wat voor noppen je onder de schoenen moet draaien, dat soort dingen. Heel belangrijk hoor. Ja, groen en blauw zijn mijn favoriete kleuren. Als het kan, kruip ik in dat groene keeperstenue.

**Vanavond: koploper Fortuna SC tegen Willem II**

Waarom? Weet ik veel. 'n Gewoonte, net zoals ik altijd samen met Jopie Tilleley de warming up doe. Die voelt precies aan wat voor ballen ik wil hebben. Vanaf de eerste keer klikte dat. Even de spieren losmaken, denkt het publiek. Nou, ik ben meteen drijfnat. Het shirtje onder mijn trainingspak kan ik gelijk uitwringen. En dan



● Bram geniet van het publiek. Hier wordt hij toegejuicht door zijn Sittardse fans.

Foto's: PETER ROOZEN



Aangeb. betrekkingen

Nette JONGENS en meisjes kanten gepl. worden. Hoog loon. Werkw. van 5 dagen. Wasseri. Karremant, Peschstraat 28, Geleen.

TAXICHAUFFEUR gev. dinst. en in vaste dienst. Melden tussen 16-18 uur. Akerstraat 132, Hoensbroek.

METSALAARS gevraagd voor akkoordverzamelingen omg. Aken. Aankomst. Heuts GMBH. Roermondster 31, to. Mercedesgarage. 09-492407282. Na 17 uur 045-211341 of 045-217179.

BOUWBEDRIJF Niva, Eu-randerweg 50, Hrl. Tel. 045-12593, zkt. met spoed metselaars.

DAKDEKKERS AR beton-timmerlieden, metselaars, stijgerbouwers A. ur. Tel. 045-420049. Na 6 uur. Tel. 045-312909, 045-170268.

Brood en BANKETBAKKER gevraagd. brood en banketbakkerij Jos. Offermans, Dorpstraat 106, Bingleirade, tel. 04492-1470.

Charmante ASSISTENTE gev. v. middag of avonduren, goede verdiensten. Mogelijk tel. 045-714006.

Nette BARDAMES gev. voor direct tel. 045-721302.

Goeduitziende MEISJES gev. voor besloten sex-saunaclub, goede verdiensten. Tel. 045-412762. Zat. tel. 045-312395.

Privéadres vraagt leuke AS-SISTENTE, tel. 045-221885.

Leuke DAMES voor besloten club gev. Hoge verdiensten, tel. 045-50785 zat. 045-312395.

BARD gev. voor midd., en avonduren. Goede verd. Verv. aanw. Rita-club, Drievo-gelstr. 10, Kerkr.-W. Tel. 045-415173.

Gev. v. s'zaterdag met MEISJE voor winkelhelp. Slagery Boesveld, Dorpsstr. 12, Guttocoven, tel. 04498-2087.

Zo spoedig mog. gev. enkele Indonesische of Surinaamse BARDAMES. Startgeld en hoge provisie. Werktijden van 14.00-20.00 u. of van 20.00-02.00 u. Reiskelg. Tel. 045-415654 b.g.g. 418778.

CATJA-Bar vraagt charmante bardames voor avonduren, prettige werkfeer, gratis verv. voor Kleingraafstr. 193, Kerkrade, tel. 045-418886.

Met spoed! Leuke BARDAMES, garantie, pr. verv. gr. inv. Kampstr. Heerleirde v.a. 20 uur, tel. 202925.

Met spoed gev. STRIPDAN-SERES en barmeisjes voor exclusieve club. Garantie loon, pr. verv. of gratis inv. Inl. Postbus 2553, Hrl.

Mensen met veel vrije tijd, komt u helpen met poppen-theater. Wij zoeken POPPEN-SPELERS. Decorbouwer, J. Hoos, Schaesbergerstr. 106, Kerkrade-Terwijnslaan, tel. 045-412183 pers. bespreking tussen 20 en 22 uur, elke woensdag en zondag.

Wij hebben nog plaats voor een leerling-bakker of halfwas brood- en BANKETBAKKER. Sol. na tel. afspraak Brood- en Banketbak. J. Franssen, Kloosterstr. 40, Simpelveld.

Gevraagd voor onmiddellijk indiensttreding een RES-TAURANTSEVERSTER met ervaring. Schr. sol. te richten aan bowlingcentrum Hoedv. de Aar, Welterlaan 45, Heerlen.

BEDRIJFSLEIDER of leidster gev. voor Horeca-bedrijf met bezit zijn van gel-dige diploma's. Tel. 045-72159.

Gev. leuk met MEISJE voor hulp achter het buffet. Café-bakkerij Baranovsk, Oudekerkstr. 10, Hrl. Tel. 045-312395.

Restaurant vraagt jonge WERKSTUDENTE voor de de- en koken kanten, tevens kok en kelner p.m. tussen 0- de weekends. Aann. tussen 10 en 12 uur. Stationstr. 19, Hrl.

Gev. CHAUFFEUR-VER-KOP-ER met B. groothand in bloemen en planten. Ver-koopervaring vereist. Oors-beek, Lindelaan 58, tel. 04492-2680.

Ervaren METSALAARS gev. Aann.bedrijf Rixsen B.V., Edisonstr. 9, Schaesberg, tel. 045-316222.

Aktieve MONTAGEWER-KERS voor de hele week van huis (kastenbouwers). Monta-gebedrijf v. Affelen, 045-214841.

METSALAARS gev. Aann-bedrijf. Zijlstra tel. 045-318154.

Voor direct gev. leuk uit-zende BARDAMES. Bar-cherie, Heelbroek 61, Nuth tel. 04447-1829.

GEVELREINIGING laat uw gevel door ons behandelen, z.s. reinigen, impregneren, enz. vraag vrijbl. prijsopg. Schoonmaakbedrijf De Vries. Tel. 04750-29885.

Gev. part-time HULP voor het installeren van openhaa-ren. Gepens. bankwerker of metselaar. Graus Open haarden b.v. Tel. 045-713755 of 415382.

MUZIEKHUIS Willy Dera vraagt representatie leraar, populaire orgelmuziek. Persoonlijke sol. Muziek. Willy Dera. Baanstr. 93, Schaesberg.

HUISHOUDSTER voor 2 uur per dag gevraagd. Achter het Klooster 60, Nieuwenhagen.

Goed uitziende BARMESJES gev. van 20 tot 2 uur. s'zondags en s'zondags vrij. Bellen voor 30 uur 04496-1960, na 20 uur 045-220044.

Gev. DRUMMER en bas-sistigitarist voor symfonische rock en jazzrock/funk. Tel. 045-716127.

Gev. voor dir. METSE-LAARS en timmerlieden, Aann.bedr. H. Staal, Weijen-begstr. 324, Hoensbroek, tel. 045-221247. Kantoor 045-722905.

Drummer en GELUIDS-MIXER met spoed gezocht voor semi-prof. rockgroep. Willem Alexanderstr. 3, Ey-gelshoven.

HULP in de huish. gev. dinst-gd. woensd. dond. vrijd.morgen. Gransier. Grashoekweg 40 Hrl. Tel. 045-710990.

Dames voor een blijvende BIJVERDIENSTE bel 045-316445.

BROOD- en BANKETBAK-KER gevraagd voor halve da-gen. Bakkerij J. Heijnen, Nieuwenhagenstraat 80, Ubach over Worms, tel. 045-312276.

SOLOZANGER-gitarist ge-vraagd. Tel. 456221, Chevremont.

Jonge gehuwde vrouw (28) zoekt huish. werk v. 3 dagen per wk. Liefst bij BEJAAR-DEN of gezin m. kinderen. Br-onder nr. Br 329, LD Bruns-sum, tel. 04492-1470.

MEISJES v. 18 jaar gev. voor goochelshows, met spoed. Voor opleiding wordt gezorgd. Hoog loon. Tel. A'dam 020-767799.

Gevraagd ervaren SLA-GERSGEZZEL. Slagerij Ame-rica, St. Pieterstr. 44, Kerkrade, tel. 0456435. Na 19 uur, tel. 457284.

Part-time CHAUFFEURS, verv. gepensioneerde of v.w. Pluimackers, Aal-begstr. 21, Heerlen tel. 045-715641, na 18 uur.

Firma H. Slegers vraagt met spoed kolonnele ijsverlechers voor omgeving Aken goede sociale voorwaarde, auto-voeding. Tel. 045-216241.

SCHILDER gev. voor part-werk te Hoensbroek, tel. 045-215969.

Jong bedr. zkt. enkele jonge MANNEN voor de bouw. Al-leen harde werkers, lfst. met rijbewijs. Voor goed werken goed loon te verdienen. Aann.van m. v.m. van 17.00-19.00 uur. J. Didden, Stokhom 14, Wijlre, tel. 04450-1559.

WERKSTER gev. Tel. 045-215259.

Voor de verkoop van onder-houds- en COSMETICAPRO-DUCTEN in Vlaams België werkwijze met enkele dames en heren. Zij die mensen hier voor geschikt te zijn, worden door ons opgeleid. Zeer hoge verdiensten. Vervoer aanwe-zig. Geheel Belgisch verzek-der. Inlichtingen na 19.00 uur 's avonds. 69, Sittard (Limbrichterveld).

R en M. Research en Marke-ting zoekt enkele MEDE-WERKSTERS voor kodeer-werkzaamheden op parti-cipat-basis. Zijn dienende en mid-debare opleiding te hebben gevolgd en over de nodige akuratesse te beschikken. Er-wordt s' middags van 13.30 uur tot 16.30 uur gewerkt. Heeft u schriftelijke sollicitatie aan R en M. Research en Marketing. T.a.v. M.vrouw R.M.G. West-ra-Jaegers, Dautzenbergstraat 4, Heerlen.

Handig MEISJE gev. voor 2 morg. p.w. voor handenarbeid, alleen schriftelijk sol. aan Meertens-Byoux. Postbus 23100 Voerendaal. Tel. 04446-1591.

LOODGIETERS, grondwer-ken en fitters gev. met rijbe-wijs. Installatiebedrijf Daniels BV, Valkenburgweg 10 Voerendaal. Tel. 04446-1591.

Gevr. SERVERSTER of kel-ner voor Disco in de weeken-den. Bactro-Bistro Lotus, Nieuwstr. 140 Kerkrade.

MANAGER zoekt allr. dan-sorkest v. tournee door Skan-dinavië. 4 of 5 pers. Br. o. nr. MA 339 M'trich.

Gev. flinke HULP i. d. huis-houding. 3 ochtenden p.w. Bredastr. 27, Schaesberger-veld Hrl. Tel. 711462.

Gev. nette HULP in klein gezin omgeving Molenberg-park voor 1 of 2 ochtenden p.w. Br.o.nr. E 265 LD Hrl.

Boma GMBH vraagt voor 2 uur per dag voor Donsland elektro-monteur. SANITAIRMON-TEURS, cv-monteurs, timmer-lieden. Melden zaterdags van 10-20 uur en zondags van 9-17 uur. Tel. 080-555990 - 559330 - 559374.

BUFFETVRIJFLOUW ge-vraagd. Akerstraat 64, Kerkrade-West, tel. 045-415854.

Gevr. MEUBELMAKER-wo-ningsstofeeder met rijbewijs. Zonder ervaring onnodig te re-flekteren. Grummer, M. Sme-donstr. 23, Maasricht. Tel. 045-54570.

Gevr. voor z.s.m. te Heerlen. Parttime MONTEUR voor keukeninstallatie resp. sanitair en centr. verw. Brieven op-geloon onder nr. Q 287 LD Heerl.

Brood- en BANKETBAKKER gev. Brood- en banketbakke-rij Cardinaals, Marisstr. 63, Geleen, tel. 45939.

Ben is niet op je mond geval-len, jongen of MEISJE, stu-dent of je werk bent, wil je veel geld verdienen, dan willen wij je opleiden tot verkoper van uit-grootste Duitse uitgever-smaatschappij. Voor vervoer zorgen wij. Voor verdiensten tussen f 400 en f 600 per week staan wij garant. Bel even op zaterdag tussen 10 en 12 uur 04498-2372.

Ik ken een meisje en niet op mijn mond gevallen, werk graag met andere meisjes, ben mijn werk bent. Wil toch veel geld verdienen. Dan wil ik je opleiden tot VERKOPSTER van de grootste Duitse mou-deutigeversmaatschappij. Ver-diensten tussen f 400 en f 600 per week garanderen wij. Ook voor vervoer zorgen wij. Bel even op zaterdag. Tel. 04565-1842.

VERWARMINGSMONTEUR gev. voor schoonnaken van cv-keet van part. Br.o.n G 267 LD-Hrl.

17-jarige studente kan nog BABYZITTEN, 's woensdag-smiddags en 's avonds. Tel. 045-718315 centrum Hrl. of omg.

Voor alle dakwerk, bitume, as-tiek en ZINKWERK. Vrijblij-vend prijsopgave 045-414973.

TV-ANTENNE met FM, jid f 300,- zonder FM f 250,-, all-in, 100% gar. en service. Te-vens rep. Kochen antenne-boek, tel. 04402-1693, b.g.g. 045-453406.

Voor nieuwbouw, VERBOU-WINGEN en renovatie. Aann.bedr. H. Staal, Weijen-begstr. 324, Hoensbroek, tel. 045-221247. Kantoor 045-722905.

Voor gebr. NAAMMACHINES is uw adres Pfaff, Emmelein 3, Heerlen. Met garantie en event. gespr. betaling.

ORGELS en alle muziekinst. Ook occas. Stalmier Music, H'broek, tel. 214253.

FARBBERNSENHEGERATE aus Sichenstollen, 10 Farb-femshgerate à 390 DM, 10 Farbfernshgerate à 450 DM, 10 Farbfernshgerate à 190 DM, 10 Farbfernshgerate à 590 DM. Auch in höheren Preislagen Geräte vorhanden. Unser autorisierter Kundendienst ist seit 19 Jahren stadtbekant. Fernsehgeräte, Roth 51 Achen Seilgraben 14, Tel. 22231.

Carosseriebouw MODERN biedt aan uw auto geheel ge-spoten en uitgeduikt met ga-rantie v.a. f 400,-. Tel. 312081 b.g.g. 252491.

Alle soorten metalen trappen, WENTELTRAPPEN compleet met houten tree en siermeubel. Leuning, leuning-keuze uit meer dan 10 verschil-lende modellen, alles uit voor-raad leverbaar. Trappenspec-ialist H.T. Zelissen, Dorpstraat 25, Broeksittard, tel. 04490-19970.

Te koop aangeb. AQUARIUM, volgas met ombouw en vissen f 500, 130x45x40 en Eheim-pomp, kinderdietsstoel (voorop) f 15 en elektrische kachel met thermostaat f 100. Tel. 045-313944. Apolloaan 34, Nieuwenhagen.

KINDERWAGEN, wandelwa-gen, badje met toebehoren, babyrij, babykleding. Tel. 317442.

Complete VERWARMING-zelfbouw v.a. f 2200. Vossen Kerkplein Heerlen.

Fa. Schäfer voor al uw STU-CAWOERKEN, sierpleister en decoratieve werken voor al uw verbouwingen. Tel. 414813 na 17 uur 456404.

Technisch commercieel me-deurwerk met kandidaat. Stes-ter, technicus, 25 jaar, 1975, tuurkunde en brede ervaring zoek WERKKRINK. Hans Weijden, H.H.M.L. Hugo de Grootstr. 23, 6445 GC Bruns-sum, tel. 045-717555.

Wegens verh. ZONNE-SCHERM, 11 m br. van f 3500 voor f 1500. Vossen, tel. 045-717555.

Wegens verh. 2 AIRCONDI-TIONERS Splitstyt, elk 3200 Kcal, van 2950 voor 1500 p. stuk. Vossen, tel. 045-717555.

Te k. aang. KOOL en aardpelen. C. Roebroek, Sibberweg 7, Vilt Valkenburg, 04406-40621.

Wegens verhuizing te k. paar-dehaam, boterkrant, dorsvegel f 55, staande klok, SCHIL-DERIJEN v.a. f 50, rond staande kapstok f 85 enz. Al-leen k. res. v.a. 9-13, maandag v. 14-16 uur. Bov. Puth 91, Puth-Schinnen.

Dames grijp de winst! Duizen-den korte en lange BON-TAINTES in september nog 20% korting en eerste keus kle-tinge 1978 as. Winter pas beta-len! Met garantie. Desgew. soepele krediet-service. Groot-ste en goedkoopste bonntaak van Nederland: de Bonkna-ge, Hooghuistraat 3 (zijstr. v.a. Rechstr.), Eindhoven, C. tel. 040-447039. Bij koop reis-geld terug (ook benzine). Vrij-dag tot 21 uur open.

Te koop GLAS 1,65 platglas-ramen, regalanisierwerk, 2 penanten. Munkhof tomaten sorteerder, allerlei soorten hout van kas. Meyelweg 64, Helden-Berlingen. Tel. 04786-1605.

Te k. POSTZEGELS Neder-land en overze. Vanaf 50% cat.waarde. Tel. 045-78576.

SCHOENENVERKOPPER met schrijftol. J.C. van Gelsen, Klisstr. 15, tel. 045-216588, Heerleirde.

Zwart-witte SALONKAST, eetkamer tafel en 4 stoelen, v.w. kachel, salontafel, goedkoop. Tel. 04442-3644.

Kleurentelevisies o.a. PHIL-IPS, Blaupunkt vanaf f 349,-, Radio Frank B.V., Baanstr. 33, Heerleirde, tel. 214342.

Zw.wit-TELEVISIES, Philips, Blaupunkt f 50,-, f 75,-, f 100,-, Radio Frank B.V., Bokstraat 33, Heerleirde, tel. 214342.

Zeer mooie Biedemeier EETHOEK en groot bronzen beeld. Bleumerstraat 44, Maasick.

Victoria INMAAKPRUITEN, appels en peren vanaf 50 cent per kg. Akersteengweg 240, Heer-Maasricht, tel. 043-622517.

Te k. RACEFIETSEN v.a. f 495,- met al cranks-uitval-naam, troug gr. fiets. Piet Haan, Hoogstr. 88 Nieuwenhagen.

Te k. oude getijzeren STRAATLANTAARNS compleet met kap. Elandstr. 7 Hrl-Heksberg.

Te k. SUZUKI brommer, 2 mnd. oud, 3 tapijten, hand-werk. Mgr. Feronlaan 128, Hoensbroek.

Dassen AANHANGWAGENS. De grootste sortering in Lim-burg, o.a. Westalia, Equipe, Saris, Ewa. Inlichtingen en dokumentatie bij Dassen, Sta-tionstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

HOUT, board, triplex, spaanpl., meubelpl. en meubelpanelen, wandpl., schoor-steenpl., schroefjes in div. soorten, Pavloant-verwarm-trassen enz. Lak, lijn, beits, gips, kalk, cement, Porion, Zuxex, snelcement, anti-vocht-middel, stucadoormortel, schuurspacie enz. Tempex isolatie en plafondpl. IJzer-constructies, vloer- en wand-plastic golfpl. en vlakke pl. plastic dakgot, regenpijp en 1001 andere doe-hel-zelf-art. Zachtboardplaten m. spon-ding en randlijsten, kozijnen, deuren, rustieke planken op maat en op bestelling. Bouw-maats Brunssum. Alles voor doe-hel-zelf. Dr. Kuypersstr. 84, Haansberg. Jewé-dealer. Zelfbediening. Kijken vrij.

ACCORDIONS, versterkers, gitaren. Aanbiedingen en oc-casies. Stalmier Music, Hoensbroek, Hoofdstraat 70, tel. 045-214253.

KLEURENTELEVISIES. O.a. Philips, Blaupunkt enz. v.a. f 350; zwart-wit tv. v.a. f 50. Radio-tv. v. Voort 51 B, Gan-zeweide 48, Heerleirde, tel. 213879.

Gun u zelf een STEREO-IN-STALLATIE van B & O bij uw dealer Electro Bemelmans, Wanerstr. 10-12, Heerleirde, tel. 045-212330.

Te k. AANHANGWAGENS. Vanaf f 300. Handelsweg 2, Susteren.

Voor gebr. NAAMMACHINES is uw adres Pfaff, Emmelein 3, Heerlen. Met garantie en event. gespr. betaling.

ORGELS en alle muziekinst. Ook occas. Stalmier Music, H'broek, tel. 214253.

FARBBERNSENHEGERATE aus Sichenstollen, 10 Farb-femshgerate à 390 DM, 10 Farbfernshgerate à 450 DM, 10 Farbfernshgerate à 190 DM, 10 Farbfernshgerate à 590 DM. Auch in höheren Preislagen Geräte vorhanden. Unser autorisierter Kundendienst ist seit 19 Jahren stadtbekant. Fernsehgeräte, Roth 51 Achen Seilgraben 14, Tel. 22231.

Carosseriebouw MODERN biedt aan uw auto geheel ge-spoten en uitgeduikt met ga-rantie v.a. f 400,-. Tel. 312081 b.g.g. 252491.

Alle soorten metalen trappen, WENTELTRAPPEN compleet met houten tree en siermeubel. Leuning, leuning-keuze uit meer dan 10 verschil-lende modellen, alles uit voor-raad leverbaar. Trappenspec-ialist H.T. Zelissen, Dorpstraat 25, Broeksittard, tel. 04490-19970.

Te koop aangeb. AQUARIUM, volgas met ombouw en vissen f 500, 130x45x40 en Eheim-pomp, kinderdietsstoel (voorop) f 15 en elektrische kachel met thermostaat f 100. Tel. 045-313944. Apolloaan 34, Nieuwenhagen.

KINDERWAGEN, wandelwa-gen, badje met toebehoren, babyrij, babykleding. Tel. 317442.

Complete VERWARMING-zelfbouw v.a. f 2200. Vossen Kerkplein Heerlen.

Fa. Schäfer voor al uw STU-CAWOERKEN, sierpleister en decoratieve werken voor al uw verbouwingen. Tel. 414813 na 17 uur 456404.

Technisch commercieel me-deurwerk met kandidaat. Stes-ter, technicus, 25 jaar, 1975, tuurkunde en brede ervaring zoek WERKKRINK. Hans Weijden, H.H.M.L. Hugo de Grootstr. 23, 6445 GC Bruns-sum, tel. 045-717555.

Wegens verh. ZONNE-SCHERM, 11 m br. van f 3500 voor f 1500. Vossen, tel. 045-717555.

Wegens verh. 2 AIRCONDI-TIONERS Splitstyt, elk 3200 Kcal, van 2950 voor 1500 p. stuk. Vossen, tel. 045-717555.

Te k. aang. KOOL en aardpelen. C. Roebroek, Sibberweg 7, Vilt Valkenburg, 04406-40621.

Wegens verhuizing te k. paar-dehaam, boterkrant, dorsvegel f 55, staande klok, SCHIL-DERIJEN v.a. f 50, rond staande kapstok f 85 enz. Al-leen k. res. v.a. 9-13, maandag v. 14-16 uur. Bov. Puth 91, Puth-Schinnen.

Dames grijp de winst! Duizen-den korte en lange BON-TAINTES in september nog 20% korting en eerste keus kle-tinge 1978 as. Winter pas beta-len! Met garantie. Desgew. soepele krediet-service. Groot-ste en goedkoopste bonntaak van Nederland: de Bonkna-ge, Hooghuistraat 3 (zijstr. v.a. Rechstr.), Eindhoven, C. tel. 040-447039. Bij koop reis-geld terug (ook benzine). Vrij-dag tot 21 uur open.

Te koop GLAS 1,65 platglas-ramen, regalanisierwerk, 2 penanten. Munkhof tomaten sorteerder, allerlei soorten hout van kas. Meyelweg 64, Helden-Berlingen. Tel. 04786-1605.

Te k. POSTZEGELS Neder-land en overze. Vanaf 50% cat.waarde. Tel. 045-78576.

SCHOENENVERKOPPER met schrijftol. J.C. van Gelsen, Klisstr. 15, tel. 045-216588, Heerleirde.

Zwart-witte SALONKAST, eetkamer tafel en 4 stoelen, v.w. kachel, salontafel, goedkoop. Tel. 04442-3644.

Kleurentelevisies o.a. PHIL-IPS, Blaupunkt vanaf f 349,-, Radio Frank B.V., Baanstr. 33, Heerleirde, tel. 214342.

Zw.wit-TELEVISIES, Philips, Blaupunkt f 50,-, f 75,-, f 100,-, Radio Frank B.V., Bokstraat 33, Heerleirde, tel. 214342.

Zeer mooie Biedemeier EETHOEK en groot bronzen beeld. Bleumerstraat 44, Maasick.

Victoria INMAAKPRUITEN, appels en peren vanaf 50 cent per kg. Akersteengweg 240, Heer-Maasricht, tel. 043-622517.

Te k. RACEFIETSEN v.a. f 495,- met al cranks-uitval-naam, troug gr. fiets. Piet Haan, Hoogstr. 88 Nieuwenhagen.

Te k. oude getijzeren STRAATLANTAARNS compleet met kap. Elandstr. 7 Hrl-Heksberg.

Te k. SUZUKI brommer, 2 mnd. oud, 3 tapijten, hand-werk. Mgr. Feronlaan 128, Hoensbroek.

Dassen AANHANGWAGENS. De grootste sortering in Lim-burg, o.a. Westalia, Equipe, Saris, Ewa. Inlichtingen en dokumentatie bij Dassen, Sta-tionstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

WARMpakket centrale VER-WARMING al vanaf f 2500,- compl. met keuring en garan-tie, 2 leidingssystemen. Inl. 045-12862, montage moge-lijk.

Te k. elect. olie-gevelude RA-DIATOR 2000 watt, als nw. Utoelast, A. Schaesberg Achter de markt.

Te k. alle soorten gebruikte KINDERKOPPEN. Fa. CM Workum-Dings, Maas-trichtlaan 153 Vaals. 04454-2363.

Mechelse, Henri II en jachtstijl KASTEN (v.a. f 1350,-), eet-keuken, slaapkamers, consols en spiegels, modellen 1. Oors-beek tussen 16.00 en 20.00 uur van maandag t/m zaterdag.

Te k. gr. partij METSELSTE-NEN vloerplanken, balken, kepers, tuisgrond, kan be-zorgd worden. Tel. 045-71028 721450 na 18 uur.

Te k. eiken DEKENKIST vol. auto, wasmachine, Thuis 156, Welten, Hrl. na 17 uur.

Gebr. FIETSEN en bromf. div. inr. i.z.g.st. Marsaal Ben-zenraderweg 22, Hrl.

Te k. KINKERKOPIES tel. 09-49245623.

Te k. langzaamwassers m. verw., CENTRIFUGES, volautomaat Miele, Bueckneht m. gar. Huishoudboers, Kerkrst. 111, Brunssum. Tel. 252956.

Te k. kl. tv en zw./w. TV-toe-stellen m. gar. Huishoudboers, Kerkrst. 111, Brunssum, tel. 252956.

Klassiek BANKSTEL 3-zits, 2-zits en club, iets apart, f 995,-, modern bankstel f 95,-, idem eethoek f 95,-, schitterend geheel. Eiken kast f 695,-, mooi eiken dres-soir f 85,-, strooi installatie f 2





• Marjo Smeets (links) en Els Boesten, twee internationals van Mora Swift.

## Twee interlands tegen Joegoslavië Vier Limburgse dames in handbalselectie

**SITTARD/ROERMOND** - Vier Limburgse dames maken deel uit van de nationale zaalhandbalselectie die zaterdag 15 en zondag 16 september tegen Joegoslavië speelt. De eerste ontmoeting vindt plaats in de sporthal Zuid in Amsterdam; de tweede wedstrijd in De Vliegermolen in Voorburg. Het Limburgs kwartet bestaat uit Jenny Rogge (AMC Niloc), Els Boesten (Mora Swift),

Marjo Smeets (Mora Swift) en Nellie Martens (DVO).

Bondscoach Jan Alma - oefenmeester van Idem Hellas - heeft liefst zeven speelsters van deze Haagse ploeg in de selectie opgenomen. Het zijn Hanneke de Kok, Mieke Potluyt, Ingrid van Koppen, Marja Noldus, Ellen de Jong, Diana van Gelderen en doelverdedigster Sandra Reinders. De selectie wordt gecompleteerd door Carla Ten (Swift Arnheim), Marion Reinders (Quick '20), Miep van Beek (AMC Niloc) en Marijke Barth (Ancora).



• Jenny Rogge



• Nellie Martens

# Roda JC wil minstens één punt Fortuna SC mist Ruys

Van onze sportredactie

**SITTARD/MAASTRICHT** - Zowel MVV en Fortuna SC komen vandaag (zaterdag) op eigen terrein in actie. MVV doet dat tegen NAC; de tegenstander van Fortuna SC is Willem II. Beide ontmoetingen vinden om half acht plaats.

## MVV zoekt naar revanche

Bij MVV leeft slechts één wens: de hatelijke nul op de lijst van doelpunten wegwerken. Het liefst via een overwinning. De formatie van Leo Steegman is extra gestimuleerd door de revanchegedachten die leven na de ongelukkige nederlaag bij FC Twente.

## Belangrijk

Ook in de Baandert vindt een belangrijke ontmoeting plaats. Evenals Fortuna SC is tegenstander Willem II immers nog ongeslagen, alhoewel de thuisclub in vier wedstrijden één punt meer veroverde dan de Tilburgse equipe. Fortuna SC won twee keer en speelde tweemaal gelijk. Oogst 6 punten. Willem II won één keer en beleefde drie keer een puntenverdeling.

De Tilburgse equipe krijgt een Fortuna SC tegenover zich waarin Tini Ruys ontbreekt. Zijn elleboogblessure is van dien aard dat trainer Castenmiller de jeugdige Brabander niet kan inzetten. Tijdens de warming-up zal bekeken worden of Jaap van de Berg speelklaar is. De Fortuna SC-selectie bestaat uit Geilman, Berendonk, Merken, van Daele, Bux, v.d. Berg, Colombain, Titaley, Hutting, Pfennings, Engbersen, Zuidersma, Seegers, Wetzel en Geenen.

## John Meuser

Hoewel John Meuser redelijk fit is na

zijn blessure, zal hij volgens Hans Coerver, manager van Roda JC, nog niet worden ingezet tegen FC Den Haag, vanavond in het Zuiderpark.

Over deze wedstrijd zegt Coerver: „Het kan vriezen of dooien. We zullen proberen om minstens één punt binnen te halen, maar we weten allemaal dat FC Den Haag thuis een moeilijk te bespelen tegenstander is. We zullen er in ieder geval voor knokken om onze positie op de ranglijst te handhaven of zelfs te verbeteren.”

## FC VVV: kick

FC VVV treedt vanavond in Deventer aan tegen de Go Ahead Eagles zonder verdediger André Oostrom. Hij is één wedstrijd geschorst.

Trainer Hans Croon vindt dat zijn ploeg na de morele kick van woensdag (winst op Haarlem) toch een redelijke kans op een gelijkspel heeft. Jovanovic komt vermoedelijk de vacature opvullen. De selectie: Sobczak, Pala, Franken, van Rosmalen, Bothmer, Advocaat, Jovanovic, van der Weide, Kurczinak, Hilkes en Janssen.



• Tini Ruys, elleboogblessure

## Swift-Roda JC

Dinsdag 12 september speelt een combinatie van Roda JC een oefenwedstrijd tegen amateur tweede klasser Swift in Roermond. De wedstrijd in het sportpark aan de Maashaven aldaar begint om half zeven.

## Arbitrage-commissie

**HEERLEN** - Twee leden van de Bond van Oefenmeesters zijn benoemd tot lid van de Arbitragecommissie: Adam Fischer uit Heerlen en Charles Siezenis uit Maastricht.

## Zamora overleden

**BARCELONA** - Spanjes beroemdste doelvorderder, Ricardo Zamora Martinez, is na een lange ziekte overleden. Hij werd 77 jaar.

Zamora heeft gespeeld voor Espanol, Real Madrid en in het nationale elftal. Dit laatste deed hij zo goed dat hij in de jaren 1923 tot 1927 slechts twee ballen doorliet.

## Jan Timman

**TILBURG** - De afgebroken partij uit de 6e ronde van het internationaal schaaktornooi in Tilburg, Larsen-Ljubojevic, is geëindigd in remise.

De stand is nu na 6 rondes: 1. Portisch, Miles 4,5 pnt., 3. Timman 4 pnt., 4. Larsen 3,5 pnt., 5/6 Dzindzichashvili, Hort 3 pnt., 7/9 Sosonko, Spasski, Ribli 2,5 pnt., 10/12 Huebner, Browne, Ljubojevic 2 pnt.



• Vóór de start van het Havencriterium in Maasbracht. Burgemeester P. Vaes huldigde wereldkampioen Gerrie Knetemann. Naast de regenboogtruidrager de rondemiss.

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

## Havencriterium Maasbracht Sprintzege Jan Raas

### door bennie ceulen

**MAASBRACHT** - Jan Raas heeft zijn negentiende overwinning dit seizoen te pakken. In de eindsprint van het Havencriterium in Maasbracht versloeg hij, overigens niet zonder moeite, respectievelijk Jan van Katwijk en Ad Prinsen.

Met 15 seconden achterstand legde Ben Koken als best geklasseerde Limburger op de vierde plaats beslag. Raas won tevens de leidersprijs, een bontjas ter waarde van 1750 gulden.

Het tweede Havencriterium van Maasbracht werd onder betere weersomstandigheden verreden dan de opening van vorig jaar. Desondanks was de belangstelling niet denderend te noemen; zeker niet gezien het feit dat de complete Nederlandse top present was: Knetemann, Raas, Kuiper, Zoetemelk.

Burgemeester P. Vaes offereerde wereldkampioen Knetemann bloemen en een cadeau, waarna welgeteld 38 beroepsrenners aan de strijd in de Maasbrachter straten begonnen.

Vooradat het startschot klonk had Fedor den Hertog kenbaar gemaakt dat van zijn transfer naar TI Raleigh geen sprake zal zijn. „Post heeft me veel beloofd”, aldus Den Hertog. „Achteraf bleek de werkelijkheid echter totaal anders. Het was een gouden kip met lamme vleugeltjes”. Fedor den Hertog onderhandelt nu met drie buitenlandse teams.

In het voorprogramma van het Maasbrachter Havencriterium reden de liefhebbers een wedstrijd over 45 kilometer. Jan Ubachs eiste hierin de overwinning op.

De profkoers begon met een vlucht van het trio De Ruiter, Prinsen en Van Vliet. Vier kwamen deze renners echter niet. Het peloton herstelde de schade snel.

Kort hierna was er wel een serieuze vlucht. Die kwam tot stand op het moment dat Gerrie Knetemann door een lekke tube werd getroffen. Vier man kozen het hazepad: Ben Koken, Jan Raas, Ad Prinsen en Jan van Katwijk, vier renners van evenzoveel ploegen, die binnen de kortste keren een halve minuut voorsprong namen. Dat was de beslissende ontsnapping, zoals later bleek.

**De uitslag**  
1. Jan Raas, 90 km in 1.55.15, 2. Jan van Katwijk, 3. Ad Prinsen, 4. Ben Koken, 5. op 45 sec. Gerben Karstens, 6. op 55 sec. Theo Smit, 7. Fons van Katwijk, 8. Jan Kerkels, 9. Hans Langen, 10. Johan v.d. Meer, 11. Cees Priem, 12. op 1.20 Piet van Katwijk, 13. Co Hogedoorn, 14. Andre Verbraken (B).

**Uitslag liefhebbers:** 1. Jan Ubachs, 45 km in 1.05.25; 2. P. Rijkers; 3. F. Schouten; 4. E. Kloosterman; 5. T. Dolmans; 6. W. Lucassen; 7. H. Pieters; 8. W. v.d. Hulst; 9. J. Pelzers; 10. J. Rikken.

**Boksclub Heerlen**  
**HEERLEN** - Boksvereniging „Heerlen” is verontwaardigd over het feit dat er lottoinzamelingen plaatsvinden op naam van deze boksclub. Een woordvoerder van de vereniging onderstreepte gisteren dat „Heerlen” hier echter volledig buiten staat.

## Skiseizoen in Brunssum begint

**BRUNSSUM** - Zondagmiddag om twee uur opent burgemeester Hoogland van Brunssum het tweede skiseizoen. Dit gebeuren zal plaatsvinden op de skibaan die gelegen is in het Schutterpark en die beheerd wordt door de Oostenrijkse skileraar Sigi Moser.

Enkele gasten uit de Oostenrijkse skiwereld zullen acte de presence geven, waaronder de bekende Peter Habeler. Verder tonen ook groepen skileraars hoe ver zij het al gebracht hebben in deze sport. Om half twee is er een optreden van de drumband Paricaf, compleet met klaroenspel en majoretten.

## Kegelclub Kranz viert feest

**BLEIJERHEIDE** - Vandaag en morgen viert kegelclub „Kranz” in Bleijerheide het 40-jarige jubileum. Tevens zal de vereniging drie medeoprichters huldigen. Kegelfeest Kranz, opgericht in het voormalige lokaal Buck-Engels te Klein-Nuland, viert het feest in lokaal „De Kegel”, cafe Poetgens-Borghans aan de Pannesheiderstraat. Het feest wordt vandaag ingezet met het jaarlijkse koningskegelen. Morgen is er onder meer een eucharistieviering en een Limburgse koffietafel in lokaal De Kegel. Van 20.00 uur tot 21.30 uur vindt aldaar de receptie plaats met aansluitend een feestavond. Zondag wordt het feest besloten met een gezamenlijk diner.

## Tennistitelstrijd in Maastricht

**MAASTRICHT** - De wedstrijden om het Maastrichtse tenniskampioenschap worden komende weekende op de Readybanen bij het Geusselstadiom gespeeld. Bij de dames zowel als bij de heren doen met uitzondering van Marc Albert en Philippe Bastiaans alle bekende Maastrichtse spelers mee. Als eerste bij de heren is Paul Kennes geplaatst, terwijl Marij Perrij bij de dames in de favorietenrol is geduid. Zondag vinden vanaf 13.00 uur de finales plaats.

## L.K. schaken Bouwmeester koploper

**ROERMOND** - Met nog twee rondes voor de boeg gaat André Bouwmeester van schaakvereniging Brunssum met een half punt voorsprong alleen aan de leiding in de strijd om het persoonlijk kampioenschap van Limburg. Hem wacht echter nog één zware partij: vandaag tegen Jacq Renet. Deze tegenstander heeft een half punt achterstand. De achtervolgers verloren terrein door onderlinge winst- en verliespartijen. Zo verloor Jacq Renet van Rudy Douven, won titelverdediger H. v.d. Spek weer van Douven, maar verloor vervolgens van Renet. Bouwmeester bereikte tegen Van der Spek remise en dat was voldoende voor de leiding. In de tweede klasse staat Lenssen alleen aan de leiding na drie winstpartijen en twee puntendingen. Custers heeft een half punt achterstand en Hendriks 1 punt. Van de drie kanshebbers heeft Hendriks het zwaarste programma. Voor de eerste keer in de geschiedenis van de Limburgse schaakbond wordt ook een dameskampioenschap gehouden. Na twee rondes hebben alle deelnemers een punt verzameld, zodat vandaag in de Oranjerie in Roermond, tijdens de laatste ronde, de beslissing valt.

## Toekomststronde Oosteuropese zaak

# Opnieuw een Rus

**ST. ETIENNE** - De Ronde van de Toekomst wordt nog steeds overheerst door renners uit de Sovjetunie. De vierde etappe van vrijdag, startsein van Bernard Hinault in Roanne en finish in Saint Etienne, werd gewonnen door Alexander Averin, die de etappe in Chalon ook al op zijn naam bracht. Voorts eindigde hij twee keer als tweede.

De laatste dertig kilometer legde hij af op de fiets van zijn ploeggenoot Guseinov, die deze welwillend had afgestaan toen Averin pech kreeg. Soekhorotsjenkov uit de Sovjetunie is de grootste toekomstbelofte, want



• Jo Maas in peloton.

voorsprong op de rest mocht het groepje om de eerste plaats sprinten. Averin deed dat het snelst.

De Nederlanders gingen in dat geweld ten onder. Alleen Jonkers manifesteerde zich in de slotfase in het grote peloton en werd zestiende. De anderen kwamen in dat naamloze veld als 21e ex aequo binnen, behalve Jan Claessens, die 80e werd met een achterstand van bijna een half uur.

**Uitslag vierde etappe:**  
1. Averin (Sov) 140 kilometer in 3.40.16, 2. Skoda (Tsj), 3. Pikoees (Sov), 4. Buki (Bel), 5. Mytnik (Pol), 6. Michaud (Fra), allen 21, 7. Klasa (Tsj) op 17 sec., 8. Fernandez (Spa), 9. Mace (Fra), 10. Bogaert (Bel), 16. Jan Jonkers, 21. ex aequo peloton, waarin Jo Maas, Ad van Peer, Willy Maessen, Jacques Verbruggen en Hennie Stamstijder, allen op 17 sec., 80. Jan Claessens op 29 minuten en twee seconden.

**Algemeen klassement:**  
1. Soekhorotsjenkov (Sov) 15.57.32, 2. Averin (Sov) op 36 sec., 3. Morozov (Sov) op 51 sec., 4. Cabrero (Spa) op 59 sec., 5. Pozzi (Ita) op 1.03, 6. Glaus (Zwi) op 1.04, 15. Jo Maas op 1.57, 44. Willy Maessen 16.05.26, 47. Henny Stamstijder 16.11.32, 63. Ad van Peer 16.20.43, 67. Jacques Verbruggen 16.21.56, 76. Jan Jonkers 16.35.53, 83. Jan Claessens 16.57.25.

(ADVERTENTIE)

## KIENEN IN DE EIFEL!

SPECIALE  
UITNODIGING!

SPECIALE  
UITNODIGING!

Ons programma:

1. Reis per luxe touringcar door de prachtige Eifel. Onderweg pauze.
2. Na aankomst in een bekend „Ausflugslot” voordracht „gezonder leven” met daarna gelegenheid nuttigen van een heerlijk en voordelig diner (o.a. schnitzel, frites, salade) op wens ook diestkost. U kunt ook broodjes meebrengen.
3. Uitbreiding van 2 gratis kienkaarten.  
(Op wens kunnen meer kaarten of serie's bijgekoeld worden)  
(prachtige prijzen, waaronder portable televisie, pannensets enz.)
4. Minstens 3 uur kienen, na de pauze kaarten halve prijs.
5. Er worden na de pauze geen nieuwe deelnemers toegelaten.
6. Terugreis tegen 17 uur met muziek en goede stemming door onze boordradio.

Deelnemers worden verzocht zo spoedig mogelijk op te bellen om plaats te laten reserveren.

**Telefoon: 045-412614**

Doorlopend tot 20.00 uur.

## BALTER REIZEN

Voor Nederland:  
Kerkrade, Postbus 384.  
Paspoort verplicht, het mag echter ten hoogste 5 jaar ongeldig zijn.

OPSTAPPLAATSEN:

circa  
7.00 Kerkrade-Rodehal  
7.20 Heerlen-Schouburg  
7.40 Sittard-Station  
8.00 Maastricht-Station  
8.25 Gulpen-AMRO-bank  
8.35 Vaals-ABN-bank  
(t.o. postkantoor)

**Prijs F. 14,00**

VERTREKDATA:  
Woensdag, 13-9-'78  
Donderdag, 14-9-'78  
Vrijdag, 15-9-'78

Bring vrienden en kennissen mee!

## Officiële mededeling



Openbare aanbesteding

Burgemeester en wethouders van Geleen maken bekend, dat op woensdag 20 september 1978, openbaar zal worden aanbesteed: het wijzigen van sportvelden in het Burgemeester Damenpark (bestek 78-13). Het werk omvat in hoofdzaak: 12.450 m<sup>2</sup> sintelverharding opbreken en afvoeren en vervangen door teelaarde; 12.000 m<sup>2</sup> graszoden leveren en aanbrengen; 5.900 m<sup>2</sup> asfaltverharding leveren en aanbrengen met bijkomende werken. De aanbesteding van bovengenoemd werk vindt plaats om 14.00 uur n.m. in de raadzaal van het gemeentehuis. Bestekken met tekening kunnen vanaf maandag 11 september a.s. - zolang de voorraad strekt - worden afgehaald bij de afdeling Openbare Werken ter secretarie, kamer 302, tegen betaling van f 50,- per bestek, dan wel worden toegezonden tegen betaling van f 55,- per bestek. Inlichtingen omtrent het werk worden verstrekt op vrijdag 15 september 1978 om 14.00 uur op de publieke tribune van het gemeentehuis.

Geleen, 6 september 1978.

Burgemeester en wethouders van Geleen.  
Mr. Th.C.M.A. Elsenburg.  
De secretaris,  
C.M. Touw.

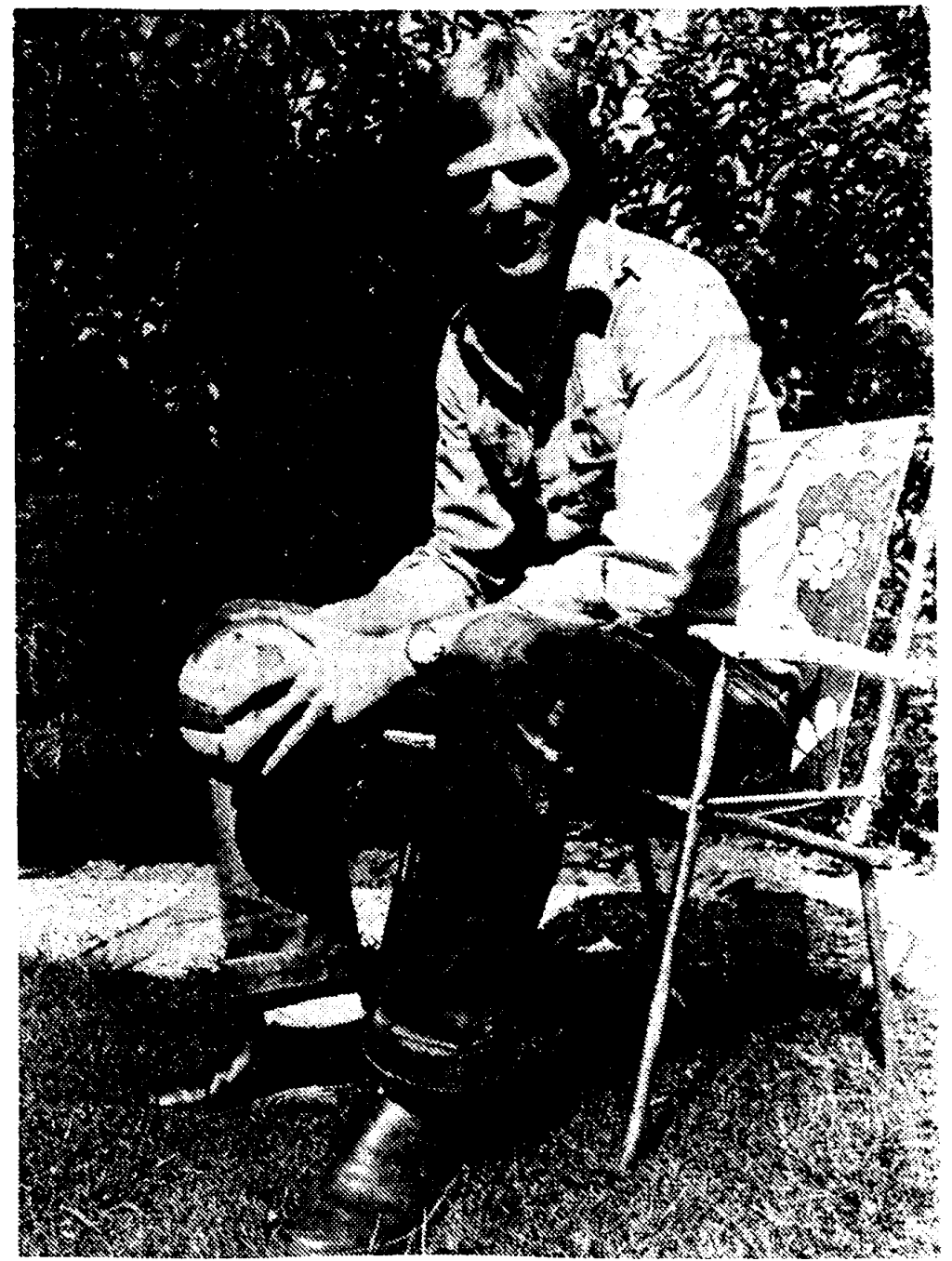






Oud-MVV'er brak tweemaal zijn scheenbeen én zijn kuitbeen

# JAN STREUER: Ik voel me wel in de steek gelaten



● Jan in de tuin. Mét voetbal....

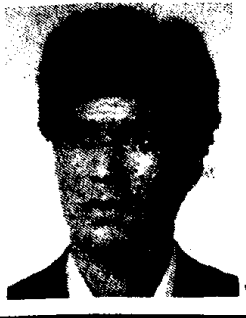
UTRECHT/DE MEERN - Het begon met een gebroken scheenbeen, gevolgd door een uiterst moeizaam herstel. Dan, tien maanden later, opnieuw een breuk, maar nu van scheen- en kuitbeen. Weer volgde het lange pad van de revalidatie. Het leed was echter nog niet geleden, want in de eerste de beste oefenwedstrijd tegen Willem II bezorgde een onbeheerste tackle het geteisterde been opnieuw last. Wederom staat hij op non-actief: Jan Streuer. De ongelukkige middenvelder van FC Utrecht en oud-MVV'er wil zo graag voetballen, maar de protesten van het linkerbeen zijn te sterk. De doktoren slagen er voornamelijk niet in de oorzaak te ontdekken. Juist dat laatste maakt hem onzeker. Een voetballoopbaan lijkt ten einde, maar Streuer weigert daar nu al aan te geloven. Hij heeft nog hoop en gaat door. De vraag is alleen: hoe lang nog?

## Klappen

Nooit eerder was Jan Streuer geblesseerd geweest, althans niet ernstig. De lichamelijke klappen die hij nu bij FC Utrecht heeft opgelopen, komen dan ook behoorlijk aan. Jan hierover: „Na de eerste breuk was de belangstelling haast overweldigend, maar een paar weken later was het over. Totaal. Je staat niet meer in de schijnwerpers en dat betekent in het voetbalwereldje dat je er nog nauwelijks bijhoort.

## Tekst:

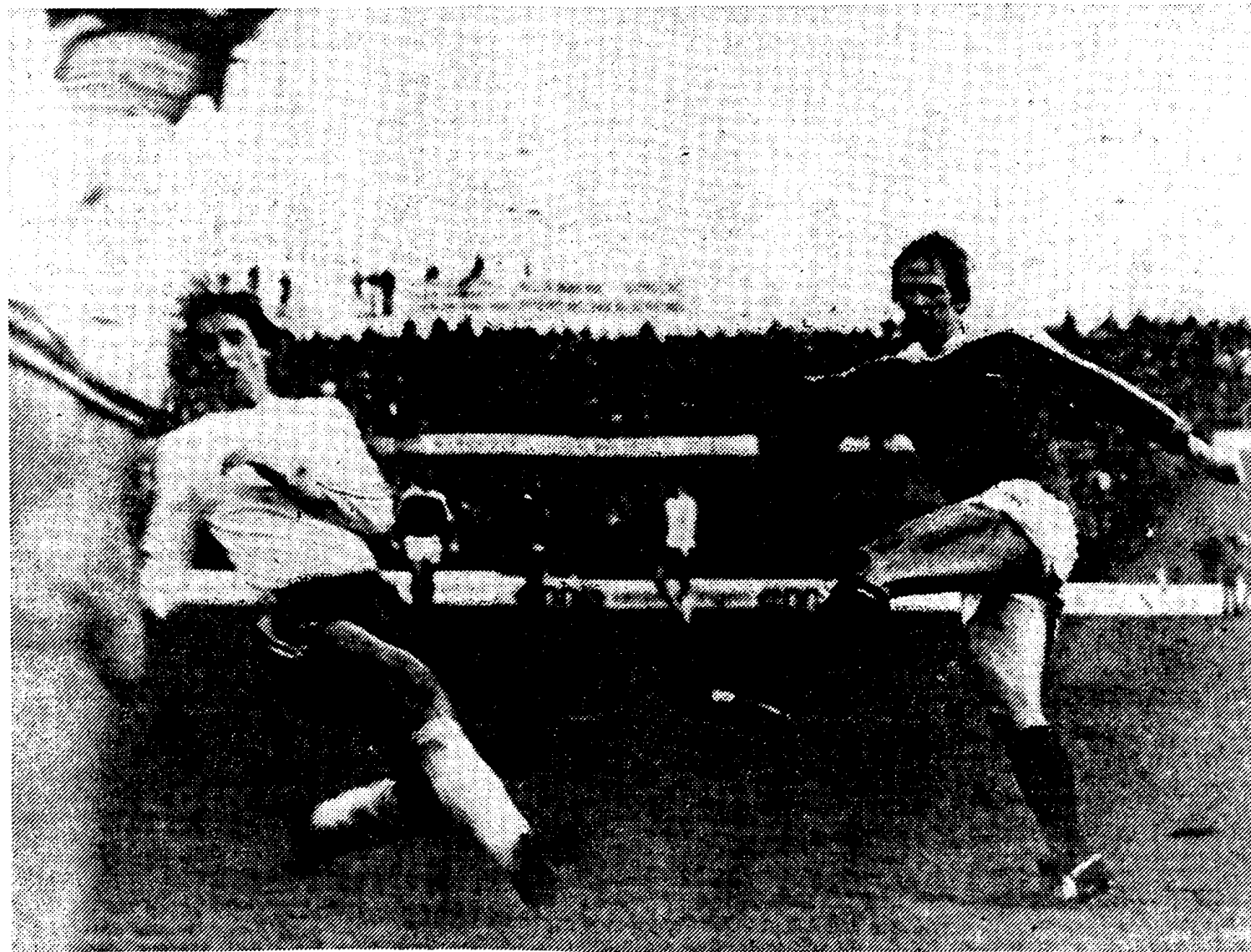
**Bobby Vosmaer**



Geen prestaties, geen belangstelling, zo zou je het kunnen formuleren. Mentaal heb ik het dan ook erg moeilijk gehad. Hetgeen eigenlijk vanzelfsprekend is, want zeven jaar betaald voetbal spelen gaf een vast levensritme, wat door die blessure danig verstoord werd.

## Geen begeleiding

Een groot probleem voor Jan was eigenlijk de weg terug. Waar eenieder zou verwachten dat de club daadwerkelijk mee zou helpen, bleek dat Streuer het zelf moest uitzoeken. „Vanaf het moment dat ik voorzichtig kon gaan trainen, was ik op mezelf aangewezen. Van begeleiding was geen sprake. Ik moest zelf maar bekijken wat ik wel en wat ik niet kon doen. Dat was toen ik voor het eerst mijn been brak niet zo'n probleem. Ik dacht dat de ellende voorbij was en begon hard te werken om zo spoedig mogelijk weer erbij te zijn. Het was hem echter niet gegund. Op



● De oud-MVV-middenvelder was gevreesd om zijn keihard schot. Hier haalt hij uit. Of dit beeld nog ooit terugkomt?

de training (december '77) maakte Streuer een sliding waarbij hij zowel het scheenbeen als kuitbeen brak. Nu was een operatie noodzakelijk en met een grote pin in zijn linkerbeen begon Streuer aan zijn herstel te werken. Jan: „Weer moest ik helemaal alleen terug komen. Het ging met het been gelukkig een stuk beter, dat was een prettige bijkomstigheid. Alleen is echter maar alleen. Om dan je trainingarbeid goed te doen, wordt een stevige dosis doorzettingsvermogen geëist. Of ik de conditie goed opgebouwd heb, weet ik niet. Maar ja, wat wil je als je

trainer je alleen laat aanmodderen? Als ik ooit weer het veld opstap, hoef ik ook tegen niemand dank te zeggen. Ik heb alles zelf moeten opknappen”.

## Vlammen

De zelfwerkzaamheid van Jan Streuer zorgde ervoor dat hij de voorbereidingsperiode voor dit seizoen volledig kon meemaken. Men was weer enthousiast en Jan hoorde er weer bij. Iets voorzichtig, dat wel, maar zijn

technisch vermogen had niet geleden. Het linkerbeen kon weer vlammen. Hij voelde zich sterk en zegt over die voorbereiding: „Het gevoel dat je weer met de groep mee kon trainen, was een geweldige stimulans. Ik keek met verlangen uit naar de eerste wedstrijden”. Die eerste oefenwedstrijd hield echter opnieuw een desillusie in. Jan Streuer moest afmaken na een aanslag op het pas herstelde been. De voetbalzon verdween onmiddellijk achter de wolken en is er tot op de dag van vandaag niet meer achter vandaan geko-

men. Weer verkerend in de schaduw van het voetballeven, zegt Streuer: „Daar sta ik dan. Zodanig last, dat ik niets kan doen. Bij FC Utrecht weet men niet wat het wel kan zijn, dus zoek ik verder. Foto's hebben niets opgeleverd, men kan niets vinden dat duidt op een mankement. Wat blijft erover? Juist, andere artsen

Streuer voelde zich bij iedere club op zijn gemak en presteerde ook daarvoor. Wat vond hij van zijn MVV-tijd?

„Een fijne periode, zonder meer. Alleen die degradatie was een teleurstelling. Bij mijn eerste seizoen hadden we op papier een slecht team, er moesten een stuk of zes nieuwe spelers ingepast worden, maar we bleven in de eredivisie. Het jaar daarop degradeerde MVV met een elftal dat een stuk beter was. Ik ben blij dat ze nu weer terug zijn. MVV hoort thuis in de eredivisie. Ik zou dan ook graag met Utrecht in de Geusselt willen aantreden”.

## „Ze laten mij maar aanmodderen”

raadplegen. Dat doe ik dan ook de komende tijd, in de hoop dat het iets oplevert”.

## MVV

Zeven seizoenen was Jan Streuer wel actief. Bij FC Twente, FC Groningen, FC Utrecht en bij MVV was hij een nuttige middenvelder. Een goede techniek en een dito schot waren zijn handelsmerk. De sympathieke

## Geen plannen

Of dat ook zal gebeuren zullen de komende doktersvisites moeten uitwijzen. Plannen maken doet Streuer niet meer, hij leeft bij de dag. Begrijpelijk. Toch zou het niet onverstandig zijn om vooruit te kijken naar een tijd zonder voetbal. Jan beseft dat. „Ik denk aan een sportzaak of aan een studie fysio-therapie. Maar erg diep ben ik nog niet op die mogelijkheden ingegaan”. Zoals gezegd, Jan Streuer, 27 jaar, heeft nog hoop dat het allemaal goed komt. Pas als die hoop vervlogen is, is de gedachte aan een nieuw werkterrein urgent. Voor Streuer lijkt die tijd nabij.

## EERSTE ERVARING VAN HEER-TRAINER GIEL HAENEN

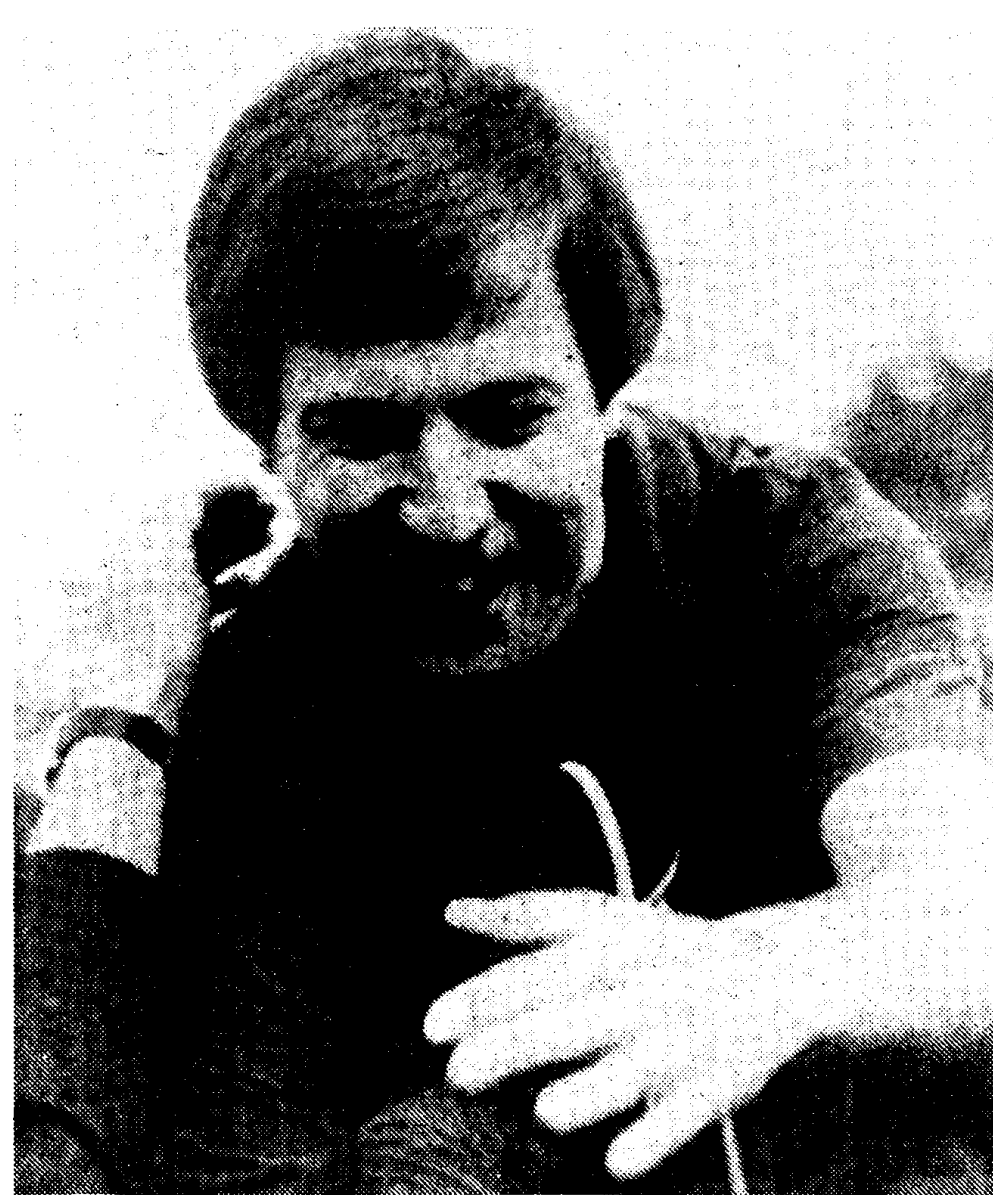
# 'Er wordt slimmer gespeeld'

MAASTRICHT - Morgenmiddag ontmoeten zich tijdens de topper in de hoofdklasse C tussen Heer en Voerendaal twee oude bekenden: Giel Haenen en Jan Druyts. Laatstgenoemde voetbalde enkele jaren geleden nog bij Heer onder de hoede van Giel Haenen. Nu zijn ze beiden trainer: Jan bij Voerendaal en Giel (nog steeds) bij Heer, nieuwkomer in de hoogste amateurafdeling.



● Giel Haenen: „Je weet weinig van de tegenstanders”.

„Tegen Longa ben ik er achter gekomen dat er in de hoofdklasse veel slimmer, veel tactischer wordt gevoetbald. Ik heb weliswaar genoeg informatie daarover gekregen, maar in Tilburg kwamen we een hoop slimmerheid tekort. Daarbij komt nog dat je van alle tegenstanders niets afweet. Morgen spelen we voor eigen publiek tegen Voerendaal. Die heb ik zelf aan het werk gezien, beslist geen slechte ploeg. Willy Delrooy is er voor negentig procent niet bij, hij is nog steeds geblesseerd”, aldus Heer-trainer Giel Haenen, die het trotse record van vorig seizoen - slechts één nederlaag - nu al heeft geëvenaard. Jan Druyts is beslist niet tevreden over het vertoende spel van zijn ploeg thuis tegen Almania: „In de voorhoede missen we nog de nodige kracht. Henk Verheesen kampt met



● Jan Druyts, de gevierde man het vorig seizoen bij RVU. Nu bittere ernst bij Voerendaal. „Wat dacht je, we hebben vier Maastrichtenaars in de ploeg. Dat wordt me wat tegen Heer”.

**Limburgia: vanavond om 18.00 uur**

De wedstrijd Limburgia-BVV wordt reeds vanavond gespeeld. Scheidsrechter H. Roelofs uit Weert fluit om 18.00 uur voor de aftrap. Bij BVV staat Hennie Spierings - hij keepte in China driemaal voor het amateurteam - onder de lat. Overige wedstrijden in de hoofdklasse: Wilhelmina-Panningen, TOP-Longa en Geldrop-Desk.

## Almania

een spierscheuring en zal er naar alle waarschijnlijkheid tegen Heer niet bij zijn. Ook het meespelen van Arno Boosten is nog een vraagteken. Theo Dols die een vernietigende eindpass in zijn voeten kan ik niet op het middenveld posteren, want anders is de achterste lijn te zwak. Toch zie ik de wedstrijd vol vertrouwen tegemoet, we hebben immers vier Maastrichtenaars in de ploeg”.

In Broeksittard krijgt Almania bezoek van SVN. Afgelopen zondag deden beide ploegen het niet slecht. Almania had in Voerendaal alle pech (tweemaal het houtwerk geraakt) en SVN behaalde een nipte 1-0 zege tegen Limburgia. Almania-p.r.man Nan

## Tekst:

**Hans Rooijackers**



Beumers: „In de breedte zijn we sterk gegroeid. Er zit meer stootkracht in.

Ik zie het rooskleurig in voor 't komende seizoen. Lambert Schmitz was er tegen Voerendaal niet bij. Hij heeft last van de griep, maar morgen is hij erbij. Laten we hopen dat het publiek ons gunstig gezind is, want de Sittardse clubs spelen allemaal thuis. Sittard tegen Meerssen en Stadbroek tegen Blerick. Gelukkig dat Fortuna SC vanavond al speelt”.

## Ongeduld

EHC staat te trappelen van ongeduld. Morgen begint ook voor de Hoensbroekse club de competitie. En meteen al een hele zware wedstrijd: uit naar RKC. EHC reist naar Waalwijk met de van China teruggekeerde Leo Steegs. EHC is compleet.

## LD-TIP TOP TIEN

De rij van het geven van prognoses werd afgelopen week geopend door SVN-trainer Coy Koopal en Limburgia-elftal leider Ferdi Hoenen. Beiden hielden elkaar goed in evenwicht en hadden drie voorspellingen goed. Deze week in de LD-tip top tien: Heer-trainer Giel Haenen en zijn collega van Voerendaal: Jan Druyts. De „beste voorspeller” ontvangt aan het eind van het seizoen een waardebon t.w.v. f 50,-.



	Haenen	Druyts
Heer-Voerendaal	3	3
Almania-SVN	3	1
Wilhelm '08-Panningen	2	2
MKC-Caesar	2	3
Roermond-Susteren	1	3
Heerlen-Schuttersveld	1	1
FC Hoensbroek-RKBSV	3	1
Geleen-Holtum	1	1
RKONS-Chèvremont	1	2
Horn-Thorn	1	1

## BAL van de week



De 1-6 overwinning van Maasbracht leverde hen de „Bal van de Week” op, geschonken door Sport Huth, Kantstraat 5, Ubach over Worms. Deze week wordt de bal beschikbaar gesteld door sporthuis Jos Brey, Heisterberg 53, Hoensbroek. De ploeg die de meeste doelpunten scoort kan de bal na maandag afhalen.



● Nadat de bal de voormuur geraakt heeft mag hij maar één keer de grond raken voordat de tegenstander de bal speelt.

## Squash zit in de lift

MAASTRICHT - Het squash-seizoen staat op het punt te beginnen. Voor velen zal deze mededeling nietszeggend zijn, hoewel squash zich in Nederland snel ontwikkeld. In 1973 namen het echtbaar Algate het initiatief om als eerste in Limburg (Maastricht) een squash-hal te beginnen in de toen leegstaande Luxbioscoop. Nu zijn al 6 hallen in Limburg, te weten Maastricht, Heerlen, Roermond, Swalmen, Stein en Belfeld, waar men in totaal over 17 banen kan beschikken. Hiermee heeft onze provincie een voorsprong op vele andere provincies. Bovendien zijn er voor dit jaar nog zeker 4 hallen gepland. Hiermee is duidelijk bewezen dat deze sport in Limburg een zeer goede ontwikkeling doormaakt.

De Maastrichtse squashclubsclub behoort in Nederland op dit moment tot een van de toonaangevende clubs. In 1975 werd gestart in de landelijke competitie tweede klas. Hetzelfde jaar promoveerde Maastricht naar de eerste klas, en een jaar later naar de eredivisie. Verleden jaar speelden de Maastrichtenaars het klaar om als nieuweling wederom de competitie winnend af te sluiten en kampioen van Nederland te worden. Als voorbereiding op de competitie speelt Maastricht maandag om 19.00 uur op de banen aan de Brusselse Straat in Maastricht een oefenwedstrijd tegen het officiële Engelse jeugdteam, waarna op zaterdag 16 september 's middags vanaf 12.00 uur de competitiewedstrijden tegen Den Haag en Westervoort gespeeld zullen worden.







## Van der Meer wil een goede prof worden

# De wilskracht van Johan

GELEEN - Limburg, wielermind tot en met, heeft geen vedetten. Geen Jan Raas, Hennie Kuiper, Joop Zoetemelk en Gerrie Knetemann, stuk voor stuk renners waarvoor menig wielhart warm klopt. Toch bevindt zich onder het zesttal huidige professionals een renner die zeker „karakter” heeft: Johan van der Meer, 23 jaar oud en vast van plan het een eind in de wielrennerij te schoppen.

De eerstejaarsprof uit Geleen steekt de laatste weken in een uitstekende vorm. In de Proftour Nederland eindigde hij enkele keren in de voorste gelederen. In andere vaderlandse koersen en op de Belgische wegen werd hij voorts twee keer zesde, een keer zevende en één keer tweede.

„Die tweede plaats was in Wervik”,

aldus Van der Meer. „Daar had ik een grote kans op de overwinning. We waren met een achttal renners ontsnapt. Normaliter was ik van dat groepje de snelste, maar plotseling begon men om beurten te demarsheren. Patrick Verstraeten, die kon rekenen op de steun van een ploeggenoot, ontglipte me in de laatste kilometer. In de sprint voor de tweede

plaats versloeg ik Jean-Luc van den Broucke. Toch geen kleine jongen. Na die wedstrijd is bij mij de hoop blijven leven om dit jaar toch nog ergens een koers te winnen”.

Ongeveer twintig keer dit jaar finishte Van der Meer bij de eerste twintig. Daarbij waren diverse tweede plaatsen (zes). Niet slecht voor een neo-prof. En dan te weten dat Van der Meer drie weken geleden nog zonder sponsor moest zien de kost te verdienen.

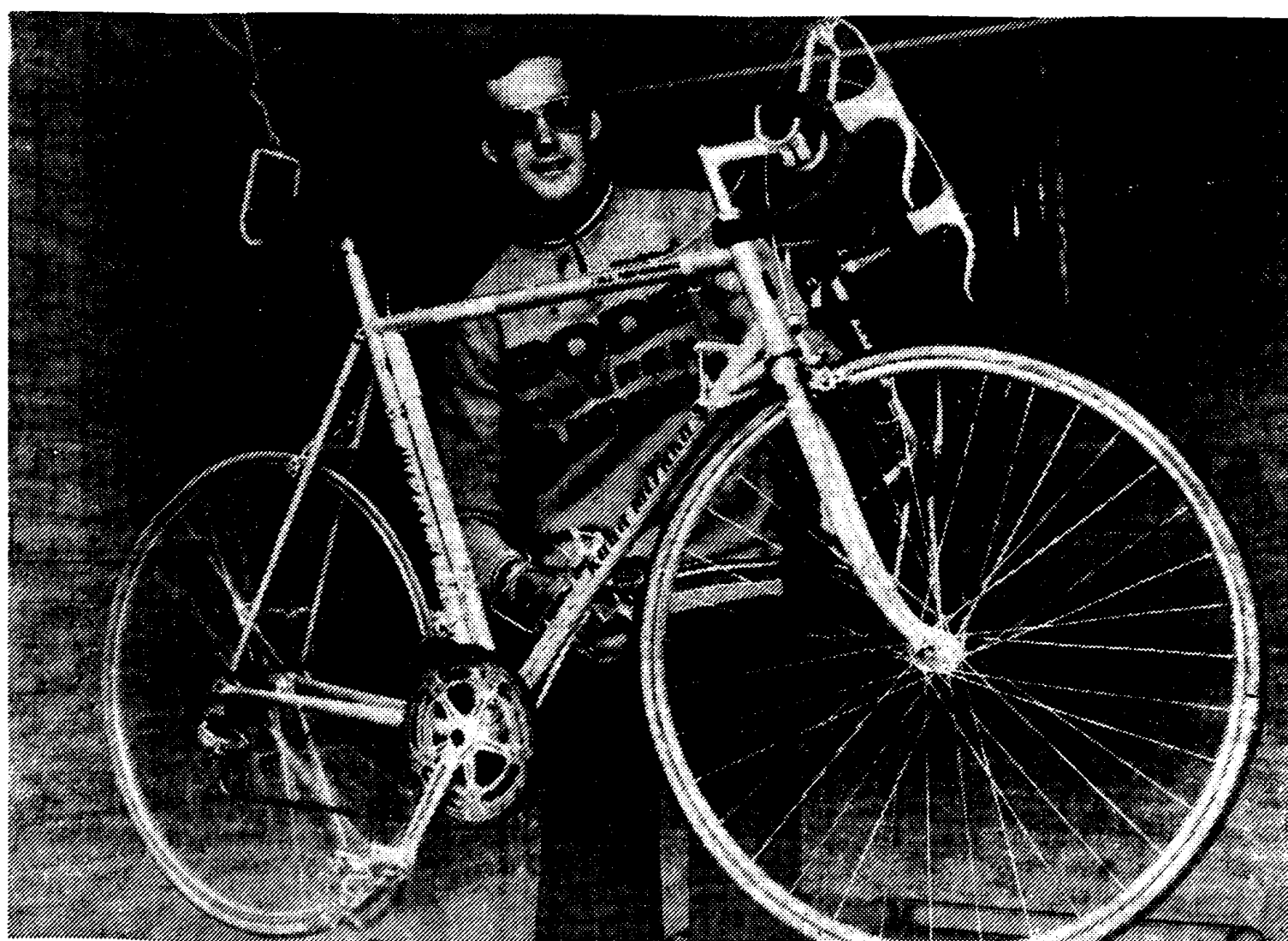
Toch heb je bij het begin van het seizoen je debuut gemaakt als lid van een ploeg!

Van der Meer: „Inderdaad. Bij Jet Star Jeans. Maar niet voor lang. Evenals Math Dohmen, mijn trainingsmaat, werd ik aan de kant gezet. Zogenaamd om disciplinaire redenen. Onverdiend”.

„Na ontslag werd ik fanatieker”

### Contract

„Door mijn prestaties als amateur (36 overwinningen, red.) had ik enkele maanden eerder een contract bij de ploeg aangeboden gekregen. Het begin was moeilijk, maar zeker niet uitzichtloos. Totdat ik Luik - Bastenaken - Luik moest rijden, hoewel dokter Harm Kuipers me in die periode tien dagen rust voorgeschreven had. Ik sukkelde namelijk met pijn in het linkerbeen. Een gevolg van een val die ik in 1975 had gemaakt in Zichem, waarbij ik een dubbele beenbreuk en een gekneusde knieschijf opliep. Een auto had me toen geschept. Welgeteld één jaar was ik uit de roulatie. Dank zij dokter Mey ben ik er weer doorgekomen. Mijn vroegere vak als wonings-toffeerder zal ik overigens niet meer



„Ik geloof dat ik intussen het bewijs heb geleverd”

kunnen uitoefenen. Kruipen en lang staan kan ik niet meer.

Maar goed. We hadden het over Luik Bastenaken - Luik. Ik was vijf dagen uitgeschakeld. De pijn leek verdwenen en ploegleider Huub Harings vroeg me om te starten. Jet Star had te weinig renners. De dokter verleende me toestemming, maar hij adviseerde me om me vooral niet te forceren. Vóór de start besliste de ploegleider dat Vah Houwelingen, Langerijs en ik als beschermde renners zouden vertrekken. Dat wilde ik niet omdat ik me toch niet kon forceren. Tijdens de wedstrijd is Langerijs aan mijn trui komen hangen. Ik vroeg hem om daarvoor een andere ploegmakker te zoeken. Ik had het al lastig genoeg. Dat voorval werd me erg kwalijk genomen.

Korte tijd later, in het kampioenschap van Zürich, zou ik het peloton bij Kerkels en Langerijs hebben gebracht. Beiden zaten in een vluchtgroepje en werden vlak voor de streep teruggepakt. Moet je weten hoe hard beroepsrenners in een finale rijden. Soms wel 60 kilometer per uur. Zou een renner als ik, die pas bij de profs zit, al die buitenlandse vedetten te-

ruggebracht hebben? Zand erover. Even later kreeg ik wel het ontslag. Ik had welgeteld één keer mijn maandsalaris ontvangen”, zegt Van der Meer. Toch bleef hij tot de start van de Proftour Nederland in de trui van Jet Star Jeans rijden. Dit op aanraden van de

shoenen gezonken zijn. Johan van der Meer niet.

„Het was een harde klap”, zegt hij. „Het kost je enkele weken voordat je het moraal weer terughebt. Dank zij mijn ouders (Johan is nog vrijgezel, red.) kon ik blijven koersen. Zonder sponsor is dat natuurlijk geen makkie, maar door het ontslag bij Jet Star was ik fanatieker geworden. Ik wilde koste wat kost een contract voor de rest van het seizoen verdienen. En voor het volgende jaar. Wielrennen is mijn ideaal. Ik wilde laten zien dat mijn vroegere sponsor fout gehandeld had. Ik geloof dat ik intussen het bewijs geleverd heb”.

### Kijker

Johan van der Meer reed zich individueel in de kijker. Enkele dagen vóór de start van de Proftour Nederland bood Bode Deuren/Shimano hem een contract aan voor de resterende maanden van het seizoen. „Dat was natuurlijk mijn kans”, aldus de Geleense prof.

„In die Proftour heb ik het aardig gedaan. In Maastricht won ik zelfs de sprint van het peloton voor de tweede plaats. Luttele seconden nadat Cees Priem als winnaar was gearriveerd. Bode Deuren heeft me intussen een verbintenis voor het nieuwe seizoen aangeboden. Ik heb echter nog niet getekend. Twee buitenlandse ploegen hebben ook geïnformeerd. Ik wacht eerst even rustig af. Ik zou het grandioos vinden als ik straks behoor tot een ploeg waarin je met ervaren mensen te doen krijgt. Met hun hulp geloof ik er heus wel te komen. Ik weet dat ik geen Merckx ben, maar ken wel mijn mogelijkheden. Ik weet wat ik in mijn mars heb. Dat zegt Jan Raas ook en dat vind ik al veel waard. Ik wil er alles aan doen om iemand in deze sport te worden”.

### Tekst:

Bennie Ceulen



Vereniging van Beroepswielrenners in Nederland die Van der Meer toezegde de ontslaggedenende te onderzoeken. Tot heden heeft hij hierover niets meer vernomen.

Iemand anders zou de moed in de

## Vandaag start worstelcompetitie

HEERLEN/BRUNSSUM - Vandaag gaat de worstelcompetitie weer van start. In de hoofdklasse komt Prins Hendrik Heerlen in sporthal Palemij om 20 uur in actie tegen SDZ. Dit duel dat door Marcel Valise uit Venlo wordt gearbitreerd kan best een leuk duel worden waarin Prins Hendrik zijn krachten voor de komende competitie op SDZ kan toetsen. In de 1e klasse B komt Excelsior Brunssum om 16 uur in de sportzaal aan de Terborchstraat in actie tegen Hercules Deventer. Deze wedstrijd wordt gefloten door Gerard Oudsen uit Arnhem. Trainer Wiel Sijnders kan Excelsior naar de eerste zege voeren. Simson 2 uit Schaesberg worstelt in Dordrecht tegen Hercules 2. De jeugd van Excelsior komt om 15 uur in de zaal aan de Terborchstraat op de matras tegen de jeugd van Hercules Deventer.

## Draverijen in Koningsbosch

KONINGSBOSCH - Morgen zullen vanaf twee uur op de baan van Koningsbosch internationale draverijen en rennen worden gehouden. Er zullen dan circa dertig dravers en renpaarden uit het Belgische Neeroeteren de strijd aanbinden tegen de cavalerie uit de Limburgse stallen.

## Maasvogels-toernooi

MAASTRICHT - Vandaag houdt Maasvogels voor de zesde maal zijn jaarlijks volleybaltoernooi in de sporthal Geusselt te Maastricht. Er wordt gespeeld in vier klassen, te weten dames 1e en 2e klasse en heren 1e en 2e klasse. Ook dit jaar heeft het toernooi voor wat betreft de eerste klassen een internationaal karakter. Bij de heren behoren naast de winnaar van 1977, Avanti uit Urmoud, tot de deelnemers VC Düsseldorf, Spark Erith uit Engeland, Etudiant Club Orleans. VC Joop Sutherland en Maasvogels. Bij de dames moet Bruce Dee uit Beek de titel verdedigen tegen VC Düsseldorf, La Fraternelle uit Strassbourg, Rapid Maastricht, Malberg en Maasvogels. Het toernooi begint om negen uur en is gratis toegankelijk. Rond 19 uur zal de heer Meyer-Viol, erlid van de vereniging, de prijzen overhandigen.

## Agenda

### Gymnastiek

SCHAESBERG - Morgen van 14 tot 17 uur, gymnastiekdemonstraties in sporthal de Baneberg. Deelnemers van onder andere Prins Hendrik, Turnvereniging 1921 en sportvereniging Schaesberg.

### Tennis

HEYTHUYSEN - Morgen, vanaf 12.30 uur, finale Limburgse kampioenschappen damesdubbel en veteranen. Finale damesdubbel: tussen Anneloes Schothorst/Monica van den Berg en Nicole Eyssen/Monia Michiels. De wedstrijden worden gehouden op de banen van TC Ralec.

### Paardensport

SLENAKEN - Morgen concours hippique op terreinen bij manege Van Houten. Om 10 uur start dressuurfwedstrijden en springen B. Vanaf 14 uur: springen mid-den en zwaa.

BEESEL - Morgen, vanaf 10 uur concours hippique op de terreinen van boerderij Klerkenhof. Deelnemers van onder andere Rob Erens, Thijs Neesen en Jan van Horen.

### Dammen

TREEBEK - Casino, Treebeekplein 133, zaterdag 12 uur, Treebeek - Papendrecht (1e klasse KNDB).

SCHAESBERG - Lokaal Dré van Hoof, Heerlenseweg 8, zaterdag 12 uur, Schaesberg - Lent 2 (2e klasse KNDB).

HEERLEHEIDE - Lokaal Stassen, Gansweide 20, zaterdag 12 uur, Eureka - Ons Genoegen 2 - Utrecht (2e klasse KNDB). Damvereniging De Ridder Brunssum speelt de tweede wedstrijd in het Gelderse Huissen, tegen Huissen 2.

## Herman Krott: „Daar ligt grote toekomst”

# Amerika nieuw wielerland

HEERLEN - De wielersport, of het nu profs danwel amateurs betreft, is nog een Europese aangelegenheid. Daaraan kunnen de paar Australische pistiers, die in het oude werelddeel de kost verdienen evenmin iets veranderen als de Japanse sprinters, voor wie nu al enkele keren de regenboogtrui weggelegd bleek. Dat laatste komt namelijk uitsluitend en alleen omdat er voor de profsprint in Europa, ná het onvergetelijke tijdperk Harris, van Vliet, Derksen, Maspes, geen belangstelling was. Wielrennen dus echt een Europese sport? Vergeet het maar. Vergeet het vooral sinds in Amerika de fiets terrein heeft gewonnen.

Enorme terreinwinst zelfs, waarbij een duidelijk onderscheid gemaakt moet worden tussen enkele Zuidamerikaanse landen (Colombia, Venezuela) en de Verenigde Staten. Zuid-Amerika kent immers reeds langer een intensieve wielersportbeoefening. Het wedstrijdprogramma aldaar omvat koersen die met de

ging er nu op een racefiets zitten in de staat van onbegrensde mogelijkheden?

Toen evenwel bleek dat fietsen een uitstekende remedie tegen hart- en vaatziekten is, beleefde Amerika de ommekeer. En als er aan de overzijde van de Atlantische Oceaan iets aangepakt wordt, dan is het ook meteen

### Tekst:

Wiel Verheesen



„nieuwe wereld” geweest. Ben van Erp, de Brabantse ploegleider, eveneens. Zij onderstrepen de woorden van de Amerikaanse professional Jonathan Boyer (ploeggenoot van Fedor den Hertog bij Lejeune-BP), „dat het nog slechts een kwestie van tijd is voordat men de USA als een volwaardige wielernatie zal beschouwen”. Jonathan Boyer verricht voor de Amerikaanse wielersport baanbrekend werk. De equipe die onlangs op de Nürburgring deelnam aan het wereldkampioenschap en vervolgens op de deelnemerslijst van de Tour de l'Avenir terecht kwam, is in het voetspoor van Bouer getreden. „Renners als de gebroeders Stetina mogen er zijn”, aldus Herman Krott. „Dat geldt ook voor Sain, Cook en Mount. Vooral wanneer er geklommen moet worden staat laatstgenoemde zijn mannetje. En in Amerika heb je koersen waarin de bergen een grote rol spelen”.

Herman Krott denkt dan aan de „Red Zinger Classic”, de etappekoers waarin hij met zijn ploeg (Hassink o.a.) van de partij was. Die wedstrijd vindt plaats in het gebied van de Rocky Mountains. „Een ongelooflijke ervaring”, zegt hij. „Etappekoersen in Amerika betekenen ondermeer dat je uren in de verlatenheid rijdt. Omdat zo iets door sponsors bijvoorbeeld in een reclamekaravaan, niet op prijs wordt gesteld, haasten de organisatoren zich dan ook om tijdens zo'n rittekoers de nodige criteria op het programma te zetten. Dan is



• Herman Krott: „Amerikanen houden van avontuur”

er wel publiek. Soms wel 25.000 man. Die criteria bestaan uit wedstrijden van allerlei soort. Zo kan het gebeuren dat je in een etappekoers enkele afvalritten voorgeschiedt krijgt. Dat vindt het publiek prachtig”.

Centra van actieve wielersportbeoefening zijn New York, Boston, Florida, Californië. „In Milwaukee staat al enkele jaren een vijfdaagse etappewedstrijd op het programma”, vervolgt Herman Krott. „Dat aantal zal stij-

gen. Op dit ogenblik heeft de Amerikaanse wielerbond reeds 20.000 licentiehouders. Het kan niet anders of daaruit komt talent tevoorschijn”.

Vergeet één ding bovendien niet. De Amerikanen houden van het avontuur. In de wielrennerij vinden ze dat terug. Daarom ligt er voor de sport op twee wielen een grote toekomst. Er is ruimte, er is belangstelling en er is geld om alles tip-top te organiseren. De tijd zal het leren”.

## Bond wil 20.000 licentiehouders

Europese toppers (Warschau - Berlijn - Praag en de Ronde van de Toekomst) te vergeleken zijn. In Noord-Amerika was dat tot voor enkele jaren anders. Het geringe aantal wielenthousiasten in het land van Uncle Sam werd op zijn zachtst uitgedrukt zelfs met een spottende glimlach bekeken. Wie

raak. „Neem het van mij aan”, zegt ploegleider Herman Krott. „In Amerika ligt een grote toekomst voor de wielrennerij. Misschien wel de toekomst”.

Herman Krott weet waarover hij praat. Hij is een paar keer met een Nederlandse equipe naar de

Bezoekt vanavond om half acht in stadion De Baandert de eerste topper in dit seizoen

## FORTUNA SC WILLEM II

Aanvang half acht.

Voor het eerst sedert vele jaren neemt Fortuna SC de eerste plaats in op de ranglijst. Met uw positieve instelling kan het elftal tot grootse daden in staat zijn.



**Gezien bij**

**SHIRAZI**

STORE

**TWEED BLAZER**

vanaf **175,-**

MAASTRICHT: Achter het Vleeshuis 42 ★ HEERLEN: Geleenstraat 7

**MUVA**

Wij zoeken een

**SECRETARESSE**

Voor het **TEAM „CENTRALE MERKETING“**

Wij denken hierbij aan een zelfstandige jonge vrouw die voldoet aan de volgende eisen en eigenschappen:

- Middelbare schoolopleiding
- Secretariaats-opleiding, B.V. Schroevers.
- Accuratesse en contactuele eigenschappen.
- Zelfstandig kunnen corresponderen.
- Interesse in het werken binnen een klein dynamisch team dat internationale contacten onderhoudt

Daarnaast zoeken wij voor de nieuw op te richten afdeling „**TEKST-VERWERKING**“ een

**ERVAREN SECRETARESSE**

met leidinggevende capaciteiten, die voldoet aan de volgende functietoe-eisen:

- HAVO- en secretariaatsopleiding
- Kennis in woord en geschrift van de moderne talen.
- Zelfstandigheid en coördinatie vermogen.
- Leiding kunnen geven aan ca. 4 medewerkers.
- Leeftijd tot ongeveer 30 jaar.

Belangstellenden worden verzocht hun sollicitatiebrieven te richten aan mevrouw H. Henke, afdeling personeelszaken.

**DE STICHTING SOCIAAL PEDAGOGISCHE ZORG WESTELIJKE MIJNSTREEK TE SITTARD**

**behartigt de belangen van geestelijk gehandicapten en hun milieu in de Westelijke Mijnstreek**

Onder de Stichting ressorteren: Gespecialiseerd maatschappelijk werk voor geestelijk gehandicapten; een kinderdagverblijf te Stein; 2 dagverblijven voor ouderen te Beek en Sittard; 2 gezinsvervangende tehuizen te Susteren en Spaubeek en de zorg voor vorming en vrijetijdsbesteding voor geestelijk gehandicapten in de Westelijke Mijnstreek.

Wegens vertrek van de huidige functionaris vragen wij voor zo spoedig mogelijk een

**SOCIAAL KULTUREEL WERK(ST)ER**

Voor de functie van projectleid(st)er van het Gespecialiseerd Jeugd- en Volwassenenwerk. Het G.J.V.W. is een eigen werkvorm binnen de stichting en stelt zich ten doel mogelijkheden te creëren voor een aangepaste wijze van vorming en vrijetijdsbesteding voor die personen die door hun geestelijke en/of sociale handicap geen of onvoldoende aansluiting kunnen vinden in de samenleving.

**Van de sollicitant wordt verwacht zij/hij**

- leiding kan geven aan de G.J.V.W.-afdeling en de daaraan verbonden medewerkers binnen de organisatie van de stichting; een coöperatieve instelling is hiervoor voorwaardig;
- over organisatorische capaciteiten beschikt;
- over goede communicatieve eigenschappen beschikt t.b.v. relatielegging;
- met ondersteuning van het begeleidingsteam beleidszaken van het G.J.V.W. behartigt;
- bereid is avondwerk te verrichten;
- in het bezit is van het rijbewijs B-E en auto.

Kandidaten met ervaring in soortgelijk werk en affiniteit voor de geestelijk gehandicaptenzorg verdienen de voorkeur.

**Vereiste opleiding:** voltioide H.B.O.-opleiding Sociale Academie, studierichting sociaal cultureel werk of Mikojel.

**Salaris:** volgens regeling van C.R.M. max. schaal 27; bedraagt f 3.149,81 bruto per maand, exclusief 8% vakantietoelage.

**Aanstelling:** liefst per 1 november aanstaande.

**Functie-informatie:** door mevrouw Delissen-Joris, projectleidster G.J.V.W. of door de directeur van de stichting. Tel. 04490-18744.

**Schriftelijke sollicitaties:** met nauwkeurige gegevens inzake opleiding, ervaring en bekwaamheid in dit werk en met in de linkerbovenhoek duidelijke vermelding: sollicitatie projectleidster G.J.V.W., te richten aan de directeur van de stichting, de heer G.M.H. Janssen, Wilhelminastraat 9, 6131 KK Sittard. Tel. 04490-18744.

**Vakantie**

Op vakantie met goede BANNEN. Sampermans voor alle handen. Willemstraat 80, Heerlen.

CARAVANHANDEL „De Bergjes“ Impala tourcaravans licht in gewicht. Grootste sortering van de nieuw en gebruikte sta- en tourcaravans van Midden-Limburg met 100% service. Schaapsbrug 2, Roggel, tel. 04749-5079.

JACHTWERF Somers St. Jacobskade 15, R'mond 04750-15972, nieuwbouw, reparatie, onderhoud zomer- en winterberging. Regelmatig occasions.

Caravan-show van vouw-, tour- en STACARAVANS. O.a. Alpenkreuzer, Eifelend, Munsterland, Eriba, Lord, Wolf, Atlas, Spider en Silvana. Nu diverse aanbieden met korting van f 300 tot f 2800. Ook mooie gebruikte caravans plm. 15 stuks. Inruil en financiering mogelijk. Caravan-Import A. Feyts & Zn., Hoofdstr. 76, Amstenrade. 04492-1860.

Ook in de herst is de Eiffel geweldig mooi, daarom komt U naar Junkerath in Hotel Reifferscheid of in de modern ingerichte APPARTEMENTEN. Tel. of kaart, voldoende. Hotel Reifferscheid 5532 Junkerath tel. 09-4965972269.

CARAVANHUUR: caravans 5 pers. compl. ingericht. Vaststaand in de Eifel en Ardennen. Dassen, tel. 045-455088.

Te koop of te ruil TOERCARAVAN tegen minibus, 5 pers. 1975, Astral-Scout, tel. 04490-14481.

Rodaland vouwb. CARAVANS te huur, te koop. Ook zelfbouw pakket v.a. f 2.950,-. Caravan Ubachs Kerkrade-Vink.

Te koop van particulier CARAVAN Tabbert 470TL, voortent, stabilisator, etc. 4-5 persoons met toelating, registratiebewijs november 1977. Nieuw prijs f 17.600,-. Vraagprijs f 13.250,-. Inl. Rijksweg-Noord 272, Sittard.

In vertrouwde sfeer. Iedere zondagavond contactavond voor alleenstaanden in het Irenehuis, Brunsum. Zondag 10 sept. as. orkest Stern Duo. Aanvang 20.00 uur. Iedere 2de bezoeker krijgt een leuke attentie. Bewijs van ALLEENSTAAND verplicht.

ASTRAL 310 L, 3 a 4 pers. met voort. f 2000,- tel. 0446-2365.

Te k. 4pers. CARAVAN (De Reu). Heiligerstr. 2, Brunsum t/o Marebos.

VOUWCARAVAN Cadix '78, 3 of 4 pers. gew. 150 kg. Koop! Na 6 uur. Kaalheidsterrenweg 94E, Kerkrade-W.

Te k. KAJUITZEILB. Daimio 1.7 mtr., br. 245, b.b.-motor, 10 pk, pr. f 23.500,-. Huijesweg 3, Heerlen, tel. 045-211982.

Te k. 6 pers. HOBBYCARAVAN met ijsk. verw. dubbele ramen en grote voortent. Pr. f 6000,-. Heesbergstraat 5, Heerlen, tel. 415382.

Te k. 6 pers. TOURCARAVAN L. 540 dubbelass. met voortent, tel. 045-312062.

Te k. 4-pers. RUBBERBOOT met 3 pk b.b. met 300x135 cm en 2-pers. kano 400x70 cm en miniwasmachine met thermostaat. A Gen Giezen 1A, Heerlerbaan.

Tek. 4-pers. CARAVAN (L. 420 mtr.) met voortent en inventaris. Vrpr. f 1875,-. Inl. 045-722220.

Te k. KNAUS Südwind de Luxe 435, bj. '76. Wint. uitv. met v.tent, pr. f 8.700 met ijsk. en k. Tel. 045-411217.

KAJUITZEILB. te k. Skeen, 650x200 18 m2, 4 slp., b.b.m. 8 pk, compl. m. ger. trailer, evt. ligplaats. f 13.500,-, tel. 04490-13395.

Te koop CARAVANS vanaf f 2550,-. Caravanhof Ireneeweg 14 Borgharen, tel. 043-16597.

CARAVANS speciale aanbiedingen in de fantastische Knauscaravans. 1278, slechts enkele weken in de verhuur geweest, incl. koelkast, voortent, dubbele ramen in winteruitvoering. Gespecialiseerd in bouw van koelkasten, kachels of c.v. Inruil financiering, onderhoud vraag informatie bij: Sprandel-Recreatie, Stationweg 181, Venray (Oostrijm) 04780-2686 open ma-vrij 10-18.00 u., za. 10-17.00 u., dinsdags gesloten.

Te k. aang. 6-pers Kip-CARAVAN met jaarpl. op camping Zonnevijver (Rekem-Belgie) pr. n.o.t.k. tel. 045-415079.

Te k. VOUWCARAVAN 4 a 6 pers met kopkeuken en voortent, zeer goed onderh. tel. 04754-1278.

5 jaar garantie op de Reu CARAVANS, showmodellen 1978, scherp afgeprijsd, service en rep. Tevens imp. van Eura en Bürstner Dethleffs car. Recport, Kasteel Alden-goorstraat Maastricht, 043-624986.

WINTERSTALLING voor caravans, geh. afgesloten ruimte. Inl. 04450-1545.

Te k. MOTORJACHT L. 850, br. 270, overall stahoogte, motor Mercedes 190 diesel, bilijke prijs. Voltalaan 65, Hoensbroek.

Eifel: te h. VAKANTIEHUIS, bij Blankenheim. Woonk. keuken en 2 slpk., bad. Vanaf 17-9 per dag f 50, per week f 275. Tel. 045-416035.

Te k. DIESELMOTORKRUISER, 40 pk, stahoogte o.w. toelent en bijboot. Tel. 04458-1598.

Te k. luxe pol. KAJUITMOTORJACHT Shetland 6,40x2,60 7 m, o.a. zeewaardig, 10 mnd. oud, stahoogte 1,85 m, 5 slpk., binnenmotor, 120 pk, onderw.w.c., gasforuus m. grill, zwemplatform plus trap, dieptemeter enz. Tel. 045-214990.

Te k. CARAVAN Reu 4 pers. m. nw. voort. Vrpr. f 2750,-. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. z.g.a.n. VOORTENT van 4-pers. caravan. Meteoorstr. 10, Treebeek.

**Landbouw**

Zware BIGGEN te k. ook doorlopend. Priekart 22, Borcholtz.

**Te huur PAARDENSTALLING** met verzorging nabij bos en heide. Na 6 uur, tel. 045-720634.

KALVEREN gevr. Bet. f 700,- v. R.B., f 600,- v. Z.B. Extr. kwal. f 25,- bov. not. Brouwers, Nieuwstadt, tel. 04499-1207.

SCHAPEN gevr. Brouwers, Nieuwstadt. Tel. 04499-1207.

G. Y. beren en ZEUGEN te koop. Habets, Dorpstr. 60, Guttecoven.

**Gevonden/verloren**

Verloren zaterdag 2 sept. jl. werd om ong. 12.30 uur in de Geleenstraat, Honigmanstraat Sarolestraat of directe omg. verloren een wollen dames-sjaal beige-bruin. Eerlijke vinder/ster kan na 14 uur bellen 04406-40908.

BELONING f 100,- voor terugbez. zwarte poes, ontl. in Merkbeek op zondag 20 aug. jl. Roepn. „Pippie“ inl. tel. 04492-3067, Beelenweg 3, Merkbeek.

**ROLLUIKEN JALOEZIEËN ZONNESCHERMEN**

Vrijblijvend prijsopgave

**MICA ZONWERING**

showroom

Sittarderweg 116, Heerlen

Tel. 045 - 721658

**GEBOGEN ZONNEHEMEL**

met ventilator

**Saunalux en Bel-O-Sol**

Uit voorraad leverbaar

**SPECIALE AANBIEDING: ZONNEBANKEN systeem Wolff**

**2.150,-**

zolang de voorraad strekt

Vertegenwoordiger voor Midden- en Zuid-Limburg:

**W. HUURDEMAN**

Bekkerweg 27, Heerlen.

Tel. 045-713983.

**ZIEKENHUIS DE GODDELIJKE VOORZIENIGHEID SITTARD**

In ons ziekenhuis hebben wij momenteel ten behoeve van het Klinisch-Chemisch en Haematologisch Laboratorium een aantal vakatures voor:

**a. klinisch-chemisch analiste**

Kandidaten voor deze functie dienen in het bezit te zijn van het diploma HBO-A klinisch-chemische richting.

**b. laborante**

Voor deze functie gaan de gedachten uit naar kandidaten die in het bezit zijn van het diploma MAVO en een gerichte belangstelling hebben voor laboratoriumwerk. Leeftijd vanaf 18 jaar.

Sollicitaties met vermelding van de functie, opleiding en eventuele ervaring te richten aan de afdeling Personeelszaken van bovengenoemd ziekenhuis.

**JCB**

**N.V. Industriemaatschappij J.C. Bamford (NWE)**

JCB is de merknaam van hydraulische graafmachines en andere machines voor de bouwrijverheid. Voor de Benelux wordt de verkoop verzorgd door de genoemde maatschappij, gevestigd te Ulestraten (L.).

De directie wenst in contact te treden met gegadigden voor de functie van

**directiesecretaresse**

Van de te benoemen medewerkster wordt verlangd dat zij de gevarieerde taken (o.m. verzorging directiekorrespondentie, beheer personeelsarchief, ontvangst relaties etc.) welke inherent zijn aan een functie van het onderhavige niveau, met een grote mate van zelfstandigheid en zorgvuldigheid kan afwikkelen.

Voor deze verantwoordelijke positie gaan de gedachten uit naar een kandidaat met beschaafted omgangsvormen en een zakelijke instelling die na haar middelbare opleiding een sekretarisekskursus met sukses heeft gevolgd en in staat is om o.a. in het Engels en Nederlands gedikteerde brieven en rapporten in steno op te nemen. Voorts wordt verlangd, vanwege de veelvuldige contacten met de JCB-organisatie in Engeland, dat zij zich vooral goed kan uitdrukken in de Engelse taal, terwijl een redelijke beheersing van de overige moderne talen tot aanbeveling strekt.

Zij die ervaring hebben in een soortgelijke functie genieten de voorkeur.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Sollicitaties met uitvoerige inlichtingen omtrent opleiding en ervaring en vergezeld van een recente pasfoto te richten aan de directie van de N.V. Industriemaatschappij J.C. Bamford (NWE), Bamfordweg 1 te Ulestraten (L.).

**st. jozefziekenhuis kerkrade**

Op onze operatiekamers hebben wij een vakature voor een

**OPERATIE-VERPLEEGKUNDIGE**

of

**operatieassistent(e)**

Kandidaten dienen in het bezit te zijn van het diploma operatieverpleegkundige c.q. operatieassistent(e) van de N.Z.R.

Ervaring op het gebied van K.N.O.-operaties strekt tot aanbeveling.

Salariëring en arbeidsvoorwaarden zullen gelden overeenkomstig de richtlijnen van de N.Z.R. c.q. de C.A.O.-ziekenhuisswezen.

Informaties over deze vakature worden gaarne verstrekt door het hoofd van de operatieafdeling (tel. 045-456161).

Schriftelijke sollicitaties kan men richten aan het hoofd Personeelszaken van het St. Jozefziekenhuis, Posbus 620, 6460 AP Kerkrade.

**10 JAAR MAZDA TE LIMBRICHT**

**MAZDA SHOW**

Heden zaterdag presenteren wij de nieuwe Mazda-modellen, o.a.

Mazda 323 Sport 1.4 L

Mazda 323 Estate 1.4 L

Mazda 929 Legato

Mazda 121 Landau

**FEESTAKTIE**

Enkele modellen tegen feestprijzen.

Bij aankoop van een nieuwe of gebruikte auto **cadeau**

1. radio AM/FM
2. antenne
3. speaker
4. matten
5. 20 liter benzine

Voor de kinderen hebben wij een leuke attractie.

**AUTOBEDRIJF LEYMBORGH**

Bornerweg 8. Tel. 04490-15838 Limbricht.

Wegens uitbreiding van ons mediapakket zoeken wij voor spoedige indiensttreding:

**ADVERTENTIE-ADVISEURS**

mnl./vrl.

voor de telefonische verkoop.

Wij zijn een exploitatiekantoor van overheids- en semie-overheidsuitgaven.

Wij zoeken advertentieadviseurs/adviseuses met verkoopervaring en een gedegen opleiding, aangezien onze adverteerders akomstig zijn uit de middelgrote en grote ondernemingen.

Wij bieden u een goed salaris met uitstekende perspectieven.

Stichting Beheer Geertsema's Publiciteitsonderneming B.V. Landgoed "Den Dekker" Sittarderweg 5 6121 XH Born. Tel. 04498 - 2424\*

**ARCHITEKTENWERKGROEP HBO BNA BNI**

Fons Bonnemayer, Frans Snelder, Cees van Sprang, Pieter Vandeuren.

Stedebouw, Architectuur, Binnenhuisarchitectuur

Wij willen het team van medewerkers uitbreiden met een

**CALCULATOR/OPZICHTER**

Onze gedachten gaan hierbij uit naar een medewerker met ruime ervaring. Naast vakkenis wordt prijs gesteld op een prettige en kollegiale omgang.

Schriftelijke sollicitaties met bijsluiting van een recente pasfoto richten aan het bureauadres, Villa Aldegonda, Scharnerweg 2, Maastricht. Tel. 043-623444.

**isoleren**

- Er is maar één bedrijf waar ze alle soorten en merken isolatiemateriaal in voorraad hebben.
- Er is maar één bedrijf waar ze u de allerbeste adviezen kunnen geven over alle denkbare isolatieproblemen.
- Er is maar één bedrijf waar u heen moet om geld en energie te sparen.
- Er is maar één bedrijf, voor iedereen:

**by Isolatie Techniek en Handelmij**

Industrieterrein "De Beitel", Heerlen, Vruschenhuske 1. Telefoon 045-41 32 14.\*



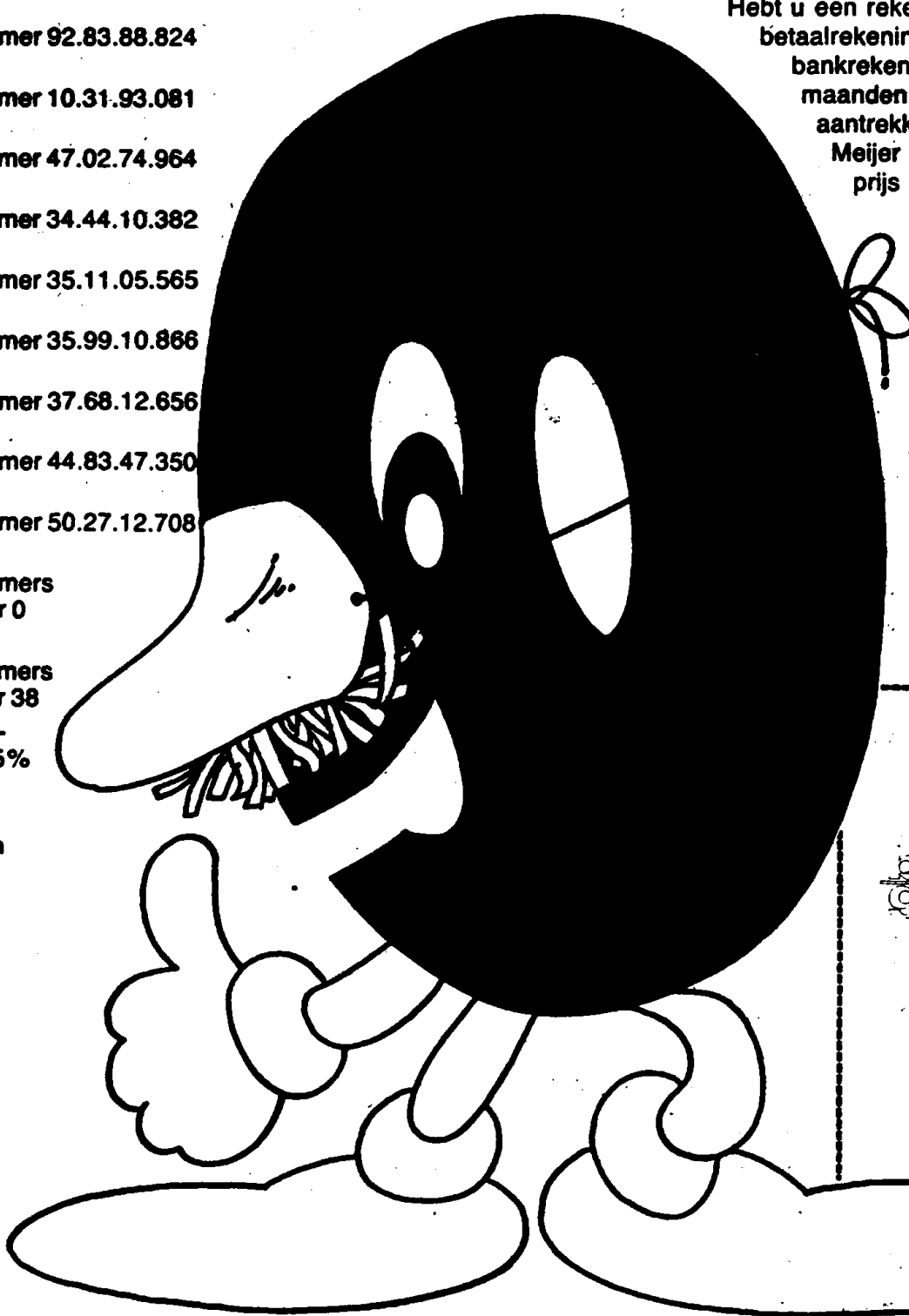




# De winnende bankrekeningnummers presenteren zich:

Maak ook van uw bankrekeningnummer een lotnummer

f.100.000,-  
op bankrekeningnummer 92.83.88.824  
f.25.000,-  
op bankrekeningnummer 10.31.93.081  
f.10.000,-  
op bankrekeningnummer 47.02.74.964  
f.5.000,-  
op bankrekeningnummer 34.44.10.382  
f.1.000,-  
op bankrekeningnummer 35.11.05.565  
f.1.000,-  
op bankrekeningnummer 35.99.10.866  
f.1.000,-  
op bankrekeningnummer 37.68.12.656  
f.1.000,-  
op bankrekeningnummer 44.83.47.350  
f.1.000,-  
op bankrekeningnummer 50.27.12.708  
f.10,-  
op bankrekeningnummers  
eindigend op het cijfer 0  
f.60,-  
op bankrekeningnummers  
eindigend op het cijfer 38  
Prijzen boven f.1.000,-  
zijn belastbaar met 25%  
kansspelbelasting.  
Aan deze loterij  
hebben deelgenomen  
204.757 abonnees.



Hebt u een rekening bij een bank of spaarbank (een gewone rekening ofwel betaalrekening, niet een spaarrekening)? Ga meespelen in de loterij voor bankrekeninghouders. Dan speelt u, zolang u dat wilt, iedere twee maanden mee met uw bankrekeningnummer als lotnummer. Er is een aantrekkelijk prijzenpakket. En wat belangrijk is: als notaris mr. M. J. Meijer te Amsterdam uw bankrekeningnummer trekt, dan wordt uw prijs binnen één week na de bekendmaking overgemaakt. Automatisch. Op uw bankrekening. Als winnaar hoeft u zich niet te melden. 't Sprekt vanzelf dat alleen deelnemers meeloten. Wat 't kost? Slechts één tientje. Dat bedrag wordt zo'n vijf weken voor iedere trekking automatisch van uw bankrekening afgeschreven. Kan 't makkelijker? Hak de knoop maar door. Geef u op als deelnemer. Vul de machtiging in. En stuur 'm op. Gewoon in een gesloten envelop zonder postzegel aan: SUFA, Antwoordnummer 4, 3000 VB Rotterdam. Deze loterij werd goedgekeurd door de Minister van Justitie onder nummer: L.O. 700/088/207 d.d. 9-11-1971. De baten zijn bestemd voor de Stichting Algemene Loterij Nederland te 's-Gravenhage ten behoeve van maatschappelijk werk, volksgezondheid en cultuur.



Algemene  
Loterij  
Nederland

## Uw bank-rekening-nummer is uw lotnummer

machtiging bank giro-inzending (in te vullen in blokletters)

ondergetekende \_\_\_\_\_

adres en plaats \_\_\_\_\_

bankrekeningnummer \_\_\_\_\_

verleent hierbij tot wederopzegging machtiging aan

stichting uitvoeringsorgaan financiële zaken  
zomerholstraat 64/66, rotterdam

om van zijn/haar bovengenoemde bankrekening het abonnementsgeld  
te doen afschrijven, voor de loterij 'uw bankrekeningnummer is uw lotnummer'  
maximaal 6x per jaar

handtekening \_\_\_\_\_

de \_\_\_\_\_ 19 \_\_\_\_\_

BENT U REEDS ABONNEE, DAN DEZE BON NIET INZENDEN.

## DE TROS WENST 'N SLIJTER!!!

'n jongeman met vakdiploma

'N MEEDENKEND MEDEWERKER!

Soliciteeadres: Schaesbergenweg 132, Heerlen.

## JULIANA-URMOND

VRAAGT

## BEDIENINGSPERSONEEL

TEL. 04495-1485.

GEVRAAGD:

ervaren

## SLAGERSGEZEL

Slagerij America

St. Pietersstraat 44, Kerkrade  
tel. 456435; na 19 uur 457284.

GEVRAAGD VOOR

**horeca-interieurbedrijf**  
**ERVAREN EN HALFWAS**  
**MEUBELMAKERS/**  
**TIMMERLIEDEN**

HANDELMIJ BERNARD RAMAKERS B.V.  
Chèvremontstr. 52, Kerkrade.  
Tel.: 045-457007/457055.  
Van te voren bellen voor afspraak.

## Alberts Onderwijs B.V. - Sittard



HOFLEVERANCIER

Onze onderneming beweegt zich op het gebied van ontwerp, fabricage en  
verkoop van boeken, leermiddelen en meubilair voor het kleuter-, basisschool- en  
voortgezet onderwijs.

Voor de groep leermiddelen en meubilair zoeken wij contact met een

## INKOPER

Als belangrijkste taken en verantwoordelijkheden kunnen worden genoemd:  
- het bewaken en op peil houden van de computergestuurde voorraden.  
- het zelf behartigen van de inkopen.  
- zorgdragen voor noodzakelijke interne en externe informatie omtrent  
nieuwe ontwikkelingen.

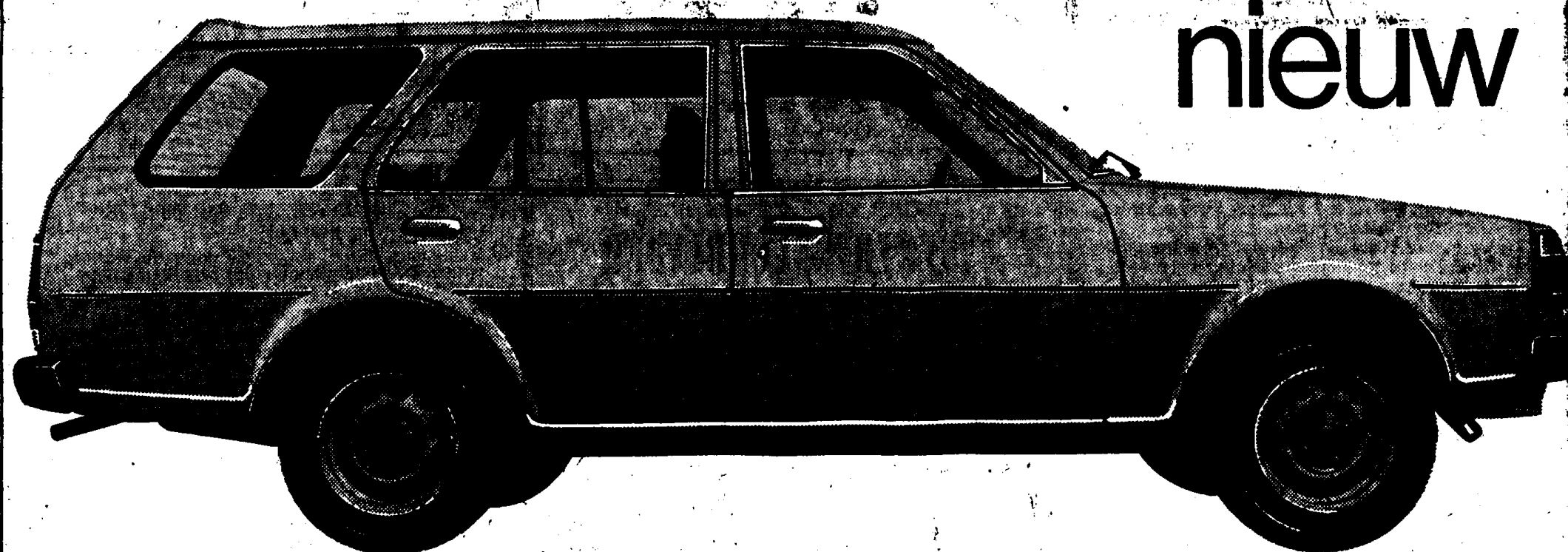
Voor deze functie denken wij aan een ervaren inkoper, die naast commerciële  
kwaliteiten ook organisatorisch en coördinerend, goed met alle  
betrokkenen kan samenwerken.

Als opleiding wordt gedacht aan hoger beroepsopleiding of daarmee gelijk te  
stellen opleiding en ervaring. Kennis van computerervaring wordt op prijs  
gesteld.

Serieuze kandidaten zijn wij gaarne bereid vooraf telefonisch inlichtingen te  
verstrekken (04490-14648 toestel 12).

Geïnteresseerden wordt verzocht  
zich schriftelijk te wenden aan on-  
derstaand adres onder vermelding  
van personalia, opleiding en erva-  
ring, voorzien van een recente pas-  
foto.

Alberts Onderwijs B.V.  
Industriestraat 22  
6135 KM SITTARD



nieuw

# MAZDA 323 ESTATE

De ongeëvenaarde succesformule van de Mazda 323  
(verkooprecord na verkooprecord) is de basis van de  
nieuwe Mazda 323 Estate met  
1400 cc motor.

De karakteristieke aerodynamische  
daklijn maakt  
deze 323 Estate ongelooflijk ruim  
en praktisch voor alles te  
gebruiken.  
De krachtige 1400 cc motor maakt  
het rijden (ook volbeladen)  
tot een sportief-genoege.



NIEUW!

Verscheidende uitvoeringen 323, nu ook met 1400 cc motor.  
De 323 Automaat en de „5-bak“ uitvoering worden nu ook  
geleverd met een krachtige en uiterst soepele 1400 cc motor,  
hetgeen acceleratie en rijcomfort nog meer ten goede komen.

323 SP „Black is Beautiful“

is helemaal van toepassing op de sportieve uitvoering  
van de 323 in metallic zwart. Kompleet met pittige 1400 cc motor,  
„5-bak“, kuipstoeltjes, sportstuur, toerenteller,  
rembrekkrachting, extra brede banden (70 serie), halogeen  
koplampen. Dit bijzondere ontwerp maakt deze 323 tot een  
buitengewoon exclusief  
ogende „sportcar“. De  
323 SP betekent  
Liefde op het eerste  
gezicht.



MAZDA 323 EC 11.895,- • MAZDA 323 EL 12.670,-  
• MAZDA 323 1.3 ES-3 12.580,- • MAZDA 323 1.3 ES-5 14.270,-  
• MAZDA 323 1.3 ES-6A 15.395,- • MAZDA 323 1.3 ES-3V 13.995,-  
• MAZDA 323 1.4 ES-3V 14.295,- • MAZDA 323 1.4 ES-3A 14.995,-  
• MAZDA 323 1.4 ES-6A 15.595,- • MAZDA 323 1.4 ESTATE 15.195,- • MAZDA 323 1.4 SP 14.945,-



Prijzen inkl. B.T.W. Prijswijzigingen voorbehouden.  
Aanleveringskosten: f.299,- inkl. B.T.W. (transport,  
kentekenplaten, NL-transfer, rijkaarmaken en leges).  
190 dealers in Nederland.  
Service in alle West-Europese landen.  
L.P.G.-inbouw mogelijk.

10 jaar

# mazda compleet voordeliger

Importeur: Auto Paleed-De Binckhorst B.V., Binckhorstlaan 312-322, Postbus 148, 2501 CC Den Haag. Tel.: 070-855100/855101.



## Grimbergen Constructies Heerlen B.V.

is een van de meest vooruitstrevende bedrijven  
op het gebied van de kassenbouw voor de tuin-  
bouw en de bloementekelt in Nederland. Zij heeft  
haar produktie-eenheden in Heerlen en haar ver-  
koopkantoor in Poeldijk (Westland).

Zij zoekt voor haar gereedschapsmakerij:

## ALLROUND

## MACHINEBANKWERKER

Hiertoe dient hij, naast een uitstekende vaardigheid met me-  
taalbewerkingsmachines, ook kennis en/of ervaring te  
hebben met hydrauliek en pneumatiek.

Geboden worden:

- een grote mate van zelfstandigheid
- een goede salariering.

Solicitaties te richten aan Grimbergen Constructies Heerlen  
B.V., Sourethweg 17 te Heerlen. Industrieterrain „de Beitel“.  
Tel. 045-411410.

**AUTOBEDRIJF RADREMA,**  
Galjoenweg 73 (Beatrixhaven) Maastricht, tel. 043-545541

**AUTOBEDRIJF LEYMBORGH,**  
Bomenweg 5-8, Limbricht, tel. 04490-15936

**AUTOMOBIELBEDRIJF HENSGENS B.V.,**  
Nieuwstadt, Limbrichtstraat 60, tel. 04490-2600  
ALLE MODELLEN UIT VOORRAAD LEVERBAAR

**AUTOBEDRIJF A. CAMBO B.V.,**  
Eygelshovenweg 65, Vink-Kerkade, tel. 045-351558

**AUTOMOBIELBEDRIJF N. H. VAN LIJF**  
Klinkenberg 138, Meerssen, tel. 04403-2587

**LOVEN HEERLEN B.V.**  
Palmerijboord 401 Heerlen, Tel. 722481

**AUTOMOBIELBEDRIJF H. DRIESSEN,**  
Maastrichterlaan 22-24, Beek, tel. 0452-1920  
ALLE MODELLEN UIT VOORRAAD LEVERBAAR

**AUTOMOBIELBEDRIJF GEBR. GIJZEN,**  
Hoefnagelhof 27, Brunsum, tel. 045-252551  
Dorpsstraat 12A, Brunsum, tel. 045-251623  
ALLE MODELLEN UIT VOORRAAD LEVERBAAR





**'t Böhmerhofke**  
te  
**Munstergeleen**

a.s.  
zaterdag

dansen met orkest  
**BIG JOE**

Vrijdag 29 september **PUSSYCAT**  
Vrijdag 27 oktober **HIGH LIGHT**  
Voorverkoop PussyCAT f7,50. Bij optreden f 12,50.

\*\*\*\*\*

**DISCO-DANCING**

zaterdagavond  
**DISCO MET DJ MARC**  
zondagavond  
**ORKEST SUNRAY + DISCO  
MET DJ MARC**  
Aanvang 20.00 uur  
Stationstraat 56 - Nuth

\*\*\*\*\*

Elke zaterdag  
**DANSEN**

Hedenavond zorgt onze  
bekende disk-jockey  
**WINANDO**  
voor dans- en stem-  
mingsmuziek

Akerstraat 36  
Spekholzerheide.  
Tel. 045-412465

Parkeerplaats achter de zaak.

**Bar-Danspaleis  
EXTASE  
Pey-Echt**

Zaterdag  
dansen met  
**The  
Hurricanes**

Bar EXTASE  
Pey-Echt  
(vrij entree)

**VINKENHOF  
SCHIN OP GEUL**

Iedere vrijdag, zaterdag en zondag

**GEOPEND**

Zaterdag en zondag disco met  
**JOE WINGS**

**HET STREEPERKRUIS  
SCHAESBERG**

a.s. vrijdag 15 september

**AVRO'S TOPPOP**

voorverkoop aan de zaal à f 4,-  
Ook tijdens de verbouwing van ons café  
iedere zaterdag en zondag

**DANSEN**

Iedere woensdag t/m zondag  
van 20.00 tot 02.00 uur met:  
**DJ René Boonstra**

**DUTCH** zaterdag  
**CONNECTION**

vrijdag 22 september  
**ALBERT WEST** life in:

**BARBAROSSA**

Bloemendalstraat 32 Vaals  
zijstraat Maastrichterlaan

**BAR-DANCING  
LE CAVEAU  
GELEEN**

ZATERDAG EN  
ZONDAG

**CSARDAS**

**HERFSTKERMIS  
IN SCHALBRUCH**  
van 9-11 sept. 1978

Zaterdag 9 sept. 19.00 uur  
**kermisopeningsbal**  
Zondag 10 sept.  
**h. mis**  
11.00 uur  
**Frühschoppen**  
18.00 uur  
**kermisbal voor jong en oud**  
Maandag 11 sept.  
10.30 uur  
**klompenbal in feesttent**  
19.00 uur  
**koningsbal**  
Met het orkest **DE AVANTI BOYS** in verwarmde feesttent  
Bel. uitn. schutterij St. Petrus en Paulus Schalbruch  
Getapt wordt Dortmund Kronenbier.

**JONGEREN-ONTMOETINGSCAFÉ  
DE TAPPERIJ  
HEERLEN  
BONGERD 5**

**ZAAL KEULEN KLIMMEN**

Zondag a.s.

**DISCOTIME**

**KERMIS TE VIJLEN**  
Dancing aan de Boom  
Zaterdag en maandag CAFÉCONCERT  
**ORKEST CABALLERO'S**  
Maandag  
**MELODIE MIXERS**  
Zondag VRIJ DANSEN orkest  
**APPELE**

**DANCING HOUSMANS**

Montfort 9 sept.

**zaterdagavondbal  
Partner**

Elke zaterdag dansen

**Disco**  
**De Bokkerijder Hulsberg**

ZATERDAG EN ZONDAG  
disco met  
**disk-jockey Jo-Jo**

**LA DILIGENCE**  
Imstenraderbos Heerlen  
predikant: Wim Frjns

**16 SEPTEMBER - FERRARI**  
**23 SEPTEMBER - NEW FOUR**

Wij kunnen plaatsen omgeving Aken-Keulen

- **Metselaars** (col.)
- **Allround betonlimmerlieden** (col.)
- **Allround dakdekkers** (col.)
- **Allround steigerbouwers** (col.)
- **Allround asfaltwerkers** (col.)

(Industriebouw)

Mondelinge sollicitaties tijdens kantooruren:  
**KAALHEIDERSTEENWEG 217, KERKRADE-WEST**  
Tel. 045-420049. Na 18 uur 045-710268

voor  
feesten  
partijtjes  
brulloften  
enz.

**ZAAL  
te huur**  
met eerste klas  
**RECEPTIEKEUKEN**  
**„OS HOES”**  
Kerkrade-Terwinselen  
Schaesbergerstraat 108  
Tel. 045-418183.

**LUCAS-STICHTING VOOR REVALIDATIE  
TE HOENSBROEK**

Revalidatiecentrum „Hoensbroeck”.

De afdeling voor patiënten met een hersenbeschadiging vraagt:

**HOOFDVERPLEEG-  
KUNDIGE (m/v)**

Functie: De revalidatie van hersenbeschadigden is een gebeuren met het doel door samenwerking en met behulp van een gestructureerde begeleiding van de patiënt een maximaal revalidatieresultaat te verkrijgen.

Taak: - Leiding geven aan verpleegkundigen en ziekenver-  
zorgenden.  
- Actief in het behandelteam meewerken, het beleid van  
dit team kunnen overdragen aan het verplegend perso-  
neel van de afdeling.  
- Meewerken aan verdere uitbouw en ontwikkeling.

Vereisten: Diploma verpleegkundige A en B  
Leeftijd 30 jaar of ouder

Arbeidsvoorwaarden volgens de CAO voor het zieken-  
huiswezen.

Inlichtingen te verkrijgen bij:  
zr. Th. Dresens-Meulman, hoofd verpleegkundige dienst, (045-214000,  
tst. 224).

Schriftelijke sollicitaties te richten aan de directeur van de Lucas-Stichting  
voor Revalidatie: Zandbergsweg 111: 6432 CC Hoensbroek.

**TEMPO-TEAM  
VRAAGT**

Voor uitzending via kantoor Heerlen

**een verwarmingsmonteur  
een gerout. typiste  
4 ziekenverzorgsters**  
alle diensten

uitzendorganisatie  
**tempo-team**

MAASTRICHT, van Hesselkade 8, tel. 043-17137  
SITTARD, Rosmolenstraat 8, tel. 04490-14222  
HEERLEN, Raadhuisplein 8, tel. 045-718332

**Gevraagd:  
DIRIGENT/ORGANIST**  
voor gemengd kerkelijk zangkoor te  
Oud-Geleen

Repetitie donderdag van 20.30-22.30  
uur

Sollicitaties richten aan kerkbestuur  
parochie H.H. Petrus en Marcellinus,  
Leurstraat 5, Geleen.

**BOUWMIJ 72 BV,**  
Bouw- en Aannemingsbedrijf

Frans Erenslaan 15. GELEEN

vraagt:

- 1 hoofduitvoerder  
woning- en utiliteitsbouw
- 1 uitvoerder woningbouw
- 1 uitvoerder utiliteitsbouw

Alleen schriftelijke sollicitaties aan bovengenoemd adres.

Bij ons is een vacature  
voor  
**PRODUKTIEMEDEWERKER  
GEDRUKTE BEDRADINGEN**

voor deze functie is een gedegen  
vakopleiding metaalbewerking  
en zeer ruime ervaring vereist

Sollicitatie schriftelijk met toelichting  
over vakbekwaamheid

**atelier voor elektronika**

Postbus 125 Hoensbroek

**Gezien bij**

**STARCEE**

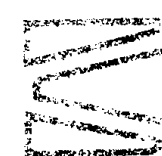
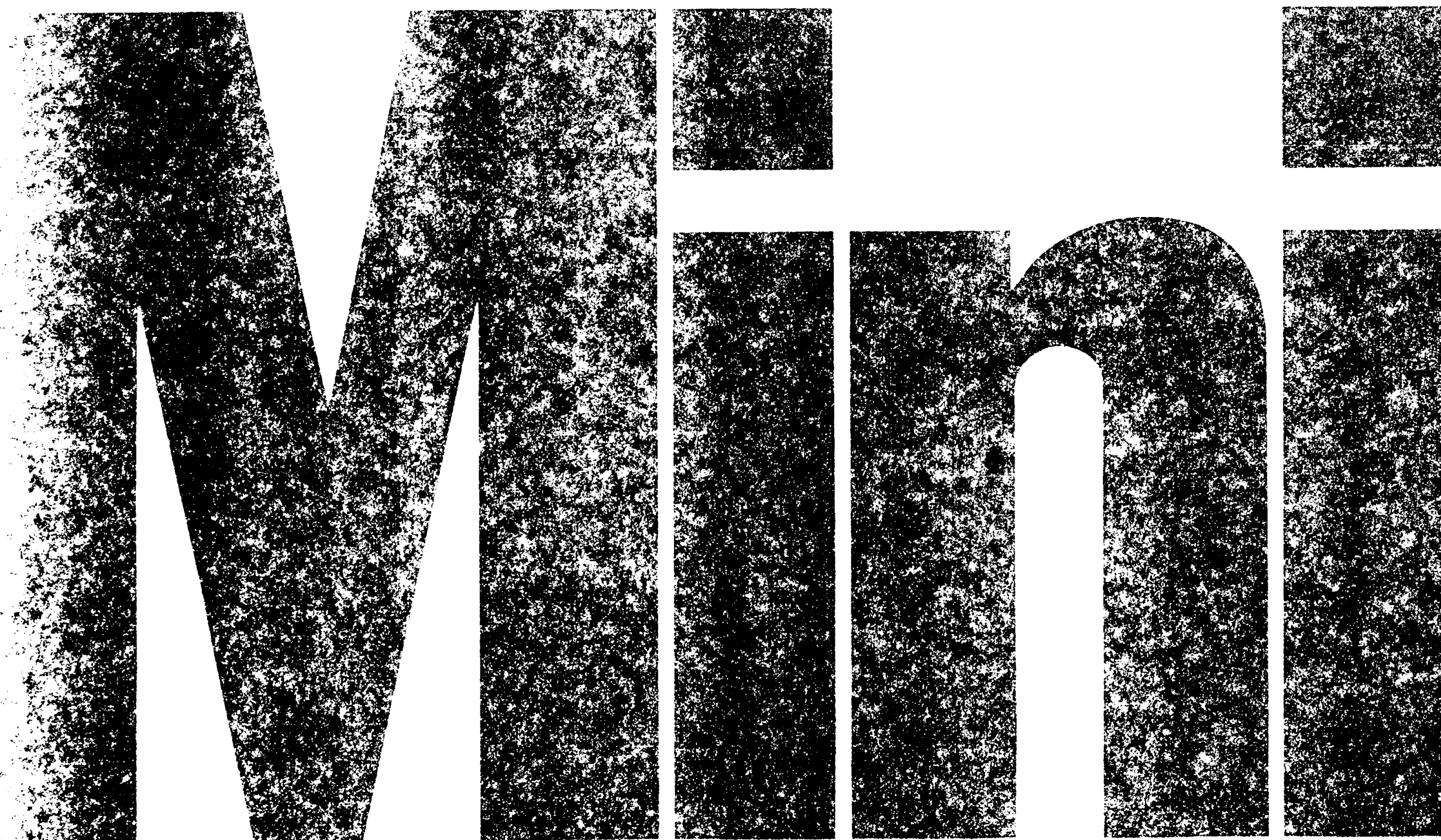
STORE

**TWEED BLAZER**

vanaf **175,-**

MAASTRICHT: Achter het Vleeshuis 42 ★ HEERLEN: Geleenstraat 7





**KNP**  
vouwkarton

Karton en Papieren - Oudezijde

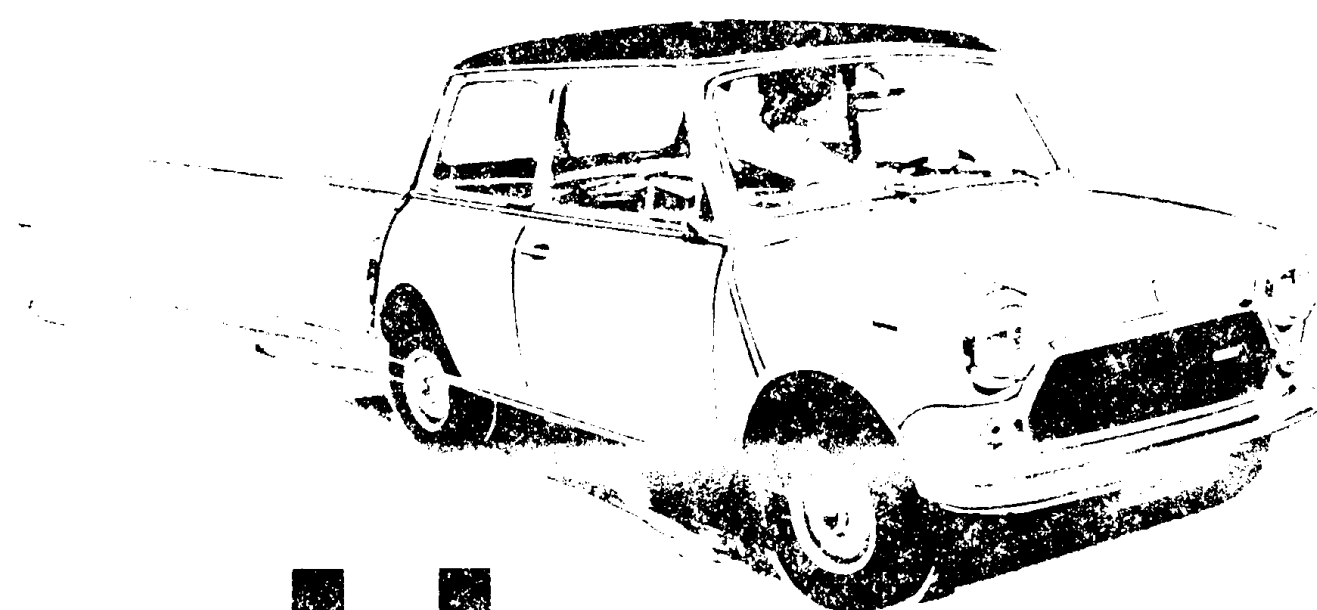
## bedieningspersoneel

Wij zoeken personeel voor de bediening van de volgende machines:



De werkdagen zijn van maandag tot vrijdag van 8.00 tot 17.00 uur. De zaterdag van 8.00 tot 12.00 uur. De zondag van 10.00 tot 14.00 uur.

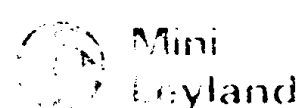
Richtlijn 1000-1000-1000  
Okte Postbus 157, Polderbaan 15, Wierden  
Telefoon (0597) 17171



# Felle rakker

Mini v.a. f8.175,-

Toch maar mooi van Leyland.



Automobilbedrijf Balt B.V.  
Postbus 100, 1100 AA Amsterdam

Van Leeuwen Leyland Cars  
Postbus 100, 1100 AA Amsterdam

J. J. Molenaar's Automobilbedrijf b.v.  
Postbus 100, 1100 AA Amsterdam

Automobilbedrijf Harry Schobben  
Postbus 100, 1100 AA Amsterdam

J. J. Molenaar's Automobilbedrijf b.v.  
Postbus 100, 1100 AA Amsterdam

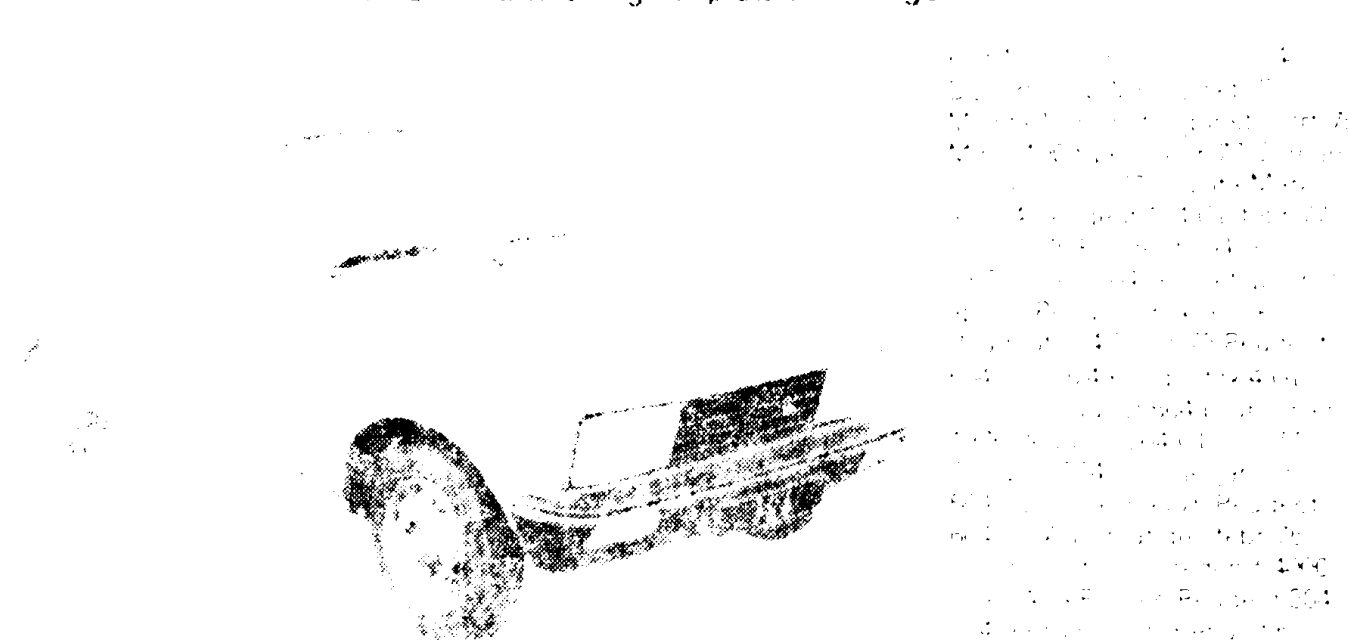
Firma J. H. J. Moorhaemer & Zonen  
Postbus 100, 1100 AA Amsterdam

Automobilbedrijf Spronken en Beckers B.V.  
Postbus 100, 1100 AA Amsterdam

## TOP-TEST OCCASIONS ANWB GEKEURD

Alle auto's in tip-top conditie, met Top-Test garantie en met Bovaggarantiebewijs.

Alle andere merken. Inruil en financiering ter plaatse te regelen.



**PEUGEOT COLLARIS b.v. Hoensbroek**

Kruisvenderstraat 135-143 Tel. 045-213636

## Administratiekantoor gevraagd

Gerenommeerd dienstverlenend bureau is geïnteresseerd in de overname van een goed ingevoerd administratiekantoor in het zuiden van het land.

### Inlichtingen:

Hebt u interesse? Neem dan contact op door een brief te schrijven onder nr. 6843 I D Hr.

Het spreekt vanzelf dat reacties discreet behandeld worden.

## STICHTING BIJZONDER OPBOUWERK NIEUWENHAGEN

De Stichting Bijzonder Opbouwwerk Nieuwengagen is een organisatie die zich inzet voor de verbetering van de leefomgeving in Nieuwengagen. De stichting werkt samen met de gemeente Nieuwengagen en andere betrokken partijen om de leefomgeving te verbeteren.

## OPBOUWERKER (m/v)

Wij zoeken een opbouwwerker (m/v) voor de verbetering van de leefomgeving in Nieuwengagen. De opbouwwerker werkt samen met de gemeente Nieuwengagen en andere betrokken partijen om de leefomgeving te verbeteren.

functie-eisen:  
- minimaal HBO-opleiding met een diploma in de richting van de opbouw van de leefomgeving  
- minimaal 3 jaar werkervaring in de functie van opbouwwerker

Salaries: conform de CAO voor de sector

Interesse? Stuur een cv met foto en motivatie naar:  
Stichting Bijzonder Opbouwwerk Nieuwengagen, Postbus 100, 1100 AA Amsterdam  
Telefoon: 020-6121111



Drink je fit. **M**

De M-Drink is een sportdrink die je helpt om je fit te houden. De M-Drink is verkrijgbaar in de winkels van de M-Drink.



## Lichtvaardig

Vorige week stond in deze krant het bericht over een enigszins lichtvaardig oordeel van de stichting Warenonderzoek over koelkasten met een naar links draaiende deur. Deze week veroordeelt een Haagse rechter de Consumentenbond wegens een eveneens te lichtvaardig gepubliceerde waarschuwing tegen de service van het Heerlense bedrijf Stel B.V. dat c.v. installaties aanlegt. Zonder enige twijfel zijn de consumentenorganisaties een best wapen tegen kwaadaardige handel en misliefde praktijken bij het benaderen van de consumenten. Maar roep op dat men wel staat dat die organisaties voor honderd procent betrouwbaar zijn.

Naar het schijnt heeft slechts een enkele klacht van een klant van het Heerlense bedrijf tot de waarschuwendende publicatie in het huisorgaan van de Consumentenbond geleid. Een klacht over vermeend gebrek aan service. Het Heerlense bedrijf bevestigde veel maar doet weinig. Heette het in die waarschuwing. Nog afgezien van het feit dat het bedrijf daaraan onmiddellijk schadelijke gevolgen ondervond moesten ook alle zeilen worden bijgezet om de werkgelegenheid voor een rijtje dalende werknemers tegen de aanval veilig te stellen. De Consumentenbond moet op last van de rechter de misvatting openlijk in het eigen huisorgaan rectificeren. De bond kan iets van de schade goed maken door dat niet te krenterig te doen en er op zijn minst evenveel woorden (met evenveel nadruk) als voor de waarschuwing tegen het bedrijf zijn gebruikt aan te besteden.

## Nog steeds gebrek aan informatie rond verkoop van huis

# KoopHuis '78 trefpunt van vraag en aanbod

Van 29 september tot en met 3 oktober wordt in de Irenehal van de Koninklijke Nederlandse Jaarbeurs te Utrecht weer de manifestatie KoopHuis '78 gehouden.

Dat is een jaarlijks terugkerend evenement als trefpunt van vraag en aanbod van woningen.

Dat het kopen van een huis een ingrijpende zaak is, zal door niemand worden ontkend. Dat er nog steeds een gebrek aan informatie over dit onderwerp bestaat is helaas ook waar. De bezoeker zal weer een breed assortiment van informatie kunnen vinden van onder andere het ministerie van Volkshuisvesting en Ruimtelijke Ordening over regelingen voor premies en subsidies, stadsvernieuwing en huisvesting van bijzondere groepen. Organisaties op het gebied van de bouw, de financiering en verzekering en de wettelijke kanten bij de aanschaf van onroerend goed zijn aanwezig.

zig om, naast de commerciële deelnemers, algemene informatie te geven. Het aanbod van gebruikt onroerend goed in de midden- en duurdere klasse is in stijgende lijn, de prijzen stabiliseren zich en de nieuwbouw blijft achter. Deze factoren komen duidelijk tot uitdrukking in het aanbod dat via het computercentrum van de Nederlandse Bond van Makelaars in onroerende goederen NBM op de beurs KoopHuis aanwezig is. Om de beurs overzichtelijk te maken is een scheiding gemaakt tussen het binnenlands- en het buitenlands aanbod.

Het aanbod van buitenlandse woningen, dat zeer royaal is, is nu in een geheel aparte sector ondergebracht. In de beurs is de expositie over geluidsisolatie „Rustig (T)huis” opgenomen. De manifestatie KoopHuis is open op vrijdag 29 september van 10.00 tot 14.00 uur uitsluitend voor vakgenoten en van 14.00 tot 21.00 uur voor alle geïnteresseerden; op zaterdag 30 september van 10.00 tot 17.00 uur; op zondag 1 oktober van 10.00 tot 17.00 uur; op maandag 2 oktober van 10.00 tot 21.00 uur en op dinsdag 3 oktober van 10.00 tot 17.00 uur.



Men behoeft geen professionele botanicus te zijn om in de winter tulpen en andere bollen in bloei te krijgen. Om in de donkere, koude dagen, rond kerstmis bijvoorbeeld, blijf voorbodes in huis te hebben van de nieuwe lente

September is de beste maand voor het op-potten van bloembollen voor kamercultuur. Kwekerijen, tuincentra en bloemisten bieden veel keus in bollen, die midden in de winter en straks in het voorjaar in de eigen woning kleur brengen. Hyacinten en crocussen kan men op glas kweken. In de glazen giet men zoveel water dat tussen de onder-

moet worden dat het vocht de bol zelf raakt. Hyacinten, die in potten worden gezet, verlangen zandrijke compost. Langs de randen mag tussen de bol en de pot niet meer dan drie centimeter ruimte overblijven. Vul de pot los op met potaarde. Leg er voordat de bollen erin gestopt worden eerst nog een laagje zand overheen. Na het planten moet de bodemste

tuin tussenruimte. Er mag langs de rand niet meer dan een vingerdikte ruimte overblijven. Zet de bollen voor twee derde in de grond en begiet de aarde tot die redelijk vochtig is. Een donkere plaats met een temperatuur van zes tot acht graden geeft de beste winterslaap. Tuinbezitters kunnen de potten met bollen ook ingraven tot no-

## Bollen zorgen voor kleur in huis

kant van de bol en het water ongeveer een centimeter ruimte is. Over iedere bol plaatst men direct nadat hij in het glas is gezet een papieren lichtdichte zak. Zet de glazen dan minstens twee maanden op een koele plaats. Daar mag het niet warmer worden dan acht graden. Men moet regelmatig controleren of er nog genoeg water is. Maar voorkomen

helft van de bollen boven de grond staan. Ook hier geldt: een papier zak er overheen en koel wegzetten. Daarna meer licht geven. Voor tulpen in huis zijn diverse rassen te koop. Probeer bijvoorbeeld eens de „Brilliant Star” met rode bloemen, of de „Sunburst”, die gele tulpen geeft. In iedere pot drie bollen zetten met ongeveer drie cen-

tember. Maak daarvoor een 15 cm diep plantgat, waarin de potten dicht tegen elkaar worden gezet. Strooi er dan een laag zand overheen en vervolgens de uitgegraven grond. Wanneer de hyacinten al te zien zijn. Toch moeten ze voorlopig nog in het donker blijven. Geef voldoende water om de bloemknoppen geheel te laten ontwikkelen.

## Extra service voor Beek en omgeving

BEEK - Mensen in Beek en omgeving die een huis te koop hebben aan te bieden kunnen bij gelegenheid van de manifestatie koopHuis '78 gebruik maken van een uniek aanbod van Kok-makelaardij in Beek. Dit makelaarskantoor biedt hen de gelegenheid gratis en zonder verdere verplichtingen over ruimte te beschikken in de stand van het kantoor - (deel) uitmakend van Kok-groep Nederland in Rotterdam - om hun huis aan de man te brengen. De makelaar zorgt voor een foto van het pand en een deskundige omschrijving en dat krijgt dan een plaats in de stand op de beurs. Wie er in slaagt op die wijze zijn huis te verkopen hoeft aan het makelaarskantoor geen cent courtage te betalen. Wie er niet in slaagt is na de beurs ook niet verplicht om de verkoop verder in handen van Kok-makelaardij te laten. Kok-makelaardij vindt enkel dat de extra service juist past in het kader en het doel van KoopHuis '78. Wie al een vaste afspraak heeft over de verkoop van een huis met een erkende makelaar kan van het aanbod geen gebruik maken.

Acht winnaars krijgen een camera

## L.U.V.-leeftijd struikelblok bij zomerprijsvraag

Bij de vele inzendingen van de Polaroid/Limburgs Woonblad-prijsvraag waren er maar precies 8 met een goede oplossing. Acht inzenders dus die de gevraagde gezamenlijke leeftijd van L.U.V. en het successummer van die informatie juist hadden opgegeven.

Die leeftijd was 71 jaar en het nummer U.O.Me. Veel meer dan acht inzenders bedachten sprankelende slagzinnen over het Limburgs Dagblad en Polaroid maar vielen buiten de prijzen doordat de andere onderdelen niet juist werden opgegeven. Jammer voor hen maar volgende keer hebben zij wellicht meer geluk. Niettemin worden alle inzenders hartelijk bedankt voor de aandacht die aan de prijsvraag is gegeven. Het toekennen van de prijzen was met de acht goede oplossingen geen puzzel.

Er hoefde niet gelooft en niet geselecteerd te worden. Het beoordelen van de slagzinnen bleef daardoor ook buiten beschouwing. Een ervan was wel de grootste gemene deler van alles wat door de inzenders werd ingestuurd. Dat was de spreuk van Franc Wetzelaar uit Heerlen. Hij schreef: „Met het Limburgs Dagblad en een Polaroid heb je altijd vlug een scherp beeld van elke gebeurtenis”.

## Dit zijn de winnaars:

- Rob Baadjo, Rotscherweg 23, Nieuwenhagen.
- J. Freichmann, Beatrixlaan 13, Susteren.
- Rudy Nahumury, Jan van Eyckstraat 34, Sittard.
- Simon Nahumury, Jan van Eyckstraat 34, Sittard.
- Mevrouw Rina v.d. Noord-Voorbraak, Wijnandsradweg 20, Hulsberg.
- Rob Wachelder, Harlingenstraat 18, Heerlen.
- Franc Wetzelaar, Colijnstraat 10, Heerlen.
- Mevrouw Wetzelaar-Pijnenburg, Colijnstraat 10, Heerlen.

(ADVERTENTIE)

### schilderijlijsten

in hout en aluminium. Per staaf, op maat of binnen twee dagen kant en klaar. Ook ronde en ovale lijsten in mahonie, zwart en goudbrons.

Putgraafpassage 36-42  
Tel.: 045-711004 Heerlen

## HOBBY-HALL BERNIS

voor 'n groot assortiment ook in rolfordijnen, handenarbeidartikelen, gedraaide stijlen, A.E.G. elektrisch gereedschap.

Te veel om op te noemen!

**U moet het gezien hebben!**

## Gestapelde laagbouw voor Gelderse gemeente

# Architectengroep wint prijs

### voordeuren tuindeuren stijldeuren binnendeuren

Leveren wij in elke maat en houtsoort, geheel compleet met ter plaatse afhangen, incl. glas hang- en sluitwerk enz.

## GEURTEN

HOENSBROEK  
HOMMERTERWEG 27  
045-212531  
's maandags gesloten

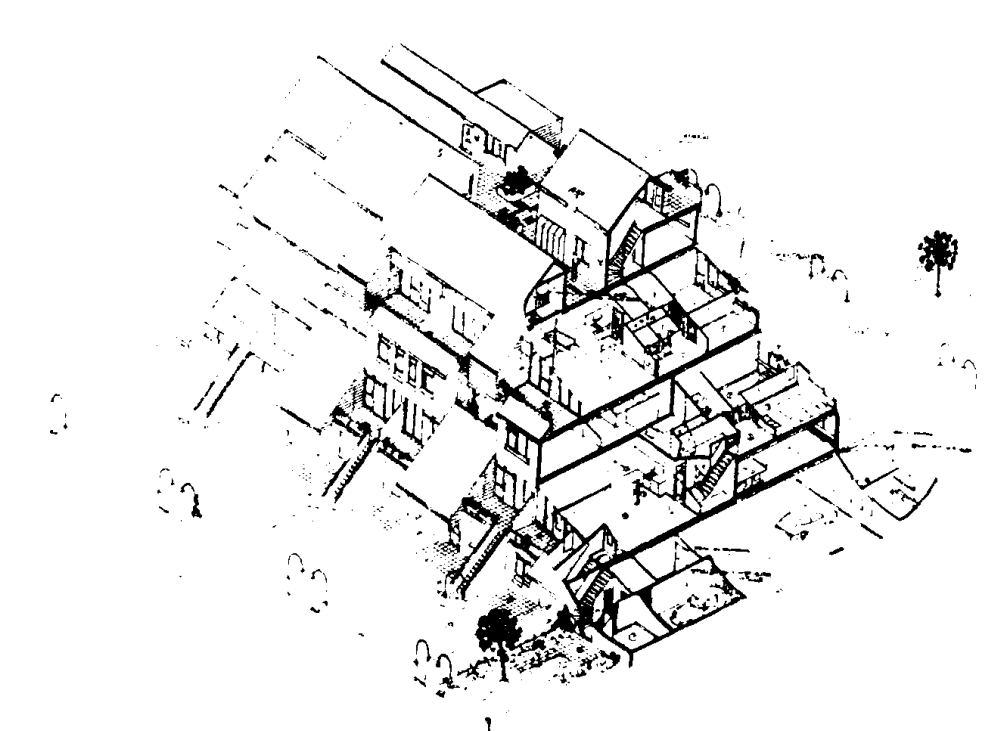
De architectengroep Sigmund BV. uit Heerlen heeft een prijs gewonnen in de gemeente Ede in Gelderland.

Het betreft de door de groep ingediende plannen voor een project in Ede van 485 woningen. Elf plannen werden ingediend en B. en W. alsook de gemeenteraad van Ede kozen voor het plan van de Heerlense architectengroep.

De bouw zal eind 1979 van start gaan. Het gaat om een nieuwe vorm van woningbouw, die door de groep „gestapelde laagbouw”, genoemd wordt.

Deze manier van bouwen komt uit Engeland, want aan het eind van de jaren 50 werd met soortgelijke bouw in Londen reeds geëxperimenteerd.

Inmiddels heeft men in Nederland al meerdere projecten op deze wijze uitgevoerd. In Dordrecht bijvoorbeeld in het plan Sterrenburg, is deze nieuwe vorm van bouwen voor een groot gedeelte reeds gerealiseerd. Men heeft in de plannen geprobeerd het karakter van een eengezinswoning te waarborgen. Meestal is er dan ook een trap in het huis en liggen de slaapkamers een verdieping lager of hoger. Voor de ontsluiting van de hoger gelegen woningen heeft de architectengroep een nieuw systeem ingevoerd, namelijk dat van een dakstraatje. Dit straatje loopt tussen de woningen, die eigenlijk op de derde etage liggen. Door deze manier van



• Een deel uit het plan Sigmund voor het uitbreidingsgebied in Ede.

ontsluiten blijft ook voor de hoger gelegen woningen het karakter van een eengezinswoning gewaarborgd.

Het probleem van het parkeren van auto's wordt ondervangen door het creëren van 645 parkeerplaatsen onder de woningen. Volgens de architectengroep Sigmund is deze wijze van

bouwen niet duurder dan normale flatbouw. Door de eenvoudiger ontsluiting van de woningen heeft men de relatief dure galerij en lift niet meer nodig. Aan de Boschstraat in Maas-tricht is ook al een project in uitvoering waarvoor de Heerlense architectengroep de plannen heeft gemaakt. Daarbij ook sprake van gestapelde laagbouw.

# Als de herfst nadert moet hout in de beits

Na een zomer met veel regen en ook felle zon, eist de naderende herfst een inspectie van het gebeitste buitenwerk. Niet alleen neerslag, ook hoge temperaturen doen namelijk een aanslag op het houtwerk. Voordat de winter aanbreekt is een grondige onderhoudsbeurt dan ook geboden. Bij elke doe-het-zelf-zak zijn diverse goede merken houtimpregneringsmiddelen en conserveringsproducten te koop. Amateurschilders kunnen het best vragen naar een artikel met vocht regulerend vermogen. De verwerking hiervan is heel eenvoudig. Men bereikt er mee dat vocht van buitenaf en condenswater van binnen geen verdere schade kunnen veroorzaken. Van belang is dat men eerst de moeilijke gedeelten inspecteert. De stopverfverbinding tussen glas en hout is veelal verslechterd. Dat komt door de

zonnwarmte die de stopverf laag doet indrogen. Condenswater dat langs de ruit druipet en in het houtwerk te recht komt, doet er ook al geen goed aan. Die plekken moeten worden opgevuld met nieuwe stopverf. Beschadigde houtgedeelten repareert men met een elastisch vulmiddel. Ook waar hout en zink elkaar ontmoeten, zoals bij de dakgoot, kan gecondenseerd water schade aan de constructie toebrengen. Zonodig laat men hier de timmerman het houtwerk eerst repareerend vernieuwen. Nieuw of volledig afgeschaafd hout wordt voorzien van een transparante laag conserveringsmiddel. Fabrikanten van vochtregulerende producten raden aan het geheel daarna 24 uur te laten drogen. Vervolgens moet het nog een keer worden behandeld. Hout, dat al eerder met beits werd

bewerkt, wordt luchtig geschuurd. Losse verfdelen worden afgeschraapt en verder afgestoft met een borstel.

Daarna kan men een dekkende beits nemen. Door gebruik van een transparant produkt zouden kleurverschillen optreden. Beits mag niet worden verdund. Op elk blik staat de verwerkingsdikte aangegeven. Gebruik er een ronde kwast van flink formaat voor. Daarmee worden de grote oppervlakken bestreken. Bij kleiner werk, zoals raamroeden kiest men een fijner model.

Heeft men de eerste beitslaag aangebracht, pak de kwasten dan in aluminiumfolie. De rest kan de volgende dag pas worden afgemaakt. De kwasten houdt men op die manier maximaal drie dagen in perfecte conditie.

Spagnoletten van uitzetramen, die na het beitsen opnieuw worden gemon-teerd, kunnen heel goed van een laag beits worden voorzien. Ze komen dan in kleur overeen met het hout. Overigens: neem bij redwood nooit ijzeren spagnoletten en ander sluitwerk. Het hout krijgt door de chemische reactie met dit metaal een blauwe verkleuring. Beter is het koper of desgewenst kunststof te kiezen.

Heeft men schaaftelen of rabatdelen van naaldhout, dan moeten de kopse kanten wel meerdere keren met beits worden behandeld. Hout dat veel hars bevat ziet er door de harswallen onregelmatig uit. Toch hoeft men die buities niet weg te werken. De beitslaag wordt er niet door aangetast. Uitgedroogd hars wordt wel eerst weggeschrapt.

De hypotheekrente blijft op het huidige niveau liggen. Ook dit keer kunnen geen wijzigingen in de hypotheekrente worden gemeld.

## Hypotheekrente per 5 september 1978.

Naam bank:	rente vast gedurende:	afsluit-provisie in %:	rentepercentages met/zonder gemeentegarantie:
ABN	5 jaar	1,5	8,5
	1 jaar	1,5	8,25
Amrobank	5 jaar	1,5/2	8,5
	variabel	1,5/2	8,25
Bouwfonds Limb. Gemeenten, Geleen	10 jaar	1,5	8,25
	5 jaar	1,5	8,0
	30 jaar	1,5	8,5
Levensverz.maatschap-pijen aangesl. bij NBVL	5/10 jaar	-	8,3
Ned. Middenstandsbank	5 jaar	1,5	8,5
	3 jaar	1,5	8,25
Rabobank (adviesrente)	variabel	1,25	8,25
Rabo hypotheekbank	5 jaar	1,25	8,6
RPS	5 jaar	1	8,25
Spaarbank Limburg Maastricht, Venlo	5/3/variabel	1,5	8,25
St. Pancratius Heerlen	5/variabel	1,5	8,0
Westland Utrecht standaard no-risk budget	5/10 jaar	2	8,3
	5 jaar	2	8,7
	variabel	2	7,8



# HEERLEN

## Notaris dr. E.A.A. LUIJTEN te Heerlen

zal op donderdag 14 september 1978 des namiddags om 16.00 uur in café Blijmans, Akerstraat 7, te Heerlen, krachtens artikel 1223 BW

## PUBIEK VERKOPEN:

het WOONHUIS met berging en tuin a.d. KLOOSTERKOOLOOF 15 te Heerlen, kad. gem. Heerlen, sectie M nummer 100, gr. 1.65 are. Indeling van het pand: gang, trappenhuis, kamer (9x3 1/2), grote kelder, toilet, keuken (4x2 1/2), bijkeuken met ligbad; 1e etage: vier slaapkamers (twee 4 1/2 x 4, waarvan 1 met douche en twee kleine); 2e etage: 1 kamer en twee zolderruimten. Tuin en berging zijn bereikbaar door overbouwde gang met poortje. Bezichtiging: di. 5.9; dond. 7.9 en zat. 9.9, telkens van 14.00 tot 16.00 uur nam. Betaling: uiterlijk 26 oktober 1978. Aanvaarding: vrij van huur na betaling van de koopsom.

Nadere inlichtingen: t.k.v. de notaris, Ruys de Beerenbroucklaan 16, Heerlen, tel. 045-717551.

## Notaris J.H.L. Kerckhoffs te Maastricht

zal op donderdag 14 september a.s. in café-restaurant De Perroen, Vrijthof 35 te Maastricht, aanvang 11 uur precies in opdracht van zijn principaal, publiek en bij opbod verkopen:

Het woonhuis met tuin a.d. Aylvalaan 3 te Maastricht, kad. Maastricht sectie D nummer 1738, groot 1 a, 95 ca. Het woonhuis bevat: parterre: hal, kamer en suite, serre, keuken, bijkeuken, toilet, berging; 1e verd.: 3 kamers, badkamer, toilet; 2e verd.: 2 kamers, manskamer; voorts zolder en kelder.

Het woonhuis is voorzien van centr.verwarming (gas). Betaling en aanvaarding vrij van huur, uiterlijk 31 oktober a.s. Incl. en toegangsk. ter bezichtiging van het woonhuis verstrekt not. Kerckhoffs, Wilhelmínasingel 61 te Maastricht, tel. 043-12777.

## GELEEN - THULL-SCHINNEN

notaris J.J.M. van de Ven te Merkelbeek

zal op woensdag 13 september a.s. om 15.00 uur in het café-restaurant „De Kluis“, Kluis 42 te Geleen in het openbaar verkopen:

I. het WOONHUIS met GARAGE, STAL en TUIN, Kluis 20 te Geleen, sectie C nummer 3216, groot 3.03 aren. Indeling: kelder: benedenverdieping: hal, toilet, woon- eetkamer, keuken; 1e verdieping: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad; zolder: beplankt en bereikbaar via vlieztrap.

II. het TERREIN met HAL en LOODS, Grubberweg 8 te Thull-Schinnen, sectie C nummer 3121, groot 17.80 aren;

III. het TERREIN, Zandweg te Thull-Schinnen, sectie C nummer 3464, groot 36.65 aren.

Aanvaarding: direct bij betaling van de koopsom. Betaling: uiterlijk op 27 oktober a.s. Bezichtiging: a. het woonhuis: maandag 4. donderdag 7 en maandag 11 sept. a.s. van 16.00 tot 18.00 uur; b. de terreinen: na telefonische afspraak.

Inlichtingen en kadastrale tekeningen: ten kantore van notaris J.J.M. van de Ven, Steenweg 40 te Merkelbeek (tel. 04492-2222).

## TWEE HALFVRIJSTAANDE

## WOONHUIZEN

(TWEEBLOK-NIEUWBOUW)

met garage en tuin te Mariahoop-Echt

gelegen tussen Roermond en Sittard in een bosrijke omgeving

Notaris J.G.M. Bos te Echt

zal op donderdag 14 september a.s. om 3 uur nm. in zaal „Apollo“, Bovensteestraat 44 te Echt, op verzoek van de eigenaar, overgaan tot de

## OPENBARE VERKOOP VAN:

KAVEL I. Het halfvrijstaande woonhuis met c.v., garage en tuin, staande en gelegen te Mariahoop-Echt, Vlaskuileweg 66, uitmakende een ter plaatse afgebakend gedeelte ter grootte van ongeveer 5.15 aren uit het perceel kadastraal bekend als gemeente Echt, sectie D nummer 6194, en

KAVEL II. Het halfvrijstaande woonhuis met c.v., garage en tuin, staande en gelegen te Mariahoop-Echt, Vlaskuileweg 68, uitmakende een ter plaatse afgebakend gedeelte ter grootte van ongeveer 4.36 aren uit het perceel kadastraal bekend als gemeente Echt, sectie D nummer 6194, en

KAVEL III. De massa van KAVEL I en KAVEL II. Iedere woning omvat: kelder; beneden: hal, toilet, meterkast, werkast, grote L-vormige woonkamer met open haard en schuifdeur naar betegeld terras, open keuken met inbouwkeuken en Nefco wasemkap; Verdieping: overloop, drie slaapkamers, badkamer met ligbad, douche, twee wasbakken en tweede toilet; Zolder: te bereiken via vaste trap, waarop gasgestookte c.v.-ketel en badgeiser; alles voorzien van gas, water en elektriciteit en centrale verwarming;

Beide woningen zijn eind mei 1978 opgeleverd. Aanvaarding: terstond, vrij van huur na betaling van de koopsom;

Betaling: vóór of uiterlijk op 31 oktober 1978. Bezichtiging: 5, 7 en 12 sept. a.s. telkens van 3 tot 6 uur nm.

Nadere inl. ten kant. van notaris J.G.M. Bos, vnd. Prins Hendrikstr. 4 te Echt, tel. 04754-3445.

## KERKRADE - CHÈVREMONT

Notaris A.L.J.M. Muris te Kerkrade

zal op maandag 18 september 1978, om 15.00 uur precies, in café Ehrens, Chèvremontstraat 30, Kerkrade, krachtens rechterlijk bevel in het openbaar, bij opbod, verkopen:

## VRIJSTAAND WOONHUIS

met aanbouw, voorzien van c.v. (gas), erf en aanhorigheden, gelegen aan de Nassaustraat 116, kadastraal gem. Kerkrade, Sectie G nrs. 1000 en 2007, samen groot 2.98 aren.

Het pand bevat: begane grond: gang, 2 kamers ensuite, toilet, keuken, bijkeuken, douche, werkplaats; eerste verd.: 3 kamers; tweede verd.: 2 kamers.

Aanvaarding: Koper kan met de gresse der akte van veiling ontruiming van het gekochte bewerkstelligen.

Betaling: De koopsom dient te worden voldaan op uiterlijk 31 oktober 1978.

Bezichtiging: Op vertoon van toegangsbewijs, te verkrijgen op het notariatskantoor.

Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen op het kantoor van notaris Muris, Gruppellostraat 6, Kerkrade. Tel. 045 - 457251.

## ELSLOO

## Notaris A.A. Oomen te Stein

zal op donderdag 21 september a.s. des namiddags om 3 uur precies in café het Trefpunt te Elsloo aan de Stationsstraat 108, krachtens bevel van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht, PUBIEK VERKOPEN:

het WOONHUIS met BERGING en TUIN, staande en gelegen te Elsloo aan de Past. Daemenstraat 15, kadastraal bekend gemeente Elsloo, Sectie B nummer 3635, groot 2 are 5 centiare.

Aanvaarding: vrij van huur na betaling der kooppenningen: de koper is gerechtigd, zodanig en alsdan op zijn kosten, de ontruiming van het verkochte te vorderen krachtens de gresse der veilingakte.

Bezichtiging: dinsdag en donderdag namiddag van 2 tot 4 uur, op vertoon van toegangsbewijs, af te geven door de notaris voornoemd.

Betaling: vóór of uiterlijk op 10 november 1978. Nadere inlichtingen verkrijgbaar ten notariatskantore, Sanderboutlaan 70 te Stein, tel. 04495-2046.

# VAALS TE KOOP

ouder woonhuis met stal en schuur plus tuin en brede oprijt ± 1,5 hectare weiland. Voor diverse doeleinden geschikt. Prijs f 245.000.— k.k. Inl. Makelaardij in Onr. Goed A.J. v.d. Heuvel B.V., Lid NBM Camilliuspark 22, Vaals, tel. 04454-1741.

## BANK

Crediet Maatschappij Venlo

## UwHuisbankier

Met een telefoontje heeft u de bank in huis. Snelle afwikkeling van de door u gekozen lening. Enkele voorbeelden uit ons pakket:

## Persoonlijke leningen

Elk bedrag vanaf f 1.000.— kan bij u thuis in zijn geheel worden afgewerkt

in handen	per maand vanaf
5.000.—	f 113,40
10.000.—	f 220,04
25.000.—	f 540,—

## Planpoteek

(doorlopend crediet)  
0,72% rente per maand over het openstaand bedrag  
Aflossing per maand excl. rente

15.000.—	f 84,—
25.000.—	f 139,—
35.000.—	f 195,—
50.000.—	f 278,—

## Plancrediet

(doorlopend crediet)  
5.000.— f 120,—  
10.000.— f 240,—  
15.000.— f 360,—

Bet voor een afspraak.  
Natuurlijk bent u ook van harte welkom op een van onze kantoren.

Heerlen-Molenberg, Kerkraderweg 40, tel. 045-413700  
Brunssum, Kerkstraat 294, tel. 045-251043  
Geleen, Rijksweg Zuid 211, tel. 04494-45870  
Roermond, Godswaersdijngel 26, tel. 04750-17695

# Mesterom verzekert uw huis...

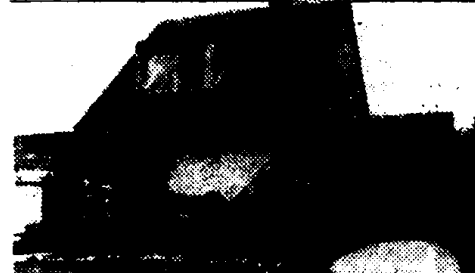
Een huis kopen is een veel-omvattende zaak. Behalve een uitgekende hypotheek heeft u ook een aantal verzekeringen nodig. Een opstalverzekering bijvoorbeeld en een risicoverzekering. In sommige gevallen is het zelfs mogelijk om een hypotheek te nemen op basis van een levensverzekering. De verkoopadviseurs van Mesterom kunnen u helpen bij het kopen van een huis. Zij kunnen u volledig wegwijzen maken op het gebied van hypotheek en verzekeringen. Een huis van Mesterom betekent dan ook een zekere zaak.

## MUNSTERGELEEN

Goed gel. woonh. m. berging en centr. verw. ind. kelder, hal m. natuursteenvloer, toilet, ruime woonk. (10.50x3.75x3.00) met open haard, wanden in sierpleister en schoonnetselwerk, ged. plavuizen vloer en ged. houten delen plafond, open k. keuken m. eetbar en div. inbouw-app. 2 bergingen, 1e verd.: 3 slaapk's en badk. Zolder. Voortuin, achtertuin (30x6 m) Perc. opp. 369 m². Koopprijs f 125.000.— k.k. Aanv. medio sept 1978

## HOLTUM-BORN

Uitst. onderh. ruim vrijstaand herenhuis m. garage en c.v. ind. hal m. plavuizenvloer en sierpleister wanden, toilet, keuken 4x3.10, woonk. 1e verd. 3 slaapk's met schroten plafond, m. div. muurk., badk. m. ligbad, v.w. en 2e toilet, 2e verd. zolder over geh. pand. Voor- en achtertuin, grote achtertuin met terras. Perc. opp. 405 m². Bwjr. 1974. Koopprijs f 175.000.— k.k. Aanv. evt. direkt.



## SUSTEREN

Uitstek. gel. degelijk vrijst. woonh. m. garage en c.v. ind. souterrain; provisierkelder. Beg. gr. hal, toilet, open keuken in eiken m. compl. inrichting, ruime L-vormige woonk. ± 46 m² veldbrand openhaardpartij, plavuizenvloer, schoonnetselwerk en rieten plafond. 1e ver. wenteltrap trappenhuis in schoonnetselwerk, 3 ruime slaapk's m. houten delen plafonds en schoonnetselwerk. Badk. m. douche, v.w. en 2e toilet, zolder. Hardhouten kozijnen en ramen, geh. pand is geïsoleerd. Perc. opp. ± 470 m². Bwjr. 1977. Koopprijs f 220.000.— Aanv. direkt.

## TE HUUR TE LIMBRICHT

In aanbouw zijnde herenhuizen m. gar. en c.v. ind. hal m. werkast, toilet, woonk. m. open keuken en open haard (± 43 m²). 1e verd. 3 ruime slaapk's, badk. m. ligb., v.w. en 2e toilet, 2e verd. bereikbaar via vaste trap, hobby-ruimte c.q. 4e slaapk. Huurprijs f 725.— per maand. Aanv. okt. 1978.



## SWEIKHUIZEN

Uniek gel. bij bungalow-park, met a.d. voorzijde blijvend vrij uitzicht op prachtig st. natuurl. ruim modern halfvrijst. woonh. m. inwendige garage. Ind. hal m. aparte garderobe-nis wanden in schoonnetselwerk, toilet, keuken m. L-vormig aanrecht en ingeb. 4-pits kookplaat, div. wasmach., koelkast, wasemkap, vaatw. versch. (± 45 m²) m. niveauverschil, ged. schrotenplafond, balkon. Alle vloeren v. beg. grond uitgev. in plavuizen. Verwarme gar. m. houten kanteelpoort en loopdeur. 1e verd. 3 slaapk's, badk. m. ligb. v.w. en 2e toilet, 2e verd. zolder m. mogelijkh. voor 4e slaapk. Voor- en achtertuin m. terras, op zonkant. Perc. opp. 355 m². Pand is geïsoleerd. Bwjr. 1974. Koopprijs f 235.000.— k.k. Aanv. in overleg.

## PUTH-SCHINNEN

Leuk goed onderh. woonh. m. garage en centrale verwarming. Ind. hal, toilet, keuken, ruime T-vormige woonk. ± 35 m². 1e verd. overloop, 4 slaapk's, badk. m. ligbad, v.w. en 2e toilet. Voortuin - achtertuin m. terras. Bwjr. 1972. Koopprijs f 156.000.— V.O.N. Aanv. evt. direkt.

## MAASTRICHT

Zeer ruim monumentaal herenhuis, gelegen in het uitgaans-centrum van de stad, momenteel horeca-pand. Ind. kelder m. plavuizenvloer en schoonnetselwerk, biertkelder m. lift, beg. grond: café m. plavuizenvloer, 3 buffetten, biljart, toiletten en binnenplaats 2e verd. L-vormige woonk., keuken, toilet, 2e verd. zolder m. vaste trap, mansarde kamer. Koopprijs f 375.000.— k.k. incl. gehele inventaris. Aanv. evt. direkt.

## OIRSBEK

Uitst. aan plantsoen gel. ruim geschakeld herenhuis m. grote garage en c.v. ind. hal, toilet, L-vormige woonkamer (plm 36 m²) m. schoonnetselwerk en ged. verlaagd houten plafond, keuken m. volledige Amerikaanse install. en eetbar, inwendige garage 8x3.15, 1 verd.: overloop, 3 flinke slaapk's, badk. m. ligbad, v.w. en 2e toilet, 2e verd. bereikb. via vaste trap, 4e slaapk. c.q. hobby-kamer, zolder. Voor- en achtertuin. Bwjr. 1975. Geïsoleerde spouwmuur. Koopprijs f 195.000.— k.k. Aanv. 1-10-1978.

## VOERENDAAL

Aan bosrand grenzend ruim halfvrijst. woonh. m. gar. c.v. flinke voortuin en achtertuin (25x9 m) op zonkant m. veel privacy. Ind. gelijkvloers: royale hal, toilet, keuken, woonk. Koopprijs f 165.000.—

# Nieuwenhagen



In het aantrekkelijke bestemmingsplan „Hoefveld“ bouwt Mesterom Projectontwikkeling B.V. 10 landhuizen met garage. Het zijn aantrekkelijke, geschakelde woningen met een zee van ruimte voor creatieve bewoning in stijl. Type D (zie afbeelding) heeft vier slaapkamers, een luxe badkamer op de begane grond en een aparte douche op de verdieping.

Prijzen (Type D) vanaf f 299.239.— v.o.n. (exclusief bouwrente).

## La Calamine

(België)



Op korte afstand van de grenspost Vaals zijn een aantal zeer exclusieve vrijstaande villa's gebouwd. De villa's zijn zeer luxe uitgevoerd met thermopane beglazing, een ingebouwde moderne keuken, een woonkamer van zo'n 37 m² met open haard, vier grote slaapkamers, een complete badkamer met luxe betegeling, ligbad en douche en een zeer grote kelderruimte. De villa's zijn gebouwd als „split-level“ woningen met aantrekkelijke niveauverschillen en hebben een totaal oppervlak van ca. 180 m². Bezichtiging van de volledige, door V & D ingerichte modelwoning op woensdag van 18 tot 20 uur, op zaterdag van 14 tot 16 uur en op zondag van 11 tot 13 uur, of na afspraak. Prijzen vanaf f 205.000.— v.o.n.

## HOENSBROEK

In fraaie buurt gel. zeer ruim halfvrijst. hoekhuis m. gar. en c.v. ind. hal m. plavuizenvloer, toilet, keuken m. aparte eethoek, L-vormige woonk. m. open haard, 1e verd. 4 slaapk's, badk. m. ligb. vaste wastafel en 2e toilet, aparte wasgelegenh. 2e verd. zeer ruime zolder, m. mogelijkh. voor hobby-ruimte o.d. Bwjr. 1975. Voor-, zij- en achtertuin m. terras. Perc. opp. ± 315 m². Alle ramen en kozijnen uitgev. in hardhout. Koopprijs f 205.000.— k.k. Aanv. in overleg.

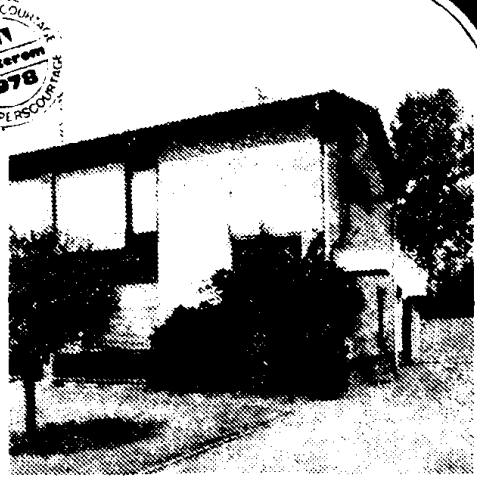
## LEMIERS

Luxeus uitgev. appartement m. individuele entree, verw. gel. op 1e verd. van klein appartementengebouw, totaal 8 app. ind. hal, toilet, woonk. m. plavuizenvloer en balkon, keuken m. L-vormig aanrecht m. ingeb. 4 pits kookplaat, ingeb. koelkast, wasemkap, 2 ruime slaapk's, badk. berging. Gemeenschappelijk achtertuin. Bwjr. 1975. Vraagprijs f 100.000.— k.k. Aanv. medio febr./maart 1979.

## Inlichtingen: Draai 04402-3636 dé onroerend-goed-lijn.

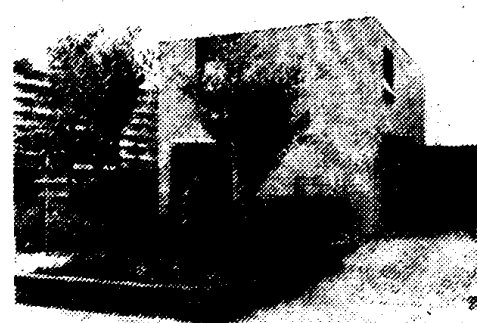
Postbus 77, Elsstraat 13, Beek (L), Telefoon: 04402-3636\* Kantooruren: ma t/m vr 10-18 uur, di-do 10-19.30 uur, zat. 10-13 uur. Telefoon na kantooruren: bestaande bouw 04461-5352; nieuwbouw 04404-1810/04760-3117

**mesterom**  
MAKELAARDIJ O.G.



## NIEUWSTADT

Uitstek. gel. goed onderh. halfvrijst. woonh. m. garage en centr. verw. ind. hal m. bergkast, toilet, woonk. open keuken m. ingeb. kookplaat, ingeb. koelkast, wasemkap, 4 bovenk. prov. kast, serre, verwarmde garage 6.4 x 3 m. 1e verd.: 3 slaapk's, badk. m. ligbad, v.w. en 2e toilet (gekleurd sanitair). 2e verd.: vliering. Voor- en achtertuin (22x7/10) fraai aangelegd met o.m. vijver en waterput. Perc. opp. 375 m². Pand ligt a.d. achterkant geheel vrij en is achterom bereikbaar. Vraagprijs f 162.000.— k.k. incl. vloerbed. glas- en overgord. in geh. pand. Aanv. 1-9-1978.



## SCHAESBERG

Uitstek. onderh. aan woon-erf gel. vrijstaand woonh. m. garage en c.v. ind. hal m. spijltegelvloer, toilet, keuken m. aanrecht m. 2 spoelbakken, wasemkap, div. bovenk., spijltegelvloer en één wand schroten, woonk. 9.12x3.97/6.62/2.98 m. niveau-verschil, wanden ged. in sierpleister, vloer in spijltiegels, gar. 7x2.75, 1e verd. overloop, 4 slaapk's, waarvan 2 met ged. kastenwanden, badk. m. ligbad, v.w. en 2e toilet. Alle plafonds van 1e verd. m. u.v. badkamer in schroten. Bwjr. 1974. Voor- en achtertuin die volledige privacy biedt. Koopprijs f 170.000.— k.k. Aanv. medio mrt/april 1979.



## VAALS

Uniek gel. aan prachtig gazon, ruim halfvrijst. woonh. m. centr. verw. ind. beg. grond: hal (6,3x2,5) wanden in ruw sierpleister, garage, verwarmd, 1e verd. overloop m. parket, toilet, woonk. m. parket en kastenwand c.q. boekenrek, keuken m. ged. kastenwand, 2e verd. 3 slaapk's, badk. m. ligbad, en v.w. 3e verd. zolder. Fijne achtertuin m. terras en optimale privacy. Geen overburen. Koopprijs f 185.000.— k.k. incl. vloerbed., glasgord. en louver drapes. Aanv. medio febr./mrt. 1979.

## KERKRADE

Gunstig gel. modern en uitstek. onderh. woonh. m. berging en c.v. ind. hal, toilet, grote open keuken (5 x 2,4/2,9) m. mooie tegelvloer, woonk. (± 36 m²) m. één wand schoonnetselwerk en één wand sierpleister, studeer/kantoorruimte. 1e verd. royale overloop m. berging, 4 slpk's, badk. m. ligb., vaste wastafel en 2e toilet. Bwjr. 1974. Fraaie m. bielen aangel. achtertuin (10 x 9) m. terras, op zonkant. Pand is achterom bereikb. Perc. opp. 190 m². Koopprijs f 140.000.— k.k. Aanv. in overleg.

36 LD/LZ

# EUVEKO

ASSURANTIËN EN ONROEREND GOED BV

Direktie: F.A.L. Meert / Ing. H.L.W. Steenbakkers Makelaar O.G.

**BECK: Burg. Janssenstraat (Centrum).** Groot herenhuis. Ind.: grote hal, rustiek uitgevoerd, kelder, zeer grote L-kamer, woonkeuken, badkamer, hobbyruimte, dubbele garage. Verd.: 6 slpk's, met vaste wastafel, badkamer met ligbad, grote open zolder met c.v.-aardgas. Achter het pand een zeer diepe en vrije tuin. Totale opp. 745 m², inhoud 1330 m³. Vraagprijs f 325.000.— k.k., aanvaarding in overleg.

**NEERBECK: Haardboomstraat** zeer mooi gelegen middenstandswoning (heeft tweeblok). Het pand is geheel onderkelderd en bevat: grote hobbykelder, waskelder en provisierkamer, garage, berging en mooi aangelegde siertuin. Ind.: mooie hal, ruime woonkamer, grote moderne keuken. Verd.: 4 slpk's, mooie betegelde badkamer met 2e toilet. Vaste trap naar zolder. waar c.v.-ketel en heetwaterboiler (aardgas) staan. Aanvaarding 1-10-1978. Vraagprijs f 190.000.— k.k.

**GELEEN-ZUID: Limburgstraat.** Gunstig gelegen tussenwoning. Ind.: hal met toilet, grote woonkeuken, doorzonkamer. Verd.: overloop met kast, badkamer met ligbad en vaste wastafel, 3 slaapkamers. Het perceel omvat verder een berging en een zeer vrije achtertuin met eigen achterom. Vraagprijs f 130.000.— k.k. Direct te aanvaarden.

**GELEEN: Eindhovenstraat** halfvrijstaande midd.woning in Geleen-Zuid. Ind.: hal, waaronder kelder met c.v.-olie, keuken, doorzonkamer met tuindeur naar overdekt terras, bijkeuken met toilet, garage met spouwmuur, vrije tuin. Verd.: overloop met kast, 3 slpk's, douche met vaste wastafel en 2e toilet. Koopprijs f 165.000.— k.k. Aanvaarding direct.

**OUDE-GELEEN: Norbertienstraat** vrijstaand herenhuis met c.v.-aardgas en dubbele garage. Ind.: hal grote woonkamer, aparte studiohoek, royale moderne keuken, toilet, grote achterhal met deur naar betegelde achterplaats. Verd.: gang, 2 grote en 2 kleine slpk's, luxe badkamer met ligbad en originele Tilo-sauna sauna, losse trap naar grote beschoten en beplankte zolder. Het pand is geheel onderkelderd en geschikt voor magazijn of hobbyruimte. aparte waskelder met alle aan- en afvoer voor apparatuur. Aanvaarding plm. oktober 1978. Vraagprijs f 215.000.— k.k.

**GELEEN: Rijnbeek Haeselderveld** halfvrijstaand herenhuis met c.v.-aardgas met garage en berging. Ind.: entree, toilet, kast, open trap naar verdieping, doorzonkamer, moderne open inbouwkeuken met alle apparatuur, bijkeuken. Verd.: 3 grote slpk's, badkamer, ligbad en toilet en v.w. (gekl. sanitair) c.v.-ruimte. De parterre is geheel betegeld. Tuin voor-, zij- en achter met betegeld terras. Het pand verkeert in uitstekende staat van onderhoud, bwjr. 1978. Vraagprijs f 220.000.— Aanvaarding op korte termijn.

**GELEEN: Prins de Lignestraat** grote tussenwoning in het centrum van Geleen (aan bibliotheek). Ind.: hal met toilet, kelder, grote doorzonkamer met een erker, open keuken. Verd. overloop, 3 slpk's, badkamer met ligbad, 2e toilet en vaste wastafel. Zolder: vaste trap naar overloop met c.v.-aardgas, zolder, berging, 4e slaapkamer met dakkapel. Achter het pand een grote berging en een vrije siertuin op het zand. Vraagprijs f 180.000.— k.k. Heeft november te aanvaarden.

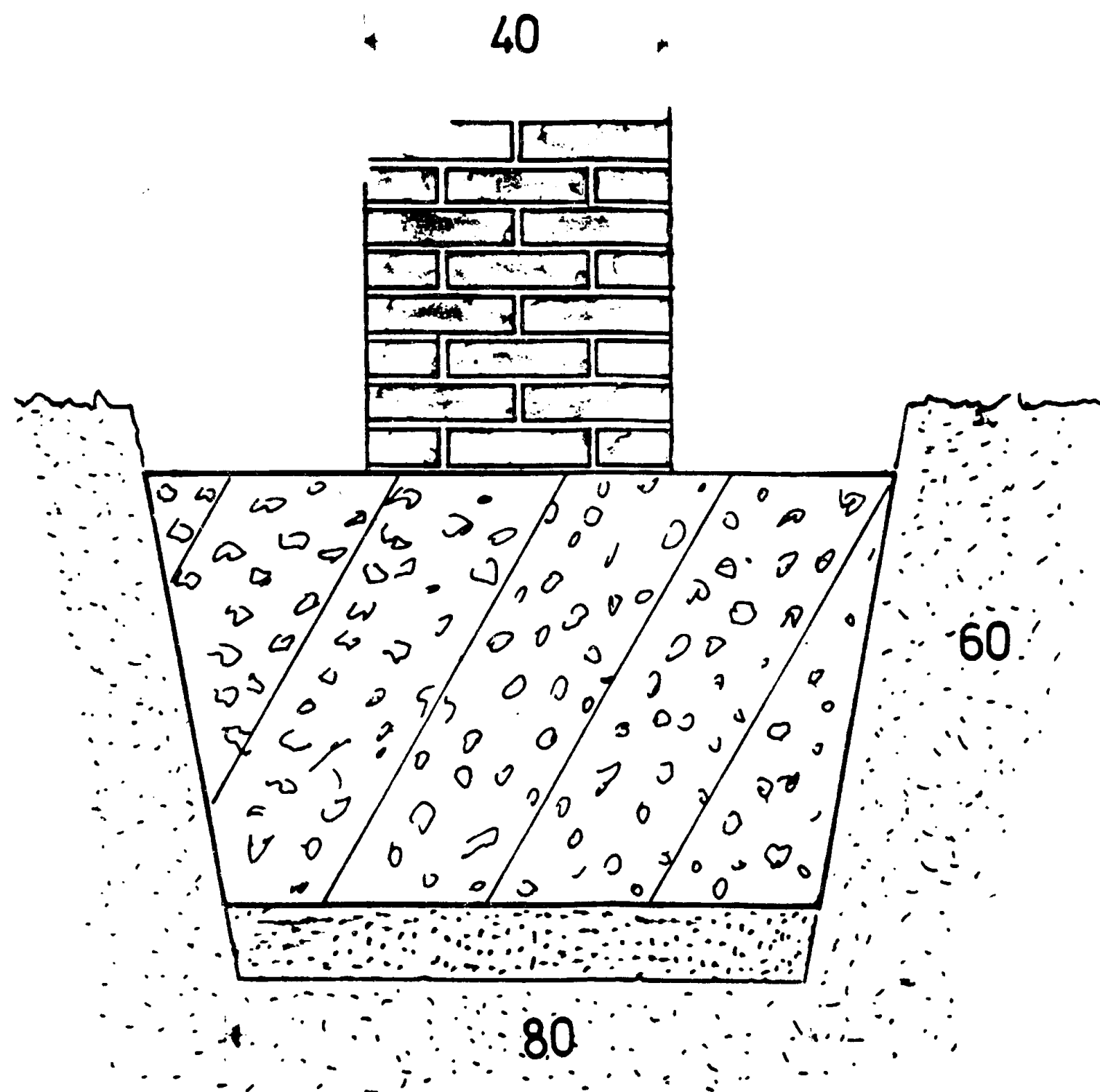
**ELSLOO: Dross. Saldenstraat** een op goede stand gelegen halfvrijstaand herenhuis in het centrum van een grote nieuwbouwwijk. Ind.: hal met toilet, grote T-vormige woonkamer met parketvloer, open trap en groot hoekraam, modern uitgevoerde open keuken, garage. Verd.: overloop, 4 slpk's, badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet. Zolder: bereikbaar via vaste trap, geheel bevolerd en een groot dakraam, c.v.-ketel en boiler bevattende. Achter het pand een mooie siertuin, op het westen gelegen en veel privacy biedende. Het geheel is uitstekend onderhouden. Vraagprijs f 195.000.— k.k. Binnenkort te aanvaarden.

## Te koop of te huur

**GELEEN: Mauritslaan** kantoorruimte in centrum Geleen (ruime parkeergelegenheid). Zeer



# Eenvoudig metselwerk in de tuin

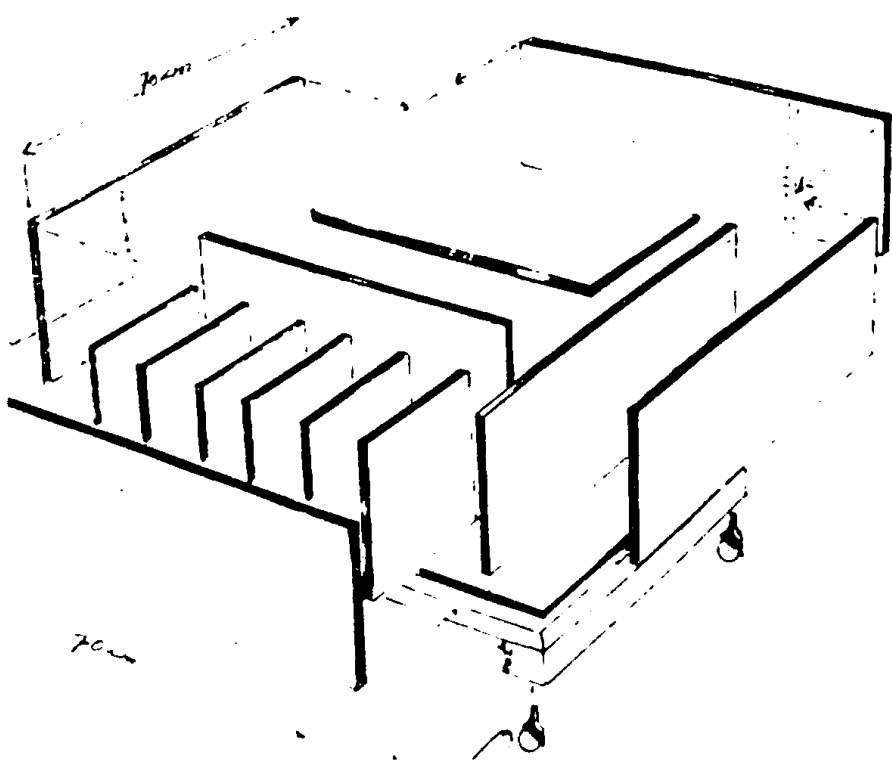


● Verticale doorsnede over een funderingsvoet. Onder de betonnen voet is een grondverbetering van zand aangebracht.

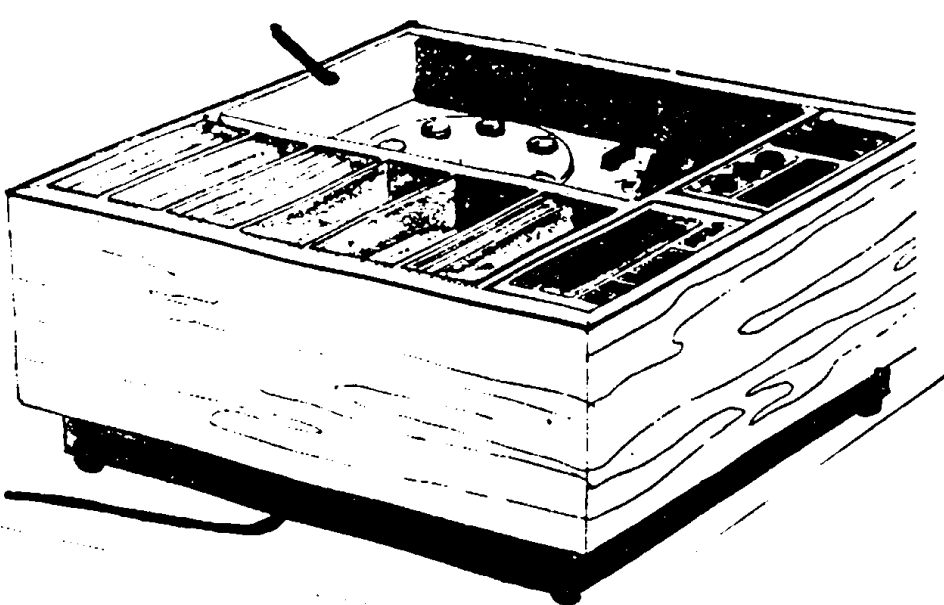
Eenvoudige uitvoering kost niet meer dan 200 gulden

## Muziekkist lost opbergprobleem op

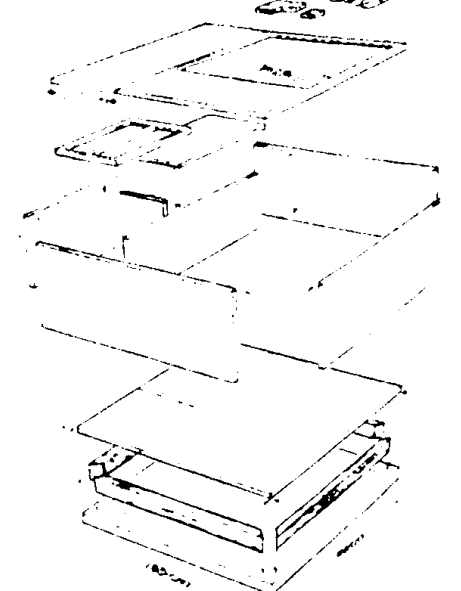
Steeds meer gezinnen halen afspelerapparatuur in huis, en daarmee ook opbergproblemen. Cassetrecorders, video, pick-up, versterker, platenhoeken en radiotoestel moeten allemaal handig, stofvrij en ook wat de aanblik betreft verantwoord worden opgesteld. Het liefst natuurlijk onder handbereik in de kamer zonder dat men in conflict komt met de overige meubilering. Handige doe-het-zelvers lossen dit probleem op met een universele muziekkist. Die kan behalve als opbergplaats voor kostbare stereo-attributen bovendien nog dienst doen als bijzetmeubel of schakeltafeltje.



● Een simpele constructie van meubelplaat, spaanplaat of multiplex in diverse dikten.



● Op een betrekkelijk klein oppervlak kan het gehele instrumentarium van afspelerapparatuur worden ondergebracht.



● Deze tekening geeft de totale opbouw van de muziekkist in grotere uitvoering weer.

ten worden achterover gekanteld in de kist gehangen. Het platenvak kan worden ingedeeld zoals men zelf wil. Eventueel kan een deel worden ingeruimd voor een tape-deck. De kist wordt naar keuze vervaardigd van meubelplaat, spaanplaat (al dan niet voorzien van fineer- of plasticlaag) of van multiplex. Wand- en tussenschotten zijn 18 mm dik. De paneeltjes tussen de platen kunnen dunner zijn. Bijvoorbeeld 10 mm. De bodem van de kist is eveneens van plaatmateriaal gemaakt. Die rust op een frame van vurenhout dat vijf tot tien centimeter inspringt. Dat geeft het geheel een elegante aanzien dan wanneer de kist direct op de grond staat. Het vurenhouten frame kan een contrasterende kleur krijgen. Het deksel van de platenspelers is goed te maken uit transparante perspex. Dat is duur materiaal,

maar voor dit doel geknipt. Desnoods kan ook de bestaande stofkap van de platenspeler tot deksel worden omgebouwd. De muziekkist moet zo in de kamer worden opgesteld dat geen wir-war van draden ontstaat. Men moet tenminste rekenen op drie draden. De stroomtoevoer kan uit één draad bestaan, die binnen in de kist wordt aangesloten op de contactdoos. Wellicht is er ook een antenneaansluiting. Voorts heeft men nog twee kabels die naar de geluidsboxen lopen. Netter staat het wanneer deze drie of vier draden via een flexibele slang worden geleid naar één centraal punt bij de muur. Deze buigzame slangen zijn te koop bij elektrotechnische installatiebureaus, caravanshops of autoshops leverer ze ook. Bij een dergelijke eenvoudige uitvoering zal men aan materiaal voor de muziekkist niet meer dan 200 gulden kwijt zijn.

Behalve met beplanting, kan men ook met gemetselde objecten in de tuin leuke effecten bereiken. Hierbij valt te denken aan gemetselde plantenbakken, zandbakken, kolommen voor tuinpoortjes, keermuren of lage scheidsmuurtjes van het terras met de rest van de tuin. Zo'n muurtje is zo uit te voeren dat, het ook een zitfunctie krijgt. Ook is er wel een vaste barbecue aan te bouwen.

### Bouwraam

Als men besloten heeft ergens een muurtje te plaatsen, wordt op de bestuilde plek eerst een bouwraam uitgezet. Daartoe worden piketpaaltjes (rondhout) in de grond geslagen, waarop men planken slaat. Daarop worden slaglijnen gespannen, dus dun touw dat strak gespannen wordt. Eerst kan de omtrek van de te graven sleuf worden uitgezet, vervolgens de precieze lijnen waarlangs het fundament wordt gestort. Men moet op twee belangrijke dingen letten. De lijnen moeten een zuiver horizontaal verloop hebben (te controleren met een lijnwaterpas), en het uitzetten van het bouwraam moet volkomen haaks gebeuren. Dit laatste is eenvoudig te controleren met de methode van Pythagoras: meet 60 cm op de korte en 80 cm op de lange kant uit. In geval van een zuiver haakse hoek meet de diagonaal tussen de uitgemeten punten precies 100 cm.

### Graven

Men graaft de sleuf volgens de gespannen slaglijnen tot minimaal de vorstdiepte uit (60 cm). Afhankelijk van de zwaarte van de muur en de grondtoestand kan een diepere sleuf noodzakelijk zijn. Voor een laag scheidsmuurtje zal dit niet snel het geval zijn. De bodem van de sleuf moet stevig zijn; zo nodig aanstampen en eventueel voorzien van een laagje grof grind.

Vervolgens wordt de fundering aangebracht. Als vuistregel geldt dat de dikte van de funderingsmuur twee keer zo groot is als de erop te metselen muur. Voor het storten van de fundering bestaan twee methodes. Van hout kan een eenvoudige bekisting worden gemaakt, die aan de hand van de slaglijnen wordt opgesteld. De tweede methode is die waarbij de sleuf precies uitgegraven wordt in de vorm van de fundering. Het beton wordt dan rechtstreeks in de sleuf gestort. Deze methode is zeer geschikt voor eenvoudige objecten. Het is uiteraard alleen in stevige grond mogelijk. Betonmortels zijn kant en klaar te koop. Voor gebruik moet alleen nog maar water toegevoegd worden. Dit moet in de juiste hoeveelheid gebeuren, anders ontstaan kringscheuren

(een te grote hoeveelheid water) of blijven er grindnesten na het storten achter.

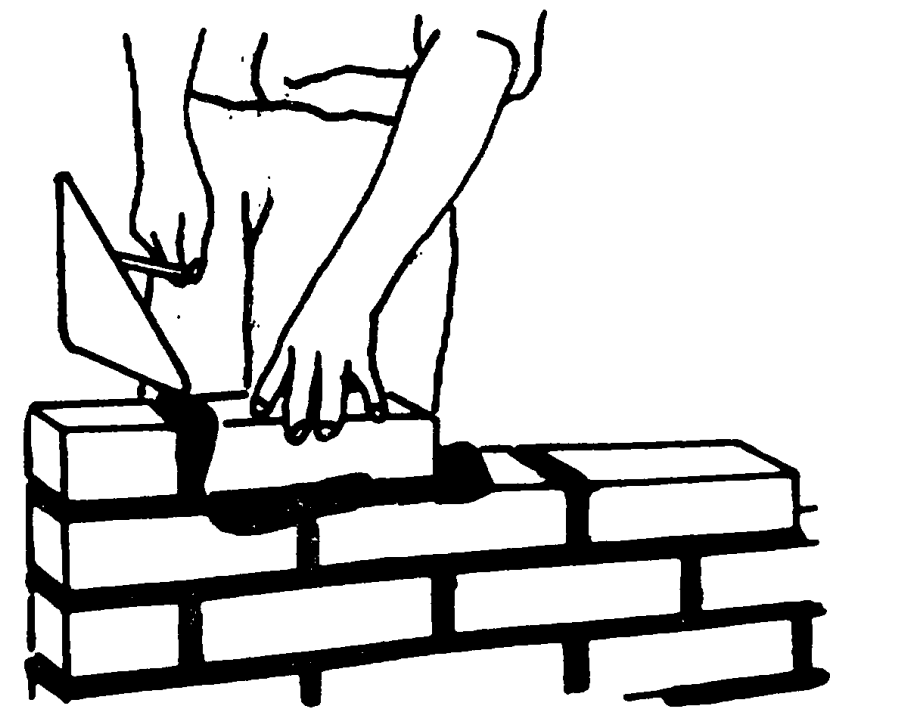
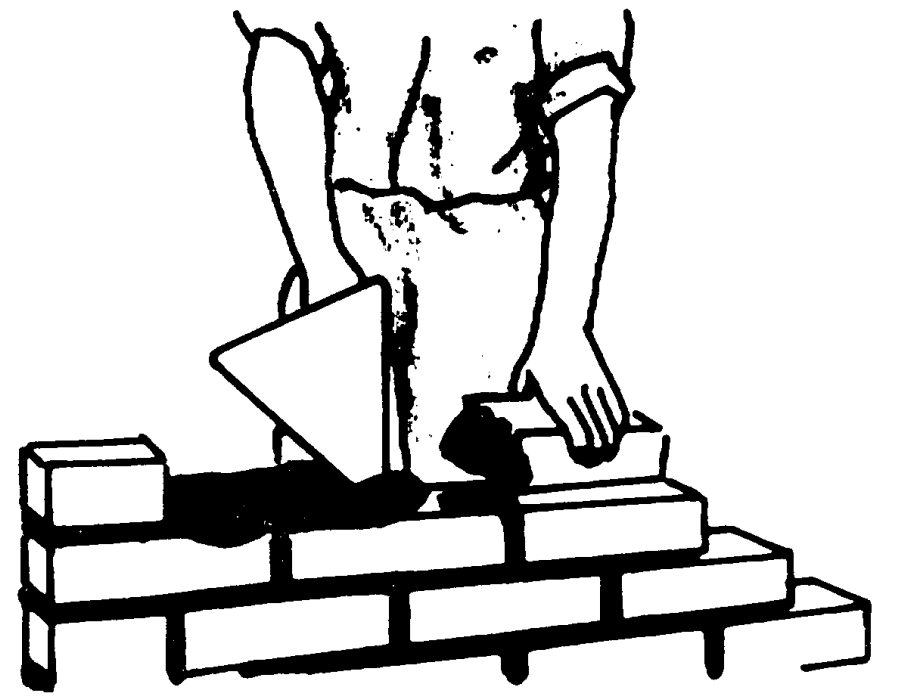
Het is verstandig ook een eenvoudige fundering van een wapening te voorzien. Eerst wordt een laag beton van 10 cm gestort en aangestampt, daarin worden staven betonijzer van 8 mm doorsnede gelegd. Dan stort men de tweede laag van 10 cm met weer betonijzer, enzovoort tot de gewenste hoogte is bereikt. Het laatste betonijzer moet enkele centimeters onder de bovenkant van de fundering blijven en mag nergens buiten het beton steken. Vers beton mag niet te snel drogen. De massa dient 24 uur vochtig gehouden te worden.

Om het geheel loodrecht te doen staan en een regelmatig uiterlijk te geven, worden links en rechts van de op de fundering te metselen muur zuiver loodrecht profielen opgesteld (balkjes van 10x8 cm), die geschoord op hun plaats blijven. Een horizontale dwarslat, die beide profielen aan de bovenkant verbindt, kan voor extra stevigheid zorgen. Op beide profielen wordt de lagenmaat bevestigd. Dit is een maatlat waarop telkens de hoogte van een steen plus voeg van 1-1,2 cm is uitgezet. De lagenmaten worden zo opgesteld, dat het metselkoord, dat gespannen wordt tussen de profielen overeenkomt met de op de lagenmaten afgetekende lagen, strak en goed horizontaal komt te staan. Het metselwerk geschiedt langs dit metselkoord.

### Het metselen

Het metselen zelf gebeurt met stenen en metselspecie. De stenen moeten een dag voor de verwerking natgespoten worden. De metselspecie is kant en klaar te koop. Tijdens het werk moet de specie voortdurend omgezet worden.

Men metselt meestal van links naar rechts. Men neemt met de troffel specie, legt dit op de plaats waar de steen moeten komen en verdeelt dit met de punt van de troffel tot een gelijkmatige laag, die iets dikker is dan de voeg moeten worden. Houdt de troffel hierbij rechtop. Het verdelen is een kwestie van het gelijkmatig kartelen van de specielaag en mag niet met de platte kant van de troffel gebeuren. Vervolgens legt men voldoende specie



● Een brengt een speciebed aan, verdeelt het en drukt een steen, waarvan de kop met specie is ingesmeerd in het bed. Na de plaatsing strijkt men de overtollige specie af.

op de linkse kop van de te metselen steen en plaatst deze in het speciebed. We schuiven de steen enigszins heen en weer tot hij recht ligt en in hoogte overeenkomt met het metselkoord. Uitpuilende specie nemen we direct weg en na enkele lagen gelegd te hebben, wrijven we het werk af met een borstel om de voegen een gelijk uiterlijk te geven.

Door het werk regelmatig van een afstand te bekijken, valt gemakkelijk te zien of de stenen op hun juiste plaats

liggen. De functie van het metselwerk bepaalt de dikte en de hoogte van het muurtje. Als scheidsmuur kan een halfsteensmuurtje goed functioneren. Wil men er iets meer aan hebben, bijvoorbeeld als zitfunctie, dan doet men er verstandig aan het geheel steens (21 cm breed) uit te voeren. Een hoogte van 40 cm is dan aan te bevelen. Bij iedere andere functie moet voor ieder object op zich ruim van tevoren bedacht worden wat de gewenste afmetingen zijn.

(ADVERTENTIE)

## Bougie

Perzische tapijten  
Oranje Nassaustraat 19 Heerlen  
Telefoon 045-713650

lemaal te koop bij de drogist. Van belang is dat men marmer of onyx nooit behandelt met zoutzuur. Ook schuurmiddelen dienen achterwege te blijven. De kans dat in een schuurmiddel heel kleine hoeveelheden zoutzuur aanwezig zijn, is niet denkbeeldig. Marmer lost daarin op".

### Glas-in-lood

Ons huis heeft op de begane grond een paar glas-in-lood-raampjes. Voor de slaapkamerramen boven willen wij ook graag glas-in-lood. We hebben eens ergens gelezen over strips die over bestaande ruiten worden aangebracht en het vwmuiterlijk van glas-in-lood geven. Bestaat dat werkelijk?

„Inderdaad heeft de doe-jet-zelf-industrie een dergelijk systeem op de

markt gebracht. Het gaat hier om metalen strips, die voorzien zijn van een lijmlaag. Ze laten zich heel eenvoudig op gewoon vensterglas aanbrengen.

Een goede doe-het-zelf-zaak kan dit produkt zeker leveren of bestellen. Prijzen zijn moeilijk te geven, omdat de strips in verschillende breedten worden gemaakt. Voor het opklappen moeten de ruiten goed droog en vetvrij zijn. Geef op het kozijn aan de zij-kanten aan op welke afstanden de strips moeten komen. In gewone rechte vlakken, of in diagonale ruiten, op de juiste afstanden van elkaar. Een bijzonder geslaagd effect verkrijgt men wanneer het raam niet in echte vierkante delen wordt gesplitst, maar in rechthoekige vlakken in de hoogterichting. Uiteraard zal in dit geval rekening moeten worden gehouden met de vorm van de bestaande glas-in-lood-ramen.

## Complete informatie over „scheuren en stekken“

Het meest complete boek dat ik ooit gezien heb op het gebied van de vegetatieve vermeerdering van planten - ruwweg stekken en scheuren - is nu verschenen bij Uitgeverij Hollandia BV. Het is van Catharine Osgood Foster en heet ook „Scheuren en Stekken“. Het is zeer gedetailleerd en behandelt alles dat te maken heeft met het vermeerderen van planten, behalve door zaaien, hoewel dat ook voorkomt waar het gaat om het kweken van nieuwe vormen. Stekken is een boeiende bezigheid van veel mensen, maar vaak gebeurt het nog met de natte vinger. Mevrouw Osgood geeft mensen die op dat gebied al „iets kunnen“ nog meer ondergrond, want zij gaat een uitleg van de verschijnselen die



stekken, marcotteren afleggen etc. mogelijk maken niet uit de weg. Jammer is misschien dat het boek uitsluitend zwart-wit-foto's bevat die ook nog heel armteierig klein zijn uitgevallen, maar dat is dan ook de enige kritiek die ik heb. Voor de rest is het een aanbevelenswaardig boek, weer eens iets geheel nieuws op het gebied van planten en bloemen.

### FORELLENRESTAURANT FORELDORADO

Maar liefst 10 verschillende forelmenu's maar ook evenzovele vleesgerechten. Allemaal even verrukkelijk en niet duur.

foreldorado Gulpen 04450-1646

## Lezers vragen

### Eethoek

Wij zijn het niet eens over de juiste lichtsterkte van de lamp boven de eethoek. Moet er veel of weinig licht zijn aan tafel?

Boven de eettafel moet zeker een lichtbron zijn met een vermogen van minstens 150 Watt. Dat kunnen dus best twee lampen van 75 Watt zijn. Maar die regel is niet voor iedereen van toepassing. Volwassenen van in de veertig hebben al drie maal zoveel licht nodig als een kind van tien. Ouder die de zestiende al zijn gepasseerd, verlangen zelfs 15 maal zoveel licht. De wijze waarop het licht op de eettafel valt is ook van invloed op de keuze van een lamp. Wordt de lichtstraal direct op de tafel geworpen of eerst gereflecteerd tegen de wand of het plafond? De eerste mogelijkheid is de beste. Aan beneden gerichte armaturen verdienen voor de eettafel de voorkeur. Wil men indirecte lichtval, dan zal men beslist sterkere lampen nodig hebben. Het nadeel hiervan is dat later op de avond, wanneer de huisgenoten bij de eethoek lezen, schrijven of knutselen en er aan de andere kant tv wordt gekeken, de eettafel sterk verlicht blijft. Voor de televisiekijkers kan dat hinderlijk zijn.

### Spijltjes

Onze pas gekochte spijltjes-stoelen zijn er nu al armoedig uit. De spijltjes raakten op verschillende plaatsen los. Is dit soms een kwestie van slechte kwaliteit?

Het kan inderdaad een kwaliteitsaangelegenheid zijn. Ofschoon ook fabrikanten van voordelige meubelen hier toch wel op bedacht zullen zijn. Meer voor de hand liggend is dan ook de vraag of aan de luchtvochtigheid in huis niet wat mankeert. Wanneer een meubel wordt afgeleverd door de fabrikant heeft het hout een vochtigheidsgraad van 10 tot 12 procent. Dat houdt in dat een wandmeubel van 250 cm breed even veel vocht bevat als een volle emmer water... In centraal verwarmde kamers is het vochtgehalte veel lager. Het hout gaat daardoor krimpen. De pennen worden dunner en de gaten wijder. Het gevolg is duidelijk. Het hout past gewoon

niet meer. Bij de fabricage van spijltjesstoelen wordt meestal geen lijm gebruikt. Men maakt een sterk klemmende verbinding door een poot sterk te laten uittrekken. De daardoor gekrompen poot wordt in het gat gedreven en de verbinding is gelegd. Gaat de poot vocht uit de lucht opnemen dan komt die zeer klemvast in het gat te zitten. Maar als het te droog wordt in huis raken de spijltjes los! Zet daarom alles op alles om de luchtvochtigheid in de kamer te verhogen. Die moet minstens 60 procent zijn. Zorg voor bladplanten in het vertrek. Schaf een verdampingsapparaat aan of hang goed gevulde verdampingsbakjes aan de verwarmingsradiatoren. De relatieve luchtvochtigheid is vast te stellen met een hygrometer.

### Voorlichting

Vorig jaar heb ik gordijnen gekocht, waarvan werd gezegd dat ze absoluut krimpvrij waren. Nu blijkt dat de raambekleding toch wat is gekrompen. Is dit een misleidende voorlichting?

„In strikt juridische zin is hier geen misleidende voorlichting gegeven. Maar wel had de verkoper erbij kunnen zeggen dat in feite geen enkele stof helemaal krimpvrij is. Ook synthetische vezels zullen in de was kunnen krimpen. Officieel is een percentage van 2 tot 3 procent toegestaan. Daarmee moet men bij het kopen van stoffen altijd rekening houden. Alleen gordijnen, gemaakt van vormvaste glasvezels, zijn werkelijk vrij van krimp. De lichttheide van stoffen kan evenmin voor 100 procent gegarandeerd worden. Internationaal bezien, houdt men hier een zekere tolerantie aan. Met name in gordijnmaterialen zal het percentage kleurverschil eerder merkbaar zijn dan bij andere stoffen. De handel heeft hier weinig in te zeggen“.

### Marmer

Ik ben in het bezit van een oude pendule met veel brons en marmer. Omdat marmer gaat het nu. Hoe kan ik dit materiaal vlek-vrij en glanzend krijgen?

„Bij vlekken waarvan men de herkomst niet weet, kan marmer worden ingewreven met fijn tafelzout en een uitgeknepen citroen. Goed spoelen is daarna noodzakelijk. Ook koperpoetsmiddel is geschikt om vlekken en doffe gedeelten in marmer te verwijderen. Het materiaal gaat er fraai door glanzen. Geel geworden wit marmer kan men behandelen met een halfprocentoplossing van kaliumpermanganaat. Daar krijgt het marmer een paarsachtige kleur van, die echter vanzelf wegtrekt. Tevoren moet de oppervlakte met ammonia nat gemaakt worden. Nadien is nog een behandeling nodig met natriumsulfiet. Deze benodigdheden zijn al-

(ADVERTENTIE)

**BRINK Luchtverwarming**

Uw installateur:

**MARLU B.V. - NUTH**

Daelderweg 18. Telefoon (04447) 3030







Huis

# Badkamer met vriendelijker gezicht

**Klein en kil. Zo zien veel Nederlandse badkamers en douche-ruimten er uit. Fantasieloze witte of crèmekleurige tegels. Sanitair dat alleen functioneel is. Vrijwel zonder sfeer. En vaak een ongezellige granieten vloer.**

Het kan anders. Bij de bouwmaterialenhandel is daarvoor een keur van praktische materialen en mogelijkheden voorhanden. Meer dan 60 procent van de badkamers is tussen de vier en acht meter groot. Geen oppervlakte om zorgeloos vol te zetten met badattributen. Er zal met de ruimte gewoerd moeten worden. Badkuipen, wastafels, bidets, douchebakken en toiletten uit kunststof zijn in tientallen kleuren te koop. De keuze in tinten, die ook veel meer mogelijkheden geeft bij het uitzoeken van wand- en vloertegels, is veel groter dan bij het traditionele plaatstaal of gietijzer. Er is wel het nadeel dat het materiaal sneller krasen vertoont. Met een doekje, waarop wat zacht vloeibaar schuurmiddel is gedaan, polijst men die lijnen echter moeiteloos weg. Een autopolish is daar ook geschikt voor.

## Spiegel

Een niet al te grote badkamer mag dan wat puzzelwerk geven bij de inrichting, met speciale effecten bereikt men een sterke ruimtelijke werking. Een grote spiegelwand bijvoorbeeld kan het vertrek veel groter doen lijken. In plaats van de gebruikelijke keramiektegels, worden spiegeltegels aangebracht. Ze zijn in verschillende formaten, van groot tot mozaiek klein te koop. Het verschil met gewone tegels is dat ze geen schuine geslepen randen hebben, waardoor voegen achterwege kan blijven. Wie zichzelf in zo'n ruit wil spiegelen, zal een contrasterende voeg alleen maar storend vinden. Een bijzonder effect ontstaat wanneer kunststofwandbekleding wordt aangebracht. PVC-platen of meubelplaat worden met lakfolie bespannen. Dat is een karwei waarvoor minstens twee personen nodig zijn om de bespanning goed glad te krijgen. Men werkt het best wanneer de folie enige tijd op de normale kamertem-

peratuur wordt gehouden. Wie onbeklede PVC-platen als wandbekleding neemt, zal ook weer een ruime kleurkeuze bij de houthandel of bouwmaterialenzaak aantreffen. Het onderhoud hiervan is eveneens probleemloos. Wel dient bedacht te worden dat schuurmiddelen voor PVC uiteraard taboe zijn.

## Hoeken

Voor al in kleine badkamers kan ruimte worden gewonnen door een optimaal gebruik van de hoeken. Een hoekwastafel bijvoorbeeld kan een uitkomst zijn. Ook degenen die op zolder een badruimte willen inrichten, doen verstandig eens te kijken naar „meubilair“ dat compact, maar doelmatig van constructie is en zich makkelijk in een hoek of een vroegere muurkast laat verwerken. Het vertrek kan ook groter lijken door de scheiding tussen vloer- en wandbekleding zo onopvallend mogelijk te doen zijn. Bij keramische tegels is dit al heel eenvoudig, omdat de vakhandel tegels kan leveren zowel voor de vloer als voor muren, eventueel in bijpassende kleuren of dessins. Al te drukke en levendige motieven moet men echter vermijden om het ruimtelijk effect niet te verliezen.

Wie wat meer oppervlakte beschikbaar heeft, kan een badeland maken. Onvrij hoeft dat niet te zijn. Midden in de badkamer kan een frame van hout worden vervaardigd als bekisting voor de badkuip. Daar omheen komt nog een plateau als een klein podium, dat wordt bekleed met speciale badkamervloerbedekking. Neem er gerust de ruimte voor en zet dat „toneel“ vol met planten en cosmetische snuisterijen. Spaanplaat als bekleding van de badkuip kan worden betegeld, mits men daar speciale elastische tegellijm voor gebruikt. Een dergelijk tafereel, dat er heel huiselijk uit kan zien, lukt vanzelfsprekend moeilijk wanneer men in plaats van een badkuip de douchebak hier zet.

Wit sanitair van plaatstaal is heel voordelig. Het kan uitstekend worden gebruikt, maar dan zullen kleutoepassing, verlichting en stoffering de nodige sfeer moeten brengen. Heel handig zijn zelfgemaakte houten kastjes die men naast de wastafel zet. Hierin kunnen handdoeken en andere toiletbenodigdheden worden opgebor-

Limburgs WOONBLAD

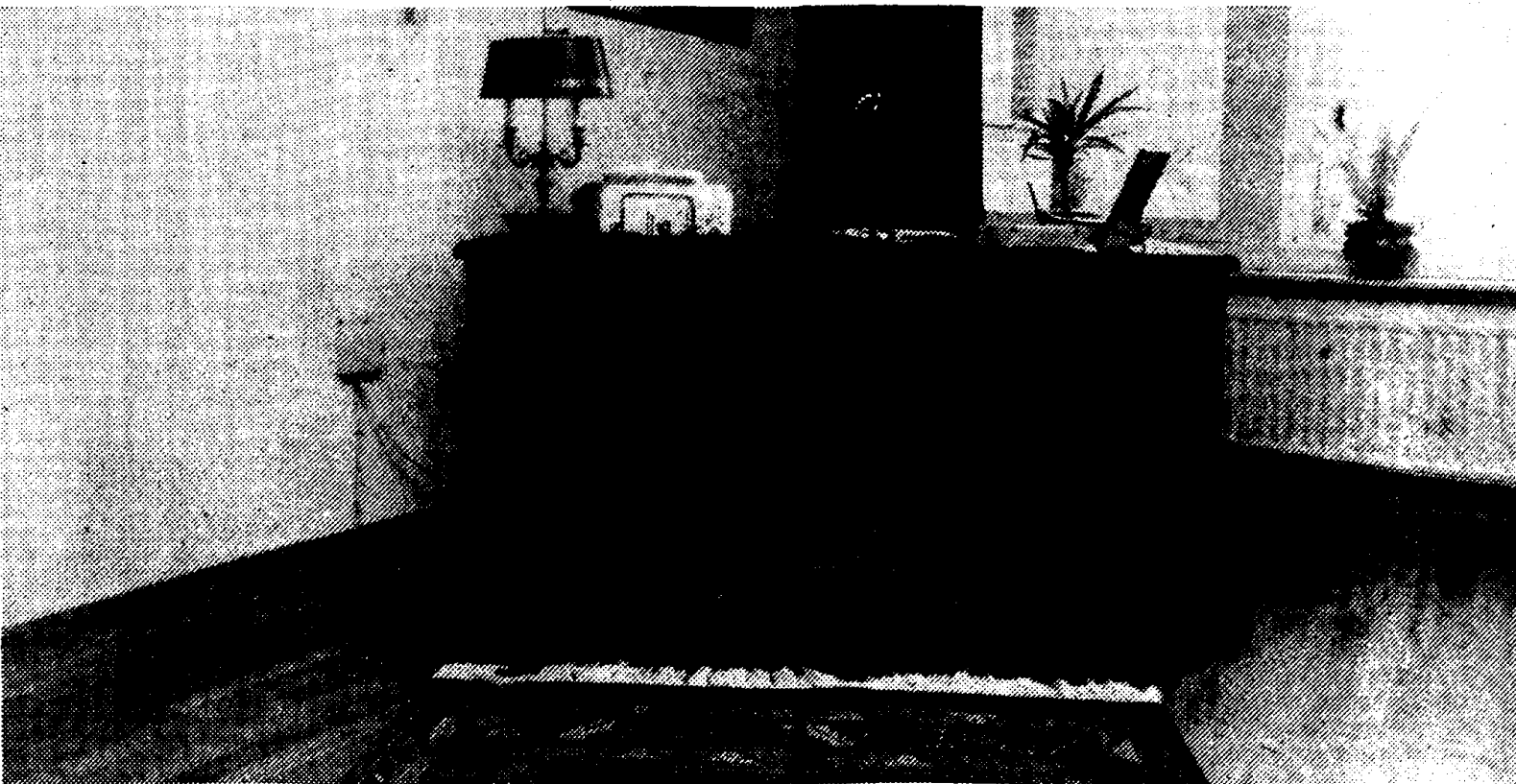
gen. Als materiaal wordt meubelplaat gebruikt. Afwerken met lak of beits geeft de nodige kleur aan het vertrek. Wie beist, zal dat wel enkele malen moeten doen, omdat het materiaal sterk absorbeert. Erg praktisch zijn ook kastjes die onder de wastafel passen, waardoor leidingen en buizen meteen worden weggevoerd. Dergelijke kastjes worden geleverd als bouw pakket en kunnen door handige doe-het-zelvers in een ommezen worden opgebouwd. Ook hieraan kan men nog een zelf gekozen kleurtje geven. Veel oude grote woningen, die in het verleden geen badkamer hadden, bieden volop mogelijkheden. Maar het vertrek dat daardoor gekozen wordt, heeft vaak alleen een hoog geplaatst raam. Dat maakt het baden tot een duistere bezigheid. Een goede oplossing in zo'n geval, is een verlaagd plafond onder het raam. De ruimte wordt intiemer en om toch voldoende daglicht toe te laten, worden in het plafond openingen gemaakt met gefigureerd glas erin. Een houten plafond van schrootjes moet in een lichte tint worden gelakt. Desgewenst kan men ook hout voor de wanden gebruiken. Horizontaal geplaatste planken van groef- en messingdelen scheppen meer ruimte. De kleur kan overeenkomen met het plafond. Het ligt voor de hand dat bij een dergelijke constructie met verlaagd plafond het probleem van luchtverversing niet uit het oog mag worden verloren. Een raamventilator die via een ketting bediend wordt, biedt in zo'n geval uitkomst.

## Wasmachine

Vaak wordt de badruimte door huisvrouwen ook benut voor het doen van de was. Een wasautomaat en een centrifuge passen niet altijd in de keuken, waar met de komst van grotere koelkasten, diepvriezers, grillapparaten en dergelijke geen ruimte voor wastoestellen is. Moet men hiervoor inderdaad in de badkamer zijn, dan verdient het aanbeveling een glazen wand aan te brengen, zoals die ook voor douchecabines worden gebruikt. Een heel eenvoudige oplossing is een muur van waterbestendige aluminium zonwering. Die is in meerdere tinten te koop en onttrekt de wasautomaat, wanneer die niet gebruikt wordt, aan het oog. Er komt steeds meer variatie in kranen op de markt. Met name in de doucheceel kan een kraan met beweegbare douche-kop prettig zijn. Die is op elke hoogte aan te brengen en geeft aan de waterstraal een masserende werking. Het lastige en vaak irriterende mengen van heet en koud water kan worden opgelost met een ééngreepsmengkraan met ingebouwde thermostaat. De gekozen temperatuur blijft constant en kan nooit te heet worden; vooral voor kinderen is dat ideaal. Als gevolg van een toenemend aantal boilers op gas of elektriciteit wordt de temperatuur van het water veel hoger, wat merkbaar wordt aan snellere slijtage van het kraanleertje. Sinds kort zijn er nieuwe kranen te koop, die veel langer mee gaan dank zij keramische schijven in plaats van dat traditionele leertje. De ontdekking is te danken aan de ruimtevaart, zodat men in Nederlandse badkamers nu ook vindingen van hoog niveau kan toepassen als men „te water“ gaat....

Interieur

# Meubels hebben karakter



• Galerie Intime b.v.

Meubels hebben karakter, net als mensen. Zo zijn er gezellige, maar ook zakelijke meubels. Er zijn meubels die erg deftig of bijzonder modieus aandoen, maar ook meubels die een ontwapenende eenvoud tonen.

Deze karakters worden bepaald door vormgeving, materiaal en afmetingen. Een simpele blank grenen fauteuil met kussens van canvas is beslist niet deftig. Zo'n stoel gemaakt van herkenbare materialen is het toppunt van eenvoud en eerlijkheid. Ze is niet opgepoetst tot een beeldschoon ding, maar bij wijze van spreken zo uit het bos weggevoerd. Een fauteuil van verchroomde buis en een minimale bekleding van kunstleer doet nuchter en zakelijk aan en vraagt dan ook een omgeving met veel zachte materialen. Die materialen moeten de warmte geven die de verchroomde buis en het kunstleer missen. Een knus gestoffeerde fauteuil is het tegen-gestelde en komt op u over als erg gezellig. Een grote ranken- of kussenkast is door z'n afmetingen een indrukwekkend meubel, dat voor zichzelf een flink stuk vrije wand vraagt. Dit in tegenstelling tot een strak belijnde, functioneel bedoelde kast met bescheiden afmetingen die u best in een hoek kunt

schuiven omdat ze geen enkele pretentie heeft.

Er zijn ook modieuze meubels die door vorm, kleur, materiaal of de-taillering sterk de aandacht trekken. Soms worden het blijvertjes, maar meestal niet. Buitenissige dingen blijven meestal niet lang. Het karakter van meubels wordt mede bepaald door de gebruikte materialen. Grenen, eiken en essen zijn eenvoudige houtsoorten. In tegenstelling tot palissander, noten en mahonie die door kleur, structuur en tekening verfijnder aandoen en die zich beter lijnen voor een sierlijk lijnenspel. Beeldhouwwerk in eiken is altijd een beetje grof omdat de structuur van dit hout niet zo fijn is als van bijvoorbeeld noten waarin veel fijner steekwerk kan worden gemaakt.

Jeans, canvas, denim en platweefsels in het algemeen komen lang niet zo deftig en slijk over als velours, een poolweefsel, dat door z'n zachte glans een zekere allure heeft. Echt leer, ofschoon tamelijk duur, heeft een eenvoudige karakter en dit geldt eigenlijk voor de meeste, gemakkelijk herkenbare natuurproducten. Het karakter van een materiaal kan door een bepaalde behandeling wor-

den onderstreept of onderdrukt. Een simpel leren kussen met grof stikwerk laat zien dat leer eenvoudig van aard is. Maar leer kan ook schaduw effecten hebben en toegepast worden op een klas-sieke Chesterfield. Dit is bij een Engelse fauteuil een kwestie van traditie. Over het algemeen zullen ontwerpers vormgeving en materialen op elkaar afstemmen. Bij eenvoudige hout dus eenvoudige bekleding en een bescheiden vormgeving zonder elegante trekjes. Een echte edelhoutsoort vraagt om sierlijke lijnen en een bekleding met een verfijnd karakter.

## Harmonie

Er zijn wel tien redenen te bedenken waarom voor een bepaald meubeltype gekozen wordt. Maar als de keus valt op modellen die gemakkelijk aanspreken dan is de kans groot dat het gaat om meubels die echt bij smaak en karakter passen. Dan ligt de mogelijkheid voor het grijpen om een interieur met een harmonische woonsfeer te maken. De kunst is dan om de karakters van vormen, materialen en kleuren die u tot een geheel gaat samenvoegen, met elkaar te laten harmoniëren.

Tuin

## De tuinkalender voor september

# Vogels vragen weer aandacht

Vogels in de tuin vragen in september speciaal de aandacht. Hoewel in deze maand nog warme dagen te verwachten zijn, dient toch al vooruitgekeken te worden naar de winter, in verband met voederplaatsen. Vogelhuysjes moeten nu al worden geïnspecteerd en zonnig gerepareerd. Modellen die aan één kant gesloten zijn, verdienen de voorkeur. Men kan ze zo plaatsen, dat er geen hagel of sneeuw in waait. Kies maar rustig meerdere hoekjes in de tuin uit. Zolang ze voor katten onbereikbaar zijn, komen de vogels er wel op af.

Lijsterbessen in de tuin vormen een speciale lekkernij voor vogels. In september zijn de vruchten aan de bomen rijp. Wie die nu afplukt en op een lichte plaats laat drogen, kan ze in de winter door het voer mengen. De dieren krijgen daarmee voldoende vitaminen en mineralen in het voedsel om de koude maanden goed door te komen. Zet op warme herfstdagen van tijd tot tijd nog een drinkbak met helder water klaar. Daarin zullen vogels ook nog graag een bad nemen. Wie kippen in de tuin los laat lopen, zal merken dat de vaste planten in de border het vaak moeten ontgelden, zodra de gewassen in de loop van september minder hard groeien. Kippen hebben de neiging de grond tussen de beplanting los te krabben op zoek naar wormen. Leg daarom een laag twijgen over de grond rond de struiken. De wortels worden dan niet beschadigd.

Minder welkom in de tuin zijn woelmuisen en ratten. Die vinden in deze maanden nog wel voldoende voedsel. Ze zullen dan ook niet van giftige korrels eten. Een speciale val voor woelratten die, net als voor mollen, onder de grond wordt geplaatst, bewijst betere diensten. Door nu de bestrijding aan te pakken, ondervindt men in de winter, wanneer de dieren dicht bij huis op voedsel zouden gaan jagen, weinig last.

## Siertuin

Het is nu de tijd voor voorjaarsnarcissen. De bollen kunnen in september de grond in. Met tulpen kan men beter wachten tot oktober. Als men vroeger soorten heeft, is de laatste week van september ook geschikt. Zet narcissen ongeveer vijftien

centimeter diep. De plantdiepte voor tulpen is tien centimeter. Groepen bolgewassen staan het mooist. Daarom moet men ongeveer 15 cm onderlinge plantafstand bewaren. Hyacintbollen moeten heel voorzichtig worden behandeld. Bij het poten ontstaat gauw gevaar voor beschadiging van de wortelkrans. Vaste planten - afgezien van late chrysanten en herfstasters - worden na de bloei gescheurd. Dat gaat gemakkelijk als men alle bovengrondse delen tot op de grond afsnijdt. Dan wordt de plant uitgegraven en de wortels tot op de helft ingekort. Maak de planten niet te klein. Ze zouden dan in het volgende seizoen maar spaarzaam bloeien. Eenjarige zomergewassen, die tussen vaste planten de lege plekken hebben opgevuld en nu uitgebloeid raken, worden verwijderd.

In het rotstuinje hebben de planten de stenen sterk overwoekerd. Daardoor komen kleinere gewassen doorgaans in het gedrang. Uitdunnen door het wegknippen van lange ranken of zonodig scheuren van de wortels is dan aan te bevelen.

De dahlia's die in bloei staan, kunnen door het eerste nachtvorstje in september al gelijk worden. Bescherm ze tegen de kou door er 's avonds lichte doeken over te leggen. Veel vocht vragen vooral coniferen en groenblijvende heesters. Ook bij regenachtig weer kan men deze naaldegewassen gerust regelmatig flink water geven.

## Moestuin

In de eerste twee weken van september wordt begonnen met het zaaien van wintersla, liefst op een beschutte plaats. Het zaad dient zo gelijkmatig mogelijk ver-

spreid te worden. Wintersla blijft namelijk tot het uitplanten in het zaai-bed staan. Het gewas moet dus evenwichtig kunnen uitgroeien. Er wordt nu nog sla uit de zomerroost gehaald. Wanneer die te klein blijft, kan afdekken met glas of folie het groeiproces van de krop versnellen.

Boerenkool moet in de komende weken nog flink kunnen uitgroeien, zodat voor de vorst voldoende blad aan de stronken zit. Een wekelijkse bemesting die rijk aan stikstof is, mag daarom niet vergeten worden. De late bloemkool zal begin september nog een keer bemest moeten worden. Extra voeding verlangt ook Chinese kool, omdat deze groente nu op het hoogtepunt van de groei is. Voor veldsla die men in het voorjaar wil oogsten, is september de beste zaaitijd. Stelt men dit werk tot oktober uit, dan is het blad te klein als de vorst eenmaal begint. Hetzelfde geldt voor spinazie.

## Kruiden

Uit de kruidentuin kunnen diverse producten worden gedroogd. Daardoor profiteert men er ook in de winter van. De lavas (maggplant) staat nu vol in blad. Droog de blaadjes op een schaduwrijke plaats. Marjolein kan ook nog tot eind september worden geplukt en gedroogd. In de loop van deze maand wordt de koriander rijp. Men haalt de vruchtschermen eraf, die op doeken in de zon worden gedroogd. Zodra het zaad droog is, kan het gemakkelijk uit de schermen worden geschild. Bewaar kruiden altijd in goedsluitende bussen, zodat het aroma behouden blijft.

Peterselie en bieslook hoeven niet gedroogd te worden. Er is een betere methode om die voor de winter te bewaren. Vul bloempotten met zanderige compost en zet daarin de planten zo dicht mogelijk bij elkaar, met ongeveer 3 cm ertussen. Graaf de planten in en geef het gewas dan veel water. Tot aan de vorst blijft dit alles buiten op een zonnige plaats. Flink gieten is noodzakelijk. Eenmaal tegen de winter haalt men de bloempotten in huis en krigen ze een plekje voor een licht raam, maar uit de felle zon.

Hobby

## Hardheid, afmeting en kleur in soorten

# Amateur-metselaar moet wat van stenen weten

In een land met zoveel klei als het onze, is baksteen nog altijd het meest gebruikte bouw-materiaal. Maar weinigen weten echter nog onderscheid te maken in die gevarieerde keus in gebakken klinkers en metselstenen. Overal beginnen na de vakantie weer de metselcursussen, waaraan veel doe-het-zelvers deelnemen. Meer basiskennis over baksteen is dus niet overbodig. Allerlei factoren, zoals de samenstelling van de klei, de plaats van de oven, het oventype en de brandstof, zijn van invloed op de kwaliteit van de baksteen. Het gebakken produkt wordt steekproefsgewijs in het bedrijfslaboratorium gecontroleerd. In de praktijk beoordeelt men het produkt op uiterlijk en klank.

Afdalend in hardheidsgraad zijn er de volgende soorten: straatklinkers, metselklinkers en metselsteen. De metselklinkers, extra harde stenen, worden gebruikt voor kelderbouwwerk en het trasraam. Een trasraam is het onderste deel van de muur dat aansluit op de fundering. De klinkers moeten hier drukvast zijn en een groot waterkerend vermogen hebben. Om zelf te kunnen metselen, zal men meestal gebruik maken van twee formaten, die in ons land het meest toegepast worden.

De Waalvorm is 21-10, 5-5,6 cm. De Vechtvorm is wat kleiner 21-10,5-4 cm. Uiteraard zijn die maten niet exact. Men dient altijd rekening te houden met verschillen van enkele millimeters. Die afmetingen zijn zo gekozen, dat men er verschillende „verbanden“ mee kan opbouwen. Hieronder verstaat men de manier waarop stenen op elkaar gemetseld worden. Twee stenen in de breedte plus de voeg, vormen altijd samen de lengte van de steen. Dat maakt het berekenen eenvoudig.

Naast Waal- en Vechtstenen zijn er nog meer soorten. Bijvoorbeeld de IJsselvorm, die 16-7,5-4 cm meet. Het Dikformaat is 20,5-9,8-7 cm. De in oude panden zo dikwijls gebruikte kloostermop is de grootste: 28-10,5-8 cm. Sommige steenfabrikanten leveren een eigen assortiment. In het verleden kon men duidelijk regionale verschillen aantreffen. Dat was ook aan de bouw van woningen en boerderijen in een bepaalde streek merkbaar.

Geglazuurde stenen zijn normale baksteen, die aan de korte en soms ook aan de lange kant voorzien zijn van een glazuurlaag. Steenstrippen worden, net als baksteen, gefabriceerd uit keramisch materiaal. Ze hebben doorgaans dezelfde

lengte als de gewone baksteen, maar ze zijn veel dunner. In plaats van mortel of specie verwerkt men deze strippen met bouwlijm. Handvormstenen worden voor een deel inderdaad nog met de hand gemaakt. Dit type heeft aan de kop- en strekzijden grillige groeven en nerven. Die ontstaan doordat de bal van plastische klei, alvorens in het vormbakje te worden geplaatst, door vochtig zand, zaagsel of turfstrooisel wordt gerold. Dit verdringt plaatselijk de klei, waardoor de oppervlakte zich bij het vormen niet helemaal sluit. Het geeft aan de steen een aparte structuur. Men gebruikt deze soort dan ook vaak voor interieurs in rustieke stijl.

In de bouwwereld spreekt men wel eens van boerengrauw of hardgrauw. Het gaat hier niet om soortnamen in baksteen. Veeleer duidt men er de hardheidsgraad mee aan. Het zijn dan ook oude vaktermen. De machinaal gemaakte strengpers-steen wordt uit een streng klei gevormd. Het produktieproces is volledig geïndustrialiseerd. Het gaat er altijd om dat men bij het kiezen van baksteen aan de bouwmaterialenhandelaar vertelt waarvoor ze gebruikt worden. Men krijgt bij de koop dan verantwoord advies toe.

Limburgs WOONBLAD

Limburgs WOONBLAD

- HIERLANGS AANKUIPEN -

- HIERLANGS AANKUIPEN -



**GELEEN, Einthovenstraat**

Halfvrijst. woonhuis met garage, c.v.-gas, tuin met privacy, bwj. '64, op zeer goede stand en mooie ligging. Ind.: 2 kelders, woonk. 8x3,80 m, met deur, terras, geh. bet. keuken, entree met bet. vloer en toilet. 1e verd.: 4 ruime slaapk., bet. badkamer met douche, vlieztrap n. zolder. Aanv. in overleg. Vraagpr. f 169.500,-.

**OBBICHT, Dirckincklaan**

Zeer rustig gelegen, uits. onderh., halfvrijst. woonhuis met garage, hetseluchterverw. en mooie tuin met overdekt terras met privacy. Bwj. '71. Opp. 320 m<sup>2</sup>. Ind.: kelder-kast, woonk. 8.30x3.86x3.20 m, met open haard, eet-keuken 4x3 m, royale entree en toilet, wanden en trap-penhuis in edelstuc. 1e verd.: 3 ruime slaapk., badkamer met zitbad en 2e toilet, vlieztrap n. zolder. Begane grond mahonie deuren. Aanv. jan. '79. Vraagpr. f 159.000,-.

**ELSLOO, Winandusstraat**

Uits. onderh. vrijstaand woonhuis, bouwj. '68 met c.v.-olie, 2 grote garages, tuin, opp. 430 m<sup>2</sup>. Ind.: prov.kelder, entree met leistenen vloer, geh. in-schoonm.werk en schroefjesplafond, bet. toilet, keuken, bijkeuken, mooie serre 5.50x3.10 m, in schoonm.werk. L-woonkamer met bet. vloer en open haard, kompl. inger. sauna met douche en c.v.-verwarming. 1e verd.: 3 ruime slaapk., waarvan 1 met kastenwand en balkon, bet. badkamer met ligbad en 2e toilet. Aanv. 1 okt. '78. Kooppr. f 198.000,-.

**EYGELSHOVEN, Leliestraat**

Riant uitstekend onderhouden halfvrijstaand herenhuis (hoekpand) met grote garage en centrale verwarming op bijzondere ligging en stand. Ind.: sout.: garage, c.v.-kelder, provisiekelder. Parterre: woonkamer met parketvloer, bijzonder royale hal met parket en toilet (bet.) eetkeuken 3.70x3.60 m, compleet bet. 1e verd.: 4 slaapkamers (4.50x3.82) (3.82x3.50) (3.82x2.05) (3.20x2.80 m), badkamer met ligbad, v.w.w., 2e toilet (bet.), open trappen met hardhouten treden. Spouwmuur geïsoleerd, ged. thermopane begl. Bouwjaar 1972. Inh. 550 m<sup>3</sup>. Opp. 389 m<sup>2</sup>. Aanvaarding april '79. Vraagprijs f 195.000,-.

**Schinnen, Hegge**

Landelijk gelegen, vrijstaand, uitstekend onderhouden herenhuis met garage en centrale verwarming met grote mooi aangelegde tuin met optimale privacy. Ind.: kelderkast, woonkamer ged. schoonmetselwerk en granol marmeren vensterbanken, keuken (3.50x3.00 m) schrotenplafond en afzuigkap entree, bet. vloer en schoonmetselwerk, toilet en fontein (bet.), groot ged. overdekt terras. 1e verd.: 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, 2e toilet, v.w., gekleurd sanitair, excl. bet. Vlieztrap naar beschoten zolder. Opp. 485 m<sup>2</sup>. Bouwjaar 1972. Vraagprijs f 219.000,-.

**GELEEN, Spoorstraat**

Groot woonhuis met centrale verwarming en zeer grote tuin op rustige ligging t.o. plantsoen. Ind.: 2 kelders, woonkamer met directe verbinding naar eetkamer (totaal 40 m<sup>2</sup>) keuken (5.00x4.00 m), buitenberging (4.00x3.50 m) goed, betegeld, douche, betegelde binnenplaats. Garage (5.00x4.00 m) met inrijpoort. 1e verd.: 3 slaapkamers, badkamer met douche, vaste trap naar zolder boven woonhuis en achterboven. Bouwjaar 1938. Opp. 1000 m<sup>2</sup>. Vraagprijs f 159.000,-.

**Heerlen - nieuwbouw**

Ncg 2 moderne woonhuizen met garage en centrale verwarming, voorzien van vele extra's, zoals een volledige isolatie. Ind.: ruime living met aantrekkelijke open keuken, voorzien van afzuigkap. Op de 1e verd.: 3 slaapkamers, alsmede een royale betegelde badkamer met ligbad en 2e toilet. De grote zolder (in te richten als uw 4e slaapkamer) is bereikbaar met een vaste trap. Een tuin maakt u woongenot compleet. De woningen zijn direct te aanvaarden, derhalve géén renteverlies. De kooprijzen bedragen f 149.400,- v.o.n. all-in 100% financiering mogelijk.

**HEERLEN - Nieuwbouw**

Riante split-level drive-in woningen met centrale verwarming, volledig geïsoleerd. Ind.: royale entree, grote provisiekelder (4.66x3.15 m), royale eetkeuken (4.65x3.15 m) met moderne installatie en dir. verbinding naar tuin. Royale living met groot balkon, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet. Aanvaarding direct, derhalve géén renteverlies. Kooprijzen f 159.500,- v.o.n. all-in, 100% financiering mogelijk.

**SCHINVELD, Brunsummerstraat**

Deegelijk vooroorlogs winkel-woonhuis. Bouwj. '26. Inhoud 1000 m<sup>3</sup>. Opp. 1045 m<sup>2</sup>. Ind.: 2 prov.kelders, woonkamer met schuifdeuren naar keuken, winkel (6.50x4.65 m), magazijn (4.65x4.60 m), werkplaats (4.65x3.40 m), hal, toilet, grote achtertuin. 1e verd.: 5 slaapkamers, overloop en erkerkamertje, vaste trap naar grote bergzolder. Direct te aanv. Vraagpr. f 210.000,-.

**SITTARD, Frans Halsstraat**

Halfvrijst. woonhuis met garage, c.v.-gas, zeer rustig gelegen met blijvend vrij uitzicht aan de voorzijde en tuin met optimale privacy. Bwj. '72. Ind.: kelderkast, woonkamer 8.10x3.70 m, keuken, entree met bet. vloer en toilet. 1e verd.: 3 ruime slaapk., waarvan 1 met wastafel, bet. badkamer met zitbad, vlieztrap n. zolder. Aanv. sept. '78. Kooprijzen f 145.000,-.

**HEERLEN, Jan Olieslagersstraat**

Goed onderh. halfvrijst. woonhuis (hoekpand) met garage-berging, c.v.-gas, mog. aangel. tuin op zeer rustige ligging. Spouwmuur geïsoleerd, begane grond ged. dubb. beglazing. Bwj. '56. Opp. 309 m<sup>2</sup>. Ind.: prov. kelder, L-woonk. met open keuken 45 m<sup>2</sup> met massief eiken aanbouwkeuken met o.a. kookplaat, oven, afzuigkap, koelkast en eetbar, royale entree met bet. vloer en oudholl. plafond, bijkeuken, bet. badkamer met zitbad, bet. terras. 1e verd.: 4 slaapk. waarvan 1 met kastenwand, vlieztrap n. zolder. Direct te aanv. Vraagprijs f 175.000,-.

**BORN-BUCHTEN, Klein Holtum**

Uitstekend onderh. halfvrijst. woonhuis (landhuis type), bwj. '73 met garage, c.v.-gas en tuin, op rustige ligging. Ind.: woonkamer 8.00x3.80 m, ged. schoonm.werk, open trap n. verd., open boog verbinding naar grote woon-eetkeuken 6x3 m met o.a. aanbouwkeuken, koelkast en afzuigkap, bijkeuken, entree en toilet. 1e verd.: 4 slaapk., badkamer met ligbad en 2e toilet, vlieztrap n. zolder. Aanv. direkt. Kooprijzen n.o.t.k.

**BEEK, Markt**

Uitstekend onderhouden appartement met berging, op zeer goede ligging en stand, nabij winkels e.d. Ind.: woonk. 8.50x3.75x2.60 m met 2 muurkasten, keuken

met afzuigkap, berging, balkon, royale entree en toilet, buiten-berging. 1e verd.: royale overloop, 2 slaapk., badkamer met ligbad, zolderberging. Aanv. dec. '78. Kooprijzen inkl. vloerbedekking en zonwering f 99.500,-.

**BRUNSSUM, De Gasperisstraat**

Twee riante luxeuze halfvrijstaande landhuizen met grote tuin, opp. 575 m<sup>2</sup>. Indeling, prov. kelder, hal met bet. vloer, wanden, ged. schoonmetselwerk en sierpleister, hardhouten trap n. verd., bet. toilet, L-woonkamer met open haard, betegelde vloer open keuken met massief eiken installatie en eetbar, bijkeuken, alle beneden binnendeuren in eiken uitvoering, alle binnen- en buitenkozijnen in hardhout. 1e verd.: verdieping geheel uitgevoerd in grenen schroten met o.a. royale overloop en 4 grote slaapkamers. Aanvaarding medio nov. '78. De kooprijzen zijn op aanvraag verkrijgbaar.

**HOENSBOEK, Onderste Wehr**

Bijzonder gunstig gelegen halfvrijst. herenhuis met c.v.-gas, garage, tuin ca. 18 mtr. diep, met vrij uitzicht aan voorzijde. Bwj. '76 zeer goed onderh. Ind.: L-woonkamer met open keuken 46 m<sup>2</sup> met plavuizen vloer, open trap n. verd. en massief eiken aanbouwkeuken met o.a. afzuigkap, oven, kookplaat, vaatwasser, diepvries en koelkast, entree met bet. vloer en toilet. 1e verd.: 3 ruime slaapk., betegelde badkamer met douche en 2e toilet, vaste trap n. zolder-berging met 4e slaapk. Aanv. ca. 2 mnd Vraagpr. f 179.000,-.

**HEERLEN, Douve Weienstraat**

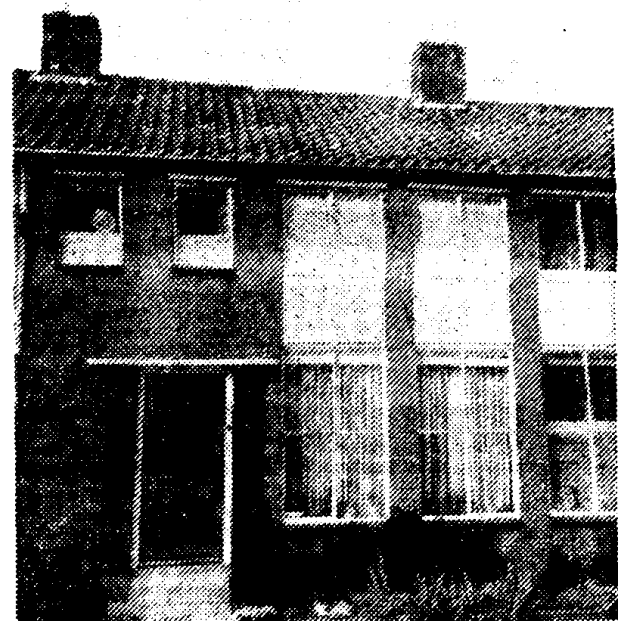
Riante in aanbouw zijnde halfvrijstaande split-level bungalow (hoekpand) met car-port en c.v.-gas. Opp. 395 m<sup>2</sup>. Ind. sout.: hobbykelder 6.06x6.70 m, 2 slaapkamers, badkamer met douche en c.v.-ruimte. Parterre: entree, bet. toilet, betegelde keuken, bijkeuken met bet. vloer. Living 52 m<sup>2</sup> met doorkijk open haard en open studio 12 m<sup>2</sup>, 2 slaapkamers, geheel bet. badkamer met ligbad, 2e toilet, wastafel en bidet. Royale speelhof, patio 75 m<sup>2</sup>. Kooprijzen f 345.000, v.o.n.

**WIJANDSRAD, Jozefstraat**

Goed onderhouden halfvrijst. woonhuis (hoekpand) met garage, c.v.-gas en aangel. tuin op mooie ligging en goede stand. Bouwj. '68. Ind. kelderkast, L-woonkamer met dir. verb. naar keuken (totaal 52 m<sup>2</sup>), ged. parket entegelvloeren, schoonm.werk en oudholl. plafond, entree met bet. vloer en toilet. 1e verd.: 3 slaapk., badkamer met ligbad, vlieztrap n. zolder. Aanv. april 1979. Kooppr. f 179.000,-.

**BRUNSSUM, Vondelplantsoen**

Riante halfvrijst. patio-bungalow zeer rustig gelegen en riant uitzicht. Bouwj. '75, uitstekend onderhouden. Garage en aangelegde patio 95 m<sup>2</sup>. Inh. 575 m<sup>2</sup>. ind.: prov. kelder, royale hal met bet. vloer en wanden in sierpleister, toilet, c.v.-ruimte, L-woonkamer 45 m<sup>2</sup> met schroten plafond, woon-eetkeuken 4.25x3.00 m met eiken keukinstallatie o.a. koelkast, elec. fornuis, koperen wasemkap en diverse kastjes, bet. badkamer met ligbad en wastafel 3 ruime slaapkamers aanv. omstreks november 1978. Kooprijzen f 275.000,- k.k.

**HEERLEN, Diepenbrockstraat**

Geheel gerenoveerd woonhuis, gelegen nabij winkelcentrum met achterom vrij uitzicht. Bouwj. '56. Ind.: kelderkast, entree met bet. vloer en toilet, L-woonkamer 7.50x6.00x3.60 m, met open keuken (aanbouw) 6x3 m met bet. vloer, massief eiken keuken met o.a. wasemkap, koelkast, oven en grill en dir. kastjes, betegelde douche, berging en kleine betegelde tuin. 1e verd.: 4 slaapkamers en overloop vlieztrap naar zolder. Direct te aanvaarden. Vraagrijzen f 128.000,-.

**UBACH OVER WORMS**

Groot halfvrijstaand uitstekend onderhouden woonhuis met garage en c.v. op bijzondere rustige ligging. Ind. provisiekelder, woonkamer 54 m<sup>2</sup> met open haard, moderne keuken 4.50x2.50 m, installatie o.a. met afzuigkap en koelkast. Entree met marmeren vloer, bet. toilet met gekleurd sanitair. 1e verd.: 3 slaapkamers, badkamer met douche (bet.) zolder met vlieztrap. Aanvaarding direct. Kooprijzen f 134.500,-.

Voor taxatie (ook op korte termijn) van al uw onroerend goed staan bij Makelaardij Peters 2 makelaars steeds voor u klaar

**peters**

makelaars onroerend goed

Agnes Printhagenastraat 36/  
hoek Mauritslaan  
6161 EK Geleen  
Telefoon (04494) 48191\*



Kantooruren: dagelijks van 9-12.30 en 13.30-18 uur  
's Zaterdags van 10-13 uur

**Te koop in Susteren**

In het B.P. Munsterveld, aan de Radmakerstraat en Schrijne-werkstraat en nabij Dieterderweg, bouwen wij zes halfvrijstaande woningen met garage. Indeling: hal met toilet, ruime woonkamer met open haard, open keuken met moderne inrichting. Verd.: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet. Zolderverdieping te bereiken via vaste trap. Contractrijzen vanaf f 178.500,- v.o.n., excl. renteverlies.

Inlichtingen: kantoor Geleen, de heer Stam.

**Stichting Werkgroep Eigen Woningen (WEW)**  
Jos Klijnenlaan 288, Geleen, Tel. 04494-45678  
St. Christoffelstraat 12, Roermond, Tel. 04750-16555

Limburgs  
WOONBLAD

**TE KOOP te KERKRADE-WEST**

tussengebouwd

**kantoorpand**

met tuin en voorzien van c.v., tot oppervlakte ca. 300 m<sup>2</sup>. Aanvaarding direct. Prijs: f 187.500,- k.k. incl. stoffering.

Voor nadere bijzonderheden en/of bezichtiging gelieve u contact op te nemen met:

**j.w.offermans makelaardij bv.**  
tel. 043-12243

wilhelminasingel 118 maastricht  
makelaardij in onroerend goed-lid nbm

**TE KOOP**

**BEEK (L.), Prins Mauritslaan 58**

goed onderhouden, vrijstaand herenhuis met achterliggende open loodsen. Het pand is voorzien van c.v. en van een kelder. Indeling: parterre: entree, woonkamer, schrijfkamertje, keuken, bijkeuken, toilet en badkamer. Eerste verd.: drie slaapkamers. Voorts is er in de parterre nog een kleine woning met aparte ingang. Indeling: woonkamer, slaapkamer, keuken en toilet. Bovendien is het pand voorzien van een zolder. Direct te aanvaarden. Koopsom: f 240.000,- k.k.

**MAASTRICHT, Gerechtigheidslaan 2**  
interessant beleggingsobject. Woonhuis gebouwd in 1935. Zeven verhuurde kamers en een lege kamer. Huuropbrengst f 19.000,- per jaar. Koopsom: f 155.000,- k.k.

ALS ER EEN HUIS VERKOCHT MOET WORDEN  
ALS ER EEN KOPER GEZOCHT MOET WORDEN

**CORNELIS BROENES**

Taxateur van onroerende goederen  
Makelaar in onroerende goederen  
Lid van de Nederlands Bond van Makelaars in onroerende goederen.  
Geleen, Oranjestraat 211, tel.: 04494-40030.

**VOOR BEDRIJFS-, KANTOOR- EN WINKELPANDEN IN LIMBURG**

**j.w.offermans makelaardij bv.**  
tel. 043-12243

wilhelminasingel 118 maastricht  
makelaardij in onroerend goed-lid nbm

**GULPEN: RIANT GELEGEN LANDHUIS**

In bijzonder aantrekkelijke stijl gebouwd vrijstaand landhuis op 9500 m<sup>2</sup> grondopp. met vijver en bos. Ind.: grote ontvangsthal met plavuizenvloer, riante woonkamer en suite, waarvan een gedeelte met open haard en verlaagd plafond met indirecte verlichting, ruime eet- en werkkruisen. Boven: portaal met luxe badkamer, twee grote slaapkamers van plm. 30 m<sup>2</sup>, 2 kleinere slaapkamers van 3.5x3.5 m. Tweede verd.: 3 grote slaapkamers en dubbele ruime zolder. In het souterrain een c.v.-kelder, wijnkelder en barkelder. Een oliegestookte c.v. Vraagrijzen f 790.000,- k.k. Inlichtingen: Raadhuisstraat 13 te Beek (L.), tel. 04402-1094 of privé 043-50805.

**KOKMAKELAARDIJ BV**  
makelaars in onroerende goederen voor ieder weten in heel Nederland  
een naam in financiering naar maat

Agnes Printhagenastraat 36/  
hoek Mauritslaan  
6161 EK Geleen  
Telefoon (04494) 48191\*

Kantooruren: dagelijks van 9-12.30 en 13.30-18 uur  
's Zaterdags van 10-13 uur

**Nu 30% rijkssubsidie max. f 1200,-**

= die wij voor u aanvragen =  
= op =

thermopane dubbele beglazing

**glasdam b.v.**  
Rukkenerweg 2, Nieuwenhagen  
Tel.: 045-311897-317230

stuur mij zonder verdere verplichting nadere informatie!

naam \_\_\_\_\_  
adres \_\_\_\_\_  
plaats \_\_\_\_\_  
tel. \_\_\_\_\_

**NU B**

**Een woning van Ruijters, VAST GOED!****BRUNSSUM**

In het bestemmingsplan Klingbenden, aan de rand van Brunssum, in de directe omgeving van Merkelbeek worden in een geaccidenteerd terrein halfvrijstaande en geschakelde woningen gebouwd.



Woningtype Wederik (met car port en berging) en type Ricinus (met garage en pergola) hebben een woon-/eetkamer en een open keuken. De luxe keukenuitrusting in fijnstructuur, kleur groen, heeft onder meer een Duropal werkblad, een gas-inbouw-kookplaat, een inbouw-koelkast en een wasemkap. De indeling van de verdieping bestaat uit 3 slaapkamers en een badkamer met ligbad, tweede toilet en vaste wastafel.

In de woning is ook met de betegeling van wanden en vloeren aan de afwerking veel aandacht besteed. De spouwmuuren en de dakconstructie worden geïsoleerd. Verder worden onder meer het toegangspad naar de woning, de ruimte onder de car port, de garage-oprit, de garage- en berging-vloer en het terras achter de woning betegeld c.q. bestraat.

Kooprijzen vanaf fl. 159.400,-

**GELEEN**

In de 'waereldsjad' Geleen wordt met het plan Haesselderveld een belangrijke uitbreiding van de woonmogelijkheden gerealiseerd in het noorden van de gemeente. Het plan grenst aan het midden-gebied tussen Geleen en Sittard. Dit gebied is bestemd voor woningbouw, parkaanleg, sportvelden en wegen.



De eentreepartij van type Alant geeft het uiterlijk van de woning een geheel eigen karakter. In de ruime hal zijn het toilet, de meterkast en de open trap naar de verdieping. De keuken heeft een luxe keukenuitrusting met o.m. gas-inbouw-kookplaat, afzuigkap, inbouw-koelkast, dubbele spoelbak, afdruipegedeelte en veel kastuimte.

De verdieping heeft 3 slaapkamers, waarvan één met vaste wastafel, en een badkamer met ligbad, vaste wastafel en tweede toilet. Vanaf de overloop is via een open trap de zolderverdieping te bereiken. Daarop zijn een overloop, c.v.-ruimte, berguimte en een zolderruimte.

Met de betegeling van wanden en vloeren is in de woning ook aan de afwerking aandacht besteed. Het toegangspad naar de entree en het terras achter de woning worden voorzien van trottoirtegels. De spouwmuuren en de dakconstructie worden geïsoleerd.

Kooprijzen vanaf fl. 169.500,-

**WOONCOUPON**

Wilt u mij vrijblijvend informatie zenden over de woningen in \_\_\_\_\_

naam \_\_\_\_\_

adres \_\_\_\_\_

plaats \_\_\_\_\_

telefoon \_\_\_\_\_

Inzenden aan:  
Makelaarskantoor Drs. Ruijters B.V.  
Antwoordnummer 5, Sittard.  
(niet frankeren, wij betalen de postzegel)

**Joop Schoonwater Massief Parket**

Ons nieuwe telefoonnummer is 41604.

Op de Vey 61 b.g.g. 48100, GELEEN

**MAASTRICHT - „Belfort“, Schippersdreef TE KOOP**

Enkele flatwoningen

Indeling: gang, toilet, douche, keuken met washok, doorzonkamer met schuifwand, twee slaapkamers er berging in het souterrain. Voorzien van centrale verwarming. De prijzen van deze appartementen liggen tussen de f 95.000 en f 100.000,- k.k. Ook kunnen wij u een garage in het complex aanbieden, tegen de prijs van f 9500,- k.k. Vrij te aanvaarden.

**MARGRATEN - aan de Rijksweg een vrijstaand woonhuis in aanbouw**

Indeling: in het souterrain hobby, provisie- en c.v.-kelder alsmede hal, gang en slaapkamer met een sanitaire unit bevattende toilet, douche en vaste wastafel. Inpandige garage. Op de begane grond : entree: toilet en fonteintje, Z-vormige woonkamer waarvan 3 wanden in schoonmetselwerk en open haard, keuken met open verbinding waarin een zeer goed geutiliteerde zgn. Amerikaanse keukinstallatie met o.a. gasfornuis, koelkast en afwas-machine, 2e hal waarin trap naar beneden en berging. Op de 1e verdieping: overloop, 2 ruime slaapkamers, alsmede badkamer voorzien van ligbad, douche, derde toilet en dubbele vaste wastafel. Het geheel is voorzien van thermopane glas en stofzuiginstallatie. Uitzonderlijk mooi pand. Vraagrijzen: f 295.000,- k.k.

**MAASTRICHT, Rechtsstraat TE HUUR**

bedrijfspand met veel accommodatie

Over het bestemmingsplan Oud-Wyck wordt veel gesproken. In de oorspr. hoofdader van de oost. binnenstad. Ind.: entree, winkel (met oude eiken balken en blauwe plavuizen) 42 m<sup>2</sup>, patio, magazijn (3.5x4.5), toilet, kantoor. Onder winkel gewelfkelder, voor bijv. expositieruimte. Voorzien van c.v. Huurprijs nader overeen te komen.

**MAASTRICHT, Kalfstraat TE KOOP**

halfvrijstaand herenhuis

Vrij te aanvaarden. Indeling: begane grond, kamer en suite, toilet en keuken. Op de 1e verdieping: overloop, 2 grote en 1 kleine slaapkamers alsmede provisoirsch ingerichte badkamer. Daarboven geheel praktisch beschoten zolder. Gang en keuken onderkelderd. Mogelijkheid tot bouw van garage. Vraagrijzen f 200.000,- k.k.

Wij zoeken voor onze cliënten woningen, landhuizen en beleggingsobjecten in diverse prijsklassen.

**B.V. GOESSEN**  
Verdere inlichtingen worden u graag verstrekt door:  
Ons kantoor: Hondstraat 1 te Maastricht. Tel.: 043-16355.

**Een prachtige bruine vakantiekleur en een gezond en stralend uiterlijk**

**MOOI BRUIN ZONDER TE VERBRANDEN**

**Limburgs grootste sortering**

**ZONNEBANKEN en ZONNEHEMELS**

- optimale bruiningresultaat
- veiligheidsrijdsregeling looptijd 60 minuten

**betaling 93,85 p.m. plzonder aanbetalng**

**snelle levering**

**VAN UDEN** Hoensbroek  
Hoofdstraat 12  
Telefoon 045-212055  
tussen 12.30 en 13.30 uur gesloten

**Te koop in Baarlo**

Aan de Ridder van Baerlestraat bouwen wij 14 halfvrijstaande woningen met garage. Indeling: hal met toilet en meterkast, grote woonkamer, waarin open trap naar verdieping, afzuigkap en gas/elektrikombinatie. Op verdieping: 3 slaapkamers en badkamer met ligbad en tweede toilet. Contractrijzen: f 155.800,- v.o.n. excl. renteverlies.

Inlichtingen: kantoor Geleen, tel. 04494-45678) toestel 131, de heer Stam.

**Stichting Werkgroep Eigen Woningen (WEW)**  
Jos Klijnenlaan 288, Geleen, Tel. 04494-45678  
St. Christoffelstraat 12, Roermond, Tel. 04750-16555



# Een woning van Ruijters, vast goed!

## Te koop:

**BRUNSSUM, Klingbeemden**  
Groot, vrijstaand herenhuis met garage, c.v. en tuin. Ind.: zeer grote hal met plavuizen-vloer en schoonmetseelwerk 5.50x3.00, flinke woonkamer 9.00x4.50 met open haard, oud-holl. plafond, vakwerkmuur en plavuizenvloer, grote compleet ingerichte luxe keuken met eetbar, 4 slaapkamers, ruime badkamer met ligbad, v.w. en tweede toilet, zolder met vlier-plank. Gehele huis met thermopane beglazing en spouwmuurisolatie. Tot plm. 350 m<sup>2</sup>. Aanv. direct. Vraagprijs f 263.000,- k.k.

**BRUNSSUM**  
Riant gelegen vrijstaand landhuis nabij ziekenhuis en groenvoorzieningen. Ind.: ruime hal met leistenvloer en schrootjesplafond, L-vorm. woonkamer met strokenparket en eiken wandkast, aanbouwkeuken met schrootjesplafond, zonneterras pal op zuiden, 3 slaapkamers met m.k. en 1 met v.w., badkamer met douche en v.a., zolder bepl. en besch. met vlierztrap, kelder, garage met berging, c.v., opp. plm. 450 m<sup>2</sup>. Prijs op aanvraag.

**BUCHTEN**  
Op goede woonstand gelegen halfvrijstaand woonhuis type landhuis met c.v., garage en ruime voor- en achtertuin. Ind.: hal met m.k. en plavuizenvloer, grote woonkamer met verlaagd plafond, eetkamer en moderne keuken met compl. inrichting en bergruimte, woonkamer, eetkamer en keuken met plavuizenvloer. Eerste verd.: 4 slaapkamers waarvan 1 met v.w., badkamer met ligbad, tweede toilet en v.w., vlierztrap naar beplante en beschoten zolder. Tot opp. 282 m<sup>2</sup>. Aanv. in overleg. Koopprijs f 182.000,- k.k.

**GELEEN**  
Halfvrijstaand woonhuis, zeer luxe afgewerkt, het geheel bevat o.m. c.v., garage voor 2 auto's, kelder, L-kamer met open haard, parket-/tegelvloer en vaste kastenwand (opp. 35 m<sup>2</sup>), luxe keuken (2.5x3.6) incl. app., badkamer met ligbad en v.w., apart 2e toilet en 3 ruime slaapkamers met div. vaste kasten, zolder beplante en beschoten. Aanv. direct. Koopprijs f 139.000,- k.k.

**HEERLEN**  
Halfvrijstaande middenstandswoning met o.m. c.v., garage, hal, toilet met fontein, woonkamer met parketvloer, grote keuken, badkamer met ligbad, tweede toilet en v.w., 3 slaapkamers waarvan één met parketvloer, vaste trap naar tweede verdieping met vierde slaapkamer met parketvloer en zolderberging. Tot opp. 303 m<sup>2</sup>. Aanv. in overleg. Vraagprijs f 179.000,- k.k.

**HOENSBROEK**  
Gunstig gelegen woonhuis met voor- en achtertuin en dubbele garage. Ind.: kelder, keuken, woonkamer, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en v.w., vaste trap naar zolder met prachtige grote kamer. Achtertuin plm. 20 m diep. Aanvaarding in overleg. Koopprijs f 150.000,- k.k.

**HOENSBROEK, Voltalaan**  
Riant gelegen op zeer goede woonstand ruim halfvrijstaand herenhuis met c.v., garage en berging. Pand is onlangs geheel verbouwd. Ind.: ruime hal met toilet en m.k., woonkamer met open haard, stroken parketvloer, oudholl. plafond, compl. ingerichte luxe eiken keuken, 4 slaapkamers waarvan een met v.w. en 2 met m.k., badkamer met douche en v.w., 5e slaapkamer op tweede verd. met v.w. In het pand is veelzijdig sierpleister aangebracht, tevens geheel nieuw sanitair. Opp. 461 m<sup>2</sup>. Aanv. in overleg. Vraagprijs f 235.000,- k.k.

**HULSBURG**  
Riant gelegen, halfvrijstaand herenhuis met c.v., garage en flinke tuin. Ind.: hal, toilet met fontein, L-vormige woonkamer met open haard, sierpleisterwanden, ged. parketvloer en thermopane beglazing, moderne aanbouwkeuken met schrootjeswand, 4 slaapkamers, grote luxe badkamer met ligbad, douche, dubbele v.w. en tweede toilet, vaste trap naar zolder, garage met smeerpuit en kelder. Tot opp. 433 m<sup>2</sup>. Aanv. direct. Koopprijs f 215.000,- k.k.

**MAASTRICHT-AMBY, Severenplein**  
Aan plantsoen gelegen, uitstekend onderhouden, ruime tussenwoning met c.v. en achtergang. Ind.: ruime hal, toilet met fontein, woonkamer met parketvloer, keuken, 4 slaapkamers, waarvan 1 met v.w. en 1 met parketvloer, vaste trap naar bepl. en besch. zolder. Bouwjaar 1969. Aanv. in overleg. Koopprijs f 155.000,- k.k.

**MEERSSEN**  
Riante vrijstaande villa, uitstekend onderhouden. Totale opp. 1960 m<sup>2</sup>. Het geheel bevat o.m. c.v., 2 garages, 2 paardestallen, zadeldkamer, ruime zonnige woonkamer plm. 70 m<sup>2</sup>, ruime keuken met bijkeuken, 3 overdekte terrassen waarvan 1 met open haard, 1e verd.: 3 ruime slaapkamers waarvan 1 met douche en v.w., aparte badkamer met ligbad, v.w. en 2e toilet, 2e verd.: 3 slaapkamers. Aanvaarding direct. Vraagprijs f 650.000,- k.k.

## MERKELBEEK



Landelijk gelegen halfvrijstaand woonhuis met c.v., tuin en grote garage (7.50x4 m). Ind.: hal, ruime keuken, woonkamer, 3 slaapkamers, badkamer met douche en v.w., zolder te bereiken middels vlierztrap. Aanvaarding spoedig. Prijs f 149.500,- k.k.

**NIEUWENHAGEN, Ravetsmaer**  
Gelegen aan bosrand, modern onder architectuur gebouwd vrijstaand landhuis met bijvend vrij uitzicht op Brunssummerheide. Ruime hal met garderobe en verlaagd plafond, toilet met fontein, grote living plm. 64 m<sup>2</sup> met open haard, opengewerkte kap en niveaoverschil welke een open verbinding heeft met moderne keuken (4 x 3.6 m). De wanden van de hal, living en keuken zijn uitgevoerd in schoonmetseelwerk en vloer van splijttegels (doorlopend), vide (4.80x4 m) met open contact met de living, 3 zeer grote slaapkamers met bergruimte, badkamer met ligbad, douche en v.w., berging en grote kelder. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs f 430.000,- k.k.

**SCHINVELD**  
Ruim halfvrijstaand woonhuis met voor- en achtertuin. Ind.: hal met garderobe, grote L-vormige woonkamer met open haard, ged. parketvloer/marmervloer, schoonmetseelwerk (ca. 50 m<sup>2</sup>), keuken met afzuigkap en schrootjesplafond, 4 slaapkamers, badkamer met douche en v.w., berging, c.v.-gas. Aanv. direct. Vraagprijs f 175.000,- k.k.

**SIMPELVELD, Schiffelderstraat**  
Uitend riante gelegen vrijstaand landhuis met c.v. en garage met rondom veel tuin, opp. 870 m<sup>2</sup>. Ind.: ruime hal, toilet, L-vorm. woonkamer, keuken, serre, badkamer met douche en v.w., 2 slaapkamers met v.w. Eerste verd.: 2 slaapkamers, dakterras (9 x 2 m), 2 kelders, berging. Aanv. direct. Pand moet opgeknapt worden. Vraagprijs f 265.000,- k.k.

**SITTARD, Ophoven**  
Halfvrijstaand woonhuis, ideaal voor tuinliefhebber, het geheel bevat o.m. 570 m<sup>2</sup> grond, plantenserre, woonkamer met aparte zitkamer, keuken (3x5.35), badkamer met douche, toilet en v.w., bijkeuken (4x3), 1e verd.: 3 slaapkamers (4x4.75, 2.5x3 en 2x3), 2e verd.: 2 slaapkamers. Vraagprijs f 107.000,- k.k.

**SITTARD, Ophoven**  
Halfvrijstaand woonhuis, zeer geschikt voor een paardenliefhebber. Het geheel bevat 2.545 m<sup>2</sup> grond, 2 paardestallen, zadeldkamer, hoozolder met aansluitend het woonhuis. Aanvaarding 1 oktober as. Vraagprijs f 169.000,- k.k.

**SITTARD, Leyenbroekerweg**  
Zeer goed onderhouden, geheel gemoderniseerde halfvrijstaande villa. Bouwjaar 1936. Ind.: 2 kelders, ruime betegelde hal, toilet, L-vormige woonkamer (plm. 50 m<sup>2</sup>) met open haard, parketvloer en rustiek plafond, luxe eiken keuken met apparatuur en bijkeuken. Eerste verd.: 4 ruime slaapkamers waarvan enkele met v.w., badkamer met ligbad en dubbele v.w., apart tweede toilet. Tweede verd.: 2 slaapkamers en speelkamer. Gehele pand is c.v. verwarmd. Aanv. in overleg. Prijs f 320.000,- k.k.

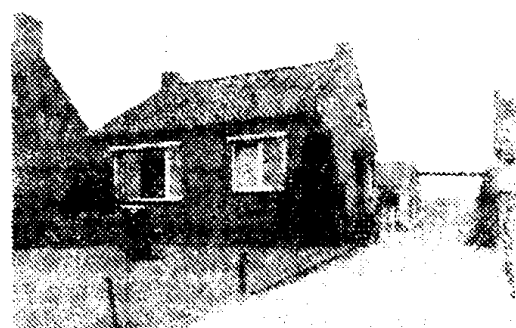
**SITTARD, Rijksweg Zuid**  
Riant gel. vrijstaand landhuis met garage, c.v. en grote aangelegde tuin. Pand heeft een fraaie architectuur en is zeer gunstig gelegen. Ind.: kelder, hal en gang met Solihofplavuizen, toilet, L-vorm. woonkamer met parketvloer en mogelijkheid voor open haard, keuken, bijkeuken, groot terras op zuiden, 1e verd.: 3 slaapkamers waarvan 1 met v.w., overloop met m.k., toilet, badkamer met ligbad en v.w., 2e verd.: 2 slaapkamers met m.k., zolder, opp. plm. 679 m<sup>2</sup>. Prijs f 365.000,- k.k.

**SITTARD, Rijksweg Zuid**  
Prachtig halfvrijstaand herenhuis met c.v., garage en ruime achtertuin. Ind.: kelder, hal (5.50x2 m), woonkamer met aansluitend serre (plm. 45 m<sup>2</sup>), keuken, bijkeuken, eerste verd.: 3 slaapkamers, ruime badkamer met ligbad, v.w. en tweede toilet, tweede verd.: te bereiken via vaste trap, met grote beplante en beschoten zolder over gehele pand. Aanvaarding: direct. Vraagprijs f 249.000,- k.k.

**SITTARD, Dr. Nolenslaan**  
Zeer gunstig gelegen show-room/verkoopruimte. Totale opp. 990 m<sup>2</sup> met aansluitend parkeerplaats voor ca. 20 auto's. Het geheel is goed bereikbaar; de vrije hoogte bedraagt 3.20 m. Bouwjaar 1977. Aanvaarding direct. Vraagprijs f 550.000,- k.k.

**SITTARD**  
Op zeer goede woonstand gelegen ruime halfv. herenhuis met zeer mooi aangelegde tuin en optimale privacy. Het pand is zeer luxe afgewerkt. Ind.: hal met plavuizenvloer, woonkamer met parketvloer, keuken met compl. inbouwapparatuur en plavuizenvloer, speelkamer en aparte berging. Eerste verd.: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, v.w. en tweede toilet, dakterras. Tweede verd.: 2 ruime slaapkamers met parketvloer, zolder. Opp. 411 m<sup>2</sup>. Aanvaarding direct. Vraagprijs f 295.000,- k.k.

## SUSTEREN



Vrijstaand woonhuis (bwrj. 1971) met grote dubbele garage en weiland. Tot opp. 1710 m<sup>2</sup>. Ind.: kelder met 2 kamer, beg. gr. woonkamer met vaatwasmachine, grote koelkast, oven met kookplaat, woonkamer, badkamer, 2 slaapkamers, grote zolder met mogelijkheid voor kamers, overdekte binnenplaats. Aanvaarding overleg. Vraagprijs f 215.000,- k.k.

**SUSTEREN, Houtzagerstraat**  
Nieuwbouw vrijstaand woonhuis. Ind.: hal met toilet, living plm. 37 m<sup>2</sup>, zeer speels van opzet o.m. niveaoverschillen (zitkuil), open haard, verlaagd plafond en schoonmetseelwerk, beg. grond, ged. met plavuizenvloer, moderne open keuken met bijkeuken, verd.: 2 grote slaapkamers, mogelijkheid voor 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, v.w. en 2e toilet, heteluchtverwarming. Aanv. direct. Opp. 3 are 36 ca. Prijs f 190.000,- k.k.

**UBACH OVER WORMS**  
Luxe afgewerkte halfv. patiobungalow op goede woonstand met c.v., carport, berging en mooi aangelegde tuin. Ind.: hal met toilet, L-vormige living (plm. 40 m<sup>2</sup>) met open haard en schoonmetseelwerk, ruime compleet ingerichte Amerikaanse keuken. Hal-, keuken- en livingvloer met plavuizen doorbetegeld, plafonds van schroten voorzien, 3 slaapkamers waarvan 1 met v.w., badkamer met ligbad, v.w. en tweede toilet, terras 6x5 m met grindbetontegels. Aanv. in overleg. Koopprijs f 205.000,- k.k.

**ULESTRATEN**  
Riant gelegen vrijstaande bungalow met c.v., garage en mooi aangelegde tuin. Ind.: ruime hal met marmervloer, woonkamer met open haard en schrootjesplafond, eetkamer, moderne keuken, studeerkamer, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, toilet en v.w., grote garage en wasruimte. Opp. ca. 545 m<sup>2</sup>. Aanvaarding direct. Koopprijs f 265.000,- k.k.

**VOERENDAAE**  
Riant gelegen vrijstaand woonhuis met vrij uitzicht, garage, c.v. en mooi tuin. Ind.: prachtige hal met open spittrap en marmervloer, grote betegelde woonkeuken, betegelde bijkeuken, woonkamer met open haard en oudhollands plafond, overdekt terras. Eerste verd.: 4 slaapkamers met div. vaste kasten, badkamer met ligbad, v.w. en tweede toilet. Tweede verd.: te bereiken via vaste trap met vijfde slaapkamer, bergzolder en c.v.-ruimte. Aanvaarding in overleg. Koopprijs f 325.000,- k.k.

## Te huur:

**SITTARD, Henri Hermansstraat**  
Zeer ruim halfvrijstaand woonhuis met tuin op zuiden. Het geheel bevat o.m. c.v., 2 kelders, garage, aparte berging/waskelder, luxe keuken met inbouwapp., 2-kamer (42 m<sup>2</sup>) met open haard. Eerste verd.: badkamer met ligbad, douche, v.w. en tweede toilet, 4 ruime slaapkamers en een grote hobbykamer. Bouwjaar 1978. Aanv. direct. Huurprijs f 750,- per maand.

**DRS. RUIJTERS**  
makelaardij onroerend goed - lid MCC - lid FIABCI - sittard venlo eindhoven  
sittard stationsplein 1 - telefoon 04490-19151

taxaties  
verzekeringen  
hypotheek  
financieringen

Op zaterdag geopend  
van 9.00 tot 13.00 uur

## OPEN HAARDEN

Als u van plan bent een open haard te kopen, kom dan zonder enige verplichting naar het

## OPENHAARDEN-INFORMATIECENTER

Wij hebben reeds inbouwsets compleet met verloopstuk, rooster en aslade vanaf f 325,-. Keuze uit tientallen mogelijkheden.

Ook zijn wij erkende dealers van de bekende „Franses stalen inbouwhaard“, ook „Artischoew“ staat op ons programma.

Wij zijn heel goed „beschoofd“ gewoon een „haardje“ beter.

Kluis 28, Geleen, tel. 04494-48576

Wij zijn geopend maandag van 13 tot 18 uur.  
Dinsdag tot en met zaterdag van 9 tot 18 uur.  
P.S. Wij eten van 12-13 uur.

## TE KOOP

## NIEUWBOUW

### BEEGDEN:

Binnenkort starten wij met de bouw van twee halfvrijstaande woningen op royaal bouwterrein. Gegadigden kunnen zich nu reeds melden.

### BEESEL:

Vier riante halfvrijstaande woningen in voorbereiding. Bouwterrein tot 600 m<sup>2</sup>! Gegadigden ontvangen op zeer korte termijn bericht.

### HAELN:

Twee grote halfvrijstaande woningen met open haard. Dit type wordt in meerdere gemeenten reeds door vele enthousiaste kopers bewoond. Ind.: ruime hal met toilet, woonkamer met eethoek en open keuken. Trappenkast, drie slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet, c.v.-aardgas, garage en berging. Prijzen f 164.000,- en f 166.500,- v.o.n.

### HAELN

Patiobungalow met leien dak. Apart van architectuur en indeling, o.a. twee slaapkamers, dubbele living met half open keuken, berging, carport. Grondopp. ca. 280 m<sup>2</sup>. Koopprijs f 190.000,- v.o.n.

### ROERMOND

Wij gaan in het plan Hoogvonderen een drietal riante bungalows bouwen in de prijsklasse f 350.000,- tot f 400.000,- v.o.n. Kavelgrootte van 575-850 m<sup>2</sup>. Heeft u interesse dan kunt u nu reeds inschrijven waarbij u tevens de gelegenheid heeft uw eigen inbreng te geven.

## TE KOOP

## TE KOOP

## BESTAANDE BOUW

### ZUID-LIMBURG (omgeving Brunssum)

Riant gelegen op 1500 m<sup>2</sup> grond: luxe bungalow. Vraagprijs f 450.000,- k.k.  
Inlichtingen uitsluitend schriftelijk.

### HAELN

Rustig en ruim gelegen schakelwoning met mooi aangelegde tuin en tuinhuisje. Grondopp. 330 m<sup>2</sup>. Ruim van indeling. Luxe uitvoering. Vaste prijs f 150.600,- k.k. Aanvaarding in overleg.

### NEER

Vrijstaand landhuis op 600 m<sup>2</sup> grond. Bouwjaar 1974, luxe uitvoering met vele extra's. Aanvaarding direct. Prijs op aanvraag.

### HAELN: Grote Kampweg 32

Riant gelegen, nabij bossen met vrij uitzicht, halfvrijstaand herenhuis met vrije achterom. Ind.: beneden: ruime hal, toilet, doorzonkamer, keuken, twee kelders, grote garage (voor 2 auto's). 1e verd.: grote badkamer met ligbad en 2e toilet, drie ruime slaapkamers. 2e verd.: via vaste trap slaaphobbykamer, twee zolders. C.V.-aardgas met boiler, grondopp. 225 m<sup>2</sup>, bouwjaar 1972. Prijs f 165.000,- k.k. Aanvaarding half december. Bezichtiging na afspraak.

## Inlichtingen:

# Bouwadviesburo BOONEN B.V.

Willem II Singel 8, Roermond. Tel. 04750-18150



**JOM STAAL**

Kastanjelaan 1 Hoensbroek  
Tel. 045-220722

balken op maat gezaagd  
betonijzer - matten  
profielen - kokers  
konstruktiepijp - staalfijzer  
strip - platen - gegalvaniseerde  
platen - bladlood

Geopend: maandag t.m. vrijdag van  
8.00-17.00 uur.

Zaterdag van 8.00-12.30 uur.  
Ook aan de doe-het-zelf-verlenen wij  
alle service.

## Rolluiken in ALUMINIUM en KUNSTSTOF (P.V.C.)

22 jaar ervaring in fabricatie en service.

P.V.C. rolluiken, super, mini, max. afm. 180 x 180 cm, 15% korting.  
Nu ook levering van verticale zonweringen buiten met glasvezeldek  
(Screens). Vraag vrijblijvende offerte. En nieuw: Verooi binnenzonwering.  
Snel en vakkundig levering door geheel Limburg.  
5 jaar volledige schriftelijke garantie.  
Nu, bij de zaak met de meeste ervaring sinds 1956. Venetian-Blinds, Kerkrade.  
Kipstraat 30 - 32 (bij de oude schacht).  
Rolgordijnen - Gordijnjalouzieën.



Rolluiken

Beslist geen dealers  
op andere adressen  
Tel. 045-453416



„Isolatie“

## ZONNESCHERMEN - ZONNESCHERMEN

## Vakservice

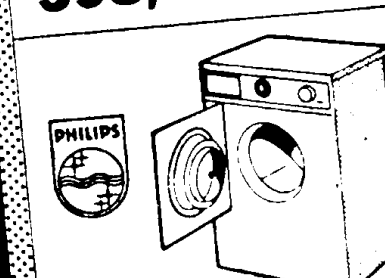


**Philips**  
Wasautomaat

Type AWB 001. Normaal  
949,-. Knallerprijs:  
Alleen nog Deze Week!  
**598,-**



strijken  
terwijl u zit.  
Tafelstrijkmaschine  
In een mum van tijd is de  
hele was gestreken!  
**398,-**

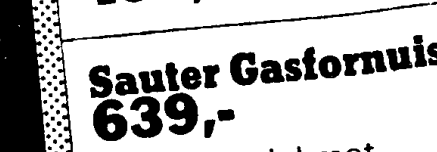


**Philips**  
Wasdroger

Type AWB 162.  
Inhoud 4,5 kg.  
**499,-**

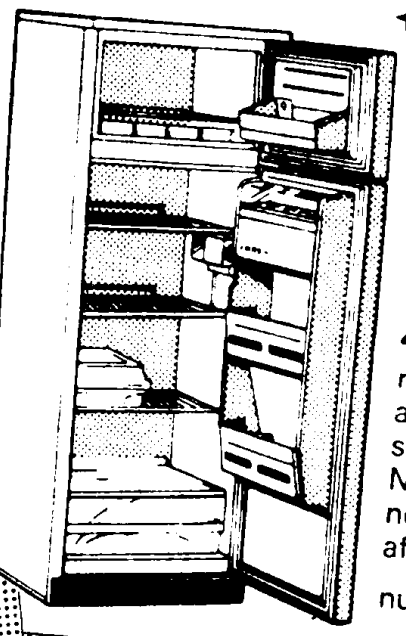
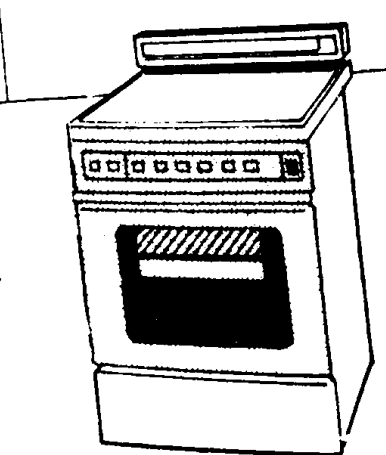


Centrifuge  
Hoge kwaliteit.  
Capaciteit 3,5 kg.  
RVS-trommel. 2800 Toeren.  
**189,-**



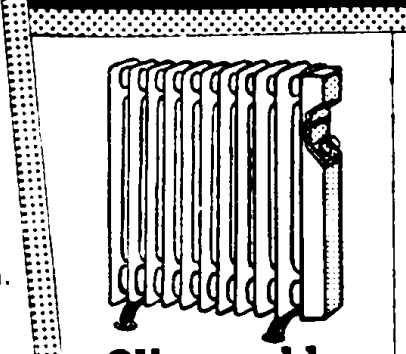
**Sauter Gastornuis**  
**639,-**

Breed model met  
mooi bruin front. Zeer  
kompleet met grill en  
thermostaat. Een  
aanwinst voor elke  
keuken.

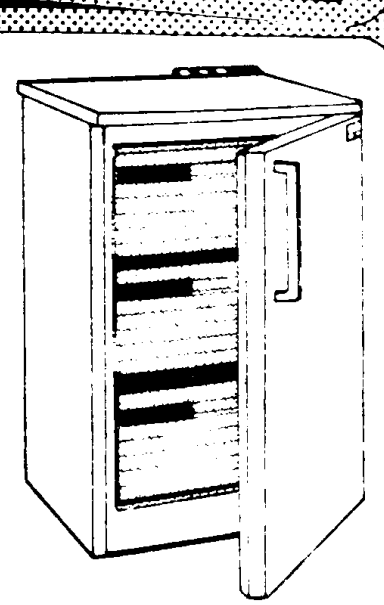


**Erres dubbeldeurs,**  
**4-sterrenkoelkast**

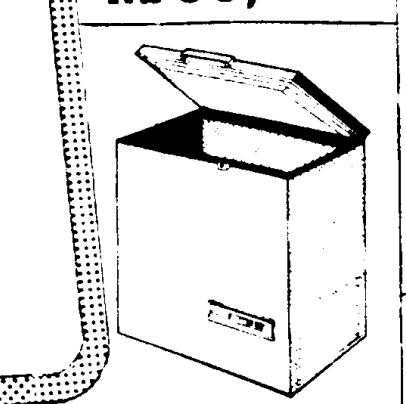
met 225 liter inhoud en  
automatisch ontdooi-  
systeem.  
Nu ruim f 300,- goedkoper!  
normaal 799,-  
af 300,-  
nu **499,-**



**Oliegevulde  
Radiator**  
Normaal 159,-  
**Nu 99,-**



**Philips**  
Diepvrieskast 130 C.  
**399,-**



**Philips**  
Diepvrieskist  
Type AFB 011. Inhoud  
210 ltr. Zeer degelijk en  
praktisch apparaat.  
Normaal 749,-  
**Nu 499,-**

**Philips Koelkast**  
140 l. **298,-**  
**Grote Koelvries  
Kombinatie**  
**798,-**  
**Diepvrieskast 210 l.**  
**498,-**

**Vic. Bemelmans Meulenberg**  
Maastricht Rechtstraat 50  
Heerlen Akerstraat 19  
Geleen Rijksweg C54

**Math. Vonderhoff Frans Vossen**  
Kerkrade St. Pieterstraat 34  
Heerlen Kerkraderweg 21  
Maastricht Spilstraat 4

## RAPID-PANE

Voor thermisch isolerend

## DUBBELGLAS

(met 10 jaar garantie en KOMO-keur,  
levensduur max. 3 weken, subsidieaanvraag)  
en al uw andere glaswerken  
(ook reparaties)

**BOSCH** GLASWERKEN BV

Vollstraat 4, Industrieterrein Strijthagen, Schaarsburg Tel. 045-314863

**BON** Nu met zonder verdere verplichtingen meerprijs  
voor u blivende officiële contact op

Naam: \_\_\_\_\_

Adres: \_\_\_\_\_

Post: \_\_\_\_\_

Bosch Glaswerken BV. Postbus 31090, 6270 AB Schaarsburg



# Onroerend goed

## Roermond - nieuwbouw landhuis

met garage, c.v. en gasboiler. Woonkamer, open keuken 55 m<sup>2</sup>, hal met open spittrap, garderobe, wc, 3 slaapkamers, badkamer, berging. Luxe afwerking o.a. hardhouten kozijnen, geïsoleerde spouwmuuren, gekleurd sanitair, aanbouwkeuken met eetbar, koelkast, wasmachine, kookplaat. Gehele afwerking kan nog door de koper worden bepaald. Koopprijs f 296.000,- v.o.n. Incl. en documentatie. Mulleners Vastgoed b.v. Dr. Duysenslaan 33 - Grevenbicht. Tel. 04497-1763.

f 154.000,- k.k.

vr.pr. Ubach o. Worms halfvrijst. herenhuis m. tuin. Tot oppervl. 445 m<sup>2</sup>, ruime living, m. parketvloer, keukens, 4 s.l.k., badk. m. ligb. zolder en gr. kelder.

f 315.000,- k.k.

vr.pr. Ubach o. Worms lux. vrijst. bungalow gel. aan bosrand m. gar. en gr. tuin. Tot 1200 m<sup>2</sup>, ruime hal m. w.c., L-vorm. living m. open haard (42 m<sup>2</sup>) keukens m. mod. aanb., 3 s.l.k. 2x17 m<sup>2</sup>, 1x11 m<sup>2</sup> m. v.w. en ruime badk. m. ligb. ap. douche en 2e w.c., gr. logeervetrek m. badk. en w.c., gr. zolder, prov. kelder, c.v. (olie).

f 138.000,- k.k.

vr.pr. Haanrade tussengeb. spittleveld woonh., m. tuin, garage en blijvend vrij uitzicht. c.v., ruime hal, living, gr. keuken, 4 s.l.k., badk. m. ligb. en 2e w.c. Veel berg-ruimte.

Bruckner Makelaar Annastraat 28, Aken 64. Tel. 09-4924132692 na 19 uur, tel. 045-713627.

## Neer nieuwbouw landhuis

met garage, c.v. en gasboiler. Woon-eetkamer, open keuken 55 m<sup>2</sup>. Hal met open zittrap, garderobe, wc, 3 slaapkamers, badkamer, berging. Luxe afwerking o.a. hardhouten kozijnen, geïsoleerde spouwmuuren, gekleurd sanitair, aanbouwkeuken met eetbar, koelkast, wasmachine, kookplaat. Gehele afwerking kan nog door koper worden bepaald. Koopprijs f 296.000,- v.o.n. Incl. en documentatie.

## Mulleners Vastgoed BV

Dr. Duysenslaan 33, Grevenbicht, tel. 04497-1763

Ouder WOONHUIS te k. gevr. in slechte toestand geveer bezwaar. Br. o. no. VA 256 LD Valkenburg.

Te k. gevr. WINKELWOONHUIS in W-Mijntreek. Br. o. no. VA 257 LD Valkenburg.

SCHAEBSBERG. Te koop aangeboden ruim halfvrijst. woonhuis met garage. Ind. hal, Z-kamer, keuken met aanbouwkeuken plus apparatuur, toilet. Bovenverd.: 4 slaapkamers, één met balkon, badkamer m. ligbad en 2e toilet. Prijs op aanvraag. Te bevragen tel. 045-310213.

Te koop gevr. in Zuid-Limburg verb. BOERDRIJTE van landhuis, grondopp. mini-maal 3.000 m<sup>2</sup>, rustig gelegen. Koopprijs p.m. 400.000,- Brieven onder nummer 0839 LD Hrl.

ULESTRATEN. Europastraat. Fraai gel. halfvrijst. woning met c.v., gar., voor- en achtertuin. Ind. van deze uitst. onderh. woning is als volgt: ruime hal, woonkamer type doorzon, aparte keukens, 3 royale s.l.p., badkamer m. ligbad en 2e toilet. Zolder via vlieztrap. Veel berg-ruimte. Aanv. in overleg. Prijs op aanvraag. Tel. 04403-2750.

Te k. 30 AUTOBOXEN in Geleen, allemaal verhuurd met wachlijst tot terrein, opp. 1490 m<sup>2</sup>. Vraagpr. f 145.000,- tel. 04499-2262.

EYGLSHOVEN te k. gunstig gel. in centrum Laurastr. 7 zakenpand met woning. Incl. tel. 045-721316.

Te k. gevr. voor div. relaties WOONHUIZEN bungalows, herenhuisen en bouwgrond in Zuid-Limburg. Geschiedte objecten worden direct aangekocht. Incl. Horstink-Brussum B.V., Merkelbeekstr. 4, Brussum, tel. 045-256161.



HEERLE, Parmentierstraat. Halfvrijstaand herenhuis met c.v., garage en tuin. Indeling o.a.: 2 kelders, royale hal, toilet, woonkamer ca. 47 m<sup>2</sup> met open haard, zitruimte en gedeeltelijk parket en gedeeltelijk leienenvloer, keukens 15 m<sup>2</sup>, terras en tuin ca. 15 m diep, garage 18 m<sup>2</sup>, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet, beplante en besloten zolder, te bereiken via vlieztrap. Aanvaarding ca. oktober 1978. Vraagprijs f 230.000,- k.k. Stienstra B.V., Tempelsplein 25, 6414 ET Heerle. Tel. 045-712255.

GELEEN riant gelegen en degelijk gebouwd vrijstaand woonhuis met c.v. en tuin. Ind. o.a.: ruime entree met marmeerde vloer, tuinkamer, 1e verdieping: L-vormige woonkamer 25 m<sup>2</sup> met eiken parketvloer en eet-ruimte met eiken parket, open keuken met eiken inrichting met vaatwasser, koelkast en diepvriezer, 2e verdieping: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en gekleurd sanitair, separate 2e toilet. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs f 149.000,- k.k. Stienstra B.V., Tempelsplein 25, 6411 ET Heerle. Tel. 045-712255.

MAASTRICHT. Te koop in aanbouw zijnd geschakeld luxe herenhuis met garage en tuin (opp. grond 320 m<sup>2</sup>). Ind.: hal met travertinvloer, toilet met fonteinje, grote living (51 m<sup>2</sup>) met open haard en schuifdeur naar terras, hardhouten open trap, luxe keukeninrichting met complete apparatuur. Verdieping: overloop, badkamer met ligbad, douchebad en wastafel; apart toilet met fonteinje, 4 ruime slaapkamers waarvan 2 op balkon uitkomen. Vaste hardhouten trap naar grote zolder met mogelijkheid voor 5e slaapkamer of hobbyruimte. Uitvoering o.a. met gekleurd sanitair, thermopaneel, hardhout etc. Koopsom f 300.000,- v.o.n. exclusief rente tijdens de bouw. Aanvaarding: medio november 1978. Inlichtingen: Stroom, Lenting & van Gangelen B.V., Stationsstraat 12 te Maastricht. Tel. 043-11737 b.g.g. 04409-2578.

Huis gezocht in Z.Lim. tot ong. f 85.000,-, goed onderhouden, goed bereikbaar, m. openb. vervoer. Mansdalsestr. 86, ROTTERDAM.

KERKRADE: café met bovenwoning te k. Brouwerij-vrij. Incl. 045-452946.

HEERLE: te koop aantrekkelijke flatwoning. Koopprijs f 65.000 k.k. Incl. Penners & Schoenmakers, Makelaardij Heerle B.V., Laanderstraat 27 te Heerle, tel. 045-718330.

UBACH OVER WORMS: weegbree n.w.bouw, riant landhuis, p.m. 660 m<sup>2</sup> gr. Ind.: gr. hal m. garderobe, woonkamer p.m. 58 m<sup>2</sup>, eiken keukens, 3 gr. s.l.p., badk. m. gekl. sanitair, 2 ruime kelders, gr. garage. Tot inh. 900 m<sup>3</sup>, vr.pr. f 405.000 k.k. Tel. 045-312003.

MAASTRICHT/AMBY. Te k. mooi gel. met vrijbl. uitz., halfvrijst. woonh. met cv-gas, garage, voor- en gr. achtertuin. Ind. hal met w.c. gr. woonk. met open haard, gr. keukens, 3 s.l.p., waarvan 1 met balkon, badk. met ligb. en 2e w.c., ruime zolder. Goed onderh. aanv. jan/febr. '79. Vr.pr. f 190.000 k.k. br. on. nr. Ma 336 Mstr.

MAASTRICHT/AMBY. Te k. mooi gel. met vrijbl. uitz., halfvrijst. woonh. met cv-gas, garage, voor- en gr. achtertuin. Ind. hal met w.c. gr. woonk. met open haard, gr. keukens, 3 s.l.p., waarvan 1 met balkon, badk. met ligb. en 2e w.c., ruime zolder. Goed onderh. aanv. jan/febr. '79. Vr.pr. f 190.000 k.k. br. on. nr. Ma 336 Mstr.

AMSTENRADE: goed onderh. ruim halfvrijst. woonhuis met c.v., ook in garage (9x2,85), opp. 400 m<sup>2</sup>, L-vormige woonk. 50 m<sup>2</sup>, grote geïsoleerde zolder met dakkapel over gehele breedte. Achtertuin 25 m diep. Prijs n.o.t.k. (k.k.). Tel. 04492-1869.

ARDENNES: op dinsdag 19 september te 15.30 uur zal notaris Vannoorbeke en Ernottetel. 080-777449 publiek verkopen in Hotel des Ardennes te Werbomont zeer mooie bungalow met tuin en gazon, groot 1226 m<sup>2</sup>. Het geheel is gelegen 1 km van autoweg. Voor inlichtingen bovengenoemd tel. nummer.

OIERSBEEK Bachstraat 57. Goed gelegen geschakeld herenhuis. Indeling o.a.: hal, royale L-kamer, keukens met luxe aanbouwkeuken, 3 ruime slaapkamers, badkamer met ligbad, grote garage. Huis voorzien van luxe stoffering. Aanvaarding vrijwel direct. Prijs n.o.t.k. Bezichtiging mogelijk za. 9 september van 12 tot 16 uur. Tel. inf. 04492-2817.

HEERLE te k. halfvrijst. herenhuis. Souterrain: garage en kelders; beg. gr. ruime entree, toilet, woonk. (9,40x4,20 m/3,60 m) en keukens; 1e verd. 3 ruime slaapkamers, waarvan een met balkon en badk. met ligbad, vaste trap naar 2e verd. met 1 grote slaapk. en div. bergingen, mooi aangel. tuin met vrij uitzicht, berging en terras. Vraagprijs f 227.000,-. Tel. 04405-1687.

HEERLE te k. halfvrijst. herenhuis. Souterrain: garage en kelders; beg. gr. ruime entree, toilet, woonk. (9,40x4,20 m/3,60 m) en keukens; 1e verd. 3 ruime slaapkamers, waarvan een met balkon en badk. met ligbad, vaste trap naar 2e verd. met 1 grote slaapk. en div. bergingen, mooi aangel. tuin met vrij uitzicht, berging en terras. Vraagprijs f 227.000,-. Tel. 04405-1687.

HEERLE te k. halfvrijst. herenhuis. Souterrain: garage en kelders; beg. gr. ruime entree, toilet, woonk. (9,40x4,20 m/3,60 m) en keukens; 1e verd. 3 ruime slaapkamers, waarvan een met balkon en badk. met ligbad, vaste trap naar 2e verd. met 1 grote slaapk. en div. bergingen, mooi aangel. tuin met vrij uitzicht, berging en terras. Vraagprijs f 227.000,-. Tel. 04405-1687.

BOCHOLTZ goed uitgevoerde drive-in woning met c.v. en tuin. Indeling o.a.: ruime entree met marmeerde vloer, tuinkamer, 1e verdieping: L-vormige woonkamer 25 m<sup>2</sup> met eiken parketvloer en eet-ruimte met eiken parket, open keuken met eiken inrichting met vaatwasser, koelkast en diepvriezer, 2e verdieping: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en gekleurd sanitair, separate 2e toilet. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs f 149.000,- k.k. Stienstra B.V., Tempelsplein 25, 6411 ET Heerle. Tel. 045-712255.

HEERLE De Erk halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage en tuin. Bouwjaar 1968. Oppervlakte ca. 300 m<sup>2</sup>. Indeling o.a.: hal, toilet, royale woonkamer met parketvloer ca. 33 m<sup>2</sup>, grote keukens, terras en tuin op het zuiden, garage, 4 slaapkamers, waarvan 1 met balkon, badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs f 210.000,- k.k. Stienstra B.V., Tempelsplein 25, 6411 ET Heerle. Tel. 045-712255.

HOENSBROEK Centrum vrijstaande villa met c.v., garage en fraaie tuin met veel privacy. Indeling o.a.: 4 kelders, studeerkamer, living 70 m<sup>2</sup>, royale compleet ingerichte keuken, overdekt terras, 4 slaapkamers, luxe badkamer. Oppervlakte 775 m<sup>2</sup>. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs f 495.000,- k.k. Stienstra B.V., Tempelsplein 25, 6411 ET Heerle. Tel. 045-712255.

KERKRADE De Gracht tussenliggend woonhuis met c.v., berging, voor- en achtertuin. Indeling o.a.: hal, ruime woon-eetkeuken in open verbinding met de woonkamer, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet, vaste trap naar 2e verdieping alwaar een ruime slaapkamer. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs f 125.000,- k.k. Stienstra B.V., Tempelsplein 25, 6411 ET Heerle. Tel. 045-712255.

SITTARD: op zeer goede stand (omg. centrum) te k. halfvrijst. woonh. met c.v., L-vorm w.k., 4 s.l.p.s., badk. m. ligbad, garage, 2 kelders, voor- en achtertuin 320 m<sup>2</sup>, dir. te aanv. pr. f 175.000,- k.k. Incl. Sweniboldstr. 7, Sittard.

Heerle, Bokstraat 55 - 57 Pand bestaande uit winkel, garage en 2 bovenwoningen. Direct leeg te aanvaarden. Koopprijs f 175.000,- kosten koper. Inlichtingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen, Peter van Bruggen, Julianalaan 81, 6269 CM Margraten. Tel.: kantoor 045 - 417085. Privé 04458 - 1695.

GELEEN Luxemburgstraat 9. Plan Zuid, type vrijstaand woonhuis met c.v., grote garage en tuin. Bouwjaar 1972. Oppervlakte ca. 299 m<sup>2</sup>. Indeling o.a.: kelder met bar, provisie- en hobbykelder. Parterre: mooie entree met schroefjesplafond, aparte garderobe, ruime en gedeeltelijk betegelde keukens met moderne inrichting o.a. elektrische oven, wasmachine en dubbele spoelbak, grote woonkamer 45 m<sup>2</sup> met parketvloer, open haard en schoorsteenwerk, mooie achter- en voortuin, 4 slaapkamers waarvan 1 met vaste wastafel, badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs f 235.000,- k.k. Bezichtiging zaterdag tussen 14 en 17 uur na telefonische afspraak. Tel. 04494-48938.

Te k. WITTEM halfvrijst. woonhuis ind. hal, toilet, keukens, woonk., 1e verd. 3 slaapk., douche. Garage en cv, met nieuwe elken aanbouwkeuken. Vraagpr. f 155.000,-. Tel. 0451-861.

OIERSBEEK Bachstraat 57. Goed gelegen geschakeld herenhuis. Indeling o.a.: hal, royale L-kamer, keukens met luxe aanbouwkeuken, 3 ruime slaapkamers, badkamer met ligbad, grote garage. Huis voorzien van luxe stoffering. Aanvaarding vrijwel direct. Prijs n.o.t.k. Bezichtiging mogelijk za. 9 september van 12 tot 16 uur. Tel. inf. 04492-2817.

HEERLE te k. halfvrijst. herenhuis. Souterrain: garage en kelders; beg. gr. ruime entree, toilet, woonk. (9,40x4,20 m/3,60 m) en keukens; 1e verd. 3 ruime slaapkamers, waarvan een met balkon en badk. met ligbad, vaste trap naar 2e verd. met 1 grote slaapk. en div. bergingen, mooi aangel. tuin met vrij uitzicht, berging en terras. Vraagprijs f 227.000,-. Tel. 04405-1687.

HEERLE te k. halfvrijst. herenhuis. Souterrain: garage en kelders; beg. gr. ruime entree, toilet, woonk. (9,40x4,20 m/3,60 m) en keukens; 1e verd. 3 ruime slaapkamers, waarvan een met balkon en badk. met ligbad, vaste trap naar 2e verd. met 1 grote slaapk. en div. bergingen, mooi aangel. tuin met vrij uitzicht, berging en terras. Vraagprijs f 227.000,-. Tel. 04405-1687.

HEERLE te k. halfvrijst. herenhuis. Souterrain: garage en kelders; beg. gr. ruime entree, toilet, woonk. (9,40x4,20 m/3,60 m) en keukens; 1e verd. 3 ruime slaapkamers, waarvan een met balkon en badk. met ligbad, vaste trap naar 2e verd. met 1 grote slaapk. en div. bergingen, mooi aangel. tuin met vrij uitzicht, berging en terras. Vraagprijs f 227.000,-. Tel. 04405-1687.

HEERLE te k. halfvrijst. herenhuis. Souterrain: garage en kelders; beg. gr. ruime entree, toilet, woonk. (9,40x4,20 m/3,60 m) en keukens; 1e verd. 3 ruime slaapkamers, waarvan een met balkon en badk. met ligbad, vaste trap naar 2e verd. met 1 grote slaapk. en div. bergingen, mooi aangel. tuin met vrij uitzicht, berging en terras. Vraagprijs f 227.000,-. Tel. 04405-1687.

# Limburgs Woonblad

## Taxaties onroerend goed

### Beëdigd taxateur A.J.F. Leenaers

### P. Bontouts 2 Heerden 712237

**KLIMMEN** aan de Leo Dohmenstraat bungalows met c.v. en garage. Indeling o.a.: provisie-, hobbykelder, 2 slaapkamers, douche met toilet, parterre: hal, living met open haard ca. 46 m<sup>2</sup>, keukens met installatie, slaapkamer, badkamer met ligbad, dubbele vaste wastafel en toilet. Verkoopprijs van f 320.960,- tot f 335.120,- v.o.n. De vermelde prijzen zijn excl. eventueel renteverlies tijdens de bouw. Stienstra B.V., Tempelsplein 25, 6411 ET Heerle. Tel. 045-712255.

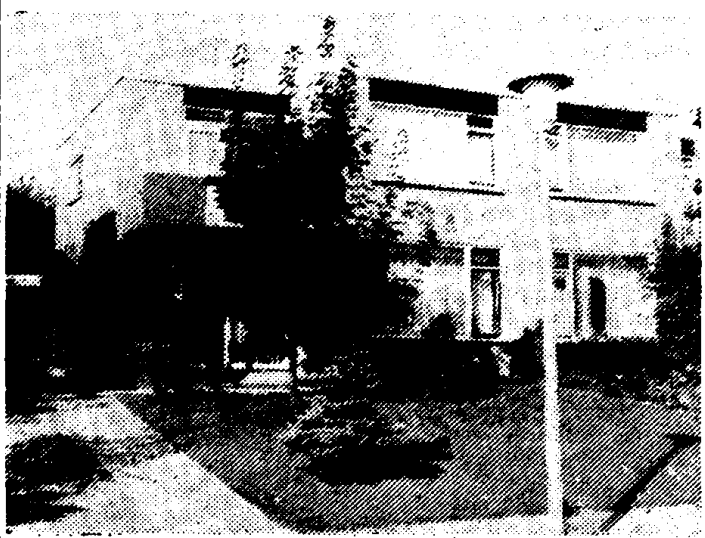
**Hulsberg - Ravensboschstraat 30** Halfvrijstaand woonhuis met garage en voorzien van centrale verwarming en o.a. grote keukens, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad en grote zolder. Direct leeg te aanvaarden. Koopprijs f 198.000,- kosten koper. Inlichtingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen, Peter van Bruggen, Julianalaan 81, Margraten. Tel. kant. 045 - 417085. Privé 04458 - 1695.

Te huur of te koop gevr. groot HUIS (huiskamer minstens 50 m<sup>2</sup>) of grote loods van magazijn. (p.m. 80 m<sup>2</sup>) in Geleen-Oost. Br.o.n. GE 534 LD-Geleen.

Te k. leuk verbouwde BOERDRIJ met grote garage en schuur, gelegen in de omgeving van Tiel. Prijs n.o.t.k. Tel. 010-330988.

Te k. in het landelijk gel. Wijnandsrade een HOEKHUIS, 2 onder één kap. Prachtig inter., veel muren van veldbrandst., pr. aangel. tuin m. vijvertje. Veel privacy, evt. incl. stoffering. Swier 40, Wijnandsrade.

**Laat zien wat u te koop heeft ...**



Plaats een reuzepiccolo met foto in het Limburgs Woonblad. Uw advertentie krijgt daardoor meer aandacht en u een betere koper! 1 kolom met een foto van 40 mm hoog of 2 kolommen met een foto van 60 mm hoog met één of meer grote woorden of regels. Geef u advertentie op bij een van onze kantoren of stuur uw foto met tekst naar: Limburgs Woonblad, Postbus 14, 6400 AA Heerle.

## Limburgs Woonblad zo vast als een huis elke zaterdag in het Limburgs Dagblad

**VALKENBURG.** Te k. halfvrijst. huis met gar., c.v., badk. liv. p.m. 40 m<sup>2</sup>, 4 s.l.k., incl. stoffering. V. en a-tuin m. stoelen, gereedsch. enmz. vr.pr. f 200.000,-. Koper moet een kleine huur flat op goed stand kunnen aanbieden in Hrl. of Maastricht. Br. ond. no. H 266, LD Hrl.

**BRUNSSUM:** Hopperank 17 (Op de Vos) te k. huis ruime woonkamer, keukens, dubbel toilet, ligbad, 3 s.l.p.s., garage, aangelegde tuin. Dir. aanv. f 140.000,- k.k.

**MOOI** gelegen vrijstaand landhuis met inpandige gar., bouwjaar 1974. Hete lucht olie-c.v. Riant woonkamer met aparte eetkamer en open keuken, hal, toilet, bergkast, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, douche, toilet. Grondopp. 1050 m<sup>2</sup>. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs f 369.000,- k.k. Inlichtingen Makelaardij Heuts Nuth, tel. 04402-2550 of 04402-2306.

**HOENSBROEK** landhuis te k. Sl. Harenl. modern riant 1974, 1300 m<sup>2</sup>. Living 60 m<sup>2</sup>, compl. open keukens, kookkeiland, bijkeuken, berging, kelder, garage, carport, 1 s.l.p. 5,20x4,80 mtr. balkon, uitzicht, aparte, garderobekamer, badk., 3 s.l.p., 2e badk., toilet. Alles schoonmetseelwerk, houten plafonds, hardh. kozijnen, thermopaneel ramen. Tuin m. veel privacy, voor bezichtigingen en incl. tel. 045-216298.

**WILJRE** te k. halfv. st. woning op 340 m<sup>2</sup> grond, bwj. 74 f 192.000,- k.k. Tienbundersweg 22 Wijre, tel. 04450-2057.

**DOENRADE:** te k. van part. vrijst. herenhuis bij 66, geh. onderkelder. Blijvend vr. uitzicht tot opp. 400 mtr. Pr. op aanv. 04492-2928.

## Te koop gevraagd

Voor onze Duitse en Nederlandse cliënten vragen wij huizen in Z-Limburg tot f 300.000,-. Bruckner makelaar Aken. Tel. 09-4924132692, na 19 uur 045-713627

**HEERLEN:** Welten, te koop halfvrijst. bungalow met garage, c.v.; bouwjaar 1974. Ind.: beg. gr.: hal (bet. met plavuizen), toilet, woonk. ruim 40 m<sup>2</sup>, keukens, gang, 2 s.l.k., badk. met ligbad, douche, toilet, v.w.; trap naar souterrain: hal, wasruimte, c.v.-ruimte, berging, 1 s.l.k. Vraagprijs f 289.000,- k.k. Incl. Horstink-Brussum B.V., Merkelbeekstraat 4 te Brussum, tel. 045-256161.

Te k. mooi gelegen halfvrijst. hoekwoning, omg. **MAASLANDCENTRUM.** Vr.pr. f 195.000 k.k. Tel. 04402-2083.

Tek 2 WOONHUIZEN onder één kap, 4 s.l.p.s., douche, gr. kamers, hal en mooie serre met gar. en c.v. mooie tuin. Harmoniestraat 5, Hoensbroek, tel. 045-214151, geh. gestoff. Direct te aanvaarden.

Tek Belgie-GEMMENICH 15 min. v. Hrl. Gerest. luxe boerderij, 5 s.l.p.kamers, 4 milj. B. Fr. Tel. 09-3241794803 of 09-3241766215.

**EYGLSHOVEN** te k. halfvrijst. woonhuis met garage, Z-vormige kamer, open keukens, met eiken inricht., 3 s.l.p.s., badk. met ligbad en gekl. sanitair en zolder. Parketvloer en sierpleister aanwezig. Prachtig aangelegde tuin. Te bevr. tussen 18-20.30 uur. Pr. n.o.t.k. Eisenhowerstr. 41, Eyglshoven.

Te k. BUNGALOW. Gr. woonkamer m. open keukens, 3 gr. s.l.p., gr. hal, dubb. garage en pr. ligging te Terwinsten. Winselerholstr. 21, Terwinsten, Kerkrade-West. Heden tot 17.00 uur.

**SITTARD:** te k. prachtig halfvrijst. herenhuis nwb. gr. k., eiken aanb.k., mooie hal, badk. m. ligbad, 4 s.l.p., gar., c.v., luxe afgeverkt. Dir. te aanv. Vraagpr. f 225.000,-. Dicht bij centrum. Chapman B.V., Kruisbergstraat 15A, Brussum, tel. 045-256921, na 18 uur 045-252956.

Te koop van part. alleenst. HUIS 700 m<sup>2</sup>, goedgekeurde 2e bouwpl., gar., 4 kelders. Beg. gr.: living, m. keukens en overd. terras. 1e verd.: 3 s.l.p., badk. en zolderkamer. Pr. f 210.000,- k.k. Tel. 045-254345, Maastrichterstr. 64, Brussum.

**BRUNSSUM:** te k. prachtig, aan plantsoen gel. woonhuis (74) met c.v., garage en 25 mtr. diepe tuin op het zuiden, woonk. 8,42x3,20/3,96, hal, w.c., keukens, 3 gr. s.l.p.kam., badk. m. douche, v.w. en w.c. Woonk. m. Bruynzeel parket. Vr.pr. f 145.000,- k.k. Tel. 045-255387.

**HEERLEN** - De Stack, Erfstraat 3. Eengezinswoning v.v. centrale verwarming en open haard o.a. 3 slaapkamers, per 15-9-1978 leeg te aanvaarden. Koopprijs f 139.000,- k.k. Inlichtingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen, Peter van Bruggen, Julianalaan 81, Margraten. Tel. kant. 045-417085, privé 04458-1695.

**SCHAEBSBERG:** te koop halfvrijst. patiowoning met c.v.; bouwjaar 1967/1968. Ind.: beg. gr.: hal (bet. vloer, schroefjesplafond), toilet (v.v.), bet. vloer, schroefjesplafond, bergk., keukens (bet. vloer, schroefjesplafond), woonk. ca. 40 m<sup>2</sup>, open haard, structuurplafond, terras, tuin. 1e verd.: overl., 3 s.l.p., badk. (ligbad, v.w., toilet). Koopprijs f 159.900,- k.k. Incl. Horstink-Brussum B.V., Merkelbeekstraat 4 te Brussum, tel. 045-256161.

**BANHOLT/MHEER.** Halfvrijst. landhuis met garage. Woonkamer 38 m<sup>2</sup> met open haard en parketvloer, luxe ruime keukens, 4 s.l.p.kamers, betegelde badkamer met ligbad, 2e toilet en vaste wastafel, zolder. Grondopp. ca. 260 m<sup>2</sup>. Aanvaarding 2 à 3 maanden na koop. Vraagprijs f 210.000,- k.k. Incl. Stienstra B.V., Scharnereweg 108, Maastricht, tel. 043-628888. Postbus 4239.

**BRUNSSUM:** te koop vrijst. woning m. c.v., tuin en ruime gar. Beg. grond: woonkamer, eetkamer, keukens, bijkeuken, w.c., douche en serre. 1e verd.: 3 s.l.kamers, 2e keukens, bijkeuken, balkon, 2e w.c. 2e verd.: 2 s.l.kamers en ruime zolder. f 130.000,- k.k. Tel. 045-251336.

Halfvrijst. **LANDHUIS** (1976) in Banholt/Mheer m. c.v., tuin, terras en gr. kennel. Ind.: gar., hal, toilet, mooie woonk. m. open haard, open keukens, 3 s.l.p., hal, gr. badk., zolder. Vr.pr. f 185.000,- k.k. Tel. 04457-915.

Te k. in dorpsmidden van **BOCHOLTZ** halfvrijstaand ouder herenhuis. Totaal grondopp. 420 m<sup>2</sup>. Ind. kelder, ruime hal, woonk. 36 m<sup>2</sup> met open haard, ruime gezellige keukens, w.c. 1e verd.: 3 s.l.p., betegelde badkamer met ligb. en de 2e w.c. 2e verd., s.l.p., en 2 zolders. In mooie vrije tuin, terras op zuiden en berging. Aanv. eind 1978. Pr. f 255.000,- k.k. Tel. 04442-2547.

Te koop aangeboden: **BOERENWOONHUIS** te Doenrade, 4 slaapkamers, 2 woonkamers, 1 keuken, 2 badkamers, zolder, kelder, grote hobbyruimte, garage met smeerput, tuin van 10 are met schuur en vijver. Het huis is voorzien van gaskachels en zeer landelijk gelegen. Vraagprijs f 310.000,- aanvaarding n.o.t.k. Tel. 04492-2134 b.g.g. 04495-3051.

**WOONHUIS.** Te koop. Te bevr. na 17.00 uur. Krol, Grachterstr. 115, Kerkrade-West.

**SCHINNEN.** Te k. weg, overcompl. halfvrijst. woning, c.v., bj. 1968. Ind.: hal, toilet, bergk., L-kamer, keukens, m. aanbouw, 2de verd. 3 s.l.p., badk. m. v.w. plus douche, garage, rustige omg. vr.pr. f 154.000,-. Vr. op naam Kennedylaan 11, tel. 04493-2881.







# miele-schoon

## Miele - schoon is meer dan schoon alleen

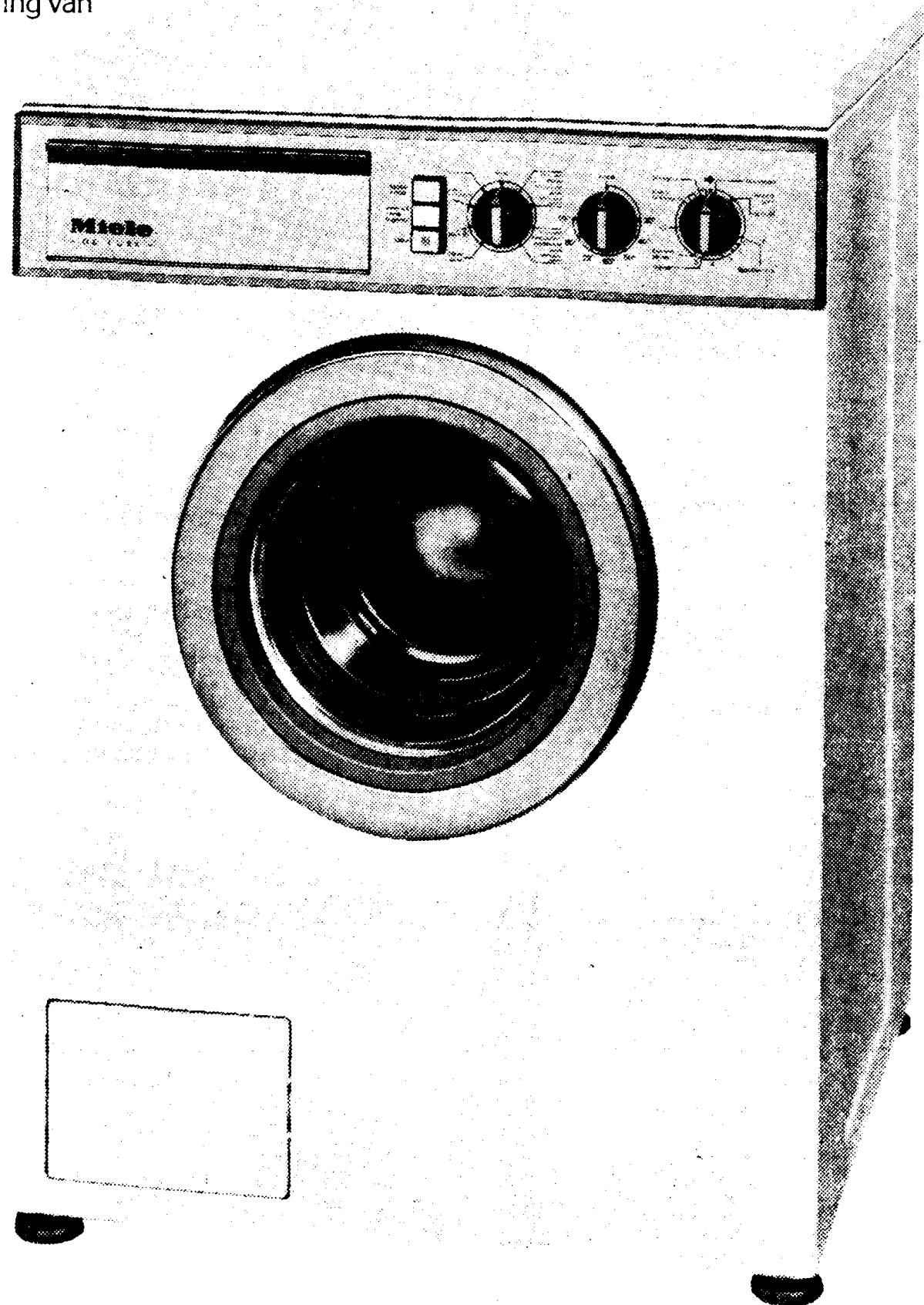
**schoon** Een Miele wasmachine maakt korte metten met alle vuil. De perfecte thermostatische temperatuurregeling, geleidelijke afkoeling van het sop en een ideaal tragsgewijze centrifugeren (tot 1100 toeren per minuut) zorgen altijd voor een optimaal resultaat.

**veilig** De modernste stoffen of 't fijnste textiel: Miele wast alles even grondig als veilig schoon. Een uiterst betrouwbare deursluiting maakt de machine ook voor uw kinderen volkomen veilig. Natuurlijk heeft elke Miele wasmachine het KEMA-keur voor maximale elektrische veiligheid.

**perfect** Miele is bijzonder degelijk. Van de elektrische schakelaars tot en met de roestvrijstalen trommel en de geëmailleerde stalen ommanteling. Die niet kan bladderen of verkleuren. Duizenden proef-draaiingen garanderen optimale bedrijfszekerheid. De meeste Miele wasmachines zijn bovendien geschikt voor inbouw.

**zeker** Niet voor niets heeft Miele zo'n naam opgebouwd van het hoogst bereikbare op het gebied van wasmachines. Miele is meer dan schoon alleen. Miele is veilig en betrouwbaar. Noem het Miele - schoon. Als begrip voor totale perfectie.

**Miele**  
er is geen betere



## Nieuwenhagen

LUXE HALFVRIJSTAANDE HERENHUIZEN



Het bestemmingsplan "Hoefveld", in de fase langs de Herenweg, nadert zijn voltooiing. Momenteel worden daar een beperkt aantal luxe herenhuisen gebouwd. Deze halfvrijstaande herenhuisen zijn te koop in twee verschillende typen. Alle woningen hebben één ding gemeen: ze zijn ruim van opzet. Het hier afgebeelde type J2 heeft de daklijn dwars op de woning staan, hetgeen een bijzonder attractief aanzicht in het straatbeeld geeft. De woningen hebben drie ruime slaapkamers, een luxe badkamer met ligbad en aparte douche en een vaste trap naar een zeer praktische zolderruimte. Voor gedetailleerde inlichtingen kunt u geheel vrijblijvend uitvoerige documentatie aanvragen.

Prijzen vanaf: f 199.500,- v.o.n.

**mesterom**  
MAKELAARDIJ O.G.

Eisstraat 13, Beek (L.) Tel. 04402-3636\* Kantooruren: ma. t/m vr. 10.00-18.00 uur.  
di.-do. 10.00-19.30 uur. 's Zaterdags: 10.00-13.00 uur.  
Telef. na kantooruren: 04404-1810/04760-3117.

## TE KOOP

**Boomkwekerij-Tuincentrum**  
ten noorden van Groningen, in het  
Eemshavengebied. Monopoliepositie en  
mooie ligging.

Groot: 2 1/2 ha grond en gebouwen, 1 ha pachtgrond.

### BUNGALOW

Ind.: L-vormige kamer met open haard, keuken, 3 slaapkamers, bijkeuken, hal, wc, douche en c.v. Nieuwe grote loods, 245 m2 met c.v. incl. kantoor met inventaris, w.c., schaftlokaal en werkplaats. Ketelhuis en kas in aanbouw.

### TUINCENTRUM

bestaande uit: verkoopruimte: 3575 m2 overdekt met pergola's. Gehele oppervlakte van verlichting voorzien. De plantenbakken, 3 m breed, ca. 50 m lang, best. uit spoorbuisen, bovenbouw: hout. De paden zijn verhard en waterleiding aanwezig. Fraai aangelegde siertuin met natuurstenen muren. Oprit en parkeerplaats van asfalt. De opstand bestaande uit: leverbare laanbomen en heesters en 2-jarig zaai-cultuur. Inventaris: tuinbouw-trekken en klein gereedschap. De kwekerij is voorzien van waterbassin en Nortonpomp. Lopende orders plm. f 50.000,- Eventueel op korte termijn over te nemen voor seizoen '78-'79. Vraagprijs f 600.000,-

Te bezichtigen alleen op afspraak.  
Van Meerten, Uithuizen, tel. 05953-1817 of 2775.

## Olivier Passage

### TE KOOP:

**Eygelshoven:** vrijstaand herenhuis op goede stand, achtertuin grenzend aan openbare weg, waardoor eventueel bouwterrein tot. grondopp. 670 m2. Bouwjr. 1933. Ind.: hal, woonk., ca. 38 m2, serre 4x2, keuken, bijkeuken, garage, 2 kelders, eerste verd. 3 sl.k. badk. 2e verd. sl.k. en zolder, c.v. gas. Vraagprijs f 325.000,- k.k. Aanv. okt.-dec. 1978.

**Bocholtz:** ruime drive-in woning met achtertuin. Ind.: beg. grond entree, garage, waskelder, stud.kamer, balkon verd. overloop, L-kamer ca. 27 m2, eetkamer 2,6x2,6, open keuken, trapkast. 2e verd.: 3 sl.k., douche, bergkast, 2e toilet, balkon voor en achterzijde, c.v. gas, schroef-splafonds slaapkamers. Koopprijs f 142.500,- k.k. Pand is verhuurd tot einde 1979, huidige huuropbrengst f 550,- per mnd.

**Heerlen-Zuid:** patio-bungalow gelegen te Welten, bj. 1974, grondopp. ca. 390 m2. Ind.: hal, toilet, woonk. ca. 38 m2, open keuken, bijkeuken, badk. 4 sl.k., berging in patio en gar. Afw. o.a. 2 open haarden, luxe inbouwkeuken met vaatw.machine, fornuis, koelkast, in bijkeuken wasm. en diepvries, gekleurde sanitair in badk., ligbad, douche, 2 wastafels en 2e toilet, binnendeuren mahonie, div. schroef-splafonds, c.v. gas. Vraagpr. f 265.000,- k.k. incl. stoffering.

**Kerkrade-West:** luxe landhuis gelegen in het plan Maar. Bouwjr. 1978, grondopp. 448 m2. Ind.: hal, garderobe, T-woonk. ca. 80 m2, keuken, bijkeuken, c.v.-ruimte, verd. 3 sl.k., bouddoir, badk., loggia, balkon, garage, luxe afw. o.a. Ind.: leivloer in hal, woonk. en keuken, diverse wanden schoonmetselwerk en sierpleister, div. schroef-splafonds, luxe inb.keuken, luxe sanitair, hardhouten kozijnen en deuren etc. Vraagprijs f 425.000,- k.k.

**Heerlen-Welten:** type A hoekwoning met voor- zij- en achtertuin. Ind.: entree, hal, toilet, garderobe, stud.kamer, grote woonk. 7,23x5,62, woonkeuken 6,7x2,3, berging, kelder 7x3,5, 3 sl.k. en badk. met ligbad en 2e toilet. c.v. stadsverwarming. Kooppr. f 225.000,- k.k. Aanv. november 1978.

**Schinnen:** bouwterrein voor het bouwen van vrijst. bungalow. Zeer fraai gelegen met blijvend panoramisch uitz. Opp. 1060 m2. Prijs f 159.000,- k.k.

**Sittard:** halfvrijst. gerest. boerderijtje. Tot grondopp. ca. 900 m2. Ind.: entree, woonk. 10x5,50, woonkeuken 5,50x3,50, bijkeuken, hobbyruimte, schuur 9x7 verd.: 4 grote sl.k. en speelk. 9x4, badk. met ligb., bidet, 2e toilet en 2e wast. Het pand is in prima staat v. onderhoud, c.v. gas. Kooppr. f 300.000,- k.k. Aanv. direct.

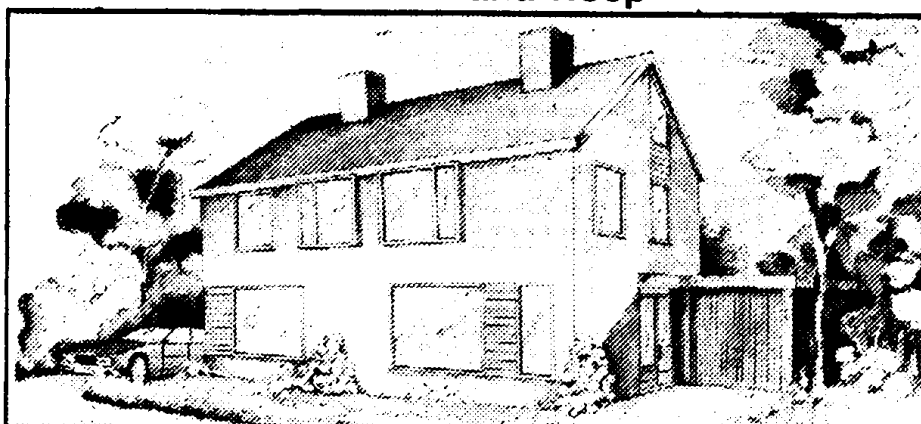
Verder hebben wij nog diverse panden in portefeuille in een prijsklasse van f 150.000,- tot f 575.000,- in Nieuwenhagen, Kerkrade, Ubachsberg en Heerlen.

Wij vragen voor onze relaties in de omgeving van Heerlen, Maastricht, Brunssum en Kerkrade, woningen, bungalows en landhuizen in alle prijsklassen.

Inlichtingen:

**OZEK**  
**MAKELAARDIJ B.V.**  
Stationsstraat 21, Heerlen, Tel. 045-715642.  
's zaterdags tot 17.00 uur.

### Landelijk wonen in Echt - Maria-Hoop



#### SITUATIE

Aan de Diergaardestraat-West, aan de rand van uitgestrekte bossen en landerijen worden door aannemersbedrijf Sondermeijer bv. 8 riante halfvrijstaande herenhuisen gebouwd op royale bouwterreinen van 45 meter diep, alle tuinen op het zuiden.

#### INDELING:

- hal met open spittrap tot op zolder-verdieping
- grote L-vormige woonkamer met aansluitende open keuken, totaal 46 m2
- bijkeuken met aansluiting was-automaat
- garage met kantelpoort
- 3 grote slaapkamers en royale badkamer met ligbad, wastafel en 2e toilet
- op zolder grote hobbyruimte of 4e slaapkamer van ruim 20 m2 cv-ruimte en berging

#### AFWERKING

- deze woningen worden bijzonder luxe afgewerkt:
- hardhouten buitenkozijnen, buiten-deuren en binnenkozijnen
- Keller keuken in kleur met koelkast, gaskookplaat en afzuigkap
- sanitair in eurokleur naar keuze
- oldenstijn hoek open haard in schoonmetselwerk
- hef-schuifdeur naar terras
- terras en oprit in uitgewassen grind-tegels
- gasboiler 115 liter
- geïsoleerde spouwmuur

KOOPSOM: 194.000,- v.o.n.



**MULLENERS vastgoed bv**  
dr. duysenslaan 33 - 6127 cv grevenbicht - tel. 04497-1763

## Te koop in Grathem

Aan de Frisostraat bouwen wij halfvrijstaande woningen met garage. Indeling: hal met toilet en trap naar verdieping, L-vormige woonkamer, open keuken met moderne inrichting, berging. Verdieping: 3 slaapkamers, badkamer, ligbad en 2e toilet. Contractprijzen vanaf f 174.310,- v.o.n. excl. renteverlies.

Inlichtingen: kantoor Roermond, de heer van Kesteren.

### Stichting Werkgroep Eigen Woningen (WEW)

Jos Klijnenlaan 288, Geleen. Tel. 04494-45678  
St. Christoffelstraat 12, Roermond. Tel. 04750-16555

Baexem - Koelenstraat 10  
UNIEK, VRIJSTAAND HERENHUIS, 1/2 ha grond



Wij nodigen serieuze gegadigden uit dit fraaie object vrijblijvend te bezichtigen. Uiteraard hebben wij ook een complete omschrijving, die wij u op aanvraag gaarne zullen toezenden. Levering: Spoedig. Vraagprijs f 350.000,- k.k. Voor inlichtingen en bemiddelen belt u:



**Léon Vossen**  
**Bart van Beugen**

MAKELAARDIJ O.G.  
Weert - Kruisstraat 1 - Tel. 04950 - 37623  
Son - Texellaan 6 - Tel. 04990 - 6922

## AUCH SIE !!

soliten sich

am Sonntag, dem 10 Sept. 1978 von 10-17 Uhr

unsere

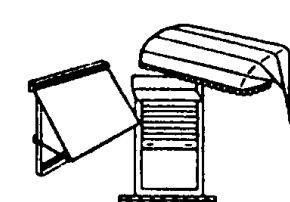
## Ausstellungsküchen

ansehen  
(alle Küchen sind sofort lieferbar)

## OFFA-EINBAUKÜCHEN

RUDOLFSTR. 42 - AACHEN - TELEFON 507865  
Geschäftszeiten Mo.-Fr.: 9-12.30 Uhr. 14.30-18.30 Uhr, Sa.: 9-13 Uhr

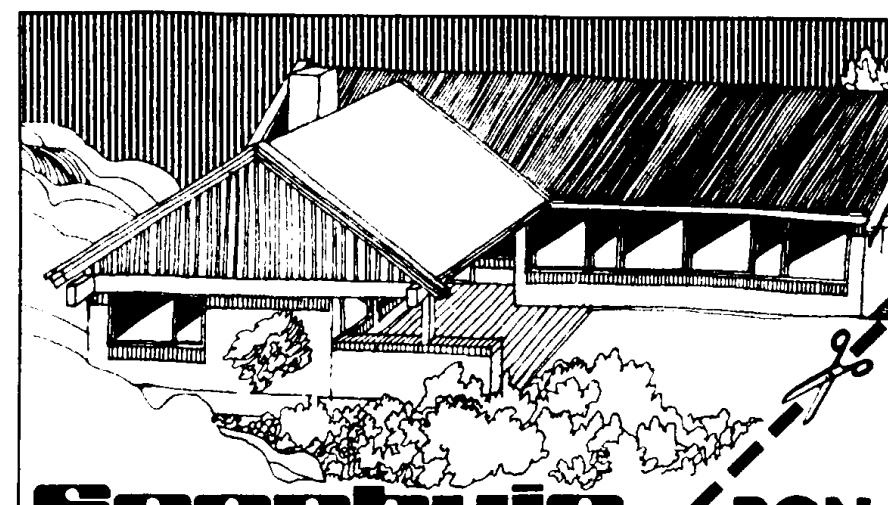
### Zonweringbedrijf



ROLPOORTEN  
ROLHEKKEN  
ROLLUKEN  
MARKIEZEN  
KNIKARM TERRAS-  
SCHERMEN  
VOORTENTEN

**j. hempe**

Rijksweg Zuid 102  
GELEEN  
Tel. 04494-48991



## Scanhuis BON

staat in drie maanden voor u klaar. Comfortabel, luxueus en praktisch, tegen een vaste prijs. Door het duurzame metselwerk aan de buitenzijde, de zeer dikke isolatielaag en hout aan de binnenzijde, worden de verwarmingskosten zeer beperkt. Zes verschillende woningtypen, naar keuze, met varianten. Vraag daarom een brochure over dit fijne huis! Een Scanhuis staat borg voor jarenlang wooncomfort en weinig zorgen voor onderhoud.

**Scanhuis**  
BON

bon inzenden aan Laeven BV,  
postbus 242, 6400 AE Heerlen, tel. 045-716333



## TE KOOP

**Houthem - Valkenburg** - Zeer royale luxe geheel vrijst. bungalow/landhuis met alle privacy (omscherm door hoge begroeiing) tot opp. 2000 m<sup>2</sup>. Dubbele open type garage en c.v. ind.: bet. hal m. garderobe. Grote rustieke woon- en zitkamer m. marmere vloeren, open haard en aanliggend zitterras. Moderne ingerichte en geheel b.v. eetkeuken m. was/bijkeuken. Luxe badkamer m. ligb. 2 wastafels en aparte douche. Studeer/slaapkamer. Verd.: 2 zeer grote slaapk. 1976 met kastenwand, verder ruime vide/speelkamer. De woning is degelijk uitgevoerd met veel schoonmetaalwerk. Vr.pr. f 430.000,- k.k. aanvaarding direct

**Valkenburg - Zonnebloemstraat** - Zeer mooie tussenvoering bijv. Q976 met siertuin, berging en c.v. ind.: bet. hal L-vormige woonk. met tegelvloer, open aanb. keuken met app. waaronder afzuigkap, koelk., kookpl., oven etc. Verd.: overloop, 3 slaapkamers, badk. met ligb., 2e toilet, vaste trap naar zolder waarop 4e slaapk. en bergkamer. Het pand is geheel geïsoleerd. Vraagprijs f 155.000,- k.k.

**Geleen - Hendriklaan** - Mooi gelegen nabij park. Halfvrijst. woning m. garage, tuin, c.v. en kelder. Ind.: hal, doorzonkamer m. open haard, open keuken m. afzuigk., etc. Verd.: 3 ruime slaapk., badk., m. ligbad. Vaste trap naar beschoten zolder waarop 4e slpk. Vraagprijs f 172.500,- k.k.

**Geleen - Jasperstraat** - Rustig gelegen met blijvend vrij uitzicht, halfvrijstaande woning met leuke voor- en achtertuin, kelder, c.v. en royale garage. Ind.: hal, doorzonkamer met pr. open haard (oudhollands). Moderne keuken. Verd.: 3 ruime slaapk. waarvan een met balkon. Badkamer met ligbad (gekleurd sanitair), zolder met ruimte voor 4e slaapkamer. Het pand is in uitstekende staat van onderhoud. Vraagprijs f 179.000,- k.k.

**Beek - Irenestraat** - Leuke flatwoning op 1e etage m. c.v. ind., entree, grote woonkamer (35 m<sup>2</sup>), keuken (12 m<sup>2</sup>), 2 slaapk., badkamer met douche, grote bergkamer in kelder. Vr.pr. f 91.200,- vrij op naam. Aanvaarding 1 oktober.

**Ulestraten - Hoek Beekerweg - Vliekerweg 1** - Groot geheel verb. halfvrijstaand woonhuis met kelder, c.v. en oprijt. Ind.: hal, woonk., (45 m<sup>2</sup>). Open eiken aanbouwkeuken met apparatuur (20 m<sup>2</sup>) en bijkeuken (12 m<sup>2</sup>). Mooie wenteltrap naar 1e verd. overloop (10 m<sup>2</sup>). 4 slpk. van + 15 m<sup>2</sup> elk. Badk. met ligb., aansl. 2e toilet en 2 vaste wastafels, zolderruimte. Vraagprijs f 179.000,- k.k. eventueel te koop met aangrenzende schuur met goedgekeurde tekening voor 2e woning woning, opp. ± 600 m<sup>2</sup>.

**Sittard - Winston Churchillaan** - Halfvrijstaand woonhuis, bouwjaar 1977, met garage, berging, tuin. Ind.: ruime hal met kelderkast, doorzonkamer, mod. open keuken. Verd.: 3 gr. slpk., badkamer m. ligb., 2e toilet, zolder bereikbaar via vlieztrap, mogelijk voor 4e slaapk. Het pand is geheel geïsoleerd. Vraagprijs f 165.000,- k.k.

**Oirsbeek - Bachstraat** - In stijlvolle architectuur luxe woonhuis (schakelbouw) met prachtige siertuinen met klinkeroprijt naar inpandige garage, berging, c.v., totale isolatie. Ind.: ruime hal, L-type woonkamer (35 m<sup>2</sup>). Luxe aanbouwkeuken met apparatuur waaronder: afzuigkap, koelkast, kookpl., oven, bergkast etc. Verd.: overloop, 3 ruime slaapkamers, badk. met ligb., 2e toilet. Vaste trap naar 2e verd. waarop 4e slpk. Grote berging en c.v. ruimte. Vraagprijs f 195.000,- k.k. Aanvaarding direct.

**Hoensbroek - Emmastr.** - Mooi verb. halfvrijst. woonh. m. garage, c.v., gr. kelder en tuin. Ind.: ruime hal, L-vorm, woonk. + 48 m<sup>2</sup>, aanb. keuken m. appar. o.a. afzuigkap, koelkast, kookpl. en oven etc. Ben. verd.: luxe badk. m. ligb. en toilet, 1e verd.: 4 slpk., vaste trap naar beschoten zolder. Vr.pr. f 165.000,- k.k. Aanv. direct.

**Gronsveld** - Rustig gelegen vrijst. bungalow m. verw. zwembad, aangel. siertuinen, inpandige garage met ruimte voor 2 auto's, kelder en c.v., bouwjaar 1974

Tot. opp. ± 900 m<sup>2</sup>. Ind.: grote beteg. hal, woonk. (± 50 m<sup>2</sup>) m. open haard. Mod. keuken, 3 grote slpk., badkamer m. ligbad. Het pand is geheel voorzien van zonneschermen en groot overdekt terras. Prijs f 425.000,- vrij op naam. Aanvaarding direct.

**Born - Graaf v. Loonstr.** - Halfvrijstaand woonh. met garage, siertuin, c.v. en serre. Ind.: hal met kelder, L-vormige woonk. (± 40 m<sup>2</sup>) m. oudhollands balkenplafond, Massief eiken open aanbouwkeuken m. apparatuur o.a. m. afzuigkap, koelk., kookpl., oven etc. Woonkamer en keuken zijn voorzien van Quartz-tegelvloeren. Verd.: overloop m. muurkast, 3 ruime slpk., badk. en beschoten zolder. Luxe afwerk. Prijs op aanvraag.

**Stein - Zwartdriesstraat** - Halfvrijstaand woonhuis, met garage, berging en diepe tuin. Ind.: ruime hal met kelderkast, doorzonkamer, moderne keuken. Verd.: 3 gr. slaapkamers, badk. met ligbad, gashaardverwarming. Prijs f 142.500,- k.k.

**Maastricht - Koning Clovisstraat 7** - Groot mooi zakenpand m. royale bovenwoning en inpandige garage. Ind. begane grond: winkelruimte ± 32 m<sup>2</sup> (met keuken en aparte toilet), bergkamer en garage ± 86 m<sup>2</sup> en kelder ± 35 m<sup>2</sup>. 1e verdieping: grote hal, woonkamer, zitkamer, keuken, dakterras (8x8 mtr), 2e verdieping: 3 grote slpk., badk. m. ligbad, 2e toilet. Beschoten zolder over gehele pand. Vraagprijs f 259.000,- k.k.

**Maastricht - Scharn - Gerechtigheidslaan** - Rustig gelegen grote tussenvoering, met c.v., berging, kelder en tuin. Ind.: hal, woonkamer (45 m<sup>2</sup>), moderne keuken en bijkeuken. Verd.: overloop, 3 ruime slaapkamers, badkamer met ligbad. Beschoten zolder waarop mogelijkheid voor 4e slaapkamer. Vraagprijs f 165.000,- k.k.

**Kerkrade - Kokelestraat** - 4 appartementen in verhuurde staat, huurobrengst f 21.000,- per jaar, totale grondopp. 791 m<sup>2</sup>. Het geheel bevindt zich in zeer goede staat. Vr.pr. f 198.000,- k.k.

**Susteren - Houtzagerstraat 2** - Nieuw vrijstaand woonhuis met c.v. (hete lucht) en tuin. Totale opp. ± 330 m<sup>2</sup>. Ind.: hal, woon- zitkamer ± 45 m<sup>2</sup> met open haard en veel schoonmetaalwerk, open aanb. keuken met apparatuur, bijkeuken. Verd.: grote overloop, 2-3 slaapkamers, prachtige badk. met ligbad, v.w. 2e toilet. Prijs f 189.000,- k.k. Incl. stoffering en vitrages. Aanv. direct.

**Camerig (gem. Vaals)** - Prachtig gelegen (nabij Epen Klein Zwitserland) boerderijtje m. boomgaard en goedgekeurde tekening voor eventuele verbouwing. Totale oppervl. ± 2080 m<sup>2</sup>. Ind.: hal, woon- zitkamer, keuken. Geweldige kelder, 3 slpk., badk. en zolder. Vraagprijs f 215.000,- k.k. Aanvaarding in overleg.

**Reymerstok (gem. Gulpen)** - Voortreffelijk vrijliggend woonhuis met panoramisch vergezicht, dubbele garage en tuin, kelder, oliestookverwarming. Ind.: hal, woonkamer ± 35 m<sup>2</sup>, zitk. ± 30 m<sup>2</sup>, keuken. Verd.: 3 gr. slaapkamers, badk. met ligb., vaste trap naar 2e verdieping waarop 2 slaapkamers en berging. Totale grondopp. ± 1200 m<sup>2</sup>. Vraagprijs f 225.000,- k.k.

## TE HUUR

**Brunssum - Kouteveld nabij centrum** - Prachtig vrijst. herenhuis m. inpandige garage, c.v. en tuinen. Ind.: hal, mod. keuken m. o.a. wasmachine, droogmachine, koelkast etc. Grote woonk. m. ingebouwde kasten, 2-4 slpk., badk. Vraagprijs f 1.200,- p. mnd.

## TE KOOP GEVRAAGD

Wij zoeken op zeer korte termijn voor enige onzer relaties woonhuizen en bungalows, gelegen in Midden- en Zuid-Limburg. Schriftelijke en telefonische aanbiedingen te richten aan onderstaand adres.

Inlichtingen: Zaterdag van 10 tot 13 uur, ma t/m vrijdag kantooruren.

assurantien en bemiddeling  
in onroerend goed geleen bv

**DE BRUIJN**

NACHTEGAALSTR. 91 GELEEN TEL. 04494-40955

Bijzonder mooie  
wand- en bodemtegels  
vindt u in het tegelcentrum  
**FLIESENZENTRUM  
PETERS**  
513 GROTENRATH  
2 km van de grens  
Waubach-Scherpenseel-Grotenrath

Fabrikant van:  
**OPEN HAARDEN  
STEENSTRIPPEN**  
Importeur van:  
**VLOER- en WANDTEGELS**  
uitgebreid sortiment.  
**VAN HEES BV**  
BUIZERDWEI.  
INDUSTRIETERREIN ABOISSENBOSCH  
**UBACH OVER WORMS** Naast DUROX

Limburgs  
WOODENBLAD

ER IS ALTIJD EEN

**Doe-com-**zaak

IN DE BUURT VOOR SCHROTEN, WANDPLATEN,  
MEUBELPANELEN, GEREEDSCHAPPEN EN IJ-  
ZERWAREN

## SPECIALE AANBIEDING:

<b>Jute plafondplaten</b>	275x52	<b>23,85</b>	p.pl.
	425x52	<b>41,30</b>	p.pl.
<b>Plafondbalken</b>	v.a.	<b>5,55</b>	p.m.
<b>Parana-pine schroten</b>		<b>0,99</b>	p.m.
<b>Chipwood wandplaat</b>	244x122	<b>25,-</b>	p.pl.

## BRUNSSUM - BOUMANS

Dr. A. Kuyperstraat 8a - Tel. 045-252688

## BRUNSSUM - WINKENS

Julianastraat 9 - Tel. 045-252813

## GELEEN - LEMMENS

Annastraat 27 - Tel. 04494-45390

Smidhof 26 - Tel. 04494-48091

## HOENSBROEK - GEURTEN

Hommertweg 27 - Tel. 045-212531

## KERKRADE - HOBOMAT

Pr. Irenestraat 2 - Tel. 045-453279

## MAASTRICHT - BOUMANS

Rechtstraat 35 - Tel. 043-18183

## SCHAESBERG - RUSSEL

Heerlenseweg 18-20 - Tel. 045-311954

## TEGELS

een heel huis met tegels  
niet alleen voor de badkamer  
maar ook voor keukens, hal, woonruimte  
honderden kleuren en dekors  
de een mooier dan de ander  
150 praktische voorbeelden  
1000 m<sup>2</sup> showroom  
voor nieuwbouw of verbouwing  
men moet het gezien hebben

Alle bouwstoffen -  
sinds meer dan 70 jaar!

U bereikt ons gemakkelijk:  
Autobaan Aken, afrit Herzogenrath  
Douane Pannesheide - Roermonderstr. richting Aken

## FLIESEN-STUDIO

Gottfried Hollands  
GROSSHANDEL  
Weberstraße 2  
5120 Herzogenrath 3  
Stadteil Kohlscheid  
Telefon 02407 3028

## PARKETVLOEREN...

**GER BLOEMEN**  
NIEUWENHAGEN TEL. 045-311106  
RUKKENERWEG 9, nabij Pleinstraat.  
Keuze uit 35 soorten massief parket, 8 en 22 mm dik.  
LAMELPARKET om zelf te leggen vanaf f 50,- per m<sup>2</sup> incl. BTW.  
Showroom geopend maandag t/m vrijdag v.a.  
9.00 - 18.00 uur. 's Zaterdags van 10.00 - 17.00 uur.  
Verder volgens afspraak. Direkt leverbaar.  
Zaterdag 16 september a.s. OPEN DAG van 10-18 uur

## TE KOOP

**BORN-HOLTUM**, Halfvrijstaand hoekpand met c.v.-gas, garage, living in L-vorm (38 m<sup>2</sup>), luxe keuken met complete installatie, 3 slaapkamers, badkamer met douche, vlieztrap naar zolder. Vraagprijs f 195.000,- k.k.

**HULSBERG**, Halfvrijstaand woonhuis met garage, magazijn en grote tuin (7000 m<sup>2</sup>). Indeling: gang, kelder, woonkamer, zitkamer, keukens, bijkeuken, toilet en douche, 3 slaapkamers, vaste trap naar zolder waarop 2 mansardekamers. Vraagprijs f 215.000,- k.k.

**NEERBEEK**, Rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, garage voor 2 auto's en mooie tuin. Indeling: grote living met open keuken, 4 slaapkamers, toilet, badkamer met douche, 2e toilet en vaste wastafel. Vraagprijs f 175.000,- k.k.

**NUTH**, Mooi, centraal gelegen en uitstekend onderhouden drive-inwoning met c.v.-gas. Indeling: parterre: hal, werkruimte, toilet, c.v.-ruimte, garage en tuin. 1e verd.: woonkamer met luxe open keuken. 2e verd.: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en toilet. Vraagprijs f 185.000,- k.k.

**SITTARD**, Gunstig gelegen winkelpand in het centrum (nabij Markt). Met c.v. Parterre gedeelte ca. 65 m<sup>2</sup>. Ruime bovenwoning met o.a. woonkamer, keuken, toilet, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en toilet. Vraagprijs f 195.000,- k.k.

**VAALS**, Uniek gelegen semi-bungalow (nieuwbouw) met c.v.-gas, garage en tuin met blijvend vrij panoramisch uitzicht. Royale indeling met o.a. hal, toilet, living in L-vorm (62 m<sup>2</sup>) met open haard, overdekt terras en luxe keuken met compl. apparatuur, 3 zeer ruime slaapkamers, balkon, badkamer met ligbad, dubbele wastafel en 2e toilet. Koopprijs v.a. f 320.000 vrij op naam.

's Zaterdags geopend van 10.00 uur tot 13.00 uur.

**L. H. NICOLAI**

MAKELAARDIJ B.V.  
Stationsstraat 20  
Maastricht  
Telefoon 043 - 54555

Bespaar stookkosten:  
isoleer nu!

OMDAT:  
\* de gasprijzen sterk stijgen  
\* de nieuwe rijkssubsidie-regeling is  
verhoogd naar 30%  
\* tot een max. van f 1.200,- belastingvrij!  
\* nu ook woningen zonder c.v. onder  
deze subsidie vallen

## DAAROM:

Laat isoleren door Isoplan -  
want deze organisatie biedt u het  
complete isolatie-pakket!  
Vul de bon in en stuur deze naar  
onderstaand adres!

**isoplan**  
Voor behaaglijk en veilig wonen

**Ja!**

Ik wil graag geld besparen. Ik wil met uw adviseur vrijblijvend praten over de mogelijkheden die u mij kunt bieden. Ik heb belangstelling voor:

Thermopane beglazing  
Spouwvulling met minerale wol  
Spouwvulling met UF-schuim  
Isoleren brandveilige dak-isolatie  
Subsidie-mogelijkheden  
Financiering-mogelijkheden

**m. botterweck & zn. b.v.**

kerkrade-west Tunnelweg 110  
postbus 1055, tel. 045-457818  
antwoordnr. 1004, Kerkrade-West

## Vochtweringsbedrijf

**Fons van der Heyden**

Tomelweg 17 - Sittard - Tel. 0449049035

Antwoordnummer 57

## Te koop in Heythuysen

Aan de Bongerd, achter de Dr. Poelsstraat in het plan Noord bouwen wij momenteel 11 riante woningen. Indeling: hal met verlaagd plafond, woonkamer, open keuken met ingebouwde koelkast, gas-electrocombinatie en afzuigkap, inpandige garage. Verdieping: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, op overloop apart toilet. Op zolderverdieping: hobbyruimte, te bereiken via vaste trap. Contractprijs: f 171.200,- v.o.n. excl. renteverlies.

Inlichtingen: kantoor Roermond, de heer van Kesteren

Stichting Werkgroep  
Eigen Woningen (WEW)

Jos Klijnenlaan 288, Geleen. Tel. 04494-45678  
St. Christoffelstraat 12, Roermond. Tel. 04750-16555

## TE KOOP

**GELEEN** no. 733  
Zakenpand met ruime bovenwoning gelegen langs drukke verkeersweg te Geleen-West, winkel 7x17,50, magazijn en garage 9,30x6, diverse kelders, achterzijde met auto bereikbaar. Voor diverse zaken geschikt. Te aanvaarden in overleg. Prijs op aanvraag.

**SPAUBEEK** no. 727  
Fraai vrijstaand landhuis L-vorm, woonkamer met parketvloer en open haard, luxe eiken keuken, kantoorvertrek, 3 ruime slaapkamers waarvan 1 met kastenwand, badkamer met douche en 2e toilet, ruime hal met garderobe, garage, berging, prov. kelder en c.v.-kelder en gasboiler, geheel voorzien van c.v.-gas. Inhoud 600 m<sup>3</sup>, oppervlakte groot pldm 600 m<sup>2</sup> prijs f 350.000,- k.k.

**SITTARD** no. 729  
Woonhuis in gebruik als gemeubileerd kamerverhuur, is geschikt voor zelfbewoning of als belegging met goed rendement. Bev. 6 kamers en woonzitkamer, keukens, douche en toilet inkl. compl. stoffering en gedeeltelijk gemeubileerd. Prijs f 85.000,- k.k.

**GELEEN** no. 728  
Ruim beleggingspand, in gebruik als gemeubileerd kamerverhuur. Bevat 10 kamers, tevens woonkamer met zitkamer, keukens, 2 douches met badkamer en 2 gasboilers. Geheel centraal verwarmd. Incl. compl. stoffering en ged. gemeubileerd. Garage, grote kelder. Prijs f 200.000,- goed rendement

**BRUNSSUM** no. 709  
In het winkelcentrum Rumpenerstraat pldm. 50 meter van het Lindaplein ligt een mooie winkelruimte groot pldm. 165 m<sup>2</sup> en aan de achterzijde een atelier of kantoorruimte groot pldm. 100 m<sup>2</sup>. De winkelruimte is te huur voor f 1750,- en de kantoorruimte voor f 650,- per maand incl. stookkosten. Ook afzonderlijk te huur.

**GELEEN** no. 730  
In een goede buurt gelegen halfvrijstaande woning met garage en ruime tuin. Vraagprijs f 127.000,- k.k.

**SITTARD** no. 731  
Zakenpand met bovenwoning, goed gelegen in een volkrijke buurt en goede parkeringsmogelijkheid. 1 oktober te aanvaarden. Huurprijs f 850,- per maand.

**URMOND** no. 732  
Halfvrijstaande woning met garage en ruim betegeld terras en oprijt. Indeling: kelder 2,50x3,50 m, woonkamer met open haard, zitkamer, open keuken, 1e verd.: 3 slpk., badk. met ligbad en toilet. Het pand is voorzien van c.v.-gas. Te aanv. 4 maanden na verkoop. Koopprijs f 158.000,- k.k.

## TE HUUR

**SCHAESBERG** no. 717  
Op het industrieterrein aan de Edisonstraat te bouwen loods met kantoren. Medio september 1978 te aanv. Pldm. 600 m<sup>2</sup> oppervl. koods pldm. 1800 m<sup>2</sup> oppervl. terrein. Huurprijs inkl. BTW f 2600,- per maand.

Te koop en te huur gevraagd voor onze relaties:  
bungalows, woonhuizen en huurpanden.

**OFFERMANS**  
Financieel Bemiddelings  
Bureau BV  
Rijksweg Zuid 170b - afd. O.G.  
Geleen. Tel. (04494) 40525 - 41615

## te koop



Inlichtingen en bemiddeling  
via ons kantoor of via uw  
eigen N.B.M.-makelaar  
tel. buiten kantooruren 04446-2918.

**VOERENDAAL**  
Vrijstaand woonhuis met c.v. en 516 m<sup>2</sup> grond. Hal, ov. kelder, L-kamer, keukens, bijkeuken, kantoor, verd.: 4 slaapkamers, badkamer, zolder. Gunstige ligging. Vraagprijs f 285.000,- k.k.

**KERKRADE-GRACHT**  
Moderne hoekwoning te huur, geheel gestoffeerd. Aanvaarding terstond. Huurprijs f 650,- per maand.

**MERKELBEEK**  
Halfvrijstaand ouder woonhuis met c.v. en tuin. Gang, woonkamer, keukens, berging, badkamer, 3 slaapkamers. Koopsom f 89.000,- k.k.

**HEERLEN-DE ERK**  
Vrijstaand landhuis, onder architectuur gebouwd, met 1100 m<sup>2</sup> grond, prachtig uitzicht. Hal, leefruimte 85 m<sup>2</sup> bestaande uit zitkamer, eetkamer, keukens met luxe inr., openhaardpartij, verd.: 3 royale slaapkamers, badkamer. Ind. souterrain, garage, hobby-, was- en stookkelder, 2 slaapkamers, douche. Zeer luxe afgewerkt. De koopsom voor dit unieke object bedraagt f 555.000,- k.k.

**VOERENDAAL**  
Vrijstaand woonhuis met c.v., garage en 750 m<sup>2</sup> grond. Bouwjaar 1966. Goede staat. Prachtige tuin met veel privacy. Aanvaarding terstond. Koopsom op aanvraag.

**NIEUWENHAGEN**  
Vrijstaand landhuis met c.v.-gas en 620 m<sup>2</sup> grond. Ind.: hal, living met open haard en tegelvloer, toilet, ruime keukens, 3 ruime slaapkamers, badkamer. Mooi gelegen met veel vrijheid. Vraagprijs f 295.000,- k.k.

**KERKRADE**  
Halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage en tuin. Hal, living (35 m<sup>2</sup>) met parketvloer, keukens/eetkamer met luxe inrichting (23 m<sup>2</sup>). Verd.: 3 ruime slaapkamers, badkamer. Luxe afwerking. Vraagprijs f 198.000,- k.k.

**VOERENDAAL**  
Opstalruimte groot 240 m<sup>2</sup>, gunstig gelegen. Nadere gegevens worden op aanvraag verstrekt.

**WEUSTENRADE**  
Landelijk gelegen bungalow met c.v., garage en 700 m<sup>2</sup> grond. Bouwjaar 1968. Vrij uitzicht achterzijde. f 288.000,- k.k.

**HOENSBROEK - SCHUUREIK**  
Vrijstaand landhuis voorzien van c.v., garage en 1080 m<sup>2</sup> grond. (Grote-deels bestuin). Unieke ligging in bungalowwijk. Het pand heeft een ruime indeling (totaal 700 m<sup>2</sup>) en is luxe afgewerkt. Aanvaarding medio december a.s. Koopsom f 410.000,- k.k.

Wij verkopen ook graag uw woning of bungalow, taxaties en meer dan 100 woningen kunt u via ons kopen! Inlichtingen op zaterdag van 10.00 tot 13.00 uur.

**van de pas b.v.**  
makelaarskantoor I.O.G.

Hoolstraat 45, Voerendaal  
Tel. 04446-2610  
Lid N.B.M., lid M.C.C.  
alle aanbiedingen geschieden  
vrijblijvend

Zoekt u 'n huis in  
**Noord-Midden  
Limburg  
of Oost  
Brabant?**

Ons gemiddelde aanbod  
omvat honderden nieuwbouwwoningen sommige  
zeer snel te aanvaarden! en  
bestaande panden in alle  
prijsklassen

**vraag gratis**  
en vrijblijvend onze  
**woninggids**

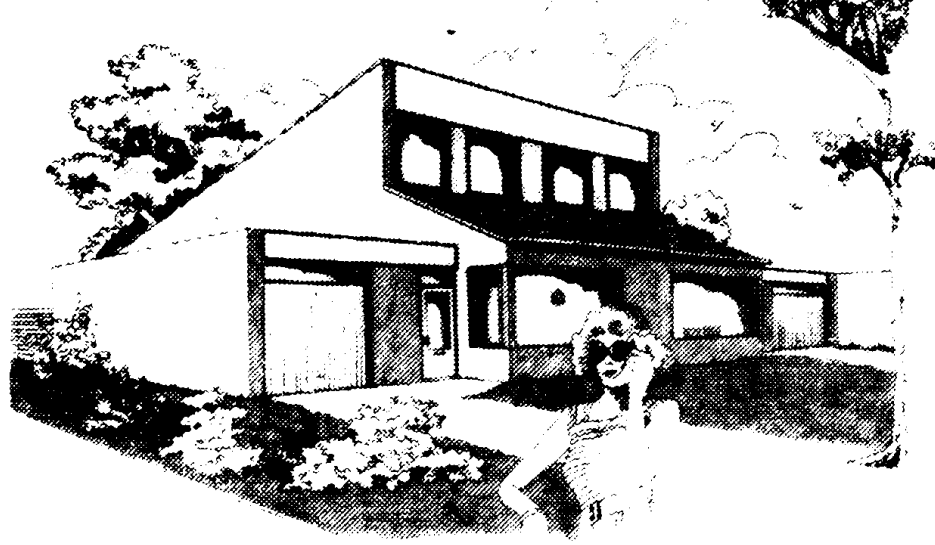
met foto's, prijzen en uit-  
voering omschrijving  
Bel 04750-10100  
Ook zaterdagvoormiddag  
Of schrijf aan: Stienstra  
antwoordnummer 89  
Roermond.

**stienstra**  
Minderbroederssingel 6-12,  
Roermond.  
St. Hieronymusstraat 5,  
Weert



# Bij Stienstra kunt u kiezen!

## BORN



### Bestemmingsplan "West II" in Born biedt bungalows van een speelse architectuur

Fijn, om er te wonen, tussen de dorpskern van Born en het Julianakanaal. Zonder druk verkeer, met veel groen rondom. En steden zoals Sittard, Maastricht en Heerlen binnen snel bereik. De bungalows hebben schuine dakvlakken, wat een apart cachet geeft. Veel kwalitatieve details (zie symbolenreeks) geven aan deze woningen juist dat vele "extra"! Zoals: de geïsoleerde buitenspouwmuur; de geïsoleerde platte daken; keuken met kasten

en afzuigkap; het schrootjes-plafond en de hal; de kleurkeuze mogelijkheid van sanitair; één slaapkamer op begane grond niveau; twee op verdieping en de houten lebidolidescheidingswand tussen de terrassen!

**Verkooprijzen**  
van f 157.766,- v.o.n.  
tot f 162.722,- v.o.n.  
(exkl. renteverlies tijdens de bouw)

### Aan de Concordiastraat in Einighausen-Limbricht hebben we exclusieve landhuizen voor bewoners met hoge eisen!

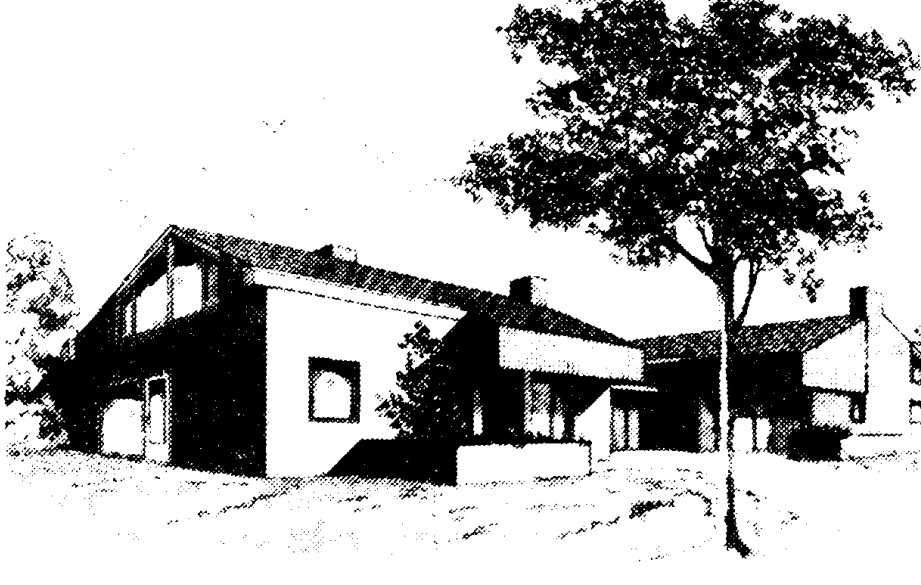
In Einighausen-Limbricht, op slechts enkele km's van Sittard, liggen exclusieve landhuizen met 'n charmant karakter. Houten gevelbekledingen, schuine dakvlakken met luifels, grote glas-ruiten: alles draagt bij tot een speels effect. Daarbij zijn er tal van kwalitatieve details zoals: de isolatie. Buitenspouwmuur zijn geïsoleerd; het grote glasvlak in de woonkamer (zijgevel) alsmede de terrasplaat inclusief schuifdeur worden van isolatieglas voorzien. Het sanitair wordt

in eurokleur, naar keuze, uitgevoerd; keukens met kasten; afzuigkap; oven; gaskookplaat en koelkast.

**Verkooprijzen**  
van f 257.830,- v.o.n.  
tot f 264.910,- v.o.n.  
(exkl. renteverlies tijdens de bouw)



## LIMBRICHT-EINIGHAUSEN



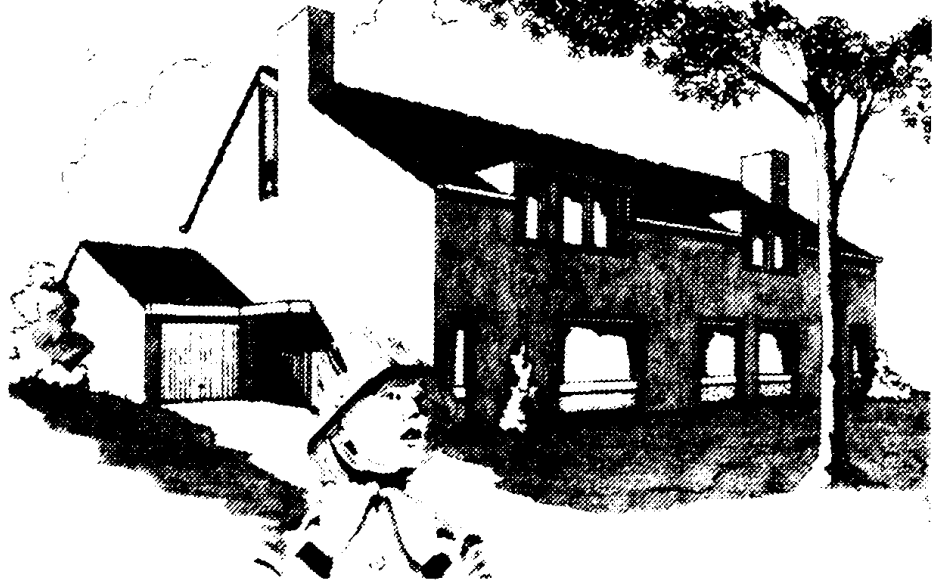
### Halfvrijstaande herenhuizen in Einighausen: gevarieerd van architectuur, met een ruime indeling!

In de wijde omgeving met veel openbare groenvoorzieningen - temidden van een rustige verkeerssituatie - liggen halfvrijstaande herenhuizen, die veel ruimte en privacy bieden. Snelle verbindingsmogelijkheden met Sittard maken van Einighausen eigenlijk een woonoord, waar men gemakkelijk "alle kanten uit kan". Er zijn veel kwalitatieve extra's (zie symbolen) zoals: de garage met pannendak; gemetselde terrasafdeling; de kunststof keukeninrichting;

de geïsoleerde buitenspouwmuur; de mogelijkheid tot toepassing van isolatieglas; de kleurkeuze tot sanitair, etc. etc.

**Verkooprijzen**  
van f 198.948,- v.o.n.  
tot f 202.488,- v.o.n.  
(exkl. renteverlies tijdens de bouw)

## LIMBRICHT-EINIGHAUSEN



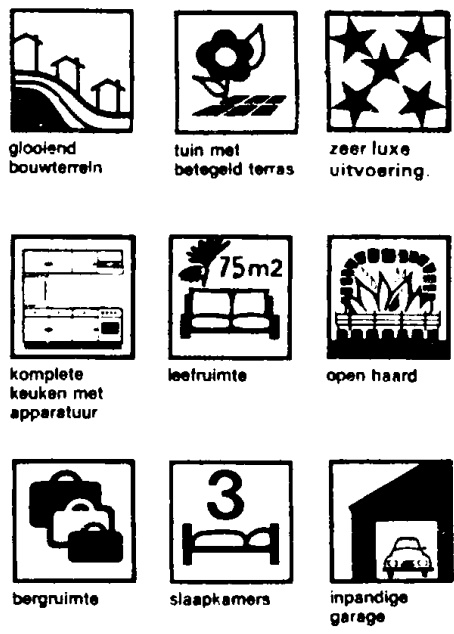
### Nabij het Jekerdal en de St. Pietersberg ligt het bijzondere uitbreidingsplan "Campagne". Hier bieden wij een aantal exclusieve bungalows aan. Werkelijk perfect in architectuur en uitvoering.

#### TYPE 1

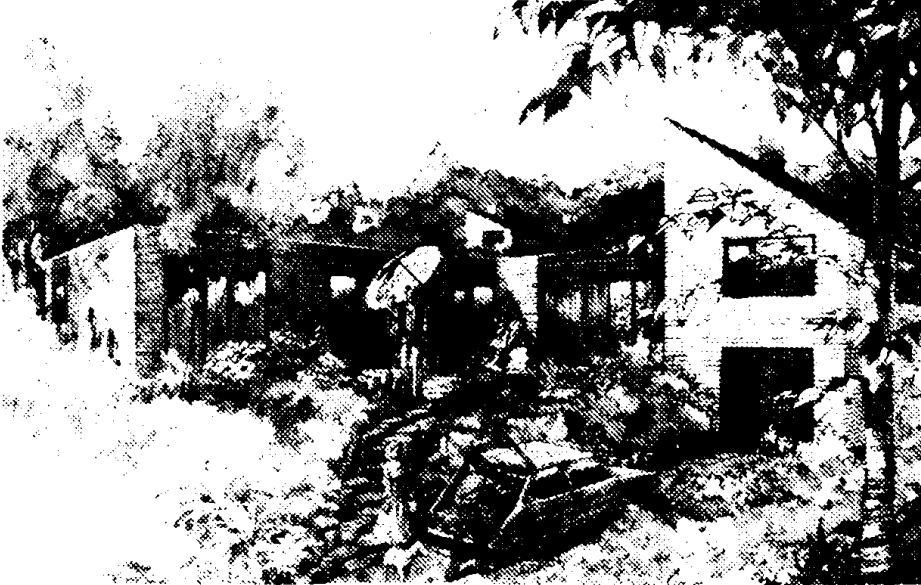
Deze bungalows, gelegen in een schitterende heuvelachtige omgeving, hebben letterlijk alles. (zie "5 sterren" symbool en verdere symbolaanduidingen). Om maar 'n paar voorbeelden te noemen: Alle gevels geïsoleerd; alle buitenkozijnen en ramen in dark red meranti; binnenkozijnen in plaatstaal; thermisch geïsoleerd glas; "Hagee Style"-programma voor alle elektra; alle

sanitair naar kleurkeuze; vensterbanken in gepolijst travertin; complete luxe Tielsa keuken met koperbusch merkapparatuur.

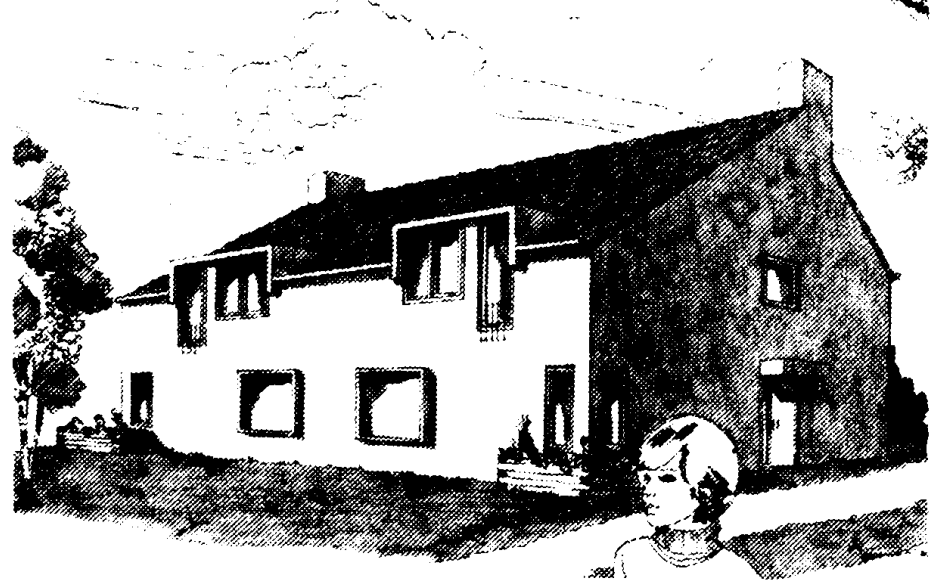
**Verkooprijzen:**  
van f 375.000,- v.o.n.  
tot f 468.000,- v.o.n.  
(exkl. renteverlies tijdens de bouw)



## MAASTRICHT-CAMPAGNE



## NIEUWSTADT



### In Nieuwstadt - bij Sittard (via de Nusterweg ± 3 km) - wachten halfvrijstaande herenhuizen op bewoners met persoonlijke leefideeën!

Ruim en efficiënt van indeling zijn ze... De slaapkameramen, verwerkt in het dakvlak en de bloembakken in voor- en zijgevel geven het geheel een vriendelijk uiterlijk. Privacy door een openbare groenstrook; een rustige verkeerssituatie. En toch vlakbij Sittard en Geleen, gezellige koopsteden. Er is veel aandacht geschonken aan extra details, zoals: de geïsoleerde buitenspouwmuur; de mogelijkheid tot toepassing van

isolatieglas; de kleurkeuze van sanitair; de volledig ingerichte keuken met o.a.: Duropal aanrecht- en werkblad; koelkast; wasemkap; gaskookplaat en bladverlichting. (Alles van het merk Philips).

**Verkooprijzen**  
f 197.500,- v.o.n.  
(exkl. renteverlies tijdens de bouw)

**BON** Wilt u mij, zonder enige verplichting, een complete documentatie-set doen toekomen van het bestemmingsplan en indien ik zulks wens, kan ik kosteloos een computer-analyse krijgen over de financiering van deze huizen.

**Naam:** \_\_\_\_\_ **Adres:** \_\_\_\_\_ **Plaats:** \_\_\_\_\_ **Tel:** \_\_\_\_\_

Bon - in gesloten enveloppe zonder postzegel - aan Stienstra bv, antwoordnr. 40 Heerlen of antwoordnr. 83 Maastricht.

**Let op dit symbooltje, als u een eigen huis bezit!**

Als u dit symbooltje ziet in een Stienstra advertentie dan betekent dit, dat het aangeboden project bij uitstek geschikt is voor het "inruilen" van uw huis! Laat u zich -vrijblijvend- volledig hierover inlichten!

De openingstijden van onze kantoren zijn: maandag t/m vrijdag van 9.00 tot 19.00 uur. 's Zaterdags van 9.00 uur tot 13.00 uur.

makelaars in onroerende goederen  
bouwprojectontwikkeling  
verzekeringen hypotheek

6411 ET heerlen  
tempelplein 25  
tel. 045-712255

6224 JJ maastricht  
scharnerweg 108  
tel. 043-628888

**STIENSTRA**

## Penner & Schoenmakers Alakelaardij Heerlen B.V.

Heerlen Landenstraat 27 tel 045 718330

## WONINGEN

**BERG EN TERBLIJT**  
Te koop luxe herenhuizen met ruime indeling, gelegen op goede stand. Documentatie op aanvraag.

**BRUNSSUM**  
Te koop mooi, in de nabijheid van het ziekenhuis gelegen vrijstaand herenhuus met c.v. garage en tuin. Indeling: souterrain: betegeld portaal, provisiekelder, grote hobbyruimte, waskelder, begane grond: grote betegelde hal, toilet, woonkamer met open haard, grote keuken met inrichting, verdieping: 3 royale slaapkamers met vaste kasten, ruime betegelde badkamer met inrichting, zolder. Het geheel is degelijk gebouwd en goed onderhouden. Vraagprijs f 225.000,- k.k.

**BUNDE**  
Berkelaan, te koop royaal halfvrijstaand herenhuus met c.v. garage en tuin. Goed gelegen en uitstekend onderhouden. Aanvaarding direct. Vraagprijs f 160.000,- k.k.

**CADIER EN KEER**  
Kapelweg, te koop mooie vrijstaande bungalow met ruime indeling en luxe afwerking. Direct te aanvaarden. Koopprijs f 395.000,- k.k.

**HEERLEN-NOORD**  
Te koop ruime middenstandswoning, bouwjaar 1974, met voor- en achtertuin. Indeling: hal, ruime berging, woonkamer ca. 40 m² met parketvloer en schoonnetselwerkruimte, open keuken waarin aanbouwkeuken met apparatuur en betimmerde bar, betegelde w.c. met vaste wastafel, open trap naar 1e verdieping: 3 ruime slaapkamers waarvan 1 met vaste wastafel en muurkast, betegelde badkamer met ligbad en vaste wastafel. 2e verdieping: bereikbaar via vlieztrap waarop c.v.-ketel (gas), mogelijkheid voor 4e slaapkamer. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs f 135.000,- k.k.

**HEERLEN**  
Te koop luxe nieuwbouw patio-bungalows in het plan Douve Weien. Uitgebreide documentatie op aanvraag.

**HOENSBROEK**  
In de nabijheid van het centrum te koop groot halfvrijstaand herenhuus met tuin, garage en c.v. en o.m. 4 slaapkamers. Aanvaarding direct. Vraagprijs f 189.000,- k.k.

**MAASTRICHT**  
Ambyerstraat Zuid, te koop zeer mooi gelegen woonhuus met royale indeling en grote tuinen. Aanvaarding december 1978. Vraagprijs f 185.000,- k.k.

**MAASTRICHT**  
Acht Zalngheden, te koop woonhuus met c.v. en tuin. Indeling: kelder, hal, woonkamer, keuken met tegelvloer, 3 slaapkamers, badkamer en zolder. Aanvaarding direct. Vraagprijs f 145.000,- k.k.

**Maastricht**  
Te koop zeer royaal halfvrijstaand woonhuus met c.v. en tuin, gelegen in de nabijheid van het winkelcentrum de Brusselse Poort. Het pand is geschikt voor meerdere doeleinden. Aanvaarding direct. Vraagprijs f 224.000,- k.k.

**MAASTRICHT/DAALHOF**  
Te koop degelijk gebouwd en goed onderhouden tussenuis met c.v., tuin en achteruitgang, in ruime indeling. Aanvaarding februari 1978. Vraagprijs f 145.000,- k.k.

**MAASTRICHT/HEUGEM**  
Te koop royale drive-in-woning met royale indeling en grote garage. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs f 145.000,- k.k.

**NEERBEEK**  
Schuurweidestraat, te koop halfvrijstaand woonhuus met mooie ligging, garage, c.v., ruime indeling en luxe afgewerkt. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs f 184.000,- k.k.

**OBBICT**  
Te koop 2 zeer mooi gelegen halfvrijstaande nieuwbouwwoonhuizen met royale indeling, tuin en luxe afwerking. Aanvaarding ca. november a.s. Koopprijs f 185.000,- k.k. per stuk.

**SCHAESBERG**  
Heggenstraat, te koop vrijstaand woonhuus, bouwjaar 1964, met grote voor- en achtertuin, garage en c.v. Indeling: hal met trappenhuis, betegeld toilet, woonkamer ca. 26 m², keuken met diverse kas-

ten, betegelde achterplaats, 1e verdieping: 3 slaapkamers en betegelde doucheruimte. 2e verdieping: bereikbaar via vlieztrap waarop 2 zolderruimten, beschoten en beplakt met diverse mogelijkheden. Kaveloppervlakte 510 m². Aanvaarding spoedig. Vraagprijs f 208.000,- k.k.

**SITTARD**  
Mozartstraat 27, te koop nieuw gebouwd, landelijk gelegen en luxe afgewerkt halfvrijstaand woonhuus met garage, c.v. en tuin. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs f 220.000,- k.k.

**ULESTRATEN**  
Beekerstraat, te koop mooi vrijstaand woonhuus met zeer rustige ligging, garage, c.v. en tuin. Aanvaarding in overleg. Koopprijs f 200.000,- k.k.

**VOERENDAAL/UBACHSBERG**  
Te koop nieuw te bouwen tussengelegen herenhuizen met tuin en c.v. Inhoud ruim 600 m², 4 slaapkamers, 2e etage bereikbaar via vaste trap alwaar bergzolder en ruime 5e slaapkamer, c.v. hobbykamer met dakraam. Koopprijs f 220.350,- v.o.n. Nadere informatie op aanvraag.

**VOERENDAAL**  
Strijthagenstraat, te koop halfvrijstaand woonhuus met vrij uitzicht op speelweide en bosrand. Grondoppervlakte 350 m². Woonkamer met parket en open haard, moderne nieuwe keuken met complete apparatuur, badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet, 3 slaapkamers, garage 3x7 m met aparte berging. Aanvaarding en prijs nader overeen te komen.

## BEDRIJFSPANDEN

**BECK**  
Stationsstraat, te koop winkel/woonhuus met c.v. en tuin. Oppervlakte 146 m² met mogelijkheid tot uitbreiding. De bijbehorende woning heeft een ruime indeling. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs f 162.000,- k.k.

**BECK**  
Te koop in het centrum gelegen cafe-pand. Aanvaarding direct. Vraagprijs f 225.000,- k.k.

**GELEEN**  
Industrieweg, te koop bedrijfsgebouw, totale oppervlakte ca. 950 m², met kantoorruimte, wasruimte, toiletten alsmede mooie bovenwoning. Aanvaarding op korte termijn. Vraagprijs f 375.000,- k.k.

**HEERLEN**  
Te huur kantoorruimte in het centrum. Huurprijs f 500,- per maand. Nadere informatie op aanvraag.

**HEERLEN**  
Heulstraat, te koop bedrijfspand met woningen, erf en stallen. Geschikt voor vele doeleinden waaronder appartementen, horeca, winkel e.d. Aanvaarding in overleg. Prijs op aanvraag.

**HEERLEN**  
Te koop café-pension-restaurant met 12 kamers. Overname inventaris mogelijk. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs f 260.000,- k.k.

**HEERLEN**  
Dautenbergstraat, te huur royale kantoorruimte. Huurprijs f 900,- per maand. Nadere informatie op aanvraag.

**HEERLEN**  
Te huur in wijkwinkelcentrum aantrekkelijke winkelruimte op korte termijn te aanvaarden. Nadere informatie op aanvraag.

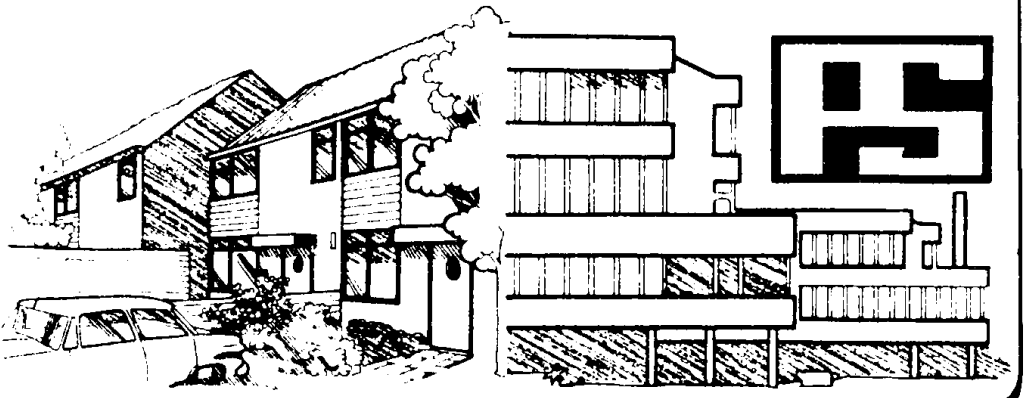
**KERKRADE**  
Holstraat, te koop groot winkel-woonhuus. Nadere gegevens op aanvraag.

**MAASTRICHT**  
Te huur in de directe nabijheid van het centrum zeer aantrekkelijke kantoorruimte. Totale oppervlakte ca. 130 m². Huurprijs f 950,- per maand excl. stookkosten en electra. Aanvaarding per 1-1-1979.

**NIEUWENHAGEN/SCHAESBERG**  
Te koop zeer mooi woonhuus met kantoor, bedrijfsruimten en bijbehorende terreinen. Nadere informatie op aanvraag.

**STEIN/NIJWDOORP**  
Te koop halfvrijstaand woonhuus met ruime indeling en aangebouwde bedrijfsruimte, geschikt voor winkel, showroom, werkplaats enz. Aanvaarding direct. Vraagprijs f 200.000,- k.k.

Nadere informatie van maandag t/m vrijdag van 8.30-17.30 uur. Zaterdags in ons kantoor gesloten.



**TE HUUR:**  
**OPSLAGRUIMTE**  
groot plm. 400 m², geschikt voor allerlei doeleinden, gelegen te Heerlerheide. Huurprijs: f 900,- per maand.  
Voor inlichtingen: Fa. Ravenstein, Willemstr. 85-89, Heerlen. Tel. 045-718255.

**2e HYPOTHEKEN**  
Dit zijn onze tarieven voor bezitters van eigen woningen

	72	84	96	120
20.000	370,07	330,21	300,31	258,45
30.000	549,56	489,78	444,94	382,17
40.000	729,06	649,36	589,58	505,89
50.000	908,56	808,93	734,21	629,60

Andere bedragen en looptijden eveneens mogelijk.

**CLAESSENS**  
assurantiën • financieringen  
Rijksweg Zuid 211 Geleen Tel. 04494-48430  
bij geen gehoor 04494-45870

**MEUBELFABRIEK M. WABER**  
RIJKSWEG 52, GRONSVELD  
TEL. 04408 - 1382

Handgebeeldhouwde rankenkasten • gebeeldhouwde schouwen • boekenkasten.  
Rechtstreekse levering uit eigen atelier.

**EUROSET**  
Kunststof ramen en deuren met isolatieglas!!

Wij leveren direct vanaf fabriek met en zonder montage, voor bestaande bouw en nieuwbouw.  
Beste kwaliteit tegen laagste prijzen. Minder verwarmingskosten en nooit meer schilderen.  
Inlichtingen en verkoop: Vaals, Ceresstraat 277, tel. 04454-2165.